

گولی تهره قی

# دوو دونیا

وهرگیّرانی : دلاوهر قهره داغی

پیرست

یہ کہ میں پوٹ

---

باحیبہ کان

---

نہ و دیو دیوار

---

— گولہ کانی شیراز

---

— — ہاوپری گچکہ

---

— باوک

---

دوواہ میں روٹ

---

يەكەمىن رۆژ

ئابى 1988. نەخۆشخانەى دەروونىي قىل دەقرى. دەوروبەرى پارىس

ئەدى من لىرە چ دەكەم؟

خەلکانى گرمۆلە بە روخسارى مقەبايى و چاوانى لىکنراوہوہ، لەسەر سەکۆى دارىن و لەپال يەکدا دانىشتوون. خەلکانى دارووخا و بە دەستانىكى پىرەوہ.

لەم سىستەرە سىپى پۆشە پرچ زەردانە دەترسم. لەم باخە خامۆشە نامۆيە، لەم درەختە تازىەبارە خودان سىبەرە خۆلەمىشىيانە، لەم دار شمشادە رىک و هاوئەندازە و هاوشىوہ و لەپىزى يەکتەر و لەپال يەکدا روىنراوانە دەترسم کہ هەردەلىي سەربازگەلىکن ئامادە بو جىبەجى کردنى برىار.

بىر لە باخەکەى شەمىران دەکەمەوہ، بىر لەو دارسنەوبەرانەى کہ هاوگەمەى من بوون، بىر لە پەيکەرى گەچىي باخچەکان و ئەو پەرييە زەريايىيە قەلئەوہى کہ لە لىوارى ئەستىرکەکەدا راوہستابوو. باوکم دەبينم لەسەر کورسىيە بزۆزەکەى ژىر دار چنارەکاندا و لە کەنارى جوگاکەدا دانىشتووہ و سىبەرە گەورەکەى تا ئەوسەرى باخەکەى شەمىران گەيىوہ.

دهلیت: " من مالئکی گورهه که به باخ و ئەستیرک و پەیکەرگەلی بەردینی دەوران دەوری باخچەکانییەو. خانوویەکم گەرەکه بە ژووری ڕووو هەتاو و ژیر زەمینی فینک بو ڕۆژانی گەرم و هەیانئکی فەراوان بو خەوتن لەژیر سامال ترین ئاسمانی دنیا دا. "

دوینی شو باوکم هاتە خەونم. لەیەکیک لە شارە دیرینەکانی میسر بووین. ئەستیرەیهکی ئالتوونی، وەک پەلەیهک خۆر، بە نیوچەوانییەو دەرهوشایەو و چاو بەرندەکانی لە خالیکی دووری ئاسۆ بریبوو. ڕەنگبێ تەماشای چارەنووسی منالەکانی کردبیت، تەماشای ویرانەکانی باخی شەمیران، تەماشای ئیل و عەشرەتە پەرتەوازەکە لە کون و قوژبنەکانی دنیا دا و تەماشای من، منی زیندانی نیو ئەم خەلکە غەوارانە.

دەنگی باوکم لە گویمدا دەزرنگیتەو: " من پۆلام و پۆلاش هەرگیزاو هەرگیز ژەنگ هەلناهیینی. "

خۆم بە وینە و قودرەتە ئەفسانەییەکیدە هەل دەواسم، خۆم بە گۆری ئەم پیاو ئەسنینەدا هەل دەواسم. پیاویک کە داگیرکەری نەخۆشیی و دوژمنی خەلکانی لاواز بوو.

بەخۆم دەلیم: " دەبی لیرە دوورکەومەو. تا درەنگ نەبوو. هەر ئیستا. "

پا م بە ئەرزەو نووساو و جەستەم هیی خۆم نییە. بیرو خایلەم پەرتەواژەن و وشەکان لە زەینم هەل دین. هەموو شتیەک لەسەرما زۆر

دەبىت. شىۋەكان، ژمارەكان، دەنگەكان، لۆچى چەرچەف و چكە چكى  
كاتژمىرەكان. پوخسارەكان بە بەر چاواندا رەتدەبن، بەسەرىيە كدا دەكەون،  
شىۋە دەگۆرپن و ديار نامىنن. لەنيوان ئىستاو رابردوودا خوول دەخۆم بە  
بى ئەوھى بتوانم لەسەر چركەساتىكى ديارى كراو داسە كنىم.

خانمى دكتور لە باخچەكە پياسە دەكات. بەرەو لاي من دى و دەستى  
دەنيته سەر شانم. دەستە ساردو نامۆكەى. يەكەمىن رۆژى داخل بوونمە.  
ناوم دەنووسىت.

دەپرسىت:

- رەگەز؟

- ئىرانىي.

- پيشە؟

- نووسەر.

- شويىنى لەدايك بوون؟

- تاران.

واتە واتى خوۆشى شارى ئاشنا لەسەرمدا بەيە كدا دى و باخى شەمييران،  
وہك خەونيكي سەوز، لەنيو پيلووەكاندا دەنيشيت.

تاران. بەو پیتە ( ر ) ا سرکەيەوہ کہ لەژيّر زوباندا دەخليسكى و بەو ( )  
ئا ) كشاوہ بەرزەيەوہ کہ وہك دەروازەى دلەراوكى وروژيىنى بازارپكى  
رەنگاوپرەنگ، من بو ناو خوۆى هەلدەلووشيت. كەسيك لەدوورەوہ بانگم

دەكات، كەسپك لەوپەرى چيا و زەرياكانەوہ. كورہ گەنجەكەى ھاوسپمان  
لە سەرى كۆلاندا راوہستاوہ و دەستيم بۆ رادەوہشىنى. من ئاشقى ئەم  
كورہم و كەچى ناشزانم ناوى چيىہ. كرئيمكى ليقن لە سەرى دەدا و قزى  
بە بەرزايى گندۆرەيەك، بۆ سەرەوہ ھەلدەبژئ. روخسارى پرہ لە زيپكەى  
سوورو ئيخەى كراسەكەى تا نزيكى نيۆ قەدى دەكاتەوہ. بە خۆم دەلييم:  
تا ئەبەد، تا ئەو رۆژەى كە دەمرم، من عاشقى ئەم كورہم. كەچى دوو  
رۆژ نابات لەبىرى دەكەم.

زەنگى كليسا، ھاواھەنگ بە ئاژئىرى سەرسورھينەرى ئامبۆلانس،  
نامۆيى دەوروبەرم چرەدەكاتەوہ. ئەدى من لە كوييم؟  
كورپكى گەنج، وەك شولك باريك، بە روخساريكى سىپى و چاوانىكى  
رەش و درشتەوہ تەماشام دەكات. سەيركردنەكەيم پى خوش نيىہ. بەرز  
بەرز لە گەل خويدا دەدوى و پيدەكەنى. پەنجەى دەنيتە سەر ليوى و بە  
ليكنان و ھەلپىنى پيلووەكانى و بە تەكاندانى سەرى تيمدەگەيەنى،  
بيدەنگ بم.

بەخۆم دەلييم: "نا، من لەمانە ناچم. شتى وا نابى. دەبى لە گەل خانمى  
دكتوردا بدوييم. دەبى تىي بگەيەنم كە خەراپىي تەندروستى من ھۆكارى  
خوى ھەيە، ھۆكارىكى ماقوول و قابىلى تيگەيشتن."

پیریژنیك به ره و لام دی. قژم نه وازشت ده کات. شانیه کی ئاسنی پییه. دیمه ئەم لاوه. پشتاو پشت ده پۆم و له سه ریه که مین سه کو داده نیشم. پیریژنه که واز ناهین. دهست به قژمدا دین. جلکه که ی بونی سابونی زهیتوونی لیدی، بونی چه رچه فی ساردی تازه شو راو و بونی نوینه که ی منالییمی لیدی.

ته نافه که له سه ربانه. له و دیو چه رچه فه کانه وه خو م ده شارمه وه. هه رچی بانگم ده که ن وه لام ناده مه وه. به دوامدا ده گه رین. به پیمه ره ناو چه وزه که شم به دوادا ده گه رین. ده چنه کولان. له و په ری باخه که وه ده نگیانم دیته گوئی. چه زم له دردۆنگیی خه لکانی گه وره یه. ده زانم که سزایه کی گه وره چاوه رپیمه. به وه شه وه وه لام ناده مه وه. ده ترسم و له ترسا خه وم لیده که وئی.

سیسته ریك ژیر با لم ده گری. هه لمده سینئ و به ره و بینایه کی چیمه نتویم ده بات. هه لده له رزم و شپزه یی وه ک ژانیك به نیو به ده نمدا دیت و ده چی. به پیلیکانه کانداه سهرده که وین، به پیلیکانه یه کدا سهرده که وین که ته واو بوونی نییه. ده چینه ژووریکی نیوه تاریک و نیوه چۆل، ته خته نوینیکی باریک و سپیی، په رده ی شین، میژیکی گچکه و کورسییه کی لییه.

" من لی ره، له مدیو په نجه ره ی داخراو و له ژیر ئاسمانیکی باراناویدا ده مرم."



ھاوار دەكەم، لەو ھاوارە بێدەنگانەى لە گەرودا دەتاسین. لە كەسیك دەچم خەون ببینی، كەسیك كە رادەكا كەچى لە جیگەى خۆیدا راپووستاوه. جلكەكانم دادەكەنن و دزداشەیهكى دەلب و درێژم لەبەر دەكەن. لەسەر تەختە نوینەكە رادەكشیم. دەستیك پەردەكە لادەبات. دەستیك نیوچەوانم نەوازشت دەكات. كەسیك بە زوبانیكى بێگانه شتیكم پێدەلێت. هەست بە رۆبەردنى شرینقەیهك بە قۆلدا دەكەم. خانى دكتور لیدانى دلم دەگریت. هیور هیور پیلووهكانم قورس دەبن و هەستیكى تەمبەلانه و خۆش بە جەستەمدا پەخش دەبێ.

بالمشتەكەم پەرە لە جریوه جریوى چۆلەكەكانى باخى شەمیران. دەتوانم هەر لە بەیانى تا هەركاتى دلم حەز بكا، بنووم. سبەینى پشووه و نانى نیوهرۆ لە باخ، لە لیواری جوگەكە دەخوین. كاك حەسەن حەسیرهكان لەسەر ئەرزەكە رادەخا و بالمشتەكان بە قەدى درەختەكانەوه هەلدەپەسیرى. پووره ئازەر هەمیشە هەر دلى لای شوخ و شەنگى خوى و رەنگى پىستییهتى. خوى لە تیشكى هەتاو دەپاریزی و ئاوریشمىكى سپى وەك پەردەكوللە، دەنیته سەر دەم و چاوى تا هەتاو پىستی نەكاتە پەلە. هەركاتى كە لەدەرەوه دیتەوه، شفتیهك لەناوهراستا قاش دەكات، ناوەكەى بەتال دەكات و نیوهى دەخاتە سەر دەم و چاوى تا پىستی ناسك و تەر بێت. دەلێت ئەم شتە لە شاجوانى ئەمرىكاوه فیر بووه و لە

گوٺاريٺي فھر ھنگسٺانيدا خوڻندوويھ ٽيھوھ. کاتي پيڏھ کھني زاري  
چڪوڻھ دھ کاتھوھ تا چرچ نھ کھويٽھ ڙير چاو و دھوروبھري دھمي. شھوانھش  
جلگرھ لھسھري کھپووي دھدات تا کھپووي گچکھ و قووت بيت. دھلي  
ئھمھشيان ھھر لھ شاجواني ئھمھريکاوھ فير بوھ.

ھھموو بھيانبيھ کھ چاوانم دھ کھمھوھ، دھنگيک لھ گوڻمدا پوڙھ کاني  
ھھفتھ دھ ڙميڙيت. دھنگھ کھ لھتھ کمدادھدوي و وھ شھپولي راديويھ کي  
کون، دوور و نيڙيک و بھرز و نزم ديٽھ گوڻي. دھنگھ کھ پيم دھلي کھ دھبي  
ھھستم، کھ دھبي دوش بکھم، کھ دھبي جلکھ کانم بگوڙم و بھرچاييھ کھم  
لھسھر ميڙھ کھ بخوم.

کھ لھ کھ دھگوڙم و رووھو ديوار دھنووم.

دھنگھ کھ شتگھ ليکھ لي دھپرسي و پيم دھلي دوو ھھفتھ بھسھر داخل  
بوونمدا لھ خھستھ خانھ، تيڏھ پھري.

خانمي دكتور فھرمان دھدا کورسييھ کھم لھبھر پھنجھرھ کھدا دانين. کھس  
حھقي بھسھرمھوھ نييھ و کھس بوي نييھ ديڏھنيم کات.

دھستووري نوي : دھبي ھھموو پوڙيک لھ باخچھ کھ پياسھ بکھم و  
فراوين لھ گھل ئھواني تردا بکھم. دھليم نھخير و ئيدي چھرچھفھ کھ بھسھر  
دھم وچاومدا دھدھم.

سیستەرەکان سەرەتا بە میهرەبانی و بە تکا، دواجار بەزۆر لەسەر  
تەختەنوینە کە دامدەگرن. یارمەتیم دەدەن جلکە کانم بگۆرم، پیتلاووە کانم لە  
پا کەم و ئاوێک بە دەم و چاومدا بکەم. گەر بە دەست خۆم با لە جیگا کەم  
هەلنە دەستام. خەو و هەلھاتن و بیرچوونەووە تەنھا شتیکن کە دەمەوین.  
لە پوناکیی رۆژ دەترسم و حەز دەکەم زەمەن بپیتە شەوێکی ئەبەدی.  
دەلیم: "ئارام بگرن تا سبەینی. تا چەند رۆژی تر." لییان دەپارپیمەووە.  
سوودی نییە. زۆر گوییان لەم قسانە بووە. دەچمە پارەووە کە. ژیر بالیان  
گرتووم. جەستەم لەزەرەك و چۆل، هەر بەرمەدن دەکەوم. بە تۆلێکی لای  
پیلێکانەکانەووە دەنوسیم. کە دەگەینە باخەکە، بەتەنھا جیمدیئن.  
لەسەر سەکوێهەکی دارین، دوور لە نەخۆشەکانی تر دادەنیشم. پیریژنە کە  
بە شانە ئاسنینه کەیهووە دەمبینی و بەرەو لام دیت. لەپشت سەرمەووە  
رادەووەستی. دەیهوی قژم بۆ دابیینی. جوولەهی بۆ ناکەم. خۆم بە دەستەووە  
داوہ. تەوقەکانی قژم دەردیینی. سەرم نەوازشت دەکات. پرچم بۆ  
دەهۆنیئتەووە.

چەند خۆشە کاتی کەسیکی میهرەبان پرچی بونیادەم دەهۆنیئتەووە، کە  
قۆپچەکانی سەدرییه کەهی دادەخا و نان مرەبا دەنیئتە نیو جانتای  
قوتابخانەیهووە. لە قوتابخانەهی فەیرۆز کۆھی ناوونوسیان کردووم. دەبی  
پەلە بکەم. دایکم قژم بۆ دەکاتە پرچ و یەك کەوچک روون ماسیی

به قورگما ده کا و بو نه هیشتنی تامی ناخوشی رۆن ماسییه کهش، یهک چنگ نوقول ده په ستینیه گیر فامه وه. پیلاره بریقه داره کانم جیره یان دی و سه درییه ئوتوودراوه کهم بونی نیشاسته ی لیدی. جانتاکه م پره له کتیبی تازه و قه له می رهنگا وره نگ. هه موومان ریز ده بین و ماموستای مورشید ته ماشای نینۆکه کانمان ده کات. منالانی پیس و پوخل شه پازلله ده خون و له ریزی دوواوه راده وه ستینین. نه وانیه جگه له وهی ده ستیان پیس و پوخله، یه خه ی سه درییه کانیا نیشیان چلکنه یان جانتا و کتیبیان پی نیه، له قوژبنی حه وشه دا له سهر قاجیک راده وه ستینین و ده ستیان پی بهرز ده کریته وه. نه وانیه ده گرین له ژیرزه مینه تاریکه که حه پس ده کرین. ماموستای مورشید ناوم ده پرسى. چند نوقولیکم له ده مدایه. گویم ئاوساوه و ناتوانم وه لام بده مه وه.

فرمان ده دا: "ده مت بکه وه!"

سه ر راده وه شییم. زور له خوم ده کهم تا نوقله کان قووت بدهم. ماموستای مورشید له تووره بییدا سوور هه لده گه ری. قامکی ده کا به ده ممد. نوقله کان ده په رنه قورگم و خه ریکه بخنکیم. ده کهومه قرخه قرخ. شوینم ژیرزه مینه تاریکه کهیه. نوقله کان داده کرمینم و ده گریم. که بیر له تاریکی ژیرزه مینه که ده که مه وه، له رزم لیدی. راده کهم و به ده وری تانکی ئاوه که دا ده خولیمه وه. فه راشی قوتابخانه به دوامدا دی و له سه ری پیچه که دا ده مگریت.

پيئمه لئى: " ھەي منالەي كەر، بئدەنگبە ئەگينا قەلەم دەنيئە بەيني  
پەنجەكانتەوہ. "

گاز لە دەستی دەگرم و لقه لە قۆزەنگی پای دەدەم. كچه گەورەترەكان،  
قوتابيانى بېچووہ شير، شانم دەگرن و بەسەر پيپليكانەكاندا كيئشم  
دەكەنە خوارەوہ. كليلی ژير زەمينەكەيان پيئە. دەرگاگەي دەكەنەوہ و بۆ  
ناوہوہ پالم پيئوہ دەنيئە. شەقيئەي حيسابيم تيئەلئەدەن و دەرگاگەم لەسەر  
دادەخەن. دەترسم و دەزريكيئم. كيئئەي تر ھەرۆھكو من ھەپسەراوہ.  
پيئە پيئەكەني. لايتی دەستی پيئە و روناكيبەكەيم تيئەگري. رۆخساری  
لە تاريكيدايبە. لە جالجالۆكە و سيسرکی ژير زەمينەكە ناترسيت. ئەريئ  
ئەم كچه لەكوپوہ ئەم لايتە دەستيئەي پەيدا كرددوہ و چۆناوچۆني لە  
چاوی مامۆستای مورشیدی شاردۆتەوہ؟ دەچمە پيئەتر. دەمی ئەويش پەرە  
لە شت. قەپال لە لەواشەيەك دەگري و نيوہی بە من دەدات. لەلايەوہ  
دادەنيشم و ترسەكەم دەرەويئەوہ. وردە وردە چاوم بە تاريكاييەكە رادى و  
بە روناكيبەكە لايتەكە رۆخساری دەبينم. قزى كورته و شيئوہی كورپى ھەيە.  
بەخۆم دەليئم: " ئەم كچه، ئەم كچەي كە چاوانى وەك چاوانى پشيلە  
دەبريسكيئەوہ و لە تاريكيبەكە و لە جرو جانەوہري ژير زەمينيش ناترسيت،  
دەبيئە ھاوړي گيانيبە گيانيم. " پيئەوہ، ھەر لەھەمان جيئەگادا،  
بەليئى خوشكايەتي دەبەستين و نوقلەكانمان دابەش دەكەين. قسان  
دەكەين، پيئەكەنين و خۆشحالم بەوہی كە ھەپسين و ئيتر ناچار نين بۆ پۆل

بچين. مامۆستاي مورشيد نازانيت من به خته وه رترين قوتابي  
قوتابخانه كه م و ههروهك خه لكانى عاشق، دلم له خو شحالييدا كه وتوته ته پ  
و كوت. بهر له ئيزنى بوونى قوتابخانه، بهرده دريئين. دهستى هاوړي  
گچكه كه م دهگرم و ئيدى ترسم له دهرس و قوتابخانه ده ره ويته وه.

خانمى دكتور زوربه ي جارن له باره ي ئەزمونه ئەوينداریيه كانه وه پرسيارم  
ليده كات.

بیر له هاوړي گچكه كه م ده كه مه وه، بیر له و په يمانه ي كه به يه كترماندا،  
هاوړي دروزن. دلم، دواى ئەو هه موو سالانه، هه مديس ليورپژ ده بيته وه  
له ئەوين و فرميسك به چاواندا ده رپژيته خوار.  
يه كه مين ئەوين؟

بیرم نييه. كهنگى و له كوئى؟ ده يان ويينه، وهك ويينه به سه ريه كتريدا  
كه له كه بوو له بهرانبهر چاواندا وه ديارده كه ون: كوراني گه ره كي  
مه حموديه، سايه ق پاسه كان، هاوړي پيرو كه چه له كاني بام،  
ئه كت ره كاني سينه ما، ريبواريك له كولان، بوونه وه رگه لى خه يالىي و  
نووسه رانيك كه ويينه كانيان له رپژنامه كاندان. هه موو رپژيكي هه فته  
عاشقم و هه ر خودا بو خوشى ده زاني عاشقى كييم. چه فرق ناكات. كاك  
ساقى، كاك باقى، كاك حوسامى؟ ناوه كه يم بيرچوته وه. هه ركويه كه

رەفئىقى خالۆمە. ھەركاتى ئاھەنگمان ھەبى ئەوا بانگى دەكەن تا  
 گۆرانىمان بۆ بىژى و سەنتوورمان بۆ بژەنىت. رەنگى لە رەنگى مردووان  
 دەچىت. قژى پروتاوئەتەو و ژىر چاوانى شىن ھەلگەراون. رەنگى  
 ھەردەلئى زەردەچەوئە. لە پالەوانى سىلاوى دوايەمىن رۆمانىك دەچىت  
 كە خوئندوومەتەو. كە چاوم پى دەكەوئەت، سوور ھەلدەگەرپىم و دلەم  
 دەكەوئەتەپ و كوت. لە دوورەوئە تەماشائى دەكەم و ھەناسە  
 ھەلدەكىشم. دلئىام بەو زووانە دەمرى و ھۆن ھۆن فرمىسك لە چاوانمەو  
 دەرژى. تلىاك خۆرە. تلىاكەكەى دەنىتە گۆشەى دەمى و ۋەك نوقول  
 دەمىژىت ( دەزانم، لە گەورەترەكان بىستوومە ). لەكاتى ژەنىندا، سەرى  
 ئارەقە دەكاتەو و بۆنى جەستەى بە ژوورەكەدا بلاودەبىتەو. داىكم  
 كەپووى خۆى دەگرى، خىش دەكا و منىش كە لای دەرگاكەو راپووستاوم  
 و مافى چوونە ژوورەوئە نىيە، بەخۆم دەلئىم: مەرج بى ئەم سترانىبىژە  
 خەمگىن و موزىك ژەنە تلىاكخۆرە بىتە مەعشوقى ئەبەدىم. پاشان  
 دەبىستەوئە خۆى بە ساپىتەى ژوورەكەيدا ھەلئاسىو. دلەم پى دەسووتى  
 و ئىدى بەرماوئەى يادەوئەرىيەكەى لە زەنىندا دەسردرىتەو.

خانى دكتور زۆر دەكات لەگەل نەخۆشەكانى تردا فراوئىن بكەم،  
 تىكەلاوئىان بم، قسان بكەم، تەماشاكەم و تىبگەم كىم و لە كوئىم. دەبى  
 مەودا لە راپردوو بگرم و بۆ حالئى حازر بگەرپمەو. دەبى ( من )

ئىستاكىم بناسم و ئىدى ئەم مەخلوقە واقىيە لە سبەينى و لە ئايندەدا بەرجەستە كەم. ناتوانم. ترسم لە ئايندە ھەيە و ( ئەمپۆ ) زەمەنىكى بەتال و ھەلپەسىردراوى و ھەيە كە بە ھىچ جىگايە كەو ھەل نىيە. تەنھا رابردوو واقىيەتى ھەيە و ھەك ئامىزە گول گولايە كەى داىە لەنىو خۆيدا پەنام دەدات.

ھۆلى نان خواردن ژوورىكى گەورە و پروناكە. چلچراى ھەلئاسراو بە بنمىچدا، ھىلگەلى كالى پوخسارەكان تۆخ دەكاتەو ھە. ئەم ژوورە لەژوورى لىپرسىنەو ھە و ئەشكەنجەدان دەچىت، ياخود لەچاوانى منەو ھە ئاواھەيە. متمانەم بە پروانىنى خۆم نىيە و دەزانم دونىاي دەروە بەو جۆرە نىيە كە من دەيىنم.

تارمايگەلى بىدەنگ و واقورماو بە دەورى مېزى نان خواردندا دانىشتوون. ھەر ھەموو زەق زەق تەماشام دەكەن. يەكىيان ھەلدەسى و كەوچە كەكەم بۆ رادەگرىت. چەند كەسى تريان لاسايى ئەو دەكەنەو ھە. دەستەكان، بە كەوچك و چەنگال و قاپەو ھە، بەرەو لاي من رايەل كراون. سىستەرىك بۆ يارمەتىم دى و قۆلم دەگرىت. ھەك بلىي مەخلوقىكى لە كاروان جىماو ېم و بكارى فيرى دانىشتن و شت خواردنم بكات. لەسەر كورسىيەك دادەنىشم، ئامادە بۆ راکردن، پياويك لەپالما دانىشتوو ھە و چاوى لە دەفرى خواردنەكەى برىو ھە. ماتى بردۆتەو ھە و زەينى لە جىگايەكى ترە.



سیستەرەکه دەستی بەیەكدا دەدات. ھاوار دەكات: "بێدەنگ. ھەواییکی خۆشم پێیە. یەكشەممە پۆژی ئاھەنگە." ھەموو، جگە لە من، چەپلە دەكوتن و ھەھەلە دەكێشن. بە كەوچكەكانیان لە لیواری دەفرەكانیان دەدەن و پێدەكەن. پۆژانی پشوو، بە زۆری ئاھەنگی كێچكۆلە لە باخەكە یان لە ھەیوانەكە ساز دەدریت. جار بە جار موزیک ژەنیك كە پۆژیك لە پۆژان نەخۆشی ئەم خەستەخانەییە بوو، بۆ بینینی ھاوپی دێرینەكانی دی و پیاو یان قیۆلینیان بۆ دەژەنیت. ھاتنی وی مایە ئومێدە و ئیرادە بە نەخۆشەكان دەبەخشییت. بەر لە ئاھەنگەكە، بە سیستەرەكان دەلێم من بەشداریی ناكەم. مەحالە. خانمی دكتور، بەو ھۆیەكی كە پێ چەقینی من بەلەدە، فەرمان دەدا لێمگەرین.

ئاھەنگی ئەمەروۆ لە باخەكەییە. لەودیو پەنجەرەو تەماشای دەكەم. جەژنی پۆحەكانە. پۆحگەلیكی سەرگەردان بە یادی ئەوینگەلی دێرینە و ئارەزووگەلی بەسەرچوووەو، بەدەوری یەكتردا خول دەخۆن. دوو ژن نیۆقەدی یەكدییان گرتوو و لەتر دەدەن. چاوانیان نووقاو. سەریان بە ریتمی مۆسیقاكە تەكان دەدەن و جار جار زەردەخەنیان دیتتی. وەك بلیی نووستن و خەونی خۆش بینن. كورپێکی جھیل قسان لەگەڵ خۆیدا دەكا و لاساییم دەكاتەو، بەدەوری ئەوانی تردا دەخولیتەو و ریز ریز قسان

دەكات. دەلین ئەو كەسە شاعیرە و تا ئیستا دوو دیوانە شیعیری چاپ  
كراوی هەن.

هەندی شەو دەچین بۆ قاوہخانەى نادریى و پوورە ئازەر لەگەل  
میردەكەیدا سەما دەكات. هەردووکیان بۆ كۆرسى سەمای بیانیى دەچن  
و هیئند جوان سەما دەكەن كە خەلكیى چەپلەیان بۆ لى دەدەن. نیروانا  
خان و مینرەوا خان كچی پووری دایكمن. ئۆكۆردین و پیانۆ دەژەنن و  
هەركاتى بۆ مالى ئیمە دین، گرامافۆنە كۆنەكە دەخەنە ئیش و هەمووان  
دەخەنە سەر هەوا و هەوەسى سەما. دایكم شەرمەنە. سەما نازانى و  
دیتە ئەملاوہ. یەزدان، كۆرى مینرەوا خان، هار و هاجە. بەدارو دیواردا  
هەلدەگژی. تا ئیستا، دە جار دەست و سەرو پای شكاوہ. دارلاستیكى  
پییە و مامۆستای كوشتنى پاسارییەكانە. دایك و باوكى، كاتى لەمال  
دەچنە دەرى، بە گوریس بە كورسییەوہى دەبەستنەوہ تا بەلایەك بەسەرى  
خۆیدا نەهیئنى یاخود مالەكە ئاگر تیبەرنەدا. كە دین بۆ مالى ئیمە، بە  
درەختیكەوہى دەبەستنەوہ. هەندی جار برسیى یان تینووە و دەزریكىئنى.  
نیروانا خان گەرمەكابەيەك دەترنجیئیتە دەمییەوہ و ئەویش قەپالى لى  
دەگریت. بە بروای دایكم، ئەو كارە ناشیرین و زالمانىیە و فەرمان دەدا  
گوریسەكەى لیبکەنەوہ. بەلام ئەم كۆرە، هەر لەگەل ئازادكردنیدا، وەك  
تیریكى لەكەوان دەرچوو، تیى دەقووچینی، قاچی بەر سەماوہرەكە

دهكهوئى، به دهمدا دهكهوئى و دهستى بهر سىنى ميوه و قاپهكانى سهر  
 ميژه كه دهكهوئى و بو سهر تهرزهكهى دهپژئى، دايكم هاوار دهكا بيگرن و  
 ئيدى ههمديس به درهختهكهوهى دهبهستنهوه، توندتر له جاران.  
 بام تاقهتى تهم جوهره ميوانيانهى نيه. له ژوورهكهى خوئى دهمنيتهوه  
 و دهنوسيت. ههرجاريك كه له درزى دهركاكهوه تهماشاي دهكهم، دهبينم  
 خهريكى نووسينه. من ئاشقى ژوورهكهيم. ژوورهكهى بام پره له كتيب و  
 رۆژنامه و ميژهكهى هيندهى سيسهكهمهى من گهورهيه. يهكهمين  
 چيروكى خوئم لهوديو تهم ميژهوه نووسى. تهمدى تهمه نم چند ساله؟ هيئند  
 گچكهم كه بهزهحمهت سهرم دهگاته ليوارى ميژهكه. دهزانم باوكم نووسه  
 و نابئ مهزاحيمى بم. هيور و بئ دهنگ خوئم دهكهم بهژوورهكهيدا و  
 لهوديويهوه رادهوهستم. سهرىك لار دهكهمهوه. قهلهمهكهى لهسهر قاقزه  
 سپيهكه دهخليسكى. سهرى بو پيشهوه و بو دوواوه تهمكان دهدا و  
 ههميشه زمان به ليويدا دينئ. له سهرى قهلهمهكهيهوه مهخلوقگهلى  
 وردى رهش، وهكى ههزاران ميرووله، هوروزم بو دهرهوه دينن و بهسهر  
 قاقزهكهدا بلاودهبنهوه. باوكم دهزانئ له پشتيهوه راوهستاوم و بانگم  
 دهكات. داواي ليدهكهم شتيكم بو بنوسيت. قهلهمهكهى دهكاته نيو  
 مهرهكهبهكهوه. شيويهكى سهر دهكيشئ و دهلئ: "بنوره. تهمه ناوى  
 توئه." ههمديس قهلهمهكهى به مهرهكهبهكهدا دهكاتهوه. قاقزهكه لهژير  
 كهپومدا رادهگرئ و دهلئ: "تهمهش نانئكى گهورهيه."

نانه که زگم دهخاته قۆرہ قۆر و دلم خاو دهبیتهوه. چهند جاریکی تر  
 قهلهمهکهی به مەرەکهبهکهدا رۆدهباتهوه و وینهی پهپولهیهک، تۆپیک و  
 خهیاریکم بۆ دهکیشت. ههموو شتهکان لهنیو ئهوه مەرەکهبه  
 ئهفسانهیهدان. ئهوی پره لهخۆراک و یاری منالانه. نانیسی تیدایه. پره  
 له چیرۆک گهلیک که باوکم دهیان گێریتهوه و پره له قسهگهلیک که حز  
 دهکه من بیانپهیقم. دواى نیوهپۆ، کاتی باوکم نووستوه، خۆم دهگهیهمه  
 لای میزهکهی. قهلهمهکهیم بۆ نادۆزیتهوه. پهنجه دهنیمه مەرەکهبهکه و  
 به قاقزهکهیدا دینم. بۆنی مەرەکهب به سهرما دهچی و خهنیم. دهسته  
 مەرەکهباوییهکانم به جلکهکاندا دینم و پهنجهکانم یهکه یهکه به  
 مەرەکهبهکهدا رۆدهبهم. رایدهوهشیتم، ئەمدیوو ئەودیوی دهکهم. دهست و  
 دەم و چاوم به پهلهی مەرەکهب دهپۆشیت. وای چ خوشییهکه. گهر  
 لیمگهرین ئهوا دیواره سپییهکانیش پر له وینه دهکهم. دلم دهخوای سهد  
 شووشه مەرەکهبم ههبی و سهد قهلهم و سهد دانه پهنجه و یهک ژووری پر  
 له قاقزی سپیش. وهک باوکم لیهاتوه، بوومهته نووسهر. دلم دهخوای  
 ئهوه چیرۆکهی پیشان بدهم که نووسیومه، لهناکاوئیکرا دهستیک لهدواوه  
 یهخهه دهگری و دهنگی توورهی دایکم لهگویم دهنگ دهاتهوه: "هه  
 منالهی پیس و پۆخل، بنۆره چیت له جلکهکانت کردوون!"

دهخهنه بهر دوشه له کولهکه و جلکهکانم دهشۆن. دهزریکیتم و بهدواى  
 چیرۆکهکهما دهگهریم. چیرۆکیک که ئاو بردوویهتی. رهنگه لهبهر

ئەو ھەببەت ھەر دەنوسم و ھېچ كاتتېكىش لە نووسىنە كانم قايىل نىم. وەك  
بلىي، شتېك لەوپەرى سەرمدا، ھەروا بەدواي ئەو يەكەمىن چىرۆكەدا  
بگەپت. بگەپت بەدواي ئەو تا قە چىرۆكە ساخ و جوانەدا.

خانمى دكتور لە ئەشقى من بۆ نووسىن ئاگادارە. يەك بەستە قاقزى  
سپىي و چەند قەلەمىكى نووك تىژم بۆ دىنى. لەودىو مېزەكەو دەدەنىشم  
و مات دەمباتەو. چ بنوسم؟ لەكوپو دەست پىبەكەم؟ قەلەمەكە  
لەنىوان پەنجەكاندا دەگوشم و لاستىكى سەرەكەي دەجووم. رۆخسارم  
دەنوسىنم بە قاقزە سپىيەكەو و زوبانم بە لا تىژەكەيدا دىنم. دلّم توند  
توند لىدەدات. چاوانم لىكەدەنىم و ماوہىەكى درىژ ھەر ئاوا دەمىنمەو.  
خانمى دكتور بۆ دىدەنىم دىت. پىمدەللى: "خانمى نووسەر. خەونەكانت  
بنوسەو. تۆيەك كە ھەمىشە لەبارەي رابردووو دەدوويت، دەي  
يادەو ھەرىيەكانت بنوسەو."

دەنوسم. دەيكوژىنمەو. بەدواي وشەكاندا دەگەپم. بىرو خايلەم  
ئالۆزكاون و رستەكانم سەرو بنىان نىيە. لە قوتابىيەكى تەمبەل و تەپۆ  
دەچم كە رىساي نووسىن و ياساي زوبانى بىرچووبىتەو. ژوورەكەم پەر لە  
قاقزى گرمۆلەكراو و دە جار قەلەمەكانم داداون. لاستىكەكانم بە ددان  
ورد ورد كرددون و خواردوومن. دەنوسم و دەكوژىنمەو. يادەو ھەرىيەكان

رهنگ ههلبزپرکاو و په رته وازهن، هوروزمیان بو زهینم هیناون و وهکی بازنه گهلی جوولایوی سهر پرووی ئاو، ئاسه واریان نه ماون.

ههندی پوژ، نائومی دهم، دهست له نووسین هه لده گرم و هه مدیس له یهک هیچی گه وره دا پو دهچم. به یانیان ناتوانم له جیگاکه م ههستم و هه موو پوژه که دهنوم. به لام ئاره زوی نووسین له قوولاییمرا دهرزی ئانم دهکات. وشه کان دهستم لی هه لئاگرن. ته نانهت له خه ونیشدا به سو راغم دین و وهک سو پایهک میرووله، به لیو و به سهر پیلووه کامدا هه لده خزین. چند هه فته یهک بیدهنگ دهم و پاشان هه مدیس قاقزه کان دهر دینمه وه. ئالوزکاویی زهینم که متر بووه و ته ندروستیم پرووه و باشییه. ده توانم به ته نیا له باخه که پیاسه بکه م و یهک دوو لاپه ره ی پوژنامه ی به یانیان بخوینمه وه. نووسینی چند رسته یه کی کورت، گپرانه وه ی رووداویکی ساکار گورپکی نویم پی ده به خشی. په له پیتکه یه کی ئاشقانه له دلّم دها و دوا ی ماوه یه کی زور، ههستیکی شیرین و سرک گینگلم پیده دات.

به خوّم ده لیم: " گهر بتوانم بنووسم، ته ندروستیم باش ده بیّت. " واده لیم و گهره کمه چاک ببه وه. خوّم به م شیوه یه، به م بی توانایی و نه خوشییه وه ناویّت. ده زانم ئەم کهسه غه ریبه یه کی مالی له روحمدا چی کردووه، میوانیکی ناوهخت و غه واره یه و ئاماده یه کی کاتی هه یه.

هه رچییه که به زهینمدا تیپه ریّت، دهنووسم. گرینگ نییه که ئالوزکاو و پیکدا چرژاون. گرینگ نییه که سهر و بنیان نییه. ئەمه به راییی ئیش

کردنه. سلامه تیی دهر وونیم له نووسینه وهی خه یال و ههست و یاده وهریه کاندایه. ده بی رستیکی توکمه له واژه و قسه و خاله کان بچنم و له م چاله تاریکه، له م چالی خهون و خاموشییه بیمه ده ری. وشه کان، وهك هه یقگه لی ره هابوو له راکیشانی ئهرز، له فهزادا دین و ده چن و به ده ورمدا ده خولینه وه. هه ر کامیکیان له پال ده ستمدا بیته، پری پیدا ده که م و به قاقزه که وهی ده نووسیئم. زوبانیکی رمز ئامیزم ئافه راندووه، وهك به رده نووسینیکی کون که ده بی ماناکانی هه لبگوزریته.

خانی دکتور بروای به کاره که م هه یه و هانم ده دات. سیسته ره کان لیمگه راون. مؤله تم ده ده نی به نیو وشه کاندایه پیاسه بکه م، ده ست به سه رو گوئیاندا بیئم، له ئامیزیان بگرم، ئه شقی خو میان بو ده برپم، یان به پیچه وانه وه، دارکاریانکه م، له ت و کوتیانکه م و ده ست و پایان به گوریس به ستمه وه. به داوی رهنگا ورهنگی وشه کان، فه رشیکی بالدار ده چنم و به ره و دوورترین روژانی رابردوو سه فه ر ده که م، به ره و یه که مین یاده وه ری: له ترۆمبیله که ی خاله سه ره هنگ داین. دایکم و خالوژن له پیشه وه دانیشتون و من له دواوهم. سه رم چند مه تریک له میچی ترۆمبیله که وه دووره. شانی دایکم و خالوژن بو سه ره وه هه لتوقیه، وهك بلیی له سه ر بوخچه دانیشتن. هه رچییه که هه یه به رچاویان گرتووم. به جاده یه کی تاریک و بی گلۆپدا تیده پهرین. وای چ چۆله وانیه که! دایکم له م جاده یه ده ترسیته.

دهلیت: " نه ده بوو بیړه دا هاتباين. روبری کهره جیگه ی خه لکانی لات و له ویر و چه قوکیشه. "

خالوژن بیستوویه تی دوو کهسیان له م جاددهیه دا کوشتون. خالووم فشه ی به م قسانه دیت و پیده که نی. تاخر وی نه فسه ری سوپایه و نه و جوړه خه لکانه هر به هیچ نازانیت. من شمشیره که ی خالووم بینوه. به دیواری ژووره کهیدا هه لواسراوه. سه رشانه کانی خالووم به نه ستیره ی کانزایی و ریشالی ئالتوونیی ته نراوه. نه ستیره کان ده بریسکیڼه وه و له وه ده چی لچ له که سیك هه لقورتینن. من حیرس ده مگری. تاخر نه ستیره کان به سه ر شانی خالوومه وه دانیشتون و زمانم لی ده ردینن. نه ستیره که لی بی نه ده ب و بی چاوو روو. یه کیکیان له بهینی په نجه کانددا ده گرم و پرایده کیشم. لینابیتته وه. خالووم به بادانی شانی، ده ستم دوور ده خاته وه.

ده لی: " کچی نه وه چ ده کهیت؟ له جیگای خوت دانیشه. "

دایکم ده لیت: " یاری به چه رخ مه که. "

یاری پی ده که م. چه رخه که ده گوشم. یه که ده قیقه دواتر، ده په ریته ده ره وه. سه ره که ی که رم و سووره. نه ستیره کان به سه ر شانی خالوومه وه ته ماشام ده که ن. وه که بللی بترسن. چه رخه که ده خه مه سه ر شانه پانه که ی خالووم، له نیوان دوو نه ستیره دا. پریشکیک دیت و دیار نامینن.



دووكه ليكي تهنك بهرز دهبيتهوه. دهزانم تهوه خهريكم خهراپترين كارى  
دونيا دهكهم. دهمهويته كهسيك جلهوم بگري و پيم بلي: مهكه!  
خالوم بون دهكات. پيف ... پيف. دايكم ئاوردهداتهوه و تهماشام  
دهكات. شيوهى گورگى گرتووه. خالوژنيشم ئاور ددهداتهوه و تهماشام  
دهكات. دهمى نيوه كراويه. ددانه شاشهكانى گهورهتر بوون. زريكهى  
من لهزريكهى دايكم و خالوژن قايم تره. ناو سهرم تاريك داديت. وهك  
گلوپيك كه له پريكداسووتيت. لههوش خوم دهچم.

يهكه مين چيروكگه ليك كه دهياننوسم، رهشنووسگه ليكى تيكهل پيكهل و  
ناتهواون. بهلام، هيور هيور، وهك لاولاو، بهديوارى زهينمدا هلدهگزين و  
كونج و قوژبنى سهرم دهپوشن. ههرجاريك كه سهرلهنوي چيروكيك  
پاكنووس دهكهم، تهواوتر و باستر خو دهنويى و ههنگاويك پيشقهتر  
دهچم. بيانويه كم بو له نووستن خه بهربوونهوه دوزيوهتهوه، له چولهوانى  
دلهراوكى وروژينى بهياناندا، چرايه كى گچكه دادهگيرسى و دهكوژيتهوه،  
دهكوژيتهوه و دادهگيرسى.

خامى دكتور پي وايه ئهم چرايه، چراى بهخته و پيمدهلى كه روداويكى  
خوش چاوهريمه. چراكهى عهلادينم دوزيوهتهوه و داواى لى دهكهم  
يارمه تيم بدات تا بتوانم بنووسم.

مانگیک تینه پهریوه چوار چیرۆکم نووسیون. به زۆری، شهوانه خه بهرم ده بیتهوه و ده بینم روخساریکی ئاشنا، له کۆتایی یادهوهری گهلی دوورهوه، بۆ سهردانم هاتوه. جار جار هیند واقعی و زیندووه که ههست به بهرکهوتنی سهر په نجهکانی، له سهر روخسارم ده کهم. دوینی شهو کاک عهزیز، سایه ق پاسه کهی شه میران، له بیچمی تارماییه کی خه یالییدا بۆ سهردانم هات. ته ماشای ده کردم و به چاوه شه کهت و ئاوساوه کانی تی ده گه یاندم له بیری نه چوومه تهوه و په یمانیک که به یه کتریمان داوه، هیشتا ههر درێژهی ههیه. له دوای ههر یادهوهرییه کهوه، یادهوهرییه کی تر وه دیارده کهویت. کاک غهنی، مامۆستای ئینگلیزی، گیتی خانم، ژنه خهراپه کهی دراوسی، خالۆکان، خه لکانی به ختهوه و ساخ، خه لکانی خه مگین و تیشکاوه، ههر هه موویانم بیر ده که ونهوه تا جیگای خویان له نیو نووسینه کاندادا گیرکه ن.

چاوانم لیکنه نیم و ده بینم و پاسه کهی شه میران هیور هیور له دوورهوه دیت. شو فییره کهی لایتم بۆ داده گیرسینی و دلم له خوشییدا ده کهویت ته پ و کوت.

به خۆم ده لیم: "من جگه له پاسه کهی کاک عهزیز، سواری هیچ پاسیکی تر نا بم."

خانمی دکتۆر دوواین دەرمانی شهوم بۆ دینى. دەمهویت پاشماوهی  
چیرۆکیکی بۆ بخوینمهوه که نووسیومه. گلۆپی ژووره که دهکوژینیتتهوه و  
دهلیت: "با بمینى بۆ دوايى. با بمینى بۆ سبهینى!"



## باجييه كان

سەرەتای ھاوین بوو که باجییه کان ( باجی ناز و باجی گورگه )، که قەت نە مزانی بە چ خزمايە تییەك بە ئیّمە دەگەنەو، بە بوخچە رەنگاو رەنگ و جانتا بە گوريس پیچراوہ کانیاڤەو، لەوپەری دونیاوہ هاتن و لە ژوورەکانی نھۆمی خواریوہ نیشتەجی بوون.

باوکم گوتی: " گورگه کان هاتن. ئاگاتان لەخۆتان بیّت!"

دایکیشم بە ساردترین زەرەخەنەى دونیا و بە خۆنەویستیه کی درۆیینەوہ چوو بە پیریانەوہ و کولمە قەلەوہ کانیاڤی ماچ کرد.

من بە هاتنی گورگه کان خۆشحالّم و هەست دەکەم لە داویڤنی سەوزو سووری بوخچە نھینیی ئامیزەکانیاڤەوہ و لە درزی باریکی جانتا کۆنەکانیاڤەوہ، دونیايەکی تر دزە دەکاتە دەری و لەپال ژوورە روناکەکانی ماله کەى شەمیّراندا خۆی رادەخات.

هاتنی باجییه کان، وەك هیّرشی قەبیلەيەکی نااشنا بو سەرزەمینییکی ئارام، سیستمی یەکتای ماله کەى ئیّمە بەیە کدا دەدا و دایکم، نیگەران بە ئامادەیی ئەو دونیايەى تر، بە پەلە دیواریکی نەبینراو لەنیوان ئیّمە و ئەواندا رۆدەنیّت \_ ئاخەر ئیّمە ئاشناى خۆرئاوا و نوێگەرین و باجییه کانیش خەلکانی پاشکەوتوو و خەرافین و لە بیابانەوہ هاتوون.

باجی گورگه ژنیکی ته وه زهل و شر شیت و نوکته چیه. زوبانی له  
ژههری مار تیژتره و هیچ که سیك، تهنانهت بابیشم له دهست تانوته  
مزره کانی دهرناچیت. هاتنی به بی سلاو و رویشتنیشی به بی خه بهر و  
به بی خواحافیزییه. خاترجه م و ئازاده و خودان یاسای خویه تی. له تاو  
کیژه فیززل و دهوله مهنده کانی هه لاتوو و هه وسه له ی زاوا تازه  
دهوله مهنده کانیشی نییه. چ خویشی به نه وه زور خور و قه له وه کانیشی  
نایهت و گهر له دهستی بیت ئه وا گوچکه یان راده کیشت و که پوویان  
با ده دات.

دایکم ده لی: "ئه م ژنه شیری دایک بیت و بهرده می نه که وتوو. ئه م ژنه  
دلی رهق هه رده لی به رده. "باوکیشم به حاله تیکی تایبه تی، به  
تیکه له یه که له قبولاندن و خه فته، قسه که ی ده سه لی نی.

من پیچه وانه ی ئه وانی تر، باجی گورگه م خوش دهوی چونکه بی حه یا و  
به خته وهر و که لله رهقه. قسه ی خو ی ریك و راست ده کا و حساب بو  
که س ناکات. کیوی و بی باکه و جیاوازی له گه له هه موواندا هه یه.  
خه لکانی کار قایم و به ئه دهب له پاشه مله زه می ده که ن، که چی روو  
به روو جورته تی ئه وه یان نییه پی بلین بهری چاوت کلی پیوه یه. من  
باجی گورگه م خوش دهوی له بهر ئه وه ی ئه و خه لکیک نییه خونوینی به  
میهر و مه حه به ته وه بکات. ئه هلی نویژ و روژووش نییه. هه ر که پی  
ده نیته تاران ئیدی دیار نامینی و ده بی شانوکانی شه قامی لاله زار و

سینه ماکانی ئەوپەری شاری بەدوادا بگەرین. جارێکیان، کاتێ دایکم لە مالهوه نەبوو، نازانم چۆن روحی جوولاً و بریاریدا کە من و یەکیەک لە کورە خالە گرینۆکە کانم، کە شەو لە مالى ئیمە نوستبوو، لە گەل خۆیدا بۆ شانۆی جامیعه بەریت. ئەو کورە خالەم تەمەنی لە پینج سال زیاتر نەبوو، گەر بۆ تەنها دەقیقەیهک بە تەنها جیھیلرەبا، ئەوا دەکەوتە قیژە قیژ و ماله کەى بەسەر خۆیدا هەلدەگی پرایهوه. بەردەم شانۆکە پر لە خەلک و هەمووان پالیان بەیەکتەرەوه دەنا. خەریک بوو دەبوو شەپ. هەر کە دەرگا کە کرایهوه، خەلکە کە هوروزمیان برد و باجی گورگە بە مشتە کۆلە و لقه خۆی گەیانده پیشی. من و کورە کەى خالیشم خۆمان بە داوینییهوه گرتبوو. خەریک بوو بە ژیر دەست و پێوه دەبووین. دوو پاسهوان، لە دوواوه، لە پشت ملی خەلکیان دەسرهواند. مەئموورانی شانۆکە بەردەرگا کەیان گرت و دەیانویست تەماشای بلیتەکان بکەن. نیوهی خەلکە کە بلیتیان پێ نەبوو. ئیمەیش بلیتمان پێ نەبوو. دەرگا کە لە گریژنە برا. خەلکی کەوتنە هوها کیشان و باجی گورگە، لە کاتی کدا کە من و کورە خالە کەمی بە دواى خۆیدا راده کیشا، خۆی گەیانده راپهوه کە و ئیدی دیاری نەما. بەر لە دیارنەمانی، هاواری کرد هۆ منالینه خۆتان بگەیهننە سەر هوه، کور ئەو کورەیه جی پەیداکات. شانۆگەرییه کە دەستی پیکردبوو. کاک تەفە کوریه رۆلی منالیکى گچکەى دەبینی. کلاویکی کچانەى بە گولینکەى سوورهوه لە سەردا بوو کە لە ژیر ملیدا ببوو

یه خه، مه مکه مژیه کی گوره ی له نیو ده میدا ده رده هیئا، هون هون ده گریا و هه مدیس مه مکه کی ده مژیه وه. یه ک دوو نه فەر له بینه ران لاساییان ده کرده وه و بهرز بهرز وهک منالانی ساوا ده گریان. بینه ره کانی تر هاواریان ده کرد: " کوره وس" و ئه وانه شی که لاساییان ده کرده وه، فیکه یان ده کیشا و ده یان بوړاند. من و کوپه خالم له یه که مین ریزی بانیزه که، له بهرده م خه لکیدا راوه ستابووین و له دواوه شه پازلله یان له پشت ملمان دهره واند. جیگه نه بوو بو دانیشن و له بهرده می هه رکه سیکا راده وه ستاین، بهر جنیوی ده داین و به سیخورمه و نوقورچ ده ری ده په راندین. کوپه خال وه زعی خه راپ و سه ری له گیژه وه چووبوو. بانیزه که پر بوو له بوئی دوکهل و بو گهنیو. کوپه خال به لیواری بانیزه که دا چه میبووه و به چاو به دوی باجی گورگه دا ده گه را که له وکاته دا یه که نده ردوو دلی تیکهل هات و به سه ر خه لکه کی خواره وه دا رشایه وه. بووه هه را. ژماره یه ک خه لکه هه ستانه سه ری و که وتنه جنیودان. ده ستیان به سه ر و که لله یاندا ده هیئا. خه لکه که ته ماشای سه ره وه یان ده کرد. کوپه خال هه مدیس رشایه وه. خه لکه که، مه ئمورانی شانۆکه یان بانگ کرد. کاک ته فه کوری مه مکه مژیه کی له زاری ده ره هیئا و به قه هر و نارزه ایه تییه وه کیشای به سه ری بینه ریکا. دوو کهس له ئه کته ره کان هاتنه پیشی شانۆکه وه و قسه ی ناشیرینیان به وانه گوت که ئه وه هه رایه یان نابووه. په رده ی شانۆ دادرایه وه. خه لکه که که وتنه فیکه



کیشان. پیاویک پشت ملی کوری خاله که می گرت و وهك جووجه له بهرزی کرده وه، تا سهر پیلیکانه کان بردی و ئەوسا به لقهیه کی توند ره وانسه ی خواره وهی کرد. بهردهم شانۆکه چۆل بوو. پیاویک مه ساسه ی داینی و قژه زهرده که ی کوره خال می نهوازشت کرد. پاشان دانه ویوه و ویستی ماچی بکات که له وکاته دا یه کیک له بیتاقه فرۆشه کانی شانۆکه هات و زلله یه کی له بنا گوئی کابرا سره وانده. پاسه وانیکیش هات و ئەوسا پیاوه که زۆر میهره بانانه تی ته قاند. کوره خال ده گریا و ههر دوو کمان تا کۆتایی شانۆکه رییه که، وهك منالانی هه تیو، برسی و تینوو، وه نه وزمان ده دا و به ههر دهنگی ته په ی پییه که راده چله کین. باجی گورگه، ئاسووده و دلخۆش، له شانۆ هاته دهره وه و کاتی زانی ئەوه کوره خال بووه به سهر سهرو که لله ی خه لکدا رشاو هته وه، خه ریک بوو له پیکه نیندا ژان بکات. ئەو شه وه دایکم کاریکی باشی به باجی گورگه کرد و پیی گوت که ده بی له مالی ئیمه بروات. ئەویش له وه لامدا شانی له قاند و تا کۆتایی هاوین مایه وه.

باجی ناز له زه وییه وه تا ئاسمان جیاوازی له گه ل خوشکه کهیدا هیه. زوبان لوس و به نازه و ده سال له باجی گورگه گچکه تره. خوی ده لئی ناوی راسته قینه ی ناز بانو وه و که وا ده لئی باجی گورگه پیی پیده که نی.

دهلئى: "خوشكى، تا ئەو جىگايەى من بىرم بى، ناوى راستەقىنەى تۆ فاتمە بوو. منالانى چكۆلە بە فاتمە ليكن گازيان دەکردىت. چما ئەدى چۆنە كە وا كوت و پر بوويتەتە باجى بەناز؟"

باجى ناز ھەمىشە وا پىشان دەدات كە قسان نازنەقى — قسەگەلىك كە بەدلئى نىن. لە بەيانىيەو ھە تا ئىوارە لەبارەى نەخۆشىيە كانىيەو ھە قسان دەكات، بەلام ھەوسەلەى ژنەفتنى باسى ئازار و نەخۆشىيە خەلكانى ترى نىيە. گوئى دادەخا و ھەك با بەدبەختىيە خەلكانى تر لە ياد دەكات. ھەمىشە لە تاو بى خەوىيە واو ھىلايەتى، چاوانى خومار دەكات، ھەناسە ھەلدەكىشى و دەلئى تا بەرەبەيان ھەئاگا بوو ھە پىللووى ليك نەناو، منىش كە بە رىكەوت شەو لە لای وى ماومەتەو، دەزانم كە سەرى نەگەشتوتە سەر بالشت لە ھۆش خۆى چوو ھە دەنگى پرخە پرخە كەى تا بەيانىيە بەردەوام بوو. ئەم باجىيە ھەمىشە دەم بەگلەيى و لە خۆو دەل عاجز بوو، ھەر كە دىتە ژوورەكەى، پەردەكان دادەتەو، دەرگای ژوورەكەى لە ناو ھە دادەخا و رايدەگەيەنى كە دلئى لە ھەمووان شكاو ھە. بۆچىيە؟ ئەو تەنھا خۆى دەيزانىت. مان لە خواردن دەگرى و قاپى خواردنەكەى دەست لى نەدراو لەودىو ژوورەكەيەو دادەنىت، يان دەيھىنىت لە ھەوشە، بە بەرچاوى ھەمووانەو، بە تايبەتىيە بە بەرچاوى باوكمەو ھە دايدەنىت. بەلام جانتاكەى پرە لە توى ھىشك و برمە و نوكى برزاو و جۆرەھا شىرىنىيە. چنگ چنگ دەيانخوا و ئەوسا بە زگىكى تىرەو ھە

دەنوی. لە سەر سفرەى فراوین و شیو ئامادە دەبێ، بەلام دەم بو هیچ  
 نابات. یەك لەدوای یەك هەناسە هەلەدەکیشی و جار جار چەند دلۆپە  
 فرمیسیك بە كۆلمە سوورەکانیدا دەرژینە خوارەو. خودا بو خۆی  
 دەزانێ چۆناو چۆنی ئەو فرمیسکانە لە چاوانیدا دروست دەکات. دەلێ  
 گواپە چ ئارەزوویەکی لە ژیان نەماوە و خۆشحاله که بە زوویی، تا سەری  
 ئەم مانگە، دەمریت (بۆچی؟ مەعلوم نییە!) باوكم دەلێ رۆژی مردنی  
 هەرکەسیك پێشوەخت دیاری کراوە و دەبێ بونیادەم هەمیشە ئامادەى  
 ئەو رۆژە بێ. باجی گورگە بە ریشی عیزرایل پێدەکەنێ و سویند دەخوات  
 که تا ئەلعان سێ جار عیزرایلی لە ژوورەکەى کردۆتە دەرەو. باجی ناز  
 گویی دەتاخنی، رەنگی سپی وەك گەچی لیڤدی و لە ترسا هەلەلەرزی.  
 خودا بو خۆی دەزانیت که چەندیك لە پیری و مردن دەترسێ و تا چ  
 ئەندازەیهك خۆی خۆش دەوێت. ئاوینەیهکی گچکەى هەیه که لەژێر  
 بالشتەکیدە دیشاریتەو و بە من دەلێ تەنها ژنانی روکەش بین و دوور  
 لە خودا لە خەمی جوانیی و بیچم و قەلافەتی خۆیاندا – ژنانی وەك  
 دایە و خالۆ ژنەکان. بەلام ژنانیکی وەك خۆی، نوورانیی و خوداناس،  
 گرینگی بە لەشی خۆیان نادەن و دەزانن که ئەم لەشە مشتیک خۆلە و  
 پوولیکی قەلب ناهینێ. لەگەڵ هەموو ئەوانەشدا، هەر جارێک کە لەدیو  
 پەنجەرەو تەماشای دەکەم، دەبینم ئاوینە چکۆلەکەى لەژێر بالشتەکیدە  
 دەرھیناوە و لە تەماشاکردنی خۆیدا توواوەتەو. ژێر برۆکانی هەلەگری،

چاوانی به کل ده‌پژئی و یه‌که یه‌که ددانه‌کانی به وردیی و دردۆنگییه‌وه  
ته‌ماشا ده‌کات، حیسابی چرچ و لۆچییه‌کانی روخساری لایه و به  
توره‌یییه‌وه تاله سپییه‌کانی قژی له بیخه‌وه هه‌لده‌کیشیت. باجی ناز  
عاشقی خۆیه‌تی و به قژه کال و پیسته سپییه‌که‌یه‌وه ده‌نازیت. خه‌یال  
ده‌کات فه‌ره‌نگییه و خۆی به شاجوانی دونیا ده‌زانیت. له ترسی هه‌تاو پی  
له مال ناباته ده‌ری و په‌رده‌ی ژووره‌که‌ی هه‌میشه دادراوه‌ته‌وه. سه‌د جوړ  
سه‌رپۆشی ناسکی ره‌نگاو ره‌نگی هه‌ن و هه‌ر جاره و هه‌ر نو‌یژیکی به  
سه‌رپۆشیکی جیاوازه‌وه ده‌کات. وه‌ک بلیی بو میوانیی بچیت. نو‌یژ  
کردنه‌که‌شی هه‌ر به قه‌هر و ناز و خو نوواندنه‌وه ده‌کا و وا پیده‌چی  
قه‌رزی لای خودا بی و به پاساویکی نائاشکرا گله‌یی له‌ویش هه‌بیته.  
سه‌رپۆشیکی گول گولیی بو منیش دووریوه و هانم ده‌دا پی به پیی وی  
نو‌یژ بکه‌م. من نو‌یژه‌کانم کو‌ده‌که‌مه‌وه و هینی سی چوار روژ پی‌که‌وه  
ده‌که‌م. هه‌ندی جار که په‌له‌م بیته، گزی ده‌که‌م و رکاته‌کان کورت  
ده‌که‌مه‌وه و زوو کو‌تایی به نو‌یژه‌که‌ دینم. باجی ناز له‌باره‌ی شه‌یتان و  
دۆزه‌خ و له‌باره‌ی چاوی گه‌وره‌و نه‌بینراوی خوداوه که له هه‌موو  
جی‌گایه‌کدایه و هه‌موو شتی‌ک ده‌بینی، قسانم بو ده‌کا و دل‌م له دل‌ه‌راوکیی  
سه‌یر سه‌یردا ته‌ژی ده‌کات. نیگای هه‌میشه چاودی‌ری خودا، نه‌ک له  
تاریکترین کونجی باخ و گه‌نجینه‌دا، به‌لکو له خایله‌ی شاراوه و  
له‌خه‌ونه‌کاندا هه‌ست پی‌ده‌که‌م و زهنده‌قم ده‌چی. له‌ژی‌ر دوشی حه‌مامدا له

حەژمەت شەرم گەرمۆلە دەبم و نازانم چۆناو چۆنیی جەستەى رووتم لە  
 چاوی ئەو گەورەییە وەشارم. باجی ناز باسی گوناھم بۆ دەکات و گوناھیش  
 ھەستیکی تارێک و تالە، جۆریک لە دل تێکەڵاتن و لەرەى رېخۆلەییە، وەك  
 وەئاگاھاتنەو لە شەودا وەھایە کاتى کە گەورەترەکان نووستوون، یاخود  
 وەك تەماشاکردنی مانگ و ئاسمان و بیرکردنەوھییە لە شتگەلیکی بەدەر  
 لە مەزەندە، وەك مردن، وەك بەرایى دنیا و وەك قەبارەى خودا. پاشان،  
 لەبارەى جنۆکە و پەرى و شەیتانەوھە قسانم بۆ دەکا، لەبارەى رۆحگەلى  
 گچکە و نارەسەنەوھە کە لە ژوورەکاندا دین و دەچن و شتەکان دەشارنەوھە  
 و پاشقول لە بونیام دەگرن. ھەندى شەو، ھیند بە تین و تاوھەوھە داستانی  
 کەربە لا بۆ من و کاک حەسەن، کە لەودىو دەرگاگەوھە دانیشتوھە،  
 دەگێریتەوھە کە ھەردوو کمان خور خور لە دلەوھە دەھینیتە گریان. بەلام  
 باجی ناز، خۆی ھیچ کاتی ناگرى و خۆ گەر بشگرى، ئەوھە گریانە کەى  
 بۆ تشتیکی ترە. پاشان یە کسەر کریم لەژیر چاوانى دەدا و دوو لۆکەى  
 تەر دەنیتە سەر پیلووەکانى و بە سەعات بەو وەزەوھە لەنیو نوینە کەیدا  
 درێژ دەبیّت. ھەموو ناز و مەکرە کەى باجی ناز بۆ مێردە کەییەتى — کاک  
 حوسام، یاخود شازادە حوسام الدولە، ھەندىک جاریش حوسام لاسەلتەنە.  
 ئەوھە پەییوھندیی بە میزاج یان قەھر و توورەیی باجی ناز ھوھەییە. ئەگەر  
 نیگەرەن و خەمین بیّت، ئەوا ھەزاران جینیو بەو مێردە نەگبەتەى دەدات،

نازناوه ته زویره کانی لیّ دهسه نیته وه و ئیدی وی به سوال کهر و کورپه مه لا و کهسیکی بیّ ئەسل و فەسل بانگ ده کات.

باجی گورگه ده لیّ: "بابه، ناوی ئەم بهندهی خودایه کاک عه لی گولنکه چنه، ئیدی له کهنگیوه بووه ته شازاده حوسام لسه لته نه؟"

کاک حوسام، هه رکییه ک بیّ، مهنگۆله چن بیّ یان شازاده، شوویه کی گوی رایه ل و مل کهچه و بو ژنه بیانووگر و نیره کهی ده مری و زیندوو ده بیته وه و وه کی سه گ لیّ ده ترسیّ. ژووره کهی وی جیاوازه و بوی نییه به بیّ مۆله ت پیّ بنیته ژووری ژنه کهیه وه، بوی نییه ده ست له چه رچه ف یان سه ریپۆش یان چمکی کراسه کهیه وه بدات. له راره وه که داده نیشیّ، گوی قولاخ ی زهنگ و ده قیقه ده ژمیّری تا بانگ بکری و بچیته ژووری. ئاماده بوونی، به زۆری بو ئە نجامدانی ئیشیکه، بو ئە وهیه بو نمونه جانتای هه مامی باجی ناز ئاماده کات، بو ئە وهیه گهر له ژیر به ردیشدا بووه خورمالو یا شاتوو یا خود ئە زبه ریدی شیرازی بو په یدا کات. ده بیّ خوی به نیو ئاو و ئاگردا بکات تا به شکم باجی ناز قاییل بیّ و ده ستیک به سه ر و گویلا کیدا بیّ نیّ.

گرینگترین شانازی کاک حوسام هه ستان و دانیشتنیّتی له گه ل وه زیری جهنگدا (هه لبه ت له دونیای خه یالدا)، هه رجاړیک که بو سه ردانی ئیمه دیّ، ده لیّ: "جیگاتان خالیی، جهنابی وه زیری جهنگ چه ند روژیک میوانی ئیمه بوو، له گه ل به ریژیاندا چووین بو راو."

باوكم پیده كهنی. دهلی: "ههلبهت بو راوی مار و دووپشك!" و ئیدی  
باوكم له گهڤ خانم نازدا نیوانیان تیكدهچی و باجی ناز زویر دهبی. دهفری  
خواردنه كهی دهنیته ئه و لاوه و به بیانووی ژانه سهر، بو ژووره كهی خوئی  
ده گه پیتته وه. له بهر چاوی خهلكانی تردا، به وردیی و به ئه ده به وه گوی بو  
قسه كانی میرده كهی راده دیڕی و فره ریژی درۆكانی وی ده گری. كاك  
حوسام یش ته واوی درۆكانی دونیا له بهر خاتری ژنه كهی ده كا و خویشی  
باوهر به و درۆیانه ده كات. نهك ته نها له چۆل و بیابان بو راوی مار و  
دووپشك ده پروات، بهلكو بو وه ده ست هیئانی دلی باجی ناز، زۆران له گهڤ  
شیر و پلینگیشدا ده گری. چیرۆكه كانی تری له باره ی سه فهره كانییه وه یه تی  
بو دهره وه.

كاتی كاك حوسام له باره ی سه فهره كانییه وه بو شاره كانی ئه وروپا  
ده دویت، قلافه تی باجی گورگه ده بیته شتیك شیایوی ته ماشا كردن.  
بیدهنگ ده بی به لام چاوه ره شه كانی ده بریسكینه وه و ته واوی  
گالته جاربییه كانی دونیا له سهر لیوه باریك و ناره سه نه كهی ده نیشین.

فلتهری سیگاره نیوه كوژاوه كهی ده جوئی و سه ری به ئاماژه ی قبولاندن  
( كه له چاوی باجی ناز هوه له ههزار جنیو خهراپتره ) با ده دات. كاك  
حوسام زهینیکی زۆر باشی نییه و میژووی سه فهره كانی بو فهرهنگستان  
له نیوان پینج تا ده سال پاش و پیش ده كه ویت. گا ته نیایه و گا  
هاوسه فهری وه زیری جهنگه. هه رچی هیه، به كۆمه کی ئه م چیرۆكانه یه

که باجی ناز، وی قه‌بوولّه و مؤلّه‌تی ده‌داتی له‌پالییدا بژی و وه‌کی نوکهریکی چاو به‌ژیر، فه‌رمایشته‌کانی جیبه‌جیکات. به‌بی هه‌ستان و دانیشن له‌گه‌ل جه‌نابی وه‌زیری جه‌نگ و ئازایه‌تی له‌راو و سه‌فهردا بو فه‌ره‌نگستان، کاک حوسام ده‌بیته هه‌لمیکی کال و له‌نیو ته‌پ و توژی جاده‌دا ده‌ره‌ویته‌وه. من ئەم پیاوه قه‌له‌وه‌م خو‌ش ده‌ویت چونکه ده‌م وچاوه خر و سپییه‌که‌ی له‌ده‌م و چاوی منالانی ئاقل و میهره‌بان ده‌چیت، خو‌شیم به‌چاوانی سادده و ده‌نگه خو‌شه‌که‌ی دی. هه‌زم ده‌کرد عاشقی باجی ناز نه‌با و بو خو‌ی تاری ژه‌ندبا، گورانیی گوتبا و ناچار نه‌بایه به‌درۆوه موعاشه‌ره‌تی وه‌زیری جه‌نگ بکا و بو راوی ئاژه‌لی سه‌یر و سه‌مه‌ره بچی. کاتی به‌رگویی که‌وت که ده‌یانه‌ویت پیاووم بو بکرن، له‌خو‌شیدا شاگه‌شکه بوو. به‌گویمدا چرپاندی: مؤسیقا جو‌ریکه له‌عیباده‌ت، مؤسیقا مرؤ‌ف له‌خودا نی‌زیک ده‌خاته‌وه، مؤسیقا شتیکه په‌یوه‌ندیی به‌راوی ئاژه‌لانه‌وه نییه.

پیی گوتم: "من به‌ر له‌ناسینی باجی ناز، ئەه‌لی ساز و ستران بووم. کاتی سترانم ده‌چری خه‌لکیی له‌هۆش خو‌ده‌چوون و ده‌بوورانه‌وه، خودا شاهیده. ده‌ست و پایان سر ده‌بوو. هه‌ر به‌وه‌هۆیه بوو که باجی ناز دل‌ی پی‌مدا چوو. هه‌ر که گویی له‌ده‌نگی من بوو ئیدی له‌هۆش خو‌ی چوو‌بوو. به‌لام هه‌ر ئەو رۆژه‌ی بووه ژنم، هه‌ر هه‌مان سه‌عات، مؤلّه‌تی



نەدام و تارەكەى ورد و خاش كردم. مۆلەتى نەدام زار ھەلبەنمەو. ئىتر  
من ھەر لەبەرخاترى وى بوو كە بوومە راوچىيى. "

كاتى ددانم بەو ھەدا نا دەمەوى بىمە نووسەر، خۆشحال بوو. قژى  
نەوازشت كردم و نىوچەوانى ماچ كردم. گوتى ئەو خۆيشى، كەم كەم بە  
دزىي ژنەكەيەو، شىعر دەنووسىت و تا ئىستا دە كەرەت رۆمانى  
بىنەوايانى فىكتۆر ھۆگۆى خويندۆتەو. ئاوا بوو كە ئىمە بووینە  
ھاوړى. كاك حوسام شىعرە دريژ و تورەھاتەكانىم بۆ دەخوينتەو و پىم  
دەللى لە خەيالدايە ھەكايەتى ژيانى خۆى، بى خشپە و دوور لە چاوى  
باجى ناز بنووسىتەو و بە ناويكى خوازراو ھەو چاپىكات. كاك حوسام  
دوو دانە كەسە و دوو دانە ژيانى بە ناوى جۆراو جۆرەو ھەن، من نازانم  
كام لەو دوو كەسە، خودى واقىيى خۆيەتى. كاتى لەگەل من ياخود  
لەگەل كاك ھەسەن داىە، دەبىتە كەسيكى دلخۆش و بى خەفەت، دەبىتە  
كەسيكى خۆمانە و دەم بە پىكەنين و بى باك، كەمىك لە باجى گورگە  
دەچىت. كاك حوسام ئاشقى ساز و ئاوازە. تەپل بە پشتى سىنى لى دەدا  
و ھەر دەرفەتەك بۆ گۆرانىي گوتن دەقۆزىتەو. دەنگىكى خۆشيشى  
پىوھىە و تىدەگەم بۆچى باجى ناز ئاشقى بوو. لە من پەرۆشترە بۆ ئەو  
پيانۆيەى كە داىكم برىارى داو ھە بۆم بكرى. لىكدا لىكدا دەپرسىت: "  
ئەدى پيانۆكە چىي بەسەر ھات؟" بەللىنى لى ھەرگرتووم، دواى ئەو ھى  
خۆم دەبە ژەنيارىكى چاپووك، ئەويش فيرى ژەنين بكەم. ھەموو ئەم كار

و قسانه کاتیك ده کرین که باجی ناز لهوی نییه. کاک حوسام له ئامادهیی باجی نازدا، ده بیته که سیکی مه زلووم و بیدهنگ و سه ربه ژیر. قلافه تی ده گوریت. ملی کورت ده بیته وه. که پوی دریش ده بی و غه بغه بهیه کی شل و شور له ژیر قورگیدا پهیدا ده بیته. هه لس و که وتی خه لکانی به ریز ده نوینی و به فرمانی باجی ناز، بو دیداری وه زیری جهنگ ده چی - وه زیری خه یالی جهنگ. باجی ناز، هه میشه، له درزی ده رگا یان له و دیو په رده ی په نجه ره کانه وه چاودیری وی ده کات، هه ر که ببینی خوشحاله یا خود له گه ل که سیکی تر دا ده ئاخقی، ئیدی خوی نه خوش ده خا و ده که ویتته ناله نال و نوکه نوک کردن. ناتوانی به رگه ی ئه وه بگریت که سیکی تر جگه له خوی، له شووه که ی نیزیک بوته وه. وه ک بلیی کاک حوسامی کورته بنه، توحفه بیته. رهنگبی له بهر ئه وه بیته که منالی نییه. ده لی: "خوم هیشتا مندالم." ئه مه جوریک له ناز و مه کرکردنه به سه ر میرده کهیدا. به و هویه ی که ژنیکی نارپه سه نه، لاسایی ره وتاری مندالانی دوو ساله ده کاته وه، وه ک مندال قسان ده کا و ئیدی کاک حوسام به قوربان و به سه ده قه ی ده بیته. باجی گورگه به پیچه وانه وه، سی دانه کچی تووکن و چاو و برۆ ره شی هه ن که هه ر یه که یان ریزیک منالی سه رکه و بنکه یان له میردگه لی جوراو جور خستوته وه. کیژی یه که میان سی جار ته لاقی وه رگرتووه، دووه میان دوو جار بیوه ژن که وتووه. هه ر دوو میرده که ی له روداودا (یه که میان له روداوی ترومبیل

و دووه میشیان له روداوی ماتۆردا ( مردوون. سییه میشیان تازه کیی  
 شووی کردوو و چاوه پئی مناله. باجی گورگه چاوی بینینی زاواکانی  
 نییه و به تانووتی مزر ده یانشوات. خو یان لی مات دها و به ته له وه یان  
 ده کات و له بهر چاوی کیژه کانیا ندا حه یایان ده بات. کیژه کانیشی دوژمنی  
 وین و به فیز زلی و ئاخ و ئۆفه وه لیی دوور ده که ونه وه. ده لئین شهرم  
 ده کهن له وهی دایکیکی ئاوها شر شیته و به د زوبانیان ههیه و له مه ولا  
 ریگه نادهن پئی بنیته ماله کانیا نه وه. باجی گورگه، که ده لئین روحم بیته  
 و له دلیدا نییه، که چی به سه ر ئه میرخان، به سه ر تاقه کورپه ئاره ق  
 خو ره کهیدا ده مرئ. له بهرده می ویدا وه ک مشکی لی دی و دهنگی  
 ده رنایه ت. ناسکتر له گول به و کورپه نالی و یه ک زهرپه ره خنه له  
 کاره کانی ناگریته. له نه بوونی ویدا باسی ناکات، به لام فیکر و زیگری  
 لایه تی. له گه ل هه ر زهنگیکی ده رگا یان ته له فوندا، له جیگا که ی  
 راده پهری و چاوانی گچکه ده بنه وه. هه ر کاتیکی له ده ره وه دیتته وه، له من  
 ده پرسئ چما که س ته له فونی بو نه کردوو؟ ده زانم چاوه پئی ته له فونی  
 کورپه که یه تی و ده زانم له خو را چاوه پئی. کاتی به نا وه لام ده ده مه وه، چ  
 خو ی تیکی نادات، به لکو شان ده له قینئ و تانوتیک له من یان باجی ناز  
 دها و پیده که نی. به لام ته ز چاوانی شاد و شه نگول و نارپه سه نی وی  
 ده ناسم، ده بینم که چ خه میکی گه وره له چاوانیدا نووستوو و چه ند زور  
 له خو ی ده کات تا خو ی بی باک و بی خایله پیشان بدات. وینه یه کی کو نی

كورپه كهي ههيه شهوانه دهينيتته ژير بالشته كهي يان ده پخاته سهر  
 روخساري و به ساعات ته ماشاي ده كات. ئەمير خان له و پياوه بي ئيش  
 و بي غيره تانه يه ههر كه بي پاره ده بي ئيدي دا يكي ده كه ويته وه بير و  
 سهرو كه لله ي پيدا ده بيتته وه. باوكم ده لي ئه م گيله پياوه ته مبه ل و  
 ته وه زه له، دارو نه داري دا يكي بردو وه و مي شيش ميواني نيه، من بام به  
 يه كه له قه ده مكرده ده ره وه و يه كه فلسيشم نه ده دا بي. به لام باجي گورگه  
 ئەم قسانه ي به گويدا ناچن. له ژير به رديشدا بيت پاره يه كه پيدا ده كا و  
 له گيرفاني هه ميشه به تالي كورپه كهي ده ني. ئەمير خان پيچه وانه ي  
 خوشكه گه نم رهنگ و قژ ره شه كاني، چاواني هه نگويني و قژيشي لوول و  
 زهرده. له باجي ناز ده چي ت. ده كرى كورپي وي بيت. روخساري وه كه گوي  
 خوڤ خره، كه پوي باريك و سهري قيت و ده ميكي زور گچكه ي هه يه، له  
 كچ ده چي ت. هه ميشه له سه فهره، سه فهره ناو ئيران، سه فهرگه لي  
 گومانايي له گه ل خه لكان يكي هه رچيي و په رچيدا. جيگا و ريگايه كي  
 جيگيري نيه. هه ندي جار به مانگ ديار ناميني و باجي گورگه بيدهنگ  
 و لاواز و گرموله ده بيت. كز ده بي و به نيو خويدا رو ده چي ت. ناوي  
 كورپه كهي به سهر زوباندا ناهيني، وه كه بلي ترسي له خه به ري ناخوش  
 هه بي و نه يه وي سو راخي وي له هيج كه سيك بكات. به روژ ديار ناميني و  
 شهوانه، بي خه و، له باخه كه دا پياسه ده كات. هه ندي جار خو ي له  
 ژووره كه يدا زينداني ده كات و دوو روژي ته واو، به بي نان و ئاو له وي دا

به سهر ده بات. کاروباره کانی، پیچه وانه ی باجی ناز، بی هات و بات و  
شاراوهیه و تازاری خوئی وه دیار ناخات. رقی له دکتور و داو و دهرمان و  
نالّه نالّ ده بیته وه. جاریکیان نه خویشیه کی قورسی گرت. له وه دا بوو  
بریت. سینگی ههوی کرد بوو، هه ناسه ی دهرنه ده هات. گهرمای له شی  
گه بیبووه چل. چه رچه فه که ی دابوو به سه ریدا و قسانی له گه لّ که سدا  
نه ده کرد. مپه مپی ده کرد و دهنگی ئاژه لیکی زامدار له گه روویه وه  
ده هاته دهره وه. ده میشی له دهرمان یان خواردنه وه نه ده دا. ته نها شتیك  
که ده یویست ئاو و جگهره بوو. جام له دوای جام سه هولاوی ده خوارده وه  
و که چی هیشتا ههر تینووی بوو. کوکه کوکه که ی بونیاده می ده ترساند،  
که چی جگهره ی به جگهره پیّ ده کرد. دایکم یه ک دوو جار چوو بوّ  
سهردانی و ویستی دکتور ئاگادار کاته وه، به لام سوودی نه بوو. هیچ  
که سیك دهره قه تی ئەم ژنه پیّ چه قین و که لله ره قه نه ده هات. تا  
ئه و کاته ی ئەمیر خان، که هه مدیس بیّ پاره ببووه، هاته وه مالّ و ئەوسا  
باجی گورگه له جیگا که ی راپه ری. سه ری له ژیر چه رچه فه که هی نایه ده ری  
و گیانی تیّه اته وه. به و وه زعه خه راپه یه وه هه ستایه سه ری. پیّ په تی و  
به کوکه کوک خوئی گه یانده موبه ق. یه که و راست یه خچاله که ی کرده وه.  
گوشتی به رخ که کاک هه سه ن بوّ ژه می شیوی باجم له نیو پیازی نابوو، به  
شیشه وه ی کرد، برژانی و خستییه به رده می کوره که ی. ئیشتیای خویشی  
کرایه وه. بوّ خویشی که وته پاروو کردن و نیوه ی زیاتری له واشه یه کی

گهورهی به ماست و پیازهوه خوارد و قهریمه‌ی گالته و پیکه‌نینی کرایه‌وه. وهك ئه‌وه‌ی هه‌رگیز ئه‌وه ئه‌م نه‌بووبیته که خه‌ریک بوو بمریته. کوکینه‌که‌ی بنه‌پر و دوو روژی نه‌برد هاته‌وه کولان. باجی ناز، له ته‌واوی ئه‌و ماوه‌یه‌دا، سه‌ردانی خوشکه نه‌خوشه‌که‌ی قه‌ده‌غه کردبوو، له ترسی گوێزانه‌وه‌ی نه‌خوشیه‌کانی خوشکه‌که‌ی، کاک حوسامی‌شی له ژووره‌که‌ی خوی چه‌پس کردبوو. منی‌شی له‌خوی نی‌زیک نه‌ده‌خسته‌وه. تا بیستی سه‌ر و که‌لله‌ی ئه‌میر خان په‌یدا بوته‌وه، ئه‌وسا ده‌رگای جانتا‌کانی قوفل کرد، پاره و مووچه‌وانه ئالتوونه‌کانی له‌ژی‌ر بالشته‌که‌ی نا و ری‌ک و راست رای‌گه‌یاند که ئه‌م کوپه‌ ده‌ستی پیسه و سالی پار گواره فه‌یرووزه‌یه‌کانی ئه‌می بردوون. دایکیشم له بوونی ئه‌میر خان له مالی ئی‌مه ناقایل بوو، به‌لام چه‌سه‌له‌ی به‌ربه‌ره‌کانی و ده‌مه ده‌می باجی گورگه‌ی نه‌بوو. کاک حوسام ته‌نها که‌سیک بوو که به‌ باوه‌شیکی کراوه و زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌کی گه‌وره‌وه بو پيشوازیی ئه‌میر خان رویشته، وه‌کی باوکیکی په‌روش و سه‌رفه‌راز، له‌باوه‌شی گرت و گونا‌کانی ماچ کرد. باجی ناز له به‌خیلیدا تا ی لی‌هات. چوه ده‌سشورییه‌که. په‌نجه‌ی کرد به‌قورگیدا و خوی رشانه‌وه. له ته‌واوی ئه‌و ماوه‌یه‌دا، باجی گورگه له خوشیدا چاوی له‌سه‌ر کوپه‌که‌ی هه‌لنه‌ده‌پری. ئه‌میر خان خه‌راپ ئاوسا بوو، له‌کاتی قسان کردندا هه‌ناسه‌برکیی پی‌ده‌که‌وت. وه‌ک ژنانی به‌نگ کی‌شی لی‌هاتبوو. لیوی وه‌ک جاران ئال و ته‌ر نه‌بوو، پیسته سپیه‌که‌ی زه‌رد ده‌چۆوه. باجی

گورگه ته خته نوینه کهی خوئی به و دابوو، سینی خواردنه کهی له کاتی فراوین و شیودا بو ژووره کهیان دهبرد. له درزی دهرگاوه بینیم پیی ئه میرخان دهشیلی و شان و ملی بو چهور دهکات. شهویش گورهویی و فانیله و دهپیی ژیرهوهی بو شت، به تهنافه کهدا ههلیواسی و توژی سهر پیلاوهکانی سپی. ئه میرخان تا نیوهپرو دهنووست، له نیو نوینه کهشیدا ههر جگهرههی دهکیشا و هزی دهکرد باجی گورگه پشتی بو بخورینی. کاتی دلی خوش با، دووایین نوکتهیهک که بیستبووی، بو دایکی دهگیراهوه و ئیدی باجی گورگه له دلوه پیدهکهنی. دوو قولی به خه لکیان رادهبوارد و تانوتیان لیدهدان. لاسایی باجی ناز، دایکم، خالهکان و هاوریانی جوان پۆشی بو ههندهران چووی دایکمیان دهکردهوه و خهریک بوو له پیکه نینا ژانیان دهکرد. کاک حوسام به هسرهتهوه له په یوهندی بههیزی ئه م دایک و کورهی دهنوپی و له ترسی ژنه کهی نهیدهویرا لییان نیزیک بیتهوه. که دهبووه عهسر، باجی گورگه له ژیر درهختهکانی کهناری جوگاکهدا، هسیری رادهخست، چهند بالشتیکیشی دههینان و جیگایه کی گهرم ونهرمی بو ئه میرخان چی دهکرد. جامیک ماست و خه یار و نان و چیشتی بهرماوهی نیوهپرو دههینان و هه مووی به قورگی کوره کهیدا دهکرد. هندی جار پارووی بو دهکرد. کهوچکه کهی دهلستهوه، پری دهکرد له ماست و برنج و دهپهستانه نیو زاری نیوه پری کوره کهیهوه. باجی ناز و میرده کهی، وهک زیندانیکه لی خه مین، له

په نجه ره که وه ته ماشایان ده کردن. باجی ناز سهری به ئاخ و ئوف و  
 بیزاریه وه ته کان ددها و له تاو به خیلی گرموله دهبوو. کاک حوسام،  
 به پیچه وانه وه، به میهره بانیی و حه سره ته وه ته ماشای ده کردن و خو گهر له  
 ژنه که ی نه ترسابا، ئهوا له پال ئه میر خاندان له سهر حه سیره که ی راده کشا و  
 کولیک گورانیی ده چری. رهنگه پیکیک عاره قیشی هه لقوراندبا و له  
 قوولایی دله وه پیکه نیبا. چهند شهویک دواتر، باجی ناز، بو خو شیرین  
 کردن، ماجه رای مه شروب خو رییه که ی ئه میر خانی به شهرم و حه یا و  
 دهنگیکی ناسک و منالانه وه بو باو کم گیرایه وه. گوتمان ههر ئه لعان باو کم  
 باجی گورگه و کوره که ی له مال ده کاته دهره وه. به لام، پیچه وانه وه ی  
 ئه وه ی که چاوه پروان ده کرا، باو کم بروی گرژ کرد و گوتی: "ناشیرین ترین  
 شت، له پاشه مله زه مکردنی خه لکانی تره." باجی ناز رهنگی سپی  
 هه لگه را. ویستی خو ی بیوورینیتته وه، به لام باو کم به سهریدا هاواری کرد.  
 پیی گوت دته وی خو ت بکه یته نه خو ش و ئاژاوه بنییتته وه. فه رموو  
 ئیستا ده چیتته ژووره که ت، سبه یینیش بو مالله که ت ده گه رییتته وه. ئه وه بو  
 باجی گورگه سهر که وتنیکی گه وره بوو. ئه میر خان، که لای خو ی وا بیر ی  
 کرد بو وه باو کم لایه نگیری وییه، چاکه ت و پانتولی له بهر کرد، بو یبخی  
 به ست و له سهر سفره ی شیو ئاماده بوو تا سوپاسی باو کم بکات، که چی  
 باو کم ههر به سه گیشی نه زانیی و ته نانه ت سلاره که شی نه سه نده وه.



شهوانه، باجی گورگه و ئەمیر خان دیار نەدەمان و درەنگانیك  
 دەگەرانهوه. زوربهی کات بۆ بینینی فلمی هیندی یان فارسی، که پر  
 له سهما و گۆرانی بوون، دەچوون. دەڕۆیشتن و پاشان فلمه که یان بۆ  
 دهگێڕامهوه. جاریکیان ئەمیر خان و دایکی، به بی سرتە، منیشیان  
 له گەڵ خۆیاندا بۆ سینەما برد. سینەمای رەه، سینەمایه کی هاوینه و  
 هۆلیکی سەر کراوهی ههبوو، ئیمه له ریزی پێشهوه دانیشتین. هیشتا  
 فلمه که له ئەوه لیدا بوو که بردرا، ئەمیر خان فیکه کیشا، خه لکه کهش  
 به لاسایی کردنهوهی وی کهوتنه فیکه کیشان. باجی گورگه یهك زهرف  
 گوله بهرۆژهی کرپوو، تویکلی گوله بهرۆژه کهی له ههوادا بلاوده کردهوه.  
 که فلمه که دهستی پیکردهوه، خه لکه که کهوتنه هوها کیشان و  
 هاوارکردن و ئیدی مهعلووم بوو که فلمه که به ههله دانراوه. زوربهی  
 خه لکه که تهواوی فلمه کانیان ئەزبهه بوو، ئەوه جاری سییه یان چوارهم  
 بوو که بۆ بینینی دههاتن. گلۆیه کان داگیرسان. خه لکی کهوتنه نارەزایی  
 دهبرین. باجی گورگه ههستایه سەر پێ و کهوته جنیودان و ئەمیر خان  
 فیکه کیشا. ههوا به یه کجار بووه گهرده لوول و تۆزو خۆل چوووه قورگ  
 و چاومانهوه. فیلم دهستی پیکردهوه و خه لکه که کهوتنه هوها کیشان.  
 چه ند دلۆپیک باران بهر سەر و روخسارم کهوتن. باجی گورگه  
 سهرپۆشه کهی به سهرمدا دا. پیاویک که له ته نیشته ئەمیر خانهوه  
 دانیشتبوو، خوینه واری نهبوو، داوای له ئەمیر خان ده کرد نووسینه کانی

سەر فلیمه که ی به دهنگی بهرز بو بخوینیتته وه تا ئه میش له فیلمه که  
 حالیی بی. نیو سهعات تینه په ریبوو، ئه میر خان خهوی لیکه وت و پرخه  
 پرخی لی بهرزبووه. ژنیک که له ریزی پیشتر دانیشتبوو، ئاوری دایه وه و  
 به توندی به ئه ژنوی ئه میر خانیدا کیشا. باجی گورگه، وهک تهرهقه  
 تهقییه وه و به دوو دهست قژی ژنه ی راکیشا. ژنه که قیژاندی و کهوته  
 جنیودان و باجی گورگهش جنیوه کانی پیدایه وه. خه لکه که هاواریان  
 کرد: "بیدهنگ!" و ئه وسا ئه میر خان له خه و راجله کی. له وه دا بوو بیته  
 شهر که خوشبه ختانه، باران دایکرد، بارانیکی به تاو. گلۆپه کان داگیرسان  
 و خه لکه که تییان قووچاند. بریار بوو بلیته کان لای خو مان پیاریزین،  
 سبه ی شه و بیینه وه و ئه ودوای فیلمه که بینین. به لام سبه ی شه و بو من  
 نه بوو. هه مان شه و سه رما چوو بووه به ده نمه وه و ناچار بووم که ددان به  
 تاوانه که مدا بنیم، هه لبه ته ئه وهش گونا هیك بوو که نه ده به خشرا.

به هاتنی باجییه کان، خایله ساکار و گچکه کانم لی ده ئالۆزکین و سه رم  
 له گیژه وه ده چی. دوایان ده که وم، به لام ناگه مه هیچ کوی. هه ست ده که م  
 ژیر پیم بو شاییه و وهک جارن، به جیگایه کی توکمه و دلنیا وه رایه ل نیم.  
 دونیای روناک و ماقوولی ماله که ی شه میران له به رامبه ر هی رشی  
 باجییه کاندایا شه کسه ده کا و گوری خو نواندنی تیدا نامینی. خه لکه  
 روخوش و هه میشه به نه زا که ته که ده بنه تارمایی رهنگ په ریو و وهک  
 مه خلوقاتی پووچ و کلور دینه به رچاوم. دایکم ترسی له نزیکبوونه وه ی

من له باجییه کان ههیه و به نیگایه کی گومانایی ته ماشای ئەو  
سه‌رپۆشه گۆل گۆلیی و به‌رمالی نوێژه ده‌کات که باجی ناز پیی داوم.  
چاوه‌رپییه هاوین زووتر ته‌واو بی و باجییه کان بۆ شاره‌که‌یان بگه‌رپینه‌وه.  
هه‌موو شه‌ویکی هه‌ینی، مه‌ولووخوینیکی جحیل و بی چاوو روو،  
له‌سه‌ر بانگیشتی باجی ناز، بۆ مالی ئیمه‌ دی و له‌سه‌ر ته‌خته‌نوینه‌که‌ی  
وی داده‌نیشی و دوو سه‌عاتی ریك له‌باره‌ی خودا و ئیمامه‌کان و  
پیغه‌مبه‌ره‌وه قسان ده‌کا و من بۆ دونیایه‌کی دی ده‌بات. کاک حه‌سه‌ن و  
روقیه‌ی ژنی باخه‌وانیش دین و کۆلی گریانیان به‌رده‌بی. هه‌ر له‌گه‌ل  
رۆیشتنی مه‌ولووخویندا، هه‌موو قسه‌کانی وییان بیر ده‌چیتته‌وه. به‌لام من  
ته‌واوی شه‌وو رۆژه‌کانی دوايي، بیر له‌ خودا و دونیای دواي مردن  
ده‌که‌مه‌وه و ئیدی ناتوانم وه‌ك جارن، له‌ش سووک و بزێو، له‌گه‌ل دایکما  
بۆ شه‌قامی ئەسلامبول برۆم. باجی گورگه‌ و کورپه‌که‌ی بۆ ژێوان کردنه‌وه‌ی  
من، هه‌موو ده‌رفه‌تیك ده‌قۆزنه‌وه. ئەمیر خان به‌ من ده‌لی که تا ئەلعان  
هیچ که‌س به‌ فیل و فریو له‌ خودا نی‌زیك نه‌بۆته‌وه و خودا دوژمنی  
خه‌لکانی ترسنۆک و خۆنوینه (مه‌به‌ستی له‌ باجی نازه). باجی گورگه‌  
ریك و راست پیمده‌لی که خوشکه‌که‌ی درۆزنه‌ و هه‌موو قسه‌کانی درۆن.  
راست بی یان درۆ، قسه‌کانی باجی ناز و ترس له‌ خودا و ئاگری دۆزه‌خ،  
ره‌گی له‌ جه‌سته‌مدا داکوتیوه‌ و کچیکی گچکه‌ی ترسنۆک و له‌رزۆکی لی  
دروست کردووم. هیچ شتیك هه‌میشه‌یی و جیگیر نییه‌، چونکه‌ خودا

قودره تی ههیه ئەو شته جیگۆرکی پی بکا و له ناوی بهریت. خۆر،  
 ئەستیره کان و ئەرزی، هەر هه مووی به تالە موویه که وه بهندن و گەر خودا  
 بیهوئی، رۆژ ده کاته شهو و زه ریاکان هیشک ده کا و چیاکان به ئاسماندا  
 ده با و ههوا ده کاته بهرد و تهواوی مروقه کان پان و پلیش ده کاته وه.  
 ته نانهت له قووتدانی پارووه که ی ده مم ترسم ههیه و ده ترسم ریگه  
 سروشتی و هه می شه ییه که ی خۆی نه بری و خۆی بکات به ئەندامی کی  
 تری جهسته مدا. کی ده توانی گهرهنتی ئەوه بدات شتیکی لهو جوړه  
 رونادات و خودا کاریکی لهو جوړه ناکات؟ یان یاسای سروشت، به  
 هه مان ئەم شیوه ییه تا ئیستا وا بووه، بهردهوام ده بیته؟ باجی ناز ده لئی  
 پیویسته نویژ بکری و دوعا بخوینری، گەر خودا له بهنده کانی خۆی قاییل  
 بیته، ئیدی شتی سهیر و سه مه ره ناکات. مانگی ره مه زان، پی به پیی  
 وی رۆژوو ده گرم و له تاو بی هیژی له تر ده ده م. باجی ناز، خو ش حال و  
 ئاسووده، به بی نووکه نووک، برسی و تینوو، تهواوی رۆژ ده نوی و کاک  
 حوسام یش، هه موو ئیواره یه ک جوړه ها میوه و خواردنی جوړا و جوړ بو  
 بهربانگ ئاماده ده کات. من سه رسامم به هه وه له ی باجی ناز بو رۆژوو  
 گرتن و ئیراده پته وه که ی به حیسابی نویژ و دوعا و عیبادت لیک  
 ده ده مه وه. کاک حوسام یش رۆژوو ده گری و رهنگ به روخسارییه وه  
 نه ماوه. ده ست و پیی ده له رزی و زوبان به لچ و لیوه وشک  
 هه لگه راوه کهیدا دینی. ههوا بی ئەندازه گهرمه و تینوویتی مروقه

دەكوژى. كاك حوسام دەلى ئەگەر مەرۆف بىرى بچى بەرۆژوو و ئاو بخواتەو، ياخود بە ھۆى زەين پەرتىى و نەزانىنەو شتىك بخوات، ئەوا رۆژوو كەى بەتال نابىتەو. ھەركاتى وى لەكاتى خواردنەو ھى پەرداخىك سەھۆلاودا دەگرم، دەلى: "نەمزانى. بىرم چوو. خودا دەمبورى."

دايكم لە رۆژوو گرتنى من توورپەى و دەترسىت نەخۆش كەوم. دەلى رۆژوو گرتنەكەى باجى ناز فىل و كەلەكە. ژىر بالشتەكەى پرە لە ميوەى وشك و ھەر كە يەكىك ئاگای لى نەبىت، بە مشت دەبخوات. باوەر ناكەم. بەخۆم دەلىم دە فەرموو ئەو تە دايكم رقى لە باجى نازە و دەيەوى منى لى دوورخاتەو. باجى گورگەش ھەر وا دەلى و لەبەر چاوى مندا، كە خەرىكم لە برسا دەبوورپەى، قەپال لە كالەكىكى گەيىو دەگرىت.

دەلى: "ھەى منالەى كەر، گەر باوەر ناكەيت كە نازناز خان فىل دەكات، ئەوا پرۆ و لە كونى كىلوونى دەرگا كەو تە ماشايكە." دەمەو نيوەرپەى، باجى گورگە بانگم دەكات و دەلى: "راكە و لەودىو پەنجەرەكەو تە ماشاى كە."

كاك حوسام لە باخەكە لەژىر سىبەرى درەختەكاندا نووستوو. ئاويكى باشى خواردۆتەو و ھەك جارەن بەھۆى ھەواس پەرتىى و خەراپىى زەينىيەو داواى لىبوردنى لە خودا كەردوو. دەچمە ئەودىو پەنجەرەكە. سەرىك دەكىشم. باجى ناز خەرىكە مووەكانى سەرلىوى ھەلدەگرى. دەمى دەجوولى. دەستى بو ژىر بالشتەكەى دەبا و يەك پارچەى گەورە

برمه دهر دینئی و ده یخوات. دوو پهر داخ سه هۆلا ویشی به سهر دا ده کات و هه مدیش چنگیك تووی وشك ده ترنجینئیته ده مییه وه. باوهر ناکه م. ههز ده که م بیخکیئم. دهر گای ژووره که ی ده که مه وه، له جیگه که ی راده پهریئت. ده می پره له شت. وهك بروسکه ئاوینه که ده نیته وه ژیر ته خته نوینه که ی و روخساری له نیو بالشته که یدا رو ده بات. دلّم توند توند لیده دات. شهرمه زارم. ههست ده که م کلاو نراو ته سه رم و هه موو نویره کانم به تال بوونه ته وه. باجی ناز، به په له، شته کانی ناو ده می قووت ده دا و به ده می به تال و به درۆوه باویشك ده دات. وا خوئی ده نوینی هیچ شتیك رووی نه داوه، به لام چاوه کانی له حه ژمهت تووره یی خیل بوون و پهره کانی که پووی ده لهرن. کاک حوسام یش له روژووه ناته واوه کانی ژنه که ی به ئاگایه به لام درۆی له گه ل من و خویدا کردووه. داوام لیده کات ئه و رووداوه، که هه له یه کی گچکه بووه، بو هیچ که سیك نه گیرمه وه. کاتی پیی ده لیم که به هه رتک چاوی خوّم بینیم، ئه و سوور هه لده گهری و سه ری له ژیره وه ده نیئت. دهستم ده گری، قژم نه وازشت ده کات، به زوویی قسه کان به لایه کی تر دا ده بات.

ده پرسیت: "ئه دی پیا نوکه چ بوو؟"

وه لامی ناده مه وه و دهستی لاده به م.

ده لی: "نییه تی پاک گرینگه. یه ک پارچه برمه ئه همییه تی نییه. خودا

بو خویشی هه ندی جار گزی ده کات."

باجی ناز لیم بوته دوژمن ( گەرچی روداوی فیلّ کردنه کهیم بو کهس نه گپراوتهوه ) و فرمانی به میرده کهی داوه تا سزام بدا و وهلامی سلاوه کانم نه داتهوه. کاک حوسام، له دوورهوه، به ئیشارهتی چاو و برۆ شتگه لیکم لیّ دهپرسی و تیمده گهیهنی که هاورییه تی وی له گهل مندا، وهك هه میشه، له جیگای خویدایه تی و چ په یوهندی به فرمانی باجی ناز هوه نییه.

دواین مانگی هاوین، گهرمتر له مانگه کانی تر، قورس و خاو و ته مبه لانه تیده پهری و چ روداویکی نوی روونادات. رویشتن بو لادی \_ بهرنامه ی سه فهری هاوینه - ی ئەمسال تاتیل بووه و باوکم هیند سهرگرمی کار و سیاست و نووسینه که یهك دهقیقه ی کات بو ئیمه نه ماوه. هندی جار، شهکەت له قسان له باره ی خودا و گوناھ و مهرگ و روژی قیامه تهوه، به دوا ی دهسته توکمه و دلنیا کهی ویدا ده گهریم. دلّم حز ده کات به ئەقل و ئیراده ی ئاسنینی ئەم پیاوه دا خوّم هه لواسم و پی له قهیهك له دونیای تاریکی باجییه کام هه لدهم. دلّم بو دایکم و بوئی خوئی دهسته کانی تهنگ بووه و به هسه ره تهوه له هامشوئی خوشبه ختانه ی ئهوبه ری ماله که ده نوّرم.

گهیشتنی پیاوکه، که هینده ی دهعبایه کی زه به لاح و ئەفسانه ییه، دیواریک له نیوان من و باجییه کاندای روّ ده نیّت. دایکم میواندارییه کی گهوره به شانازی ئه و روداوه بی ئەندازه گرینگه وه ریك ده خات.

پيانۆكە، لە ھۆلئى نان خواردن، لە پال ھۆلئى پيشوازیدا دادەنئین و بە  
 چەرچەفى گول گولئى دايدەپۆشن. كاك حەسەن لەم ميانە نامۆيە، كە لە  
 ترومبيلەكەى باوكم گەورەترە، دەترسى و بە ريزەوہ سالاوى ليدەكات.  
 باجى نازيش ھينانى ئەوہ بە پي و قەيەمى خەراپ ليكدەداتەوہ و بە  
 گوئي ھەمووانى دەگەيەنئى كە بە ھەبوونى ئەم ئاميرە شەيتانيە، نويزى  
 سەر ئەرز و ژير ساپيتەى مالى ئيمە بەتالە و بە زوويى لە لاي ئيمە  
 دەروات. باجى گورگە حەقى بەسەر ئەم شتانەوہ نيبە و سەخت بە كارە  
 خەراپەكانى كورەكەوہ توش بوو. ئەمير خان خانووەكەى داىكى خستۆتە  
 سەر خۆى و ئەويشى بە قومار دۆراندووە. كچەكانى ھەموو رۆژيەك  
 بۆمالى ئيمە دین و لەگەلیدا دەكەونە شەر و دەمەقائى. باجى گورگە  
 دەلئى: "مالئى خۆم بوو. خۆم حەزم كرد بە ناوى كورەكەمەوہ بيكەم.  
 دۆراندى جا چيبە. نۆشى گيانى بيت. فەرشى ژير پيم چيبە، رۆحيشمى  
 بوئ دەيدەمى." كاك حوسام سوود لەم ھەراو زەنا و قەرەبالخيە  
 وەردەگرئ و خۆى دەگەيەنئە پيانۆكەى من. چاوانى لە حەژمەت ستايش  
 چكۆلە دەبنەوہ و دەمى دادەپچرئ. دەرگاگەى دەكاتەوہ و ھيواش دەست  
 بە يەكيك لە كليلەكانيدا دینئى. پاشان، دەستى بە ھيواشيبى بە سەر  
 تەواوى كليلەكاندا دینئى و ليكدە ليدە دەلئى:  
 "بەھ بەھ پيرۆزت بيت. خودا داىكت پياريزئى. خۆش بە حالت."



مامۆستای پیاو، ژنیکی پۆله نداییه که بۆنی تیژی ئارهقه و شه رابی  
کۆنی لیدیته. کاتی دهرس گوتنه وه هه ناسه هه لده کیشی و خه یالی لای  
شتیکی تره. زوربه ی کات نیوه مهسته و هه ره له گه ل دانیشتندا کولی  
گریانی بهر ده بی. دایکم ده لی ته م ژنه جووله که یه و له کاتی جه نگدا  
هه موو خیزانه که ی قه تل و عام کراون.

ژه نینی پیاووش وه کو روژوو گرتنه که ی باجی ناز، هه ره درۆینه یه. به  
تایبه تی که ته م پیاو یه، سه ره پای بیچم و قه باره زل و به شکۆکه ی،  
خه ره که شکاو و بی عه مه له و دهنگی ده رنایه ت. زوربه ی کلله کانی  
شکاون. هه ندیکیان دانابه زن. چه ند دانه یه کی تریان کاتی داده به زن، ئیدی  
نایه نه وه ده ری و ده بی چه ندین جار پیاندا بکیشریت. خانمی مامۆستا  
ئاگای لی نییه و نوقمی خایله و بیره وه رییه کانی خو یه تی. کاک حوسام له  
هه مووان زیاتر نیگه رانه. هانم ده دات و داوام لیده کات وانه ی یه که م: دۆ،  
ری، می، فا، سۆل، لا، سی، دۆ ی بو بژه نم. هه لبه ته، کللی سۆل دهنگی  
نایه ت و کللی لا قرچه ی دیت. کللی فا ویزه یه کی وه ک دهنگی  
می شهنگی هه یه و دهنگی کلله کانی لای راسته وه، ئه وانه ی دواوه،  
هیئند تیژن که وه ک سوژن به گویدا ده چه قن و مووی جهسته ی بونیاده م  
راست ده که نه وه.

باجی ناز هاتنی مامۆستای شوومی پیاو ده کاته به هانه و هیشتا  
هاوین ته واو نه بووه له لای ئیمه ده روات. ده بینم چاوانی میهره بانی کاک

حوسام پر بوون له فرمیسک و دلّم بوی دهسووتیّت. به رویشتنی باجی ناز، قهر و حسادەت و دوو زوبانییش له مائی ئیمه دەرۆن و خەمی خانمی پۆلەندایی و چیرۆکه کانی – چیرۆکی قەتل و عامی بنه ماله کەمی له ئۆردوگای دیله جووه کان و چیرۆکی کوره کانی سووتاندنی مروژ \_ جیگەمی ئەوان دەگریتهوه. له ژهنینی پیاو بیزارم. هەست دەکەم زیندانیم و هیچ کەسیک له زوبانی من تی ناگات. هیشتا هەر به جوړیک له ترسی شاراوهوه، که له نیو دلّمدا رهگی داکوتیوه، نوێژ دەکەم ( روژ نا روژیک ) فیکری خودا و دونیای دواى مردن بهرم نادهن. له نیوان ژهنینی پیاو و عیبادەت و گوناھ دا دیم و دەچم و پروام به هیچ کامیان نییه.

باجی گورگه چ جیگایه کی نییه بوی بچیت. خانووه کەمی له دەست داوه و کەنیشکه کانی نایانهوی سەرو فەسالی بینن. چ هەوالیک له ئەمیر خان نییه و ئەم بی هەوالییەش، له ناوه وهیرا دەیحوی. توورە و بی حەوسە له بووه و له گەل هەموواندا شەرپیتی. به روژ، به یانیان زوو، له مال دەچیتە دەری و هەندی شو ناگەرپتەوه. خودا دەزانى له کوی دەمینیتەوه. دەزانم بو سینەما و شانۆش ناچی و مەزەندە دەکەم بەدواى کورپه کەیدا بگەرپت. دایکیشم هەر نیگەرانیی بووه و یهک دوو جار له بارهی ئەمیرخانەوه له باوکمی پرسیهوه.

باوکم دەلی: " باینجان ترسی ئەوهی نییه ئافات لییدات! " وا دەلی و شانی بهرز دەکاتەوه. به یانیی زووی روژی هەینییه که زهنگی ته له فون لی

دەدریټ. باوکمیان دەوی. کاریکی خیرایه. باوکم هه موو روژیټک، له گهټ  
 کازیوه دا، بو پیاسه له مال دهچیتته دهری و هیشتا نه گهراوه تهوه. له  
 شاره وه ته له فونیان کردووه. ده لاین زور گرینگه. ده بی یه کیټ له  
 خیرانه که ی ئیمه بدویټ. دایکم نووستووه. من وه ئاگا بوومه تهوه و  
 ته له فونه که له دهستی کاک حه سهن وهرده گرم. دهنگیکی لاواز، له  
 قوولایی چالیټکه وه، شت گه لیټک ده لی و دهنگه که نامینئ. یه ک سهعات  
 دواتر، هه مدیس زهنگی ته له فون لی دهدریټته وه. باجی گورگه خه بهری  
 بوته وه. گوپی هه میسه لای زهنگی ته له فون یاخود ده رگای حه وشه یه.  
 قژی بژه و ژیر چاوانی رهش دهچنه وه. هه ر به و به یانییه و به زگی ناشتا  
 جگه ره ده کیټیټ. زهق زهق ته ماشای من ده کات. قسان ناکات.  
 هه مدیس له شاره وه یه. له ته وریره وه. باوکمیان گه ره که. باجی گورگه  
 سه ماعه که هه لده پچورقینئ و هاوار ده کات. ته له فونه که خه خر  
 ده کات. شتیکی ناخوش رویداوه. له کی؟

ده پرسن: "تو کیټ؟"

باجی گورگه بی حه وسه له و کلافه یه و بهرتر هاوار ده کات. خه ریکه  
 سه ماعه ی ته له فونه که قووت بدات.

ده لی: "به تو چیی که من کیټ. قسه بکه. خوا بتکوژی. چیی

روویداوه؟ کی شتی لی روویداوه؟"

دایکم له ههرا و زهنا و زهنگی ته له فۆنه که وهئاگا بوته وه. به کاوه خو به  
 پیللیکانه کاندایته خوار. سه ماعه که ی لی وهرده گری. قسان له گهل  
 که سییدا دهکات. یه کهم جار باش حالیی ناییت. تکا دهکات که بهرزتر  
 دووباره ی بکاته وه. گوئی له ناوی ئه میر خان ده بی و چند جار یك ده لی: "  
 به لی، ئه میر خان. به لی. دهنگ نایهت. بی زهحهت بهرزتر بدوی. چ  
 بووه؟ به لی. به لی. به لی. کهنگی؟ دوینی؟" من ده بینم رهنگی دایکم  
 سپی و سپی تر ده بی. سه ماعه ی ته له فۆنه که له گوئی دوور ده خاته وه  
 و واق و پرماو ته ماشای باجی گورگه دهکات. قسان ناکات. دهنگی  
 دهرنایهت. شتیکی خهراپ رویداوه. زور خهراپ. دلنیام. باجی گورگه ش  
 مه زهنده ی شتی خهراپی کردووه. دهنگی ته په ته پی لیسانی دلی دیته  
 گوئی. سه ماعه که ده فرینی. چاوانی خهریکن ده رپه رن. گوئی راده دیری.  
 گوئی له قسه کان ده بی. وشه به وشه. ناوی ئه میر خان دووباره دهکاته وه.  
 سه ماعه که ی له دهست ده که وییت. یه کهم جار بیدهنگه، ور و واق و پرماو،  
 وشک بووه و پاشان له نا کاوی کرا، ده زریکی نی. زریکاندنی که له و زریکاندنه  
 تاسینراوانه ی که هی ئینسان نیه. به لکو جوړیك لووره یه، لووره ی  
 ئازه لیك له کاتی مردندا، گینگیل ده دات، گاز له دهست و په نجه کانی  
 خوئی ده گریت. دهنه رینی و سه ری به دیواردا ده کیشیت. کاک حه سه ن  
 دهستم لاده بات. ده له رزیت. هه ول ددها دوورم خاته وه. به مشت به  
 سینگیدا ده کیشی. ده چم ئاو بو باجی گورگه بینم. هه لده خلیسکیم و به

قالدرمه كانا شوڤر ده بمه وه. له بهر خووه دووباره ي ده كه مه وه: "ئه ميرخان مردووه!" واده ليم و دلتم تيكه ل دي. جهسته م بووه ته سه هول و به سه ر كاشيه كانى موبه قدا ده رشيمه وه.

دايكم، باجى گورگه ي له باوهش گرتووه و ههول ددها نارامى كاته وه. قزى نهوازشت ده كات و روخسارى ماچ ده كات.

هاوار ده كات: "ئه رى ئاوه كه كوا؟" كاك حه سه ن له جيگاكه ي راده په رى. راده كات. من ده بينى و موڤرم ليده كات.

خوشبه ختانه باوكم ديتته وه. ته ماشاى دايكم و باجى گورگه ده كا و سه ير كرده كه ي سارد و هيوره. خه مه كانى وى له گه ل ئه وانى ئيمه دا جياوازى هه يه. ئازاره كانى وى له جينسيكى ترن و دهنگه دهنگ و رهنگ و بويان نيه. فرميسك له چاوانى دايكمه وه دينه خواره وه و دهسته ناسكه كانى ده له رزن. باجى گورگه وهك ئازه لىكى بريندار ده لوورينى و دهنگى سه ير و سه مه ره ي لى به رز ده بيتته وه. باوكم ئاگاي له مه سه له كه هه يه. ده لى دوينى شه و خه به ريان داوه تى.

دايكم باوه ر ناكات. ده پرسى: "ئه دى بوچى نه تگوت؟"

باوكم خوين سارده. ده لى: "هه موو شتيك كاتى خوى هه يه."

دايكم روخسارى به ده ستى ده شاريتته وه. خوين ساردى باوكم به حيسابى بى ره حمى ليكده داته وه و به خيرايى دوور ده كه ويته وه. من ئاشقى بيدهنگى و ساردييه هيوركه ره وه كه ي ئه م پياوهم. به هاتنه وه ي وى

شتگه لیکی پهرته وازه کوّده بنه وه و ده چنه وه جیگای خوئیان. باو کم ده ست  
ده نیته سهر سهری باجی گورگه. به خه فه ته وه سهر با ددها. په رداخه  
ئاوه که له دهستی کاک حه سن ده گری و به لیوه وشکه کانی وییه وه  
ده نووسیئی.

ده لئی: "ئه م کوپه عاقیبه تیکی باشی نه بوو. خودا بیبه خشی و  
سه بووری و قودرته به تویش به خشیته."

مه سه له که روّشنه. ئه میر خان مردووه — هه بی و نه بی به هوی عاره ق  
خواردنی زور یان به نگ کیشانی زوره وه مردووه. منیش ده توانم  
مه زهنده ی ئه وه بکه م. دلی له لیدان که وتووه. ده بی برۆن و تهرمه که ی  
بیئنه وه. ئه وه به باو کم سپیردراوه. گریان و شیوه نی ناویته. روداویکه و  
رویداوه. شتی که روویدا ناتوانی بگه ریتریتته وه دوا. ده بی ملی بو که چ  
بکریته. به هه مان ساده یی. ده بی خه بهر به که نیشک و زاواکانی باجی  
گورگه بدریته. ده بی روژی پرسه که ی دیاری بکری و ئاگاداریی بو  
روژنامه کان بنیردریته. باو کم ده چیته ژووری کاره که یه وه و تیمانده گه یه نی  
که ده بی ئاقل و سه بوور بین و بزاین که مردن روداویکی ساده یه.

باجی گورگه له م دونیا یه دا نییه و ئه م قسانه ی به ئه قلدا ناچن. چ له  
ری و ره سمی پرسه و ته شریفاتی تازیه بکات؟ له سهر عه رده که دانیشته وه  
و جهسته قورسه که ی، وه که به ندوولی کاتژمی، به چه پ و راستدا ده پروات  
و ده گه ریته وه. که س ناویریته لی نیزی که بیته وه. دکتور که وسه ری، به

حەپەساوی دەگاتە جی. دایکم خەبەری داوەتی. دەیهوی شرینقە لە باجی گورگە بدات. دەترسیت. ئاخر باجی گورگە دەناسیت. بە واق و پرمای شرینقە کە بە دەستە و هیه و راوەستاوه. دایکم روخسار و چاوه فرمیساوی کانی شتوون و جلکی رهشی پۆشیوه. بۆ یارمەتی دانی دکتۆر کەوسەری دەچیت. سەر و دەستی باجی گورگە ماچ دەکات. لێی دەپاریتەوه. دکتۆر کەوسەری دادەنەوێتەوه. هیشتا دەستی نەگەییووتە قۆلی باجی گورگە، خۆی و شرینقە کە بۆ گۆشەیهک توور دەدرین. باجی گورگە دەلوورین و لەسەر عەردە کە خۆی دەگەوزین.

وازی لی دینین. بە درێژایی رۆژ، دانیشتوو لەسەر عەرد، خۆی دەلاوینیتەوه. چاوانی لیکناون. ناگری، تەنانەت یەک دۆپە فرمیسکیش لە پیلووه کانییەوه نایەتە دەری و لەگەڵ خۆیدا دەدوی. برژانگە کانی هەلە کەنی، لیبوی دەجوو یاخود گاز لە چمکی سەریپۆشە کە دەگری. ئەژنۆکانی بریندارن. چنگ لەخۆی دەگری و بە مشت یە سینگیدا دەکویت. حەز دەکات خۆی عەزاب بدا و خۆی لەت و کوت بکات. رقی لە ناز و نەوازشت و میهرەبانی دەبیتهوه و تا ئیستا دوو جار گازی لە دەستە میهرەبانە کە دایکم گرتووه.

دایکم بە نیگەرانی تەماشای من دەکات. بینینی عەزاب و رەنج و گریان و شیوهن بۆ من قەدەغەیه، هەمان جوور رویشتن بۆ سەر قەبران و ری و رەسمی پرسە. بەلای دایکمەوه، مردن روداویکی ناسروشتییه کە نابێ

قسانى له باره وه بکرى، نابى ناوى مردوو به زوباندا بهيئرى يان ويئه كهى به ژوور ئاگردانه وه هه لواسرى. ده بى مردووان له بير بهرينه وه و قسه يان له باره وه نه كرى. به تايبه تىي منالان نابى له باره ي مردنه وه وه ئاگابن و تيبگن كه ژيان پر له دهر د و عه زاب و به دبه ختيه.

من بو مالى يه كيك له خالوكان دهنيرن و كاتى ده گه ريمه وه باجى گورگه له وى نيه. دايمك ده لى باجى گورگه بى خواحافيزى رويشتوو و هيچ كهس هه والى نازانييت. كاك حوسام هه ر يه كسه ر به بيستنى هه والى مردنى ئه مير خان، رهنگ په ريو و نه خو ش، بو سه ردانى ئيمه ديت. ده لى كه ئه مير خانى وه كو كورى خو ي خو ش ويستوو و ئيدى هون هون ده داته كو لى گريان. ده روا ت بو ئه وسه رى باخه كه و دوور له چاوى ئيمه، كو ليك گورانى خه مين ده چرپيت. باجى نازى له گه ل نيه. من ده گريته باوه ش و به خه يالتيكى ئاسووده سه ر و روخسارم ماچ ده كات.

مانگيك دواتر، له شار ده گه رپته وه تا ده رمان و قوماش و پيلاو و كولاتوو تايبه تيه كانى ژنه كه ي له بازارى تاران بكرپيت. ده لى باجى گورگه يان له كو لانه دووره كان، له وپه رى شارد ا بينيوه. قسانى له گه ل خويدا كرووه و سه ر و وه زعيكى ديوانه ئاساى هه بووه.

من ئيتر باجى گورگه نابينه وه. جار به جار هه واليمان به ر گوى ده كه وى. بو ديدهنى كه نيشكه كانيشى ناچيت. باوكم تاقه كه سيكه كه ده زانى ئه و له كو ييه. به لام به ئيمه ناليت. سه رى هه موو مانگيك، به



کەسیکدا کە ناوەکەى بە ئیمە نالییت، پارەى بۆ دەنیڤى و من دلنیام کە  
ئەو کەسە کاک حوسامە.

هاوینی داهاوو، باجی ناز پەيام دەنیڤى کە بە نیازی سەفەرى  
دەرەوہیە، رەنگە بۆ بەلژیکا بچیت. ناتوانیت بۆ دیدەنیى ئیمە بییت.  
ئەمە دەیەمین جارە کە باجی ناز بریار دەدا سەفەر بۆ دەرەوہ بکات و  
پاشان، لە دوواین لەرزەدا، بە بەلگەییەکی نادیار، لە سەفەرەکەى ژێوان  
دەبیتهوہ. بەلژیکا لەو جیگایانەى دونیایە کە لە خەیاڵی باجی ناز  
دەرناچى و هیچ کەسیک نازانیت پەیوەندی وی بەو مەملەکەتەوہ چییە.  
گەر لیى پەرسن بەلژیکا دەکەویتە کوێوہ، بە دلنیاییەوہ وەلامیکى هەلە  
دەداتەوہ. بەلام ئەمجارەیان مەسەلەکە جیدیە. کاک حوسام هەموو  
شتیکى براندۆتەوہ، کاروبارەکانى خۆى و باجی نازى جیبەجى کردوون و  
بەراستیانە و بۆ بەلژیکا دەچن. یەکەم جار باوەرمان نەکرد تا کاک  
حوسام بلیتی فرۆکەکەى پیشانماندا و سویندى خوارد کە ئەمجارەیان هەر  
بە راستی سەفەر دەکەن. دایکم بۆ فرۆکەخانە رویشت و تەیارە سوار  
بوونەکەیانى بە چاوى خۆى بینى.

من دلّم بە کاک حوسام خۆشە و دەزانم سألەهای سأل حەکایەتى ئەم  
سەفەرەیان، بە تین و تاوہ وە بۆ دەگیڤیتەوہ. بریارە یەک مانگ لەوئى  
بمێنەوہ و لەویشەوہ سەریکی پاریس بدەن. بەلام چەند روژیک دواتر  
دەبیستین گەراونەتەوہ. باجی ناز هەمان روژى یەکەم، لەسەر

قالدرمه يه كي كاره بايي بهر بۆته وه و قاچي شكاوه. دوو رۆژ له  
 نه خۆشخانه كهوتوه، دوو رۆژيش له ژووره كهيدا له ئوتيل ههس بووه.  
 به وه شه وه، له سه فه ره كه ي به لژيكا ي قايله. له باره ي جاده ي پان و پۆر و  
 پر دره ختي ئه ويوه قسان ده كا. له باره ي پاك و ته ميزي شار و راستگويي  
 خه لكه كه يه وه. گيرايه وه كه چاكه ته كه ي له سه ر سه كو يه ك له پاركي كدا  
 دانه، سه عاتي ك دواتر گهراوه ته وه و بينويه تي چاكه ته كه هه ر له  
 شويني خويدا بووه. تا ئيستا سه د جار ئه م شته ي گيرايه ته وه. له باره ي  
 ژووري ئوتيله كه شيه وه قسان ده كا - ئه وي ته نها جيگايه كه كه  
 بينويه تي - له باره ي كاغه زي ديوايي گول گولي و چه رچه في سپي و  
 په رده گه لي مه خمه لي ره نگ سه وزه وه، له باره ي كاترميري ئالتوني كه  
 هه مو سه ري سه عاتي ك زه نگ لي ده دات، له باره ي كلي سا ي ئه وسه ري  
 جاده كه وه به په يكه ري مه ري هم له ژوور ده رگا كه يه وه و ناقوسي ك كه  
 ته واوي شه و له سه ري هه مو سه عاتي كدا لي ده دا و له باره ي خزمه تكار ي  
 قژ زه رد و چاوشيني ئوتيله كه وه - كه كه مي ك له خوي چووه - و قژي  
 وه ك گندوره بو سه ره وه هه لبران دووه، بهر كو شي سپي به ستووه و  
 زانيويه تي تاران ده كه ويته كويوه.

باجي ناز دواي ئه و روداوه، به نازتر و منال تر بۆته وه. له ري رۆيشتن  
 ده ترسي ت، به هه ر چوار په ل خوي به كاك حوسامه وه ده چه سپيني و  
 روخسه ت نادا ته نها ده قيغه يه ك لي دوور كه ويته وه. ئيتر بو مالي ئيمه

نايهت. خانوويه كيان له ناوهراستی شار به كرى گرتووه و بوونهته نيشته چيى تاران. ئيمه جهژناو جهژن بو سهرداني دهچين. هه موو جاريك خوى نه خووش دهخا و له جيگاگه ي بهرز نابيتهوه. مه حاله بهرزبيتهوه و خهوشه جهسته ييه كاني خوى وهديارخات. قژيشي رهنك كردووه، زهره زهره - وه كو خزمه تكاري به لژيكايي - و روخساري به پودره يه كي سپيي وهك گهچ دهساوييت. هيشتا ههر له كاتي قسان كردندا ناز و مه كر دهكا و خوى وهك كيژاني جحيل دهنويين. كاك حوسام، به پيچه وانه وه، به يه كجار پير بووه و دهستي راستي دهله رزي. سميل و مووي سهري، به فهرماني ژنه كه ي بوياخ كردوون و بويمباخ ده به ستي، بويمباخيكي كوئه، هي زهmani زوو. كاتي ميوانيان نيه، كلاكش له پا دهكات، به لام كاتي ئيمه بو سهردانيان دهچين، پيلاوي چهرم له پا دهكا و قوپچه كاني چاكه ته كه ي داده خات. باجي ناز، دواي شوو كردني، نازناوي حوسام لسه لته نه ي داوه تي و ئاده ميزاديكي به ريز و گرينكي لي دروست كردووه، ئاده ميزاديك له ئاستي موعاشه رهت كردن له گه ل وهزيري جهنگدا.

چوار سال دواتر، كاتي ته مه نم بووه ته پانزه سال، بو خواحافيزيي و رويشتن بو ته مه ريكا، بو بينيني باجي ناز دهچم. كاك حوسام له ماله وه نيه.

باجي ناز دهلي: "بو چاره سهري نه خووشي بو دهره وه چوون."

هیشتا لیم زویره. دهست رایه ل ده کات تا قاپی چواله ی سهر میزه که  
 هه لگری، ئاوینه گچکه که ی ژیر بالشتی کورسیه که ی ده که ویته خواره وه.  
 هه مان ئاوینه که ی جارن، هه لی ده گریته وه. خوی تیدا ته ماشا ده کات.  
 هه ناسه هه لده کیشی و ده لی: "ئاوینه.... هیی ئاوینه ی دیرین!"  
 نه نه خانم ی کاره که ری پیری وی، چا م بو دینی و قاپی برمه که م بو  
 راده گری. تا هه لینه گرم واز ناهینی. تا ئیستا سی دانهم خواردوه و ناو  
 قورگم ده برژیته وه. هیشتا نه وه م قووت نه داوه قاپیکی ترم بو راده گری و  
 رۆحم ده ردینی. ده زانم نه گهر نه خۆم، ده بی له گه ل باجی نازدا بیکه مه  
 هه را. هه وسه له ی قه هر و گله ییه کانیم نییه. دوواین برمه له ده ستمدا  
 دیلمه وه و کاتی باجی ناز ئاگای لی نییه، فرپی ده دممه ئینجانه که وه.  
 ده ستم گۆج بووه و په نجه کانم پیکه وه نووساون. ده بی ده ستم بشۆم. ده زانم  
 که ده ستشۆری تایبه تی باجی ناز له و دیو ژووری نوستنه که یه تی و به بی  
 نه وه ی چاوه رپی رانومایی ویی بم، ده رگای ژووری نوستنه که ی که به پال  
 ژووری دانیشتنه وه یه، ده که مه وه و خۆم ده گه یه نه ده ست شۆرییه که.  
 ناره زایه تی کپی باجی نازم دیته بهر گوئی. نه نه خانمیش وه ک بلیی  
 ده سته پاچه بوویت، دوو ههنگاو به دوامدا دی و نه وسا دیارنامینی.  
 ده زانم باجی ناز دردۆنگه و هه ز ناکات که س بچیته ده ست شۆرییه  
 تایبه تییه که یه وه. به لامه وه گرینگ نییه. خیرا ده ستم ده شۆم و دیمه  
 ده ره وه. گلۆپی ژووری نوستنه که کوژاوه ته وه. په رده کان دادراونه ته وه.

بهرپیی خۆم نابینم. له ناوهراستی ژووره که دام و دهنگیک دیته بهر گویم. دهنگی جوړه چپه چپیکى لهرزۆک. سیبهریک له دووره وه ئیشاره تم بو دهکات. کهسیکی گچکهی هیندهی مندالیک، لهسهر تهختیکى پال دیواره که راکشاهه. دهچمه پیشتەر، پایویکی کهچهل، به چاوانیکى ئاوساوه وه، ته ماشام دهکات. پهنجهی به ئاماژهی بیدهنگ خستوته سهر لیوی.

دهلی: " باجی ناز بزانیّت تووره دهبیّت."

ئهوه کاک حوسامه. کاک حوسامیک که پوکاوه تهوه و قژی سهری رووتاوه تهوه. دهستم دهگری، دهستی دهلهرزى. دهستم دهگوشى و دهیهوی روخسارم ماچ کات. بوونی برین و دهرمانی لی دیت، بوونی تا و نه خویشی. هه ناسه پرکیی پیده کهوی. خرۆشاهه. دهست به روخسارمدا دینى.

دهلی: " به به بهه. ماشه لالا. چهند گهوره بووی. ئه ری هیشتا ههر پيانۆ دهژهنیت؟"

دهمهوی پهرده که لادهم، دهمهوی روخساری ببینم.

دهپرسم: " بو له و تاریکیه دا دانیشتوویت؟"

دهلی: " به باجی ناز مهلی. نایهوی کهس من بهم شیوهیه ببینیّت.

رهنگه حه قیشی بیّت."

دەمەوئى ھاواركەم. دەمەوئى گلۆپە كە داگىرسىنم و بلىم كە ئەم پىاوه  
بەم شىۋەيە، لە ھەموو ئىۋە باشتەر و جوانترە. بەلام لىكدا لىكدا ئىشارەتم  
بۆ دەكا بىدەنگ بىم.

دەپرسىت: "دايكە گىانىشت لىرەيە."

سەر رادەوھەشىنم.

ھەوالى باوك و براكەم دەپرسى و خەم دايدەگرى. چەرچەفە كە بەسەر  
روخسارىدا دەدات و كۆكىنەكەي، لە ترسى باجى ناز، قوت دەداتەوھ. بە  
دەست ئىشارەت دەكا بىرۆم و خىراكەم و بۆ دووايەمىن جار، بە توندى  
سەرپەنجەكانم دەگوشىت.

باجى ناز، بە نىگايەكى شەرمىن، لە سەراپام ورد دەبىتەوھ و چ  
قسەيەك ناكات. رەنگە تىگەيشتەيت كە بۆ دووھەمىن جار فىللەكەيم  
كەشف كىردووھ. سەرى لەژىرەوھ دەنى و بۆ ساتىك دەبىتەوھ بە خودى  
واقىيەى خۆي، خۆيەك بەبى دەمامك، دەبىتەوھ بە خۆي پىر و  
پەككەوتەي، بەبى خۆ نوواندن و مەكر و ناز.

كە دەگەمەوھ مالىەوھ، دەبىنم مامۆستاي نوئى پىانو چاۋەرپىمە و ئىدى  
دلم دەگىرىت. خاتوونى پۆلەندايى ھەمان سالى يەكەم شووى بە پىاويكى  
موسولمان كىرد كە چل سال لەخۆي گەرەتر و لەگەلىدا لە ئىران رۆيشت.  
مامۆستاي دووھەم رىك و رەوان، بە دايكىمى گوت كە من تۇزقاليك

ئامادەيىم بۇ فير بوونى پيانۆ نىيە و باشتىن شتىش ئەوھىيە ئەم پيانۆيە  
بە خۆپايى بە يە كيک بدرى.

شەو لەسەر سفرەى شيۆ، دايكم دەپرسىت: "كاك حوسامىش لەوئى  
بوو؟"

دەليىم: "نا.. سەفەرى كردبوو."

باوكم رۆژنامەكەى هەلدەداتەوھ. دەليى: "هەلبەت لەگەل وەزىرى  
جەنگدا بۆ بەلژىكا چووه." وا دەليى و پىدەكەنى.

حەزم لە پىكەنەكەى باوكم نىيە و منىش وەك باجى ناز، قاپى  
خواردنەكەم بەدەست دەنيىمە لاوھ و توورە و نيگەرەن سفرەى شيۆ جى  
ديلم.

باوكم دەليى: "چ بوو؟"

دەنگى دايكم دەگاتە گويم كە دەليى: "خۆزىا ئىدى بۆ سەردانى باجى  
ناز نەدەرپويشت."

چەند سال دواتر، باجى ناز هەوالى مردنى كاك حوسامى بە هۆى  
نەخۆشپىيەوھ، لە دەرەوھى ولات (لە كوئى؟) بە هەمووان راگەيانند.  
قلافتى شازادە حوسامى راوچىي، لە تاريكايى ژوورى نووستنەكەى  
باجى نازدا، دىتەوھ پيش چاووم و دلّم بۆى دەسووتى. دواتر، دايكم پىي

گوتم که کاک حوسام چه ندین سال له خانه ی پیر و په ککه وتان بووه و هیچ کهس هه والی لیی نه بووه. کاتی مردنه کەشی هەر تاک و ته نیا بووه و خودا ده زانی که لهو دوواین له حزه یه دا بیری له چیی کردۆته وه.

نازانم بوچی پیشبینیی ده کهم که کاک حوسام، سه ره پای ته نیایی له خانه ی پیر و په ککه وتوان، له نیو خه لکانی پیر و خه میندا، ههستی به ئارامیی و جوړیک له خووشییه کی شاراهه کردووه. ئاخه ناچار نه بووه بو راوی مار و دوو پشک بچی یان موعاشه ره تی درۆیینه ی وهزیری جهنگ بکات. ناچار نه بووه ناوی خو ی بگوړی و له و دیو ده رگای ژووری ژنه که یه وه، وه ک فه راشی کی ته به دی، چاوه روانیی بکی شی. ناچار نه بووه قژی بو یه بکا و به نه زا که ت و به ریژ بی ت. ده بی نیم له سه ر ته ختی ک، له ژیر چه رچه فی کو نه ی چلکن و پلکن و له پال په نجه ره دا راکشاهه و بی باک له سه رزه نشتی باجی ناز، ده داته کو لی چریکه و له قولایی دل ه وه ستران ده بیژی. ره نگه لهو ساته وه خته دا، لهو دوواین ده رفه ته دا، بو قه ره بوو کردنه وه ی ته واوی سال له ده دست چوه کان، سه مایه کی شی کرد بی و به چه قه نه لی دانه وه به ره و پیشوازی مه رگ چوو بی.

\*



## ٲه وءيو ءيوار

چوارده سالی، په نجه تووته یه کی رهنګاو رهنګی پر له وهسوهسه گه لی به چیژه، له بنی رۆژه گهرم و ته پ و تۆز او ییه کانی هاویندا دانیشته ووه و بۆ بردنی من هاتووه. ده ترسم و به ههر چوار پهل به بهرماوهی ئاسوده یی و ئارامیی منالییه ووه دهنوسییم.

خه لکی ههمان روخساری پيشوویان نییه و بونیکی سهیریان لیدی — بونی ئاره قه ی جهسته و چیشتی ترشاو، بونی گوشت و خوری مه پ. شهوانی ته مبه لانه و بی خایله ی جارن ( راکشان له سه ر ته خته نوین به ده مدا ، قونه و تلور، به ده ست و ده می نه شو راوه وه و ئاسوده ) گوراوه به شهوانی گهرم و سه رگیژکه ر، ته ژبی له چه چی ئازارده ر و خه ونی تی که ل پی که ل.

چوارده ساله یی وهك سه فهر وایه بۆ سه رزه مینیکی نه ناسراو و خودان یاسای خو یه تی. پاسکیل ئازووتن له کولانه چوله کاند، به پیی په تی له نیو باخدا گهران، پیاسه کردن له شه قامگه لی گومانووی و گالته کردن له گه ل خزمه تکاره جحیله کانی مالدا، قه ده غهن. له بری ئه وه، جلیکی

كچانهى به سهرقۆلى فوو دراو و يهخه تۆرى سپيان بۆ كرپوم و لهه  
جلكه نارهحهتهدا، جهستهى نويم دهناسم و ههست دهكهه پيى ناموم.  
نامهوى گهوره بم و هيچ كهس لهه قسهيه تيناگات.  
تا دويني جهستهه نهبينراو و له جواني و ناشيرينهكهى بي تاگا بووم.  
ئهلعان، دهستهپاچهو خهمين، قوپچهى بلوسهكهه دادهخهه و شهرم له  
رووتى قۆله لاوازهكانم دهكهه. باجى ناز سهريوشيكى رهشى نويزى بۆ  
هينام و پيمدهلى دهبي وهك گهنجينهيهكى پيرۆز پاريزگاريى له جهستهه  
بكهه، خوم داپوشم و بزائم كه پاكيژهيى كيژانى جحيل گهورهترين  
سهرمايهى ژيانانه.

پينجهشههموان پاش نيوهرو وانهى پيانوم ههيه ( به زورى زوردارهكى )  
و دايكه ئهجاره له كلاسى ژنيكى ئهرمهنيى ناونوسى كردووم. ئهه  
كلاسه — كلاسى بهدبهختى — خانويهكى ويړانهى ئهوسهري كۆلانيكى  
داخراوه. پيپليكانهكانى بۆنى ئاودهست و ديتوليان ليدي، بۆنى  
خهستهخانه و شتگهلى گهنيو و پير. ژوورهكان نيوه تاريك و تۆز و  
خۆلاويى و پهنجهرهكان هههميشه داخراون. خانى ماموستا پيريژنيكى  
ناشيرينه كه له ههژمهت خهه و توورهيي، نينوكهكانى دهخوا و به  
داريكي دريژ به ليواري پيانوكهدهه كيشى. ژير چاوانى رهش دهچنهوه و  
بهردهوام كهپوهه تيژهكهى دهلهرزى. وهك ئهوهى بيهوى پيژمى يان بۆنيكى  
گومانايى كردبي. كه چاوى به من دهكهوى، حالى خهراپ دهبي. تا

ئىستا دوو جار، لەتاو توورەيى لە بەرى دەستى داوم و فرمىسكى لە چاوانم هيناوه. ئەم كلاسى ئەشكەنجەدانه، لە نزيك مالى خزمىكى دايكمه و هيه. كى؟ نازانم. هەر كىيەك بى، خزمىكى بى كار و خانه نشين و بى پارەيه و لە بالە خانه يه كى گچكە، لە بينايه كى كۆنى چيمه نتۆيى و لە ناوه راستى شاردە دەژى. ژنيكى لاواز و گچكەى ههيه، چاوانى چكۆله و خۆله ميشى و لىوى باريك. لاي خۆمه وه ناوم ناوه باجى مشك و لىي دەترسم. ههفتهى رۆژيەك، دەمه و نيوه پروان، لە قوتابخانه وه بۆ مالى ئەم خزمه مان دەچم، شتيك دەخۆم و له ويوه به ره و كلاسى پيانۆ به رى دەكهوم. دراوسىكانى باجى مشك و ميژده كهى خهلكانىكى سهير و سه مه رهن، به بيجامه و سۆله وه له نهۆميكه وه بۆ نهۆميكى تر ده چن. قاپ و قابله مه و پانكه و گسك له يه كترى قهرز ده كهن، شۆربا و ترشيات و چيشت بۆ يه كترى ده نيړن و له په نجه رهى ژوور يان بانيژه كانيانه وه له گه ل يه كتريدا ده په يقن. دراوسىي دهسته راست، پياويكى ته مه ن مام ناوه ندييه و به ته نيا ده ژى. له بيوه ژنانىكى خه مين ده چى و ئيشى دورينى جلكى ژنانه يان چينى مل پيچى دريژه. له پاس يان تاكسيشدا هەر ده چنى و گرينگى به سه ير كردنى په يچۆرييانه و زه رده خه نهى گالته جارپيانهى خه لك نادات. بۆ ئەوه له مال ديته ده رى، تا قوماش يان گلۆله خورى رهنگا ورهنگ بکریت. مه كينهى دروومانه كهى له بانيژه كه داناوه. داده نيشى و قوماش ده دورى. زه ميله يه كى گه وره ي پر له گلۆله ي

رهنڱاوپرهنڱي خوري ههيه، نهمه جگه له شيشي چين و قولاپي تور  
 تهنين و سوژني باريك و ناستور بو گول چين. دراوسيكه ي سهره وه  
 ژنيكي قهوقازيه و به توركي و فارسي و روسي قسان دهكا و هيچ  
 زوبانيكيشيان به باشي به له د نيه. تهمهني نهنكي ههيه، به لام يهك  
 دنيا سووراو و سپياو له روخساري دساوي و هميشه خريكي لول  
 كرنى قزه بوياخ كراوهكه ي، يان بويه كرنى نينوكه دريژه كاني تي.  
 بانيژه ي ماله كه ي پر له ميژ و كورسي و سه ماوهر و پانكه و جلكي  
 هه لواسراو به تهناف و نينجانه ي گوله شه مه دانبي و هه زار جور خرتكه و  
 پرتكه ي تر. به ماكسيه كي دريژي تهنكي خه وه وه — نايلونكي په مه يي  
 رهنڱ — و گواهي زل و قورسه وه، كه قهت له گويان داناكه ني،  
 له بانيژه كه داده نيشي و قاوه ده گريته وه. قاوه گرته وه كه ي بو دراوسيكان  
 به خوړاييه، به لام له خه لكى تر پاره ي نه قد وهرده گري ت. به رده وام  
 جگه ريه كي نيوه كي شراوي به لاليوه وه يه. بهو گوارانه و بهو جگه ره نيوه  
 كي شراوه وه دهنوي و وه ناگا ديته وه. له گهل دراوسيكاني دهسته چه پدا —  
 بيوه ي خه مين يان هه مان كاكي بهرگدروودا — په يوه ندي هاورپيانه ي  
 هه يه. كوپه قاوه كه ي وي، به زه ميله يه كي گچكه، كه به په تيكي دريژه وه  
 به ستراوه، بو سهره وه هه لده كي شي. هه ر هه موو نهو شته خه راپ و  
 باشانه ي برياره به سه ريده بين، هه ر له سه فهره وه تا ده گاته وهرگرتني  
 پاره يه كي چاوه پروان نه كراو، تا ده گاته ناسيني ژنيكي جحيل و تا مردن،

هر هه مووی له سهر كاغه زيكي كايي دهنووسې و نامه ي داخراو به  
 هه مان زه ميله دا بو نهومي دووهم دهنيرتته وه. گيتي خانم دراوسيني  
 دهسته راسته، هاوسيني ديوار به ديوار، ديوارگه لي باريكي تهنك وهك  
 تويكلي پياز. ده توانري دهنكي قسه، ته په ي پي، خوړه ي ناوي ناوده ست،  
 كوکه و پژمين و پيکه نيني هم دراوسيه به هاساني بژنه قري. من هه قم  
 به سهر دراوسيكاني تره وه نيه و ته واوي ته قل و خايه لم به دواي ويدا  
 راده کات. گوره تره کان ( ژناني خو نوين و سهر له سهر به رمالي خيزان )  
 له کاتي قسان کردندا له باره ي نه وه وه، ناخ هه لده کيشن و تف ده کهن و  
 شين و مور دهنه وه. به لام که سهر ي قسان له باره ي نه وه وه داده مه زرينري،  
 گويان تيژ ده کهنه وه و چاوه په بچوره کانيان بریسکه ده دات. به گويي  
 يه کيدا ده چرپينن و قولايي دهنگان پر ده بي له ويته ویتي خوشي ژنانه.  
 دايکم نه هلي چپه چپ نيه و ريک و رهوان نه فره تي خو ي به رامبه ر هم ژنه  
 به گويي هه مووان راده گه يه ني. گيتي خانم، له چاوي نه وه وه، ژنيكي  
 خهراپه و هم ( خهراپ ) هس، وهك وشه يه ك که به مه ره که بي سوور و  
 پيتي گوره نووسرابي، له قولايي رسته کانييه وه ديتته ده ري و گو کردني  
 زبر و نه ستووري نه و وشه يه، به زرنگه يه كي تايبه تي به نيو گويچکه دا  
 ده چه قي. خهراپي گيتي خانم له دونيايه كي نه يني ناميزه وه دي و تام  
 و بويه كي ناخوشي هه يه. ده بينم ليوي دايکم کاتي بهر نه و وشه يه  
 ده که وي، به تايبه تي نه و ( خهراپ ) ه، وهك بهر که وتني له گه ل ته نيكي

شهرمهیندا، گرد دهبیتهوه، په‌ره‌کانی که‌پووی راست ده‌بنه‌وه و گ‌رژیه‌کی  
 تال له‌سه‌ر روخساره مۆنه‌که‌ی ده‌نیشی. من ئەو گ‌رژیه ماناداره  
 ده‌ناسمه‌وه و ده‌زانم چ‌ه‌ند مۆچیاریی و هه‌ره‌شه و ئەب‌ی و ناب‌یی تی‌دا  
 حه‌شار دراوه. له‌گه‌ل ئەو وشه‌یه‌دا گه‌وره بووم و خووم پ‌یوه‌ی گ‌رتووه.  
 به‌لام خه‌راپیی گ‌ی‌تی خانم له‌ جینسی‌کی تره و وه‌ک مه‌ره‌که‌بی‌کی چ‌ر  
 له‌سه‌ر پ‌یستی پاک‌ژی شته‌کان په‌خش ده‌بی و په‌له‌ی ره‌ش له‌دوای خۆیه‌وه  
 ج‌یدیل‌ی. ئەو خه‌راپیه‌ی بی‌وه‌ی و بی‌ره‌نگه‌ی که‌ دایکم من و براکه‌می پ‌ی  
 سه‌رزهنشت ده‌کات، پوچ و هه‌وانته‌یه و وه‌ک بلقی ئاو له‌ هه‌وادا  
 ده‌ته‌قی. من شتی‌کی نه‌فره‌تاویی له‌م ژنه‌دا نابینم. له‌ هه‌موو ژنانی‌کی  
 شه‌که‌ت و خه‌مینی دنیا ده‌چی. له‌ ده‌می باجی مشکه‌وه ده‌بیستم که  
 چ‌ه‌ند که‌سی‌ک له‌ دراوسی‌کان له‌گه‌ل‌یدا تی‌کچوون، به‌تایبه‌تی دراوسی‌ی  
 به‌رامبه‌ر که‌ به‌رپ‌یوه‌به‌ری قوتابخانه‌یه و چاوی به‌ بینینی گ‌ی‌تی خانم  
 هه‌ل‌نایه. برپاری داوه، به‌ هه‌ر نرخی‌ک بووه، له‌م گه‌ره‌که‌ی بکاته ده‌ره‌وه.  
 ئەم‌رۆ له‌و رۆژانه‌یه که‌ گ‌ی‌تی خانم ج‌نیو به‌ دارو به‌رد ده‌دات.  
 ده‌نگی له‌به‌ر ده‌رگای هه‌وشه‌وه دی. له‌گه‌ل خانمی به‌رپ‌یوه‌به‌ری قوتابخانه‌دا  
 ده‌میان له‌یه‌ک گیر بووه.  
 ده‌چمه بانیه‌که و سه‌یری‌ک ده‌که‌م. ئەفسه‌ری پۆلیسی‌ش هاتووه.  
 دراوسی‌کان له‌به‌رده‌رگا کۆبوونه‌ته‌وه. قه‌ره‌بال‌خیان کردووه. به‌رز به‌رز  
 ده‌دوین.

یہ کیکیان دہلی: "دہیانہویٰ لہ گہرہک دہری بکہن. خانمی بہرپوہبہر گوتوویہتی لیرہ خیزانی بہرپیز دہژین. ژن و منالیان ہن. چوہہ بو پوٰلیسخانہ و شکاتی لیکردوہہ."

باجی مشک، کہ بہ رووالہت لہ گہل گیتی خانمدا ہاورپیہ و بہ تاسووقہوہ ترشیات و مرہبای دہستی وی خواردوہہ، لہ گہل خانمی بہرپوہبہردا دہبیتہ ہاودہنگ و پشتی دہگری. ئەوانی تریش بہ دہکردنی گیتی خانم قایلن.

باجی مشک دہلی: "وہرہ ژوورہوہ. ہہقت نہبی. سہیر مہ کہ."

- بوچی سہیر نہ کہم؟

- وہرہ ژوورہوہ.

لہ جیگا کہم ناجولیم. گہر ہمتوانیبا یہک لہ قہم لہ پی و پوزہ قہلہوہ کہی خانمی بہرپوہبہر دہدا چونکہ بہچاوی خوم بینیم کہ چوناوچونی لہ کارہ کہرہ جھیلہ کہیانی دہدا و لہ بہ خیلیدا قژہ دریژہ کہی رادہ کیشا.

بانیژہ کہ جیدیلیم و دہچمہ سہر پیپلیکانہ کان. گیتی خانم دہبینم بہ ہناسہ برکیوہ، دیتہ سہرہوہ. لہ ژیر لیوہوہ شتگہ لیک دہلی و ئارہ قہ بہ سہر و روخساریدا چوراوگہی بہستوہ. زہمیلہ گہورہ کہی پرہ لہ سہوزہ و نان و میوہ. وہک بلئی ئاگای لہوہ نہبی کہ دہیانہویٰ و دہری بنین. خو گہر ئاگاشی لیبی ئەوا نایہینیتہ سہر خوئی. دہچمہ خوارتر، نزیک



راده وهستم. گیتی خانم له سه ری پپچه که دا راوه ستاوه و له گه ل که سیکی  
 نه بینراودا ده دوی. بلوسه که ی چلکنه. زنجیری ته نوره که ی هه لتلیشاوه.  
 له سه ر پپلیکانه که داده نیشی و پیو پلی ده شیلی. وه زعی باش نییه.  
 هه ناسه برکیه تی. زه میله که ی قلی ده بیته وه و چند سه لکه پیازیک و  
 چند په تاته یه ک به سه ر پپلیکانه که دا خلور ده بنه وه خواره وه. جگه ره یه ک  
 ده نیته لا لیوی و له گیرفانه کانیدا به دوا ی شقارته دا ده گه ری. نایدوزیته وه.  
 دل و ریخوله ی جانتا که ی له سه ر پپلیکانه که به تال ده کات. تیویکی  
 سووراو به بی قه پاغ به دوا ی په تاته کاندا خلور ده بیته وه. پاره ورده کانی  
 بلاوده بنه وه. چند ویینه یه ک و چنگیک قاقزی لول کراو و بریک  
 گوله به روزه و بنیشت و ورده پسکیت له جانتا که ی ده که ون. یه کیک له  
 بنیشته کان ده نیته ده می و ته ماشای من ده کات. چاوانی میهره بانن.  
 بنیشتیکی تر له سه ر پپلیکانه که هه لده گریته وه، فوی لیده کا، به  
 داوینی ده سپری و بوم رایه ل ده کات. حه په ساو ته ماشای ده که م. ده زانم  
 که مافی قسان کردن یان نیزیک بوونه وه م لی نییه. ئاخر هه رکه سیک شت  
 له م ژنه ( خهراپ ) ه وه رگری، به تایبه تی شتی خواردن، ئه وا وه ک ئه وی  
 لیدی.

توبا خان ده لی گه وره تره کان ده توانن خویان بیاریزن. به لام منالان یان  
 کیژانی گهنج، ناسک و هه ستیارن. دلیان کراوه یه و شهیتان به هاسانی  
 خوی به میشک و روجیاندا ده کات.

دهستی گیتی خانم بهر و لای من رایه ل بووه و چاوه پریه. دهستی سپی و بون خوشه، وهکی دهستی دایکم. بنیشته که ی لی وهرده گرم. دهینیمه ژیر زوبانم و پاشان، کاتی که تاگای لی نیه، دهری دینم و به سووچی دیواره که وهی ده نووسینم. هیشتا هر بهدوای شقارته ون بووه که یدا ده گه پری. هیلاکه. پال به دیواره که وه ده داته وه و بو ماوهیه ک چاوانی لی که ده نی. له نیوان ههرتک برۆیدا هیلیکی قول ده نیشی و دوو لای لیوی بهر و خواره وه ده کشین. دهستی بو ژیر تهنوره که ی دبا و ئەژنۆکانی ده خورینی.

هه ندی رۆژ، وهک ئە مپۆ، گیتی خانم شوخ ده بیته. وهک بلیی شهر و شوپری پیوه بیته. کولمه کانی سوور هه لگه پاون و سه رلیوی ئاره قه ی کردۆته وه. ددانه سپیه کانی ده بریسکی نه وه و پیستی، سه ره رای نه خوشیی و شه که تی، تهر و تازه و ساخه. من حه قم به سه ر قسه و چپه چپ و دوو زمانی خه لکانی گه وره وه نییه و له قولایی دلما ده زانم که گیتی خانم له هه موو ئەو که سانه باشته، چونکه نارپه سن و درۆزن نییه. ئەوهیه که ههیه، ئیتر باش بیته یان خه راپ. ناترسی و گرینگی به و قسانه نادات که له پاشه مله پیی ده درین. هه مووان ده زانن چ کارهیه. کچه که یشی هه ر ده زانیته. حه ره سه که ی جاده ش ده زانیته. کاکه علی قه ساب یش هه ر ده زانی و قاقا پیده که نی. مادام یش ده زانی و ژیاننی ئەوی له فنجانی قاوه دا بینیه. باجی مشک یش هه ر ده زانی به لام

خوی گیل ده‌کاو و ده‌کو کیژانی دلپاک وا دهنوینی که تاگای له هیچ شتیك نییه. به‌لام درۆ ده‌کا و ههر خه‌ریکی وتی وتیی و دوو زوبانییه. تاگای له ته‌واوی هات و چوونه‌کانی گیتی خانمه و به‌تین و تاوه‌وه بو خه‌لکی ده‌گیریتته‌وه. به‌لام هیچ کهس به‌ئنده‌زه‌ی من لهو شتانه‌ی که له ماله‌که‌ی گیتی خانمدا رووده‌ده‌ن، وه‌تاگا نییه. له‌وسه‌ری راره‌وه‌که‌دا ئه‌مباریکی گچکه‌هیه که به‌رووکه‌ش ده‌رگا‌که‌ی قوفل دراوه، به‌لام به‌پالیک ده‌کریتته‌وه. له‌ناوه‌راستی دیواره‌که‌دا، لای راسته‌وه، کلاورۆژنه‌یه‌کی بازنه‌یی و تۆزو خۆلاوی هیه که په‌رده‌یان پیدایا داکوتیوه و شوشه‌که‌یان به‌رۆژنامه‌گرتوه. به‌لام له‌درزیکی باریکییه‌وه ده‌توانری نیوه‌ی حه‌وشه و به‌شیك له‌موبه‌قه‌که‌ی گیتی خانم بینه‌ریت. هه‌ندی رۆژ، باجی مشك بو بازار کردن له‌مال ده‌چیتته‌ده‌ره‌وه. دوو مناله‌دوانه‌هارو هاجه‌که‌شی له‌گه‌ل خۆیدا ده‌بات چونکه‌ده‌ترسیت ماله‌که‌تاگر تیبه‌رده‌ن یان به‌لایه‌ك به‌سه‌ر باوکه‌که‌فته‌کاره‌که‌یاندا بینه‌ن. باوکیان به‌ئاخری پیرییه‌وه بوته‌خواه‌نی منال و دووانه‌که‌ی له‌کورپه‌زا و کچه‌زاکانی گچکه‌ترن. کاری وی بریتییه له‌راکشان له‌سه‌ر ته‌خته‌نوین و حه‌ل کردنی خشته‌ی رۆژنامه‌کان. کاتی بیانه‌وی مال به‌ته‌کینه‌ن، ئه‌وا ناچار رایده‌کیشن، به‌ده‌م ناله‌نال و ئاخ و ئۆفه‌وه، له‌ژووره‌که‌ده‌یه‌ینه‌ده‌ره‌وه. ترسی له‌حمام کردنیش هیه. به‌تایبه‌تی له‌سیسرك و جالجالۆکه‌کانی حه‌مامه‌که‌ده‌ترسی. هه‌رجاریك میروویه‌ك له‌فه‌زای نیوه‌تاریکی حه‌مامه‌که‌دا ده‌فری یان دلۆپه‌ئاوی

ساردی دوشه که بهر لهشی ده که وی، ده که ویته باوکه رۆ و له ده رگای  
حه مامه که ده دات.

چه ندین جار به خۆم گوتووہ ئیتر بۆ مالی ئەم پیاوہ و باجی مشک ناچم  
یان ئەگەر بشچم، پیم ناخەمە ئەمبارە کہوہ. بەلام دوو رۆژ دواتر  
بەلینە کہم دەشکینم. بیانووہک دەدۆزمەوہ و خۆم بە مالە کہیان  
دەگە یەنم. ئارام دەگرم تا مالە کہ چۆل بێ و ئەوسا وەک خەلکانیکی  
جنۆکە دەست لیوہ شیئراو، خۆم دەگە یەنمە ئەمبارە کہ و چاوم بە درزی  
کلارۆژنە نہ فرەتییە کہوہ دەنووسیئم.

ئەم رۆ بەختە وەرم. باجی مشک و منالەکانی لە مالەوہ نین. دەچمە  
ئەمبارە کہ و دەرگاکە ی دادەخەم. ئازایە تیم زیاتر بووہ و پارچە یەکی  
گەورە لە رۆژنامە چەسپینراوہ کہ لی دە کہ مەوہ. هەنووکە باشتر و زیاتر  
دەتوانم بیینم. گیتی خانم لە گەل کێژە کہیدا تەنہایە. لە موبەق دانیشتوون  
و نان دەخۆن. گیتی خانم پەنجەکانی دەلیسیتەوہ و بە ئیشتیایەکی فرەوہ  
پاروو دەگلیئێ. پارچە کہبابی چەور هەلدەبژیری و دەنیئە قاپی  
کێژە کہیەوہ. کێژە کہی نایەویت. قاپە کہی دەنیئە لاوہ بەلام دایکی واز  
ناهیئێ و بە حیرسەوہ پلیک گوشت لەبەر دەمیدا رادەگری. بە عیشقەوہ  
سەرپەنجە چەورەکانی بە گۆنا و قژی کێژە کہیدا دینی و کێژە کہیشی بە  
بیزارییەوہ گۆنای پاک دەکاتەوہ. چ کێژیکی توورە و ترۆیە. لەتەواوی ئەو  
ماوہ یەدا یەک وشە قسە ی نہ کردووہ. سەری لەژیرەوہ ناوہ و پارووہکانی

به خوځواردنه‌وه و خه‌فته‌وه ده‌خوات. رهنګه له ئیمتیحاندا  
 دهرنه‌چووبیت، رهنګه شتیکی خه‌راپی لی روودابیت. گیتی خانم بو  
 کیڅه‌که‌ی ده‌مری و زیندوو ده‌بیتته‌وه. به‌رده‌وام نازی ده‌داتی و نه‌وازشتی  
 ده‌کات. ته‌واوی خواردنه‌کانی سهر سفره له‌به‌رده‌م ویدا داده‌نی.  
 په‌رداخه‌که‌ی پر له دؤ ده‌کات. قاشیک کاله‌ک لیده‌کاته‌وه و له‌پال  
 قاپه‌که‌یدا دایده‌نی. هه‌رجاریک به‌لایدا تیده‌په‌ری، ده‌ستیک به‌سهر یان  
 پشتیدا دینی و کیڅه‌یش به‌بیزاریه‌وه ده‌ستی لاده‌بات. پالی پیوه‌ده‌نیته  
 ته‌ولاوه. گهر من وا له‌دایکم بکه‌م سزا ده‌دریم. به‌لام گیتی خانم ههر  
 گویشی ناداتی. به‌پیچه‌وانه‌وه، نووشتاوه‌ته‌وه و ده‌یه‌وی به‌زور گونای  
 کیڅه‌که‌ی ماچ بکات. قاقا پیده‌که‌نی و نه‌وازشتی ده‌کات. کیڅه‌که‌ی  
 ده‌بینم له‌دایکی ورد ده‌بیتته‌وه. قسه‌یه‌کی خه‌راپ له‌سهر لیویتی.  
 له‌به‌رخویه‌وه شتیک ده‌لی. گیتی خانم سوور ده‌بیتته‌وه و رووی وهرده‌گیږی.  
 پاروویه‌ک ده‌په‌ستینیتته‌وه ده‌می و توند توند ده‌بجویت. کیڅه‌که‌ی،  
 به‌هیواشیی و به‌هه‌مان سه‌یرکردنی سارد و نار‌ه‌سه‌نانه‌یه‌وه، هه‌مدیس  
 قسه‌که‌ی دووباره‌وه‌کاته‌وه. خوځزګه‌ گویم له‌ده‌نگی با. هه‌زم ده‌کرد  
 بزانیبا چ ده‌لی؟ هه‌رچییه‌ک بی قسه‌یه‌کی خه‌راپه‌ چونکه‌ گیتی خانم به‌و  
 قسه‌یه‌ سپی هه‌لده‌گه‌ری و مات ده‌بیاته‌وه. ده‌ستی بی جووله‌ له‌هه‌وادا  
 راگرتووه و به‌واقور‌ماوی له‌کیڅه‌که‌ی ده‌نوری. تا ئیستا گیتی خانم به‌م  
 شیوه‌ گیت و زنده‌ق چووییه‌ نه‌بینیوه. وه‌ک بلیی مردبی. ده‌نگی

دهرنایهت. زۆر له خۆی دهکات پێبکهنی، بهلام ناتوانی. دهمی داپچراوه و  
 پێکهینه درۆینه کهی بووته جوریک له دهم داپچرین. دهستی به ترس و  
 لهزهوه رایه له دهکا و سهر په نجهکانی به یهخه و ملی کێژه کهیدا دینی.  
 کێژه کهی له جیگه کهی راده په پری. به مشت به میزه کهدا ده کیشی و  
 په رداخه دۆکهی ده پژی. به لهقه بهرده بیته کورسیه کهی. دایکی ده نیته  
 لاوه و دهنگی به یه کدادانی دهرگای ژووره کهی دیت. گیتی خانم ته نانهت  
 یهك وشهش به کێژه کهی نالی. بهلام روخساری له حهژمهت خهفته چرچ  
 و لۆچ بووه و لیو ده کرۆژی. پال به دیواره کهوه ده داته وه. دهستی ده نیته  
 سهر سینگی و ناله یه کی هیور دهکات. دهنگی کهوتن و وردو خاش بوونی  
 شتگه لیک، وهك قاپ و په رداخی شووشه، دیته گویم. گیتی خانم به  
 لاساریهکانی کێژه کهی راهاتووه. نارهبازیهتی نانوینی و ناو چاو گرژ  
 ناکات. دهچیت بۆ موبهق و قاپهکان دهشوات.

سهعاتیک دواتر، ههمدیس دیمه وه لای کلاورپۆژنه که. ده بینم خهریکی  
 ئوتووکردنی جلکی کێژه که یه تی. ده زانم ئه وه جلکی کێژه که یه تی چونکه  
 رهنگی جلکهکانی وی، خۆله میشی و رهش و سپین، به یه خه ی داخراو و  
 قۆلی درێژه وه، وهك جلکی پیریژنانی خه مین. جلکهکانی گیتی خانم خۆی،  
 به پیچه وانه وه، سوور و زهره و ئال و والا و بی قۆل و یه خه کراوه ن.  
 روخسه ت نادا کێژه کهی ته نوره ی کورت یان جلکی ته سک له بهرکات.  
 مۆله ت نادا به بی خه بهر یان به بی قاییل بوونی وی پی له مال بنیته

دەرەوہ. بە چوار چاو چاودێری دەکات. گەر کەسیک لە دەرەوہ بە خەراپ تەماشای کێژەکە ی بکات، یان تانوتیکی لیبدات، بە توندی لەسەری دیتە دەنگ. کاتی مەسەلەکە پەیوەندی بە کێژەکە یەوہەبیت، وەک گورگی لیدی و غیرەتی دیتە کول. گەر بیستیتەوہ کەسی لە پاشەملە قسە یەکی ناچۆری بۆ کێژەکە ی هەلبەستووہ، قیامت هەلدەسینی. تەنانەت مۆلەت نادا مادام یش فالی بۆ بگریتەوہ.

لەگەڵ مندا میهرەبانە و پێی خەراپ نییە بە کێژەکە ی بناسینی یان کێژەکە ی جار جار لەگەڵ من و باجی مشکدا بۆ قاوہخانە ی شەھرەداری یان سینەما بنیوت. بەلام کێژەکە ی توورە و مۆنە و لە بونیادەم هەلدیت. یەک دوو جار گیتی خانم سەری قسە ی لەوبارە یەوہ لەگەڵمدا دامەزراندووہ، ناو و تەمەنی پرسیوم. چەند جاریکیش لەسەر پێپلیکانەکان گرتوومی و لەگەڵمدا قسە ی کردووہ. پێی گوتووم دەتوانم لەگەڵ کێژەکە یدا بێمە هاوڕێ و بۆ مالمان داوہتی کەم، منیش وەک خەڵکانیکی کەر و لال، زەق زەق سەیریم کردووہ و دەنگم دەرناھاتووہ. ھەر جارێک ئەم ژنە لەپالمدا رادەوہستی و بۆنی جەستە ی دەگاتە کەپووم، سەیرم لی بەسەر دیت. دەست و پیم لی ون دەبی. داخ دەبم و جەستەم دەنیشیتە سەر ئارەقە. ھیشتا تامی ئەو بنیشتە ی کە پێیداوم، لەژێر زوبانمدا یە و ئازارم دەدات – ئازاریکی خۆش، وەک زوبان ھینان بە ددانیکی بریندار و لەقدا.

ههفتهی پيشوو خۆم كرده نهخۆش و له رۆيشتن بۆ كلاسى پيانۆ بوورام.  
 ئىدى ناچار نهبووم بۆ مالى باجى مشك برۆم و نه رۆيشتن بۆ ئه  
 ماله، واته راكردن له دونياى سهركيژكهري گيىتى خانم. تهواوى ههفته،  
 وهك كهسيك كه له نهخۆشيهكى درم چاك بوويتهوه، په نام بۆ ژوره  
 رووناك و پاك و تهميزهكانى شه ميړان برد و لهوى هه ناسهيهكى ئاسووده  
 هه لكيشا. خايهلم هاوسهنگ و ريك و پيىك و خهونه كانم گچكه و به بى  
 مۆته كه بوون. رهنگه كان ميهره بان و دلگير بوون و بۆنه سه  
 گيژكه رهكانى مالى گيىتى خانم به عه تريكى سووك و ئاشنا گۆردران. له  
 ماله رووناكه كهى شه ميړان بووم و خه يالم ئاسووده، تا رۆژيىك مامۆستا  
 مه زاحيمه كهى پيانۆ جوابى نارد كه ئه گهر جاريكى تر نه چمه وه كلاس،  
 ئهوا ناوم له ليستى ژهنيره رانى كوئسي رتى كوئايى سالددا ده كوژينيته وه.  
 هه لبهت له خودام دهوى، به لام دايم ههر له ئيستاهه خال و پوور و  
 تهواوى هاوريان و ناسياوانى بانگيشت كردوون و جا نائومي دكردى  
 ئه ويش بۆ شتيكى ئاوها، شتيكه بى ئه ندازه مه حال. گهرچيش ده زانم  
 كه چ به دبه ختيه كى گوره چاوه رپى من و مامۆستاي پيانۆ و دونياى  
 مۆسيقايه. مه زهنده كردنى ژهنين ( بهم دهست و په نجه بى به هرهيه مه وه)  
 له به رامبه ر پي ريك خه لكى غه ريبه دا، جه سته م ده ينيته له رزين. هه موو  
 شه ويىك، خه ون ده بينم كه هيج ده نكيك له كليله كانى پيانۆ كه وه نايه ته  
 ده رى و منيش به هه ناسه بركى و شه لال له ئاره قه، وه ئاگا دي مه وه. هيج



كهسيك له خيزانه كهى ئيمه دا تههلى موسيqa نيه - نه موسيqaى  
 ئيرانى، نه بيانى، نه نوي و نه كلاسيك. هيچ كهسيك بهر له من په نجهى  
 بهر كليلى بيانو نه كه وتووه. هه بوونى بيانو روداويكى نوييه و  
 سه ساميى و ستايش و به خيلى هه مووانى وروژاندووه. كاك حه سه ن له م  
 مه خلوقه دلهر او كي وروژينه، كه وهك ته سپيكي ته فسانه يى له ناوه راستى  
 ژووره كه دا راوه ستاوه و له توانايدايه باخه كهى شه ميړان هه لלו شي،  
 ده ترسي و به ريزيكي هه لگوزراو له سه سورمان، سلاوى ليده كات و وهك  
 به خيرهيپنانى شاژنيكى ئينگليز، زه ماوه ندى بو ده گيړي و به شانازيى و  
 ستايشه وه ته ماشاى ده كات. گهر مينيش وهك تهو بيرم كردبايه وه يان  
 هه مان هه ستم هه با، تهوا رهنكه دواچار، دواى هه فته و مانگان هه ولدان،  
 دواچار بمتوانيبا پارچه يه كه موسيqaى سادده بژه نم. به لام به عه مه لى ته وه  
 نايه م و تيئاگه م بوچ به زور منيان ناچارى ته م ئيشه بي مانايه كردووه.  
 پينج شه ممه ي نه فره تيبى دى. ده بي فراوين له مالى باجى مشك بكه م  
 و دوو سه عات دواتر به ره و كلاسى بيانو بچم. باجى مشك لاي دكتور  
 واده ي بو دووانه كه گرتووه و ميړده جهر به زه كه شى دواى حه مام كردن، له  
 حه ژمه ت شه كه تيبى و خه م، له هوش خو ي چووه. هه ر له گه ل ته نها بووندا  
 فيله كه م كه لكه كه ي هيندستان ده يداته وه له كه لله ي و وه سوه سه ي بازار  
 وروژين، ده كه ويته وه گيانم. به خو م ده بيژم نا، سه ير ناكه م. ژيانى ته وديو  
 ديواره كه چ په يوه ندى به منه وه نيه. گوو به گوړى باوكى گيتى خانم و

کيڙه کهي و ٿو خه لکي غه ريبانه ي که بؤ ٿو مالہ ديڻ. هه رليڙه دا  
داده نيشم و ناجوليڻم. خؤم به کتيب و گوڦاره وه خه ريك ده که م. فيکه  
ده کيشم. گوراني ده ليڻم، ده گه پريمه وه بؤ مالہ وه، ده چمه کولان. نا. نا.  
نا. پي نانيمه ٿه مباره که. مه حاله.

شتيک بووه. دهنگه دهنگي گوماناوي له مالي گيتي خانمه وه دي.  
وهک بلي شەر بي. گرنگي پي نادم. په يوهندي به منه وه نيه. به لام  
هه موو هوش و گوشم دواي ٿو دهنگانه ده که وي. چ روويداوه؟

دهنگي گيتي خانم ده گاته گويم و ٿم دهنگه، وهک موگناتيس، جهسته  
بي هيڙه که م به ره و لاي خوي راده کيشي. ده رگاي ٿه مباره که ده که مه وه.  
ده چمه ناوه وه و چاو به درزي کلاور پورڙنه که وه ده نيڻم. کيڙه کهي گيتي خانم  
له هه وشه يه. دانه ويوه ته وه و قهيتاني پيلاوه کهي ده بهستي. ده يه وي به ره و  
جيگايهک بچيٽ، به لام په له ي نيه. راده کاته موبه ق. ده رگاي يه خچاله که  
ده کاته وه و به بتله که ٿاو ده خواته وه. خه ياريک هه لده گري و گازيکي  
ليده گري. دهنگي گيتي خانم ديته گوي. دهنه پيني، هاوار ده کا و به  
کيڙه کهي ده لي گورجکات. پاشان خويشي وه ديارد ده که وي و ئيتر من ٿم  
گيتي خانمه ميکياڙ کردووه ناسمه وه. قڙه زه رده کهي لول کردووه و  
سيبه ريکي سهوزي له سه ر پيلووه کاني ساويوه. ليوي وه نه وشه يه و  
خالڪي گورهش له ناوه راستي کولميده دهنه وشي ته وه. ته ماشاي  
کاترميره کهي ده کا و به سه ر کيڙه که يدا هاوار ده کات: "بوچي ماتلي؟"

زووکە. برۆ دەرەو. " کێژەکەى منجە منج دەکات. وەك ئەوێ بیهوی بە  
 ئەنقەست خۆى ماتل کات. بەدوای خۆیدانەکەدا دەگەرێ. خەیارەکەى بە  
 خەيالێکى ئاسوودە، هیۆر هیۆر پاک دەکات. گیتی خانم کلافەیه.  
 هەمدیس سەرزەنشتی کێژەکەى دەکات کە گورجکات. قۆلى دەگرێ و  
 رایدەکیشی. کێژەکەى دەقیژینی و هیئە بە تورپەییەو دەستی دایکی  
 رادەتەکینی و هیئە بە بوغزەو تەماشای دەکا کە دلم دادەکەوی. گیتی  
 خانم لێی دەپارێتەو. بەقوربان و بەسەدەقەى دەبی. تا دواجار،  
 کێژەکەى خەرامان خەرامان، بەرەو لای دەرگا کە دەچی. گیتی خانم  
 دەبینم شەکەت و بیچارە، پالی بە دیوارەکەو داو و ماتى بردۆتەو.  
 هەر جارێک لە گەل کێژەکەیدا شەری دەبی، پیر و گرمۆلە دەبی. گیتی خانم  
 واز لیدینم و بەرەو لای کێژەکەى دەچم. دەزانم لە راپەرەو کەیه. لەسەر  
 پێپلیکانەکان دانیشتوو و دەرس دەخوینی. وادەنوینی من نابینی و  
 سەرگەرمی خویندەوێ کتیبەکەیهتی. بەلام فیل دەکا و زهینی لای  
 منە. دلنیام. بەقلافەتیدا دیارە. خیرا خیرا چاو دەتروکینی و بیلبیلەى  
 چاوی ناجوئی. کوتوپر بەنیگایەکی خیرا و دەستەپاچە لیمدەنۆرێ و  
 هەمدیس تەماشای کتیبەکەى دەکاتەو. پەرەکانی هەلەداتەو. کەمیک  
 خۆى بۆ دواو دەکشینیتەو و بە تورپەییەو قۆپچەى داخراوی یەخەکەى  
 دەکاتەو. نیگا لاسارەکەى من ئازاری دەدات. پەرەى کەپووی دەلەری.  
 دراوسیگان سۆزی بەرامبەر دەنوینن و کاریان بەسەرییەو نییە. کاکى

بهرگدروو ملیچچکی سی مہتری بو دووریوہ و مادام دوور لہ چاوی  
 گیتی خانم، فاللی بو گرتوتہوہ. کہسیک مہزاحیمی نایت. ہیچ کہسیک  
 جگہ لہ من کہ لہبہر پیلیکانہکاندا راوہستاوم و زہق زہق تہماشای  
 دہکہم. تہم کچہ دہیہوی تیمبگہیہنی کہ من نابینی، یان تہگہر  
 بیشمینی، چ گرینگیہکم پینادا و منیش، بہ نارہسہنیہکی سہیر کہ  
 بہدہست خوم نیہ، بہ نیگاہیہکی موزی و بہ مانا تی دہگہیہنم کہ لہ  
 نہینی خوی و دایکی ٹاگادارم و دہزانم بوچی لہویدا دانیشتوہ. دہبینم  
 رہنگی سپی ہلگہراوہ و لیوی دہلہرزی. کتیبہکہی پہرہ پہرہ  
 ہلدہداتہوہ. دایدہخات. دہینیتہ سہر تہرزہکہ. دہفتہرہکہی ہلدہگری.  
 لہجانتایہکی گچکہدا بہدوای قہلہمدا دہگہرپی و ہہمدیس بہ تیلہی چاو  
 نیگاہیہکی خیرام تیدہگری. بہ خیرایی روو وہردہگیپی و سہری  
 قہلہمہکہی دہجوی. توورہیہ. شتگہلیک دہنوسی. خہتی بہسہرا دینی و  
 دہیکوژینیتہوہ. گریانی دی. دلہم توند توند لیڈہدات. خہمی گہورہی وی  
 بو منیش گویراوتہوہ. حہز دہکہم قسہیہکی ہاورپیانہی لہگہلدا بکہم،  
 لہناکاوپکرا لہ جیگاہی رادہپہری. دہفتہرہکہی دہکہوی. یہک دوو  
 پلیکانہ دیتہ خوارہوہ و پہنجہی دہنیتہ سہر زہنگی دہرگاکہیان. زہنگ.  
 زہنگ. زہنگ. کول نادات. گیتی خانم وہلام ناداتہوہ. ہیشتا میوانہکہی  
 نہہاتوہ. من نہمبینیوہ چ کہسیک بچیٹہ مالہکہیانہوہ. لہگہل تہوہشدا  
 دہرگاکہ ناکاتہوہ. کیژہکہی گیتی خانم بہ مشت و لہقہ بہردہبیٹہ

دەرگاگه. شیت بووه. لیی دهرسیم. ههمدیس په نجهی دهنیته وه سهر  
زهنگی دهرگاگه. سهری دهکیشی به دنگهی دهرگاگه دا و خور خور کولی  
گریانی به رده بی. من راده کهم. دهچمه وه ژوره وه و دهرگاگه داده خه م.  
وه زعم خه راپه. دلم بهیه کدا دیت. دلم هیندهی کیویکی لیها تووه و هیند  
ههستی ژیوانیی دایگرتووم که هز ده کهم دیارنه مییم. باجی مشک  
دیته وه ماله وه. کلاسی پیا نوم بیرچوته وه.

ده پرسى: "وه زعت باش نییه؟ بوچی رهنگت سپیی هه لگه راپه؟"  
وه لامی ناده مه وه. له م ماله، له م ژینگه یه و له م خه لکانه بیزارم.  
گهره کمه بو باخه نازیه کهی شه میران بگه رییمه وه، بو دنیای خه لکانی  
ئاقل و کارقاییم، خه لکانی بیزه وهر به لام ئاشنا.  
هر له گه ل گه یشتندا، جلکه کانم ده گورم. دهچمه نیو نوینه کهم.  
چه رچه فه که به سهر روخسارمدا ده دم و دهنوم. ده بوورییمه وه. سهره تای  
خورا و ابوونه. دایکم شه که تییه کهم به حیسابی کلاسی پیا نو لیکنده داته وه  
و به شانازییه وه ته ماشام ده کات. دهرگای ژوره کهم داده خا و به ریژیکی  
ئاویته به ستایش مؤله تم ده داتی بنوم. که وه ئاگا دییمه وه، دنیا تاریک  
داهاتووه. شه وی میوانان هه یه. گلپه کانی باخ داگیرساون و ئاوی  
فواره کان به سهر گوله ئه تله سییه سپییه کاندای ده پرژیت. ههوا ته ژیه له  
گهر دیله ی بون خوش، ئه م بونه، وهک سهر پویشیکی ته نک به سهر خایله  
توزاوییه کانا دهری و له ژیر ئه م په رده پاکیزه بون خوشه دا، وینه ی گیتی

خانم و کيژه‌که‌ی له‌سه‌ر ته‌خته‌ی زه‌نم ده‌س‌ر‌دريته‌وه. باو‌کم له‌سه‌ر کورسييه هه‌ميشه‌ييه‌که‌ی خو‌ی شانی داداوه و له‌فه‌راوان بوونی زه‌وی و زاره‌کانی مه‌موودييه و که‌ره‌ج قاييله و خو‌شنووديي خو‌ی به گي‌رانه‌وه‌ی داستانی مي‌ژوويي و مه‌سه‌لی پي‌که‌نيناويي، به گو‌يي هه‌مووان ده‌گه‌يه‌ني. سه‌رتيپ ( شه‌که‌ربيان ) يش به ژن و ( ئاته‌ش ئه‌فروز ) ی کچيانه‌وه بو مالمان دين. سه‌رتيپ پياوي‌کی کورته بنه‌و خرتو‌له و له سنوقي‌کی چوارگو‌شه ده‌چي. ملی نييه و شانی به‌رجه‌سته‌ی چاکه‌ته سه‌ربازييه‌که‌ی، له‌گه‌ل چنگيک ئه‌ستي‌ره و ريشالي ئالتونيي، تا نزیکي گو‌يي گه‌يشتووه. له‌نيوان نوکی کلاوه‌که‌يدا که برۆکانی داده‌پوشي و يه‌خه رهق و ته‌قه‌که‌يدا، که تا ژير که‌پووی به‌رزده‌بيته‌وه، مه‌ودايه‌کی باريک هه‌يه که له قولاييرا دوو دانه چاوی ورد و رهش ده‌بريسکينه‌وه. خاله که‌شخه‌کان، که به دونيا راده‌بوين، له‌نيوان خو‌ياندا سه‌رتيپيان ناوناهه‌بابه و ژنه باريک و دريژه‌که‌شيان ناوناهه‌باجي چنار. کاک ده‌بابه، بي ئاگا له نيگای گالته‌جاريپانه‌ی ئه‌وانی تر، به شانازيی و له‌خوبايی بوونه‌وه به به‌رده‌م خه‌لکيدا تي‌ده‌په‌ري و به قه‌ناعه‌تی سه‌رکرديه‌کی سه‌رکه‌وتوو، به‌ده‌م دونياوه پي‌ده‌که‌ني. باجي چنار، به‌ميه‌ره‌بانترين چاوه‌کانی دونيا، له‌وه‌سه‌ره‌وه ته‌ماشای هه‌مووان ده‌کا و له‌حه‌ژمه‌ت خو‌شه‌ويستيي، هه‌ر ددانه جي‌رپيه‌تی. هه‌ر بو‌يه هه‌ميشه ئاخ و ئو‌فی له ئيشی ددان هه‌يه. ئاته‌ش ئه‌فروز ی کچيان چوار سال له‌من

گهوره تره، ( ناوه راسته قینه که ی شوعله ) یه و خوئی له ناوه کانی خهراپتره. شیّت و که تن دهره و هاتنی که متر له بوومه له رزه یان هه وره گرمه، نییه. روژ نا روژیک عاشق ده بی و تا ئیستا سی ده سگیرانی گورپون. دایکی پیپرستیکی دریژی له تهواوی پیاوانی زگورتی، دکتور و ئەندازیار ههیه و دهلی بهو زووانه گه وره ترین زه ماوهندی قهرن بو کیشه که ی ساز ده دات.

هاوین به ههزار به لینی شیرینه وه دیت و کلاسی پیاو بو ماوهی دوو مانگ تاتیل ده بی. وادهی کونسیرتی پیاو پانزه یه می مانگی میهره و تا ئەو کات خودا گه وره یه. رهنگه تا ئەو کاته موجیزه یه ک رووبدات. رهنگه ماموستای پیاو بریت، رهنگه شهر هه لایسی، رهنگه بهر له هاتنی مانگی میهر، بو ئەمه ریکام بنیرن و بو خوّم قوتار بم. هه موو شتیك بوئی ههیه. گهرمای بی هوشکه ری مانگی میهرداد ده گاته چل نمره. وه ک سالانی تر ده چین بو هاوینه هه وار. نیوهی هاویریان و خزم و خویش له گه لماندا دین. ماله گه وره که ی کوپخا له لادی، به ئیمه ده دریت. کاروانیک له مندالانی سه رکه و بنکه، داپیره گه لی نیوه گیان، خالویانی که شخه ی هه نده ران دیو، سه ره رای ژنگه لی ناشیرین و جوان و قه له و و لاوازی بنه ماله، به لورییه ک قاپ و قابله مه و دوشه ک و په رده کولله و فه رده برنج و ته نه که روّن و چرا و تاو له و وه ره قی کاغه زین و گرامافون هه، به ره و چیا و رووبار به ری ده که وین. تا سه ر رووباره که به

ترومبیل دەرۆین و لهوێوه بهدوا، دهبی به ولاخ برۆین. زیاتر له بیست  
 ولاخیان بو هیناوین. دۆشه که کان لهسه ولاخه کان داده نیین و سوار ده بین.  
 باو کم وهك سهر کرده یه کی ئازا، له پیشه وه و ئیمهیش له دوای ئه وه وه.  
 ولاخه که ی کاک حه سه ن هه می شه ریت می کاروانه که به یه کدا ده دا و ده یه و ی  
 له دوای ولاخه که ی باو کمه وه بروات. مان ده گری، جووته ده هاو یژی و  
 هینده ی نامینی هه موومان بو نیو دۆله که هه لدی ری. ولاخه که ی خاله  
 سه ره نگ له جیگه ی خوی ناجولی، گه رچی به نوکه پی و به نوکی تیژی  
 دار، نه قیزه ی تیوه ده ژهنری، به لام سوودی نییه. له نیوه ی ری، نه نه گیان  
 خه وی لی ده که وی و له سه ر ولاخه که ی به رده بیته وه. که پووی به ر به ردیک  
 ده که وی و چاویلکه که ی ده شک ی. ته واوی ئه و ماوه یه ی له لادیین، چاوی  
 نابینی و خوی به دار و دیواردا ده دات.

ده گهین، هه تاو لی دراو و گیژ و ویژ. سی سه عات به ریوه بووین.  
 خانووه که ی کو یخا به به رزاییه که وه یه، له که ناری رووباره که. بو فراوین  
 میوانی وین: برنج و شله ی باینجان و نان و ماستی لادی. سفره له  
 هه یوانه که راده خه ن. په توکان ده خه نه سه ر تاقی ژووره که. پشتی و  
 بالشته کان به ریز به دیواره که دا هه لده په سی درین. داپیره ی به سته زمان  
 دو چاری چاره نووسی کی خه راپ بووه. پی باریکه کانی به هو ی دانیشن  
 به سه ر ولاخه وه، وشک بوون و بو ی ناجولی نریین. هیور هیور ده پروات.  
 خاله کان له باوه شی ده گرن و دایکم به په له دۆشه کی که له عه رده که دا



دادەخات. خەوتوو لەسەر دۆشەكەش هەر توانای جولاندنی پای نییە و لنگە بێ هیژەکانی وەك دوو پەلکی هیشك بە حەواوەیە. توبا خانمی جادووگەر كە ئیمە سەرگەرم دەكا و دەمانهینیتە پیکەنین، بووئەتە پیریژنیکی پيسکه و خەيالآتی. هەموو خواردنەکان دەبا و دەیانشاریتەو. وا دیت بە خەيالیدا كە بەو زووانە دەبینە سوالکەر و بەدبەخت و نەهاتی و وشكە سالیی بەرپۆهە. کیسەى شهكری لەنیو ئەمبارەكە و قوتوو چاکەى لەژیر پشتیەکاندا داناو و گونیە برنجەكەى لە شوینیکی نادیاردا شاردۆتەو.

خۆراواوون، چراکان بە پەلکەکانەو هەلدەواسرین. شنەیه کی فینك دەیدا لە پیستی بونیام و خورە خورپی ئاوی روبارەكە، وەك چیرۆکیکی خەون هیین، دەرژیتە نیو گویچکەو و هاوپی لەگەل هەستیکی تەمبەل و واق ورمانیکی شیرین، هەمووان لەجۆریك فەرامۆشی کاتی و بیئەنگیەکی خۆشدا رۆدەبات.

دوو هەفتە تیئەپەرپووە كە كاك دەبابە وخیزانەكەشى دەگەن. دەبابە و ئاتەش ئەفروز بە سواری ئەسپەو. دوو سەرباز جلهوی ئەسپەکانیان گرتوون. باجی چنار بە سواری ولاخیکی گچکەو و نوکی پیی لە عەردەكە دەدات. لەودیویانەو، دەسگیرانە تازەكەى ئاتەش ئەفروز، بە چاکەت و بۆمیاخەو، قەلەو و کورتەبنە، شەلال لە ئارەقە، بە پای پیاده دی. ئەم دەسگیرانە دکتۆریکی خویندن تەواو کردووی هەندەرانە و خودا

بۆ خۆی دەزانى ئاتەش ئەفروز لە کۆيى دۆزىوئەتەووە يان لە دەستى چ  
کيژيکى شەرمەن و دەست و پي سپي رفاڤدوووە. خۆ گەرچى ئەمەش  
شايسەتى رفاڤدن نيبە و ئەوپەرى تا سەرى مانگ بركا و ئيدى بۆ خۆى  
مەرەخەس دەکرى.

شەو دواى شيو، هەمووان يارى کاغەزىن دەکەن، هەمووان جگە  
لەباوكم کە کتیب دەخوينيئەتەووە و وەنەوز دەدات. کەسيك گرامافۆنەکەى  
خستۆتە ئيش و قەوانىكى فەرەنگى خستۆتە سەر. کاک دەبابە لەگەل  
ژنەکەيدا سەما دەکات. توبا خاتوون و نەنە گيان لەپال يەکدا نويز  
دەکەن. وەك بليى پيشبركى بکەن. خيرا خيرا دەچەمنەووە و راست  
دەبنەووە و چاويان لای سەماکەى باجى چنارە. ئاتەش ئەفروز  
لەوسەرمايەدا ( ئاخر شەوان هيند سارد دەکات کە لە حەژمەتا چاکەتى  
خورى لەبەر دەکەين ) چۆتە کەلى شەيتان و دەيهويى لە روبارەکەدا مەلە  
بکات. هەرچيى مۆچيارى دەکەن سوودى نيبە. فەرمان دەداتە  
دەسگيرانە دکتۆرەکەشى کە لەگەلیدا بچيىت. کاکى دکتۆر جلكى مەلەى  
پي نيبە. بيجامەيهك قەرد دەکا و لە سەرمادا هەلەلەرزى. کويخا دەليى  
ئاوى روبارەکە بەخوڤە و ئيدى رەنگى باجى چنار سپي هەلەلەگەرى.  
گويچکەى ئاتەش ئەفروز کەرە و پارانەووەکانى داىكى بە گويدا ناچن.  
لەسەر بريارى خۆى سوورە و دەستگيرانە هەلەلەرزىووەکەى، کە هەميشە  
خەريكى نوکە نوکە، بۆ ناوەرەستى ئاوەکە کيشدەکات. گوى و کەپووى

رادەكېشى، ختوكەي دەدا و ھىند ئاۋ بە دەم وچاويدا دەكات كە كاكى  
دكتور دەكەۋىتە كۆكە كۆك و دووچارى تەنگەنەفەسى دەبى و خەرىكە  
نوقوم بىت. كاك دەبابە و باجى چنار بە عىشق و ستايشەۋە تەماشى  
كىژە شىتەكەيان دەكەن و پەلەقاژى دەسگىرانە خويىدن  
تەۋاۋكردوۋەكەيان نابىنن. خۆشبەختانە شتىكى خەراپ روونادات. تەنھا  
ئەۋەيە كە كاكى دكتور سىنەي ھەۋ دەكا و بە لەرز و تاۋە، سواری  
ۋلاخىكى دەكەن و رەۋانەي تارانى دەكەنەۋە.

لە تەۋاۋى ئەۋ ماۋەيەدا، تەننەت يەك جارېش بىرم لە گىتتى خانم  
نەكردەۋە. تەنھا يەك شەۋ نەبى كە خەنم پىۋە بىنى. لەخەۋنەكەدا، بە  
گەۋرەيى ئەژدىھايەك بوۋ، بە جۆرە كۆلكىكەۋە كە ۋەكۆ قەۋزەي زەرىا لە  
دەست و پىمەۋە دەئالا و جۆرە دەمىك كە بو ھەللوشىنم دەكرایەۋە و  
دادەخرا. ۋەئاگا بوومەۋە و تا چەندىن رۆژ ۋەزەم خەراپ بوۋ. دلم تىكەل  
دەھات. خۆم دوو جار تەنیا و دوور لەھەموۋان بىنىيەۋە.

لادى، بەۋ ھەموۋ شىرىنى و جوانىيەيەۋە، لادىكەي جاران نىيە.  
رەنگەكان چاوم ئازار دەدەن و جریۋە جریۋى مەلەكان بىزارم دەكەن.  
تەماشى ئاتەش ئەفروز و دەسگىرانەكەي دەكەم و لەخۆم دەپرسم چۆن  
دەبى غەرىبەيەك خۆش بوىستى و لەگەلیدا بەرەۋ چارەنوسىكى نادىار  
سەفەر بكرىت؟ جىگايەكى دوور، لەۋدىۋ ھىلى نارنجىي ئاسۆۋە. ئايندە،

له گهڻ ناکوٽا ته گهري په رته وازه و هزار ريگه ي پيچا و پيچ، له چاوهر واني مندايه و هه لښاردني ريگه راست له ته ستوي خومدايه و ده ترسم. ته دي ته گهر هه له بکه م؟

چند هه فته يک زياتر بو کونسي رتي پيانو نه ماوه. برياره هه فته ي دوو روژ بو کلاسي ته شکه نجه برؤم. ماموستاي پيانو بو سه ده يه مين جار دووباره ي کردوته وه که من ته پوترين قوتابيي ويم و دايکم به گه شبنبييه کي سافيلکانه، باوهر به و قسه يه ناکات. ده بي له بهر خاتري وي، هه موو تواناي خوم بجه مه کار. ده بابيه و باجي چنار و خاله کان و هاوړپياني گرینگی خيزان هه ر هه موويان بو بينيني هونه ر نواندني من بانگيشت کراون. واي چ به دبه ختييه کي گه وره يه! ده زانم شکست ديتم و ريسوا ده بم. بو روښتن بو کلاسي پيانو، وه ک جارن، يه که م جار بو مالي باجي مشک ده چم و روښتنيش بو ته و ماله، واته بيرکردنه وه له ماله که ي ته وديو ديوار. مه ودام له و دونيايه گرتبوو، ناراميي مناليم به شيويه کي کاتي، بو گه رابووه. خه لکاني باخه که ي شه ميړان، باش يان خه راپ، له قه بيله يه کي خومانه ن و خايله کانيان راشکاوانه و ماقوولن. بيروباوهر يان به ده وري ناوه نديکي دياريکراودا ده سورپته وه و کاره کانيان به ته خلاقتيکي کونينه وه پابه نده. له گه ل ته واندا هه وسه له م چورپر ده بي و خه و ده مباته وه. قسه کانيان دووباره و بي زاريي ورووژينه، به لام جيگا و

كاريان ديارى كراوه و ئەم \_ جيگا \_ يه، دواى ئەوان به ئيمهى  
گچكه تره كان دهبري و خه يالمان لهم رووه وه ئاسووده يه.

كاك دهبابه دهلي: " ههريه كيكا له ئيوه نمونهى تهواوى كيژى شايسته يه  
و كيژى شايسته ش نوي و خويندهواره. كيژى شايسته روژنامه  
دهخوينتته وه، پيانو دهژهنى و روژيكيكيش به ئەگهريكي بههيز، دهبيتته  
ئەندام پارله مان. ئەوانهى كه ياخىي و خوين ساردن، دوچارى  
چاره نوسىكي ناديار دهن و له دونياى بهخته وهرى خه لكانى  
سهركه وتوودا، جيگايان نايته وه."

ئەمرۆ روژى كوئسيترته كه يه. هه موو شتيكم بير چوته وه. كليلى سوئل له  
كليلى فا جيانا كه مه وه. سه ره تا و كوئايى نوته كانم بير ناكه ونه وه. دلنيام  
ئەمرۆ هه لهى گه وه ده كه م و دهنگه دهنگى نه ساز لهم پيانويه وه  
هه لده گوزمه دهري. دهسته كانم ده له رزن و ليكدا ليكدا نزگه ره ليده ده م.

له قوتابخانه وه يه كراست به ره و مالى باجى مشك ده چم. ده بي يه كه م  
جار بو كلاسى پيانو برۆم - بو دوا پرۆفه - و پاشان، له گه ل هه موو  
قوتابيه كاندا، بو هوئى كوئسيترت ده چين. من دووه مين كه سم. پيش من  
مناليكى شهش سالان ده ژهنى و موسيقيه كه ده ژهنى كه ماموستا بوى  
هه لبراردووه، موسيقيه كه سهد جار له وهى من قورستره. بهرنامه كه  
سه عات ههوت دهست پيده كات. دل م پيچ ده خوات. خهريكه ده رشي مه وه.

كەس نىيە پيىم بلىي تەرى كچى نەخۆشيت؟ بلىم نا، نامەوى لەم  
كۆنسىرتەدا بەشدار بم. خۆ بەزۆر نىيە. گوو بە گۆرى كىژى نمونەيى.  
سەعات پىنجى پاش نيوەرۆيه، پىچەوانەى هەميشە، زەمەن وەك با  
تيدەپەرى و دەقىقەكان، خيراتر لە دلى من، بە تەپ و كوتىكى شپرزانه  
بەدواى يەكتريدا دىن. بۆ يەكەمىن جار بەخىلىي بەمىردەكەى باجى مشك  
دەبەم كە لەسەر تەختەنوینەكەى راکشاوہ و سەرگەرمى حەل كردنى  
خشتەى رۆژنامەكانە.

باجى مشك لە خەيالى لولكردنى قژ و هەلگرتنى برۆيدايەتى. ئەويش  
بۆ كۆنسىرتى پيانۆ داوہت كراوہ و بى ئەندازە خرۆشاوہ. نازانى چ  
جلكىك لەبەركا و چ جانتايەك بەدەستەوہ بگريت. پيدەچى روداويكى  
سەير چاوہروانى بيىت. وەزەى كەسيكى هەيە كە بەرەو سەفەرى  
فەرەنگستان دەچى و پەلەى گەيشتنە فرۆكەخانەيەتى. پەيتا پەيتا  
تەماشاي كاتژمىرى سەر ميژەكە دەكات.

دەنگى قسە و دەنگە دەنگ لە كۆلانەوہ دى. مادام، بەرز بەرز  
لەبانيژەى مائەكەيەوہ لەگەل كاكى بەرگدروودا قسان دەكا و كاكى  
بەرگدرووش، لەكۆلان بەسەر كەسيكدا هاواردەكات. پەردەى پەنجەرەكە  
لادەدەم. دەبيىنم بە بىجامەيەكى رەنگاو رەنگ و بەپيى پەتیی لە  
بانيژەى مائەكەى راوہستاوہ و روخسارى لە تورپەيدا سوور هەلگەراوہ.  
ئەم پياوہ ئەهلى شەر و دەمەوقالى نىيە و تا ئىستا هيچ كەسيك دەنگى

وی به بهرزی نه ژنه فتووه. دانه ویو ته ووه و له کولان دهنوړی. دهستی خستو ته لاکه له که یه و له فیکره ووه چووه. پاشان دادنه ویته ووه و سه تللیکی پر له تاو به سهری که سیکا دهنوړی. دهنگی قیژه ی بهرزی ژنیك دی و باجی مشك، که گوئی هه موو دهنگه کان دهناسیته ووه، قاقا پیده که نی.

دهلی: "ئه ووه خانمی بهرپوه بهره ..!" واده لئ و ئیدی چاوه بچو که کانی له خو شحالییدا ددره وشینه ووه. ده چپته بانیژه که و سه ریك ده کی شیته. هه ردوو کمان ته ماشا ده که ین. جیبیک له بهر دهرگا راوه ستاوه. پولیسیکی غه واره له پالییدا دیت و ده چپته. خانمی بهرپوه بهر، شه لال له ناره قیه و جنیو به دار و بهرد ددها. هه ره شه له هه مووان ده کات. مادام یش له بانیژه ی ماله که ی راوه ستاوه. هه رکاتیك ده خرؤشی یان تووره ده بی، زوبانه کانی تیکه لاو ده کا و بهو هو یه ش که هیچ زوبانیك به له د نییه، وشه گه لیکی ده ست و پی شكاو، تیکه له یه که له فارسی و تورکی و روسی، ئامیته ی یه کدی ده کا و سه ری دهنوړمی که بوچی که س له مانای قسه کانی تینا گات.

که سیك له خواره ووه هاوارده کا: "پیریژن مه سه له که په یوه ندی به تووه نییه. بروره ووه ماله ووه. دهنگه دهنگ مه که. که س کاری به به سه ر تووه نییه."

مادامیش، بهه مان زوبانی تییکه ل پییکه ل، شتگه لیك ده لی. یهك چنگ  
خۆل له ئینجانهی گو له شه مه دانیه كه ی هه لده گری و به سه ری  
خه لكه كه یدا ده كات.

ده لی: " خاك به سه ری هه مووتان. " وا ده لی و ئاماژه بو خانمی  
به ریوه بهر ده كات.

كه سیك به دهنگی بهرز ده لی: " ئیره بووه ته شیخانیه. " وا ده لی و  
باجی مشك به له قاندنی سه ری قسه كه ی ده سه لی نی.

كوتوپر سه رله نوی كۆنسیرتی پیا نو ده كه ویته وه بیرم و دلم داده كه وی. به  
په نجه كانم پرۆقه ده كه م. هیچ شتیك، ته نانه ت نۆته یه كه ی سادده م  
بیرنا كه ویته وه. دۆ، می، سۆل؟ هه را و زه نای كۆلان می شکی داگیر  
كردووم. كه لله م به تاله. ته نها دلمه كه ته پ و كوت لی ده دات.

دهنگی ههنگاونانی په له له راره وه كه وه دی. كه سیك یان كه سانیک به  
توندی له ده رگای مالی گیتی خانم ده دن. باجی مشك ده زانی مه سه له كه  
چییه، به لام گوئی لی خه وان دووه و نایه ی نیته سه ر خوی. وهك بلیی هه ر  
ئیستا ده رگای ماله دراوسی له گریژنه ده بن. كه چی باجی مشك خوین  
سارد و بیباك به ژووره كاندا ده سو ریته وه و به تیلهی چاو له ئاوینه كه دا  
ته ماشای خوی ده كات.

له زهنگی ده رگای مالی گیتی خانم ده دن. كهس وه لام ناداته وه.  
دهنگی نا قولا و گر فرمانی شكاندی ده رگا كه ده دات. خوم ده گه یه نمه



دەرگای حەوشە، دەرگاکە بە ئەندازەى يەك چاۋ كە لا دەكەم. دوو پۆلبس  
و ئەفسەرىك لە رارەوہ كە راوەستاون. ئەفسەرەكە چاۋە پەيجۆرەكەى من  
دەبينى.

دەپرسى: "ئيوە ئەم خانمە دەناسن؟"

دەمەوى پىي بلىم بەلى. . . ھەلبەتە و بوى باسكەم كە ئىدى باجى  
مشك خوى ھەلدەقورتىنيتە مەسەلەكە. من بە ئانىشك بۆ دواۋە  
دەگەرىنيتەوہ. منگە منگ دەكا و بە چاۋانىكى ترسناك و جولاندنى  
كەپوۋە پىرەكەى، تىم دەگەيەنى بىدەنگ بم.

يەككە لە پۆلىسەكان لاواز و مندالكارەيە. سمىلى گووگرەو  
دەنگەزىقنەكەى وەك سوژن بە گویدا دەچەقى. نيازى خەراپە و  
بەچاۋانىكى نەوسن تەماشام دەكات.

دەلى: "ھەر ئىستا دەرگاکە دەشكىنم." وا دەلى و بۆكسىكى توند لە  
دەرگای مالى گىتى خانم دەدات. دەچىتەوہ دوا. گور دەخواتەوہ. رادەكا  
و ئەم جارە بە جووتە پى، لە دەرگای مالى كە دەدات.

ھاۋاردەكا: "سەگباب دەرگاکە بكەوہ. ھەى بى ئابروو. گالتە بە  
جەنابى ئەفسەر دەكەيت؟"

ئەفسەرەكە دەلى: "سۆزانييەتى مەكە. ولاخ. ئەدى نابىنى ئەم گەرەكە  
ژن و منالى خەلكى لىيە؟"

پۆلیسی دووہم، کہ پیر و قہلہوہ. دہلئی: " من پیم باشہ لہ پہنجہرہ کہوہ  
بچینہ ژووری. "

کاکي ئەفسەر بئى حەوسەلەيە. ھاوار دەکات: " کام پہنجہرہ ھەي  
دەبەنگ؟ " وا دہلئی و پۆلیسی يە کہم قاقا پیدە کہنى.

مادام بە ھەناسە برکيوہ لہ پيپليکانە کان دیتە خوارەوہ. جگەرہ  
کوژاوہ کہى بە لا لیویوہ يەتى. قاقای پیکە نینی پۆلیسە جھیلە کہى  
بيستووہ و زیاتر ئاگرى گرتووہ.

دەپرسى: " بە بەدبەختی خەلکى پیدە کہ نیت، ھەي جوجەلەي  
جیکن؟ "

پۆلیسە کہ دہلئی: " ھەر لەم روژانە دا فەرمانى گرتنى تۆيش  
دەردە کریت. "

مادام دہلئی: " گوو دەخۆن. "

ئەفسەرہ کہ بە من دہلئی: " کيژە خان. تۆ برۆ ژوورەوہ. باش نییە. " وا  
دہلئی و باجى مشك قۆلم رادە کيشى. سلاو لہ مادام ناکات. دەنگى  
خانمى بەرپوہ بەر لہ کۆلانەوہ دى. پۆلیسە کان بانگ دەکات. ئەفسەر و  
پۆلیسە کان لہ قالدەرمە کانەوہ دینە خوارەوہ. من و باجى مشك ھەمدیس  
خۆمان دەگە يە نینەوہ بانیزە کہ. خانمى بەرپوہ بەر جلكە تەرە کہى گۆرپوہ و  
ئە مجارە مێردە کەيشى ھیناوە. جەنابى ئەفسەر سلاو دەکا و خەبەر دەدات

که دەرگا که ناکه نه وه. به لّام به مۆله تی بهرپوه بهری پۆلیسخانه دەرگا که له گریژنه ده بهن.

خانمی بهرپوه بهر ئاگری گرتوه. دهیه وی هه مووان ته مبی کات. که پووی شین هه لگه راوه و زوبانی له کاتی قسان کردندا ده گیریت. ده لی: "ته دی که واته بوچی هیند له سه ری دهرۆن؟ ئابرووی مناله کانمان له خه ته ردايه."

بهرپوه بهر له فیکه ره وه چوه. سه ر که پووی ده خوری نی. وه ک بلیی دوو دل بیی. پۆلیسه کان ته ماشای ده که ن. هه سه له ی نییه. ته وه ژنه که یه تی که دوژمنی باوه کوشته ی گیتی خانمه. ته فسه ره که وه لاده نی. شتی که به گویدا ده چرپینی. مادام یش له کۆلانه. ده یه ویی له گه ل بهرپوه بهر دا قسان بکات، به لّام خانمی بهرپوه بهر بوار نادات. وه لای ده نی. پۆلیسی جحیل قۆلی مادام ده گری. مادام ده زریکی نی و به سینگ و شانی پۆلیسه که دا ده کی شی. بهرپوه بهر ترسی له هه را هه را هیه و به په له دهروات. چاوی به دراوسیی بهرگدروو ده که وی. له بانیشه که راوه ستاوه و هه مدیس دهستی خستۆته وه لاکه له که یه ی و له فیکه ره وه چوه. ته ماشای کۆلانه که ده کات. داده نه ویته وه. سه تلیک ئاو که له پال دیواره که دایه، بهرز ده کاته وه و به سه ر سه ری خانمی بهرپوه بهر دا ده یریژی. پۆلیسه کان له جیگا کانیا ن راده په رن. مادام له خو شیدا چه پله لی ده دا و کاکي بهرگدرووش ئارام و خوین سارد، دیارنامینیت.

به‌رپوه‌به‌ری پوښ پیکه‌نینه‌که‌ی قووت ده‌داته‌وه. ژنه‌که‌ی له‌حه‌ژمه‌ت توورپه‌یی شیت بووه. هه‌ره‌شه له هه‌مووان ده‌کات. قه‌ستی‌تی چاوی می‌رده‌که‌ی ده‌ری‌نی. به هه‌مان جلك و سهر و رووی ته‌ره‌وه، له‌گه‌ل ئه‌فسهر و پوښسه‌کاندا، به ده‌نگه ده‌نگ و هاوار هاوار، به پی‌لیکانه‌کاندا ده‌چیته سهره‌وه. من و باجی مشك کونسی‌رتی پیان‌نومان بیرچوته‌وه. هه‌مدیس به‌ره‌و لای ده‌رگای هه‌وشه راده‌که‌ین و ده‌چینه راره‌وه‌که. پوښسه‌کان ده‌یان‌ه‌وی ده‌رگای مالی گیتی خانم له‌گریژنه به‌رن. پاسه‌وانه لیکن، لی‌کدا لی‌کدا جنیو ده‌دات. ئاو به‌سهر سهر و رووی خانمی به‌رپوه‌به‌ردا ده‌چوپ‌رته خواره‌وه. باجی مشك گه‌ره‌کیه‌تی خوی شیرینکا، ده‌چیت خاوی بو دینی. خاوییه‌که ناگریت. له‌گه‌ل هه‌موواندا دوژمنه. ده‌له‌رزیت. توورپه‌یی و رقی خوی له‌سهری مادام دا به‌تال ده‌کاته‌وه. فه‌رمان به پوښسه‌کان ده‌دا که یه‌که‌مین که‌س مادام بگرن و بو پوښسه‌خانه‌ی به‌رن.

باجی مشك ئاگای له من نییه. ده‌چمه ئه‌مباره‌که و له‌درزی کلاورژنه‌که‌وه ته‌ماشای ده‌که‌م. پی‌او‌یک به کلاویکی ره‌شی خورییه‌وه، پشت له‌من راوه‌ستاوه. ده‌چیته موبه‌ق و ده‌رگاکه له‌دوای خوییه‌وه داده‌خات. دی‌مه ده‌ری، ده‌گه‌رپه‌مه‌وه شوینی خوم، له‌پال باجی مشكدا راده‌وه‌ستم.

ریك هەر لهو كاته دا، ده رگای مالى گىتى خانم ده كریتته وه. گىتى خانم  
 سه ر دىنیتته ده ره وه. رهنگى وهك گه چ سپى هه لگه پاره.  
 ده پرسى: "چیتان لیم ده وى؟" بواری قسه كردنى نادهنى. ده یانه وى  
 به كۆمه ل بچنه ماله كه یه وه. لى ناگه رین. پىشيان ده گرى. دیتته ده وى و  
 ده رگاكه له دوای خویه وه داده خات. كلیلى ده رگاكه ی پیه. تكایان لیده كا  
 و ده پاریتته وه. دوو مانگ مؤله تى ده وى. خانمى به رپوه بهر چه پوكیكى  
 توند به گویدا ده كیشى. مادام ده په رپى و قزى خانمى به رپوه بهر  
 راده كیشى. ئەفسه ره كه ژنه كان له یهك جیاده كاته وه. روو له گىتى خانم  
 ده لى: "به رپكه وه بچینه پولى سخانه. له وى قسه كانت بكه."  
 باجى مشك كیشم ده كاته ژوورى و ده رگاكه داده خات. ته ماشای  
 كاتر میر ده كات.

ده لى: "زووكه. درهنگ كه وتین. ده بى برۆیت."  
 توانای جووله م نییه. له ناوه پراستى ژووره كه دا راده وه ستم و واقورماو  
 ته ماشای ده فته رى مؤسیقا و برگه یهك ده كه م كه ده بى ئەمشه و بیژه نم.  
 گىژم. دلم لای گىتى خانمه. ترومبیللیك ده پروات. دهنگه دهنگه كه ی كۆلان  
 ده نیشیتته وه.

باجى مشك هه ناسه یه كى ئاسووده هه لده كیشیت. خو شحاله.  
 ده لى: "رزگارمان بوو. ژنه ی ناله بار." وا ده لى و پاشان روو له من،  
 هه مدیس ده لى: "زووكه. ئەمشه و هه مووان چاوه رپى هونه رنمایى تۆن."

دەفتەر و نۆتەى مۆسقىقاكە دەنئەتە بن ھەنگلم و دەرگای ھوشە دەكاتەوہ.

دەلى: "بىر لە كۆنسىرتەكەى ئەمشەو بکہوہ. دیمەنى ئەم جۆرە شەرانە ھى خەلكانى گەورەيە. بەرپكەوہ و برۆ. ئەمشەو چەپلەيەكى دريژت بۆ لیدەدرى."

ھىچ كەس لە رارەوہكە نيە. ھىز لە ئەژنۆمدا نەماوہ. بە پەلە بە نھۆمەكاندا دیمە خوارەوہ. دەچمە ئەوبەر جاددەكە و لەژىر سىبەرى درەختىكدا رادەوہستم. دلم پىچ دەخوات. گەرمامە. وەك بلىى تا م ليھاتبى و خەرىك بى بسووتىم. پەيمان بەخۆم دەدەم كە ئىتر ھەرگىز ھەرگىز ھەرگىز پى نەخەمەوہ ئەم مالا و ئەم گەرەكە نەفرەتییە. دەرگای دەرەوہى ساختمانەكە دەكرىتەوہ و پياويك دىتە دەرەوہ كە كلاوہ رەشە خورىيەكەى ھىناوہتە خوارەوہ. دەم و چاوى ديار نيە. پەلەيەتى و پىكانى شىرزەن. يەخەى چاكەتەكەشى بەرزدەكاتەوہ. نايەوى كەس بىناسىتەوہ. شەقام چۆلە. ژنىك بە منالىكەوہ تىدەپەرى. پاسىك تىدەپەرى. كاكى بەرگدروو لە بانىژەكە دانىشتووە و ئەوہى كە دوورىويەتى ھەلى دەوہشىنىتەوہ. مادام يشيان بردووە. فالى بۆ گىتى خانم گرتۆتەوہ و پى گوتووە كە روداويكى خەراپت لەپىشە. چەند ھەزم دەكرد فالى بۆ منىش گرتبايەوہ و پى گوتبام ئەمشەو چ روودەدات. من پىويستم بە فال نيە. خۆم دەزانم.

ئەو پياوھ بەرپزەھى كە كالاوى رەشى خورى بەسەرەوھىيە، لەبەر دەرگاى  
 حەوشە راوھستاوھ و حەپەساو بەملاو لادا دەرپۆرى. چاكەت و پانتۆلەكەى  
 كەشخە و ئوتوو كراوھ. بەلایەكى تری شەقامەكەدا دەرپوا و سواری پاس  
 دەبى. دەم و چاوى نابىنم. بزرى دەكەم. پاسەكە پرە لە خەلك. ناجولئى.  
 ماتۆرەكەى ھەستاوھ. ژمارەيەك لەنەفەرەكان دادەبەزن. ھەلمىكى چر لە  
 پىشى پاسەكەوھ دىتە دەرئى. ھەمدىس چاوم بە كابرأى كالاو رەش  
 دەكەوئتەوھ. لای پەنجەرەكەوھ دادەنىشى. جامەكە دادەگرئت. سەرى تا  
 نىوھ لەجامەكەوھ دىنئتە دەرئى. سەر ھەلدەبرئى، رووھو مالى گىتى خانم،  
 رووھو من، تەماشأى دەكەم و نىگام پىشقەتر ناچئت. وەك بلىى من و  
 كابرأى كالاو رەش و پاسەكە و موسافىرەكان و تەواوى خەلكانى شار لە  
 يەك لەرزەدا بزماركوت و بە شەختە بووبئتەن. ھىچ شتىك ناجوولئت.  
 دونيا لەگەل نىگأى واقورماوى مندا، لە جوولە كەوتووھ.

رەنگبى خەون ببىنم؟

من ئەم پياوھ دەناسم. لە ئاشنايانى بنەمالەكەى ئىمەيە. زۆر كەللە  
 پوت و لەخۆرازيە. ھەمىشە نوتق دەدا و دەستورى ئەخلاقى بەم و بەو  
 دەدات. ژنەكەى ھاوړى دايكەمە و كىژەكەشى لەقوتابخانەكەى منە. ھەبى  
 و نەبى ئەمىش بو كۆنسىرئتەكە داوھتكراوھ و لە رىزى يەكەم دادەنىشى.  
 باجى مشك ئاگأى لەھەموو ھات و چوونەكانى گىتى خانم ھەيە. دلئىام.

بلیی دایکیشم ئاگای لیی بی. رهنگه ئاگای لیی. رهنگیشه ئاگای لیی  
نه بی. گرینگ نییه. گه وره کان له یهك ده چن. درۆزن و خۆنویین و ئاگری بن  
کان. ههست ده کهم کلاو نراوته سهرم و توورپهه. کۆنسیرتی پیانۆ.  
ترچۆ. درۆیه کی زلتر له درۆکانی تر.

دهزانم درهنگ بووه. به لām نیگه ران نیم. تا سهری چوار رای په هلهوی،  
خه راما ن خه راما ن به پئی ده پۆم و بۆ خۆم پیاسه ده کهم. قلافتهی خه مینی  
مامۆستای پیانۆ ده بینم که ته ماشای کاتژمییری سه ر پیانۆکه ده کا و  
تیئاگات چ به لایهك به سه ر قوتابییه بی به هره کهیدا هاتووه.

دایکم، باجی مشک، کاک ده باببه و باجی چنار. هاوړپیان و ئاشنایانی  
به پریز، به نا ئارامیی چاوه پری هاتنه ژووره وهی کیژه خانمی هونه رمه ندن.  
چاوه پری کیژه نمونه بییه کهی بنه ماله ن.

کتیبی مۆسیقا که توور ده ده مه جوگه له یه که وه، هه ناسه یه کی ئاسووده  
هه لده کیشم. به لای دهسته راستا داده گه پریم. به رده مم کۆلانیکی باریک و  
دریژه که پره له دره ختی سه وزی جوان. ئەم کۆلانه ناوی نییه و ئەوسه ری  
به کۆلانیکی تره وه رایه له. بۆ خۆم ده سوورپیمه وه و دلّم خوشه. هه ز  
ده کهم نه زانم له کویم.

له خوارده مه نی فرۆشیك سه نده و چیکی زل ده کرم و قه پالی پيدا ده کهم،  
له هه مان ئەو قه پاله خوش و بی ئەده بانه یه ی که گیتی خانم له پارووی



كەبابى دەگرى. پەنجه كانم دەلېسمەوہ و دەستم بە تەنوورہ پاك و تەمىزە كەم دەسرېم.

پېرېژنىك بە لەچكىكى سېپى و جووتىك سۆلەوہ، بەردەمم دەگرى. لىم دەپرسى سەعات چەندى رىكە. سەعات حەوت و دە دەقىقەيەى رىكە. كۆنسىرتى پىانو دەستى پىكردوہ و كورە منالىكى شەش سالانە، لەپشت پىانوہ دانىشتوہ و خەرىكى ژەنىنە. داىكم دەھىنمە پىش چاوم كە بە لەخۆبايى بوون و شانازىيەوہ، بە كاك دەبابە دەلى: "دواى ئەوہ نۆرەى كچەكەى خۆمە." باجى مشك، بە ئەگەرىكى زۆر، خەوى لىكەوتوہ و حەوسەلەى لەسەردا نەماوہ. مامۆستاي پىانو، كالافە و توورە، بە نىگەرانىي تەماشاي دەرگاي هاتنە ژوورەوہ دەكا. رەنگە لە قولايى دلېدا بە ئامادەنەبوونى قوتابىيە تەپۆ و بى بەھرەكەى خۆشحال بىت و بە خەياللىكى ئاسوودەوہ ئاماژە بو ژەنيارىكى تر بكات.

\*

## گولہ‌کانی شیراز

خاتوو یه لینا مامۆستای سه مایه و کلاسه که ی ده که ویتته شه قامی نادریی، به تهنیشت شیرینی فرۆشی خوسره و بییه وه. له م کلاسه دا ده توانرئ ته واوی سه ماکانی دونیا فی ربیت. بالیه ی کلاسیک به پیلایوی تایبه تی له سه ر نوکی پی، سه مای له زگی، تهرمه نیی، ئیرانیی، عاره بیی، سه مای مۆدیرنی تهرمی کایی ( به سه بکی فرید ئاستهر ) سه مای تهرقیایی، سه مای هیندی و سه مای ئیسپانیایی به که وچکی دارین و باوه شیینه وه. گوله کانی شیراز ناوی کونسیرتیکی سه مایه که برپاره له ته لاری کلتور نومایش بکریت - یه که م جار له ته لاری کلتور و پاشان، رۆژانی ههینی له سینه مای میتروپۆل. من و هاوړی گوله شیرازییه کانم، گولی قه له و، لاواز، دریژ، قژ میشیی، رهش داگه پراو و خرپۆل، گولگه لیک له هه موو رهنگ. رۆیشتن بۆ ئەم کلاسه بۆ کات به سه ر بردنه. له پۆلی دووی ناوه ندین و سال سالی 1332 ه. شار قهره بالخ - خۆپیشانان، ره شبگیری، گولله باران. ده لئین دکتور موسه دهق له گه ل توده بییه کانا پیکهاتووه. ده لئین شا له کۆشکه کهیدا زیندانییه. ده لئین شازنه سوره بییا له ئیران ده رچوووه. راست بی یان درۆ، هه ر رۆژه و هه والیککی نوێ بلاوده بیته وه و هه موو ئەم روداوانه، له گهرمای چل

---

\* تایه قه یه کن له خه لکی قه وقاز، که له کۆنه وه نیشته جیی قه وقاز بوون و زوبانیان تورکییه و به شیوه زاری جیاواز ده په یشن. ئەو خه لکانه به سه ماکانیان به نۆبانگن.

دەرەجەى ھاویندا، شۆر و خرۆشانى گولەکانى شیرازى تا رادەى شیتىيى،  
 بەرزکردۆتەوہ. باوك و دايكامان نيگەرانن و ئىدى روخسەتمان نادەنى  
 پاسكىل لەسەر گردۆلكەکانى ئىلاھىيە بئاژووين و لە شەقامەکانى  
 ئىسلامبول و لالەزاردا بسورپىينەوہ. بەلام دەرەقەتمان نايەن و بە قسەيان  
 ناکەين. ئاخىر ئىدى گەورە بووين و ھەزاران جۆر ھەوا و ھەوہسمان ھەن.  
 لە شەپى کلاسى پيانۆ رزگارم بووہ و خوشحالم. پيانۆ پىر و نيوہ  
 گيانەكەيان وەك فيلىكى نەخۆش، نازانم بۆ كوى بردووہ و گيانمیان لى  
 قوتار کردووہ. گيانى من و گيانى مامۆستايانى پيانۆ و گيانى دونيائى  
 مۆسيقا. روڤىشتن بۆ کلاسەكەى خاتوو يەلينا بيانوويەكى باشە بۆ لەمال  
 چوونە دەرەوہ. جاددەکانى ئەسلامبول و لالەزار، دوو جاددەى بەھەشتين  
 كە بەنيو خەون و خەيالەکانى ئىمەدا رەت دەبن و تەژىي لە بەلئىنى خوش  
 و روداوى ئەفسوونكەرن: دوكانەکانى جلك فرۆشتن ( دەرپىي ژيرەوہى  
 ژنانە، جلكى ئال و والا، رەنگا و رەنگ و تۆپىي و بە گولئىنكە)  
 سىنەماكان، ويئەى ئەكتەرە فەرەنگىيەكان، كۆلانى بەرلين و ھات و  
 باتەكەى، شەقاوہكان، تانووتدان، نوکورچ، كتيب فرۆشى مەعريفەت  
 لەوسەرى شەقامى لالەزار، ناوہندى شيعرو ئەدەبىياتى دونيا، ئەو ھەموو  
 كتيبە، ئەو ھەموو وشەيە، ئەو ھەموو فيكرە و ئەو ھەموو بەختەوہرييە!  
 كالافە و گيژو دەستەپاچەين و پەلەى ئەوہمانە زوو گەورە بين.

سەعاتىك بەر لە دەستپىكردنى كلاسى سەما، لەسەر سوچى چوارپىرى  
پەھلەوى كۆدەبىنەو و لەوئۆھ خەرامان خەرامان خۆمان دەگەيەننە  
سەندەويچ فرۆشىي ئەندريە. گۆلەكانى شيراز ئىشتيايەكى  
سەرسورپەينەريان ھەيە و ھەربەپۆھ دوو دانە سەندەويچى كالباس  
ھەلدەلووشن. رەنگە سى دانەش. بە پىي پىادە بە شەقامى شا نادىرى دا  
دەرۆين و بە ھەراو زەناو خۆمان بە شيرىنى خوسرەوييدا دەكەين. ناكرى  
لەو دوكانى شيرىنىيە لانەدەين. دواين برمە، بە نەجوراويى قووت دەدەين  
و بە ھەناسەبركپۆھ، خۆمان دەگەيەننە كلاسى سەما. درەنگ دەگەين و  
مادام يەلينا توورپەيە. بە پەلە خۆمان دەگۆرپين و بە بۆنى سىر و بۆنى  
خەيارى سوپىر و كالباسەو، خۆمان بەھۆلى سەمادا دەكەين. خاتوو  
يەلينا دەلى دەبى گۆلەكانى شيراز بۆنى خۆشيان لى بى و كەچى ئىمە  
بۆنى ناخۆشمان لىدى. جگە لە ئىمە، گۆلى تر ھەن كە پەيوەنديان بە  
سەما و راھىنانى جەستەيىو ھە جىددىيە. دەتوانن پىيان تا نىزىك سەريان  
ھەلپىن. دەتوانن لە دوواو خۆيان بنوشتىننەو و سەريان بگەيەننە  
ئەژنويان. دەتوانن لەسەر نوكى پى بسورپىنەو و دەستيان بۆ سەرەو و  
خواەرەو بەرن. من و ھاوپىكانم فرمان بەو شتانەو نىيە. گەدەمان پرە و  
ھەناسەمان دەرنايەت. نە دەتوانن بنوشتىننەو و نە دەشتوانن قاچمان  
ھەلپىن. مېترا نىزگەرەى زل زل لىدەدا و مادام يەلينا بە تورپەيىو قەچ  
بە عەردەكەدا دەكىشى. بە دەسەسپىكى تۆرى كەپووى دەگرى،

دەسەسپە تۆرپىيە كە دەپەستىننە نىۋ يەخەي كراۋەي كراسە كە يەو و  
ھاواھەنگ بە ئاۋازىكى ئەرمەنىيە كە كىژە كەي بە پىانو دەپەژەنى،  
دەچپى:

سەما كە دەي كچى سەما

ناز بنوینە دەي كچى ناز

ئىمەش، گولە كانى شىراز، بە زگى پىر لە شىرىنىيەو، دەپەقسىن و  
بە دەۋرى خۆماندا دەخولپىنەو.

خاتو يەلىنا جلكىكى لە قوماش و مقەبا، بەھاوگونجاندى لە گەل ئەو  
گولەدا كە ھەين، بۆ ھەرىيە كە مان دوورىو. من گولە لالەم. تەنورە كەم  
تا سەر ئەژنۆيە و دەۋاندەۋرى نىۋقەدە كەي، بەپەرى گولە لالە،  
لە ماددەيە كى مقەبا دووراۋە. سەرم بەزەحمەت لەنىۋ ئەو پەپرانەو  
دەپەدەرى. جلكىكى تابلېي قۆرە. ھەست دەكەم زىندانىم و ناتوانم  
ھەناسە بەم. مېترا بە مىلى درېژ و قژە كلك ئەسپىيە كە يەو، گولە  
مېخە كە. پەرى گولە كانى جلكە كەي كورتىن و تا خوار مىلى دەگەن.  
دەلىي قازىكە تازە كىي سەرى لە ھىلكە جوقا بى.

خاتو يەلىنا بىرىارى داۋە كۆنسىرتى گولە كانى شىراز، بە ساز و ئاۋاز و  
شىعەرە كانى جەنابى كاك ( رەھى موعىرىي ) ھو نومايش بىرىت. ئىمە،  
گولە كانى شىراز، ئەھلى شىعەر و كىبىن و ھەر كە ناۋى رەھى موعىرىي  
مان بەر گوى دەكەۋى، ئىدى دەخروشىين. ئەو رۆژەي كە جەنابى دىتە

پۆله كه مانه وه، سوور و سپیی هه لده گه رپین و هه زار جار هه ناسه  
هه لده كیشین. په ریوش خوی ده بوورینیتته وه و میترا کولی گریانی  
به رده بی. من دوو کتیبی ته ستووری ویم له گه ل خۆمدا هیناون. کتیبه کان  
ده نیمه بن هه نگلم و به به رده میدا ده پۆم. کاک موعیری چاوانیکی سهوز  
و بالایه کی به رزی هه ن و جوړیک ته ماشای ئیمه ده کات که وه ک بللی  
عاشقی هه موومان بی. لانی که م ئیمه وا بیر ده کهینه وه. گوله کانی شیراز  
له چه ژمهت غیره و به خالهت گینگل ده دن. برپاره شیعه کانی کاک  
موعیری، پیاویک له بهر میکرۆفۆندا بیانخوینیتته وه که ناویکی قه به و  
قورسی هه یه. ئەم کابرایه چاوانیکی گچکه و رهشی هه ن و هه رجاریک که  
به لاماندا تیده په ری، نو قورچیک له قول یان نیو قه دمان ده گریت.  
گوله کانی شیراز ناویرن نیژیکی که ونه وه.

خاتوو یه لینا، سه ره پای سه ما، کلاسی فیربوونی شه ره شمشیریشی  
کرده تته وه. مامۆستای شه ره شمشیر کورپکی گه نجه که پیلاو و گۆره وی  
سپیی له پا ده کا و پانتۆله که ی هیند ته سکه که ئیدی ناتوانی پیوه ی  
دانیشی. کاک موعیری مان له یاد ده چی و هه موومان به کۆمه ل عاشقی  
ئه و کوره ده بین.

گوله کانی شیراز ته هلی به حس و سیاسه تیشن. من و دوو که سی تر  
لایه نگیری دکتۆر موسه ده قین. سی که سی ترمان لایه نگیری شان. (میم)  
توده ییه و لایه نگیری هه ژارییه. ده لئی باوکی کریکاری کانه و دایکیشی به

تۆمەتى بىلاو كۆردنەوھى بەيانات دژى دەولەت، زىندانىيە. درۆ دەكا.  
وادەزانى ئىمە كەرىن. ناو پىلاوھەكانى كون كىرەون – خۆى كونى كىرەون  
– دامىنى تەنورەكەى دراندووه. دەيەوئى بچىت بۆ روسيا و ھاوكارىيى  
تىپى بالەى سۆقىت بىكات. خاتوو يەلىنا باس و خواسى سىياسەتى  
لەپۆلدا قەدەغە كىرەووه. بىدەنگ دەبىن، بەلام لەيەكەمىن دەرفەتا،  
دەكەوینە گىانى يەكتر. شا بىيەكان لە رىزى دوواوھ رادەوھستىن و لقەمان  
لىدەدەن.

كىژىكى مۆن و كەم قسەش لەم پۆلەدايە كە ناوھ راستەكەى گۆل  
مەرىم ە. بەرلە دەستپىكىردنى سەما، نىو سەعاتىك وەرزىش دەكەين. گۆل  
مەرىم لەم بەشەى بەرنامەكەدا بەشدارىيى دەكات، بەلام ئەھلى سەما  
نىيە. لە گۆشەيەكدا رادەوھستى و تەماشاش دەكات. خاتوو يەلىنا حەقى  
بەسەرىيەوھ نىيە. ئەم كىژە ئەھلى كىتب و رۆژنامەيە. جانتاكەى پىرە لە  
كاغەز و گۆقار. حەز دەكەم مەتەلى ئەم كىژەم بۆ ھەلبى، بەلام رىگە  
نادات. بە ترومبىلى شەخسىيى و شۆفىر دىت و دەروا و بەشدارى و تىوويژە  
سىياسىيەكانمان ناكات. شىرىنىش ناخوات. گۆلەكانى شىراز ئەويان خۆش  
ناوئى و تەماشاش ناكەن. ئاخىر كەسىك كە بە ترومبىل و شۆفىر بىت و  
بچىت، كەسىك كە ئەھلى ھاوار ھاوار و شەپشەق نەبىت، كەسىكە  
جىاواز لە ئىمە و سەر بە قەبىلەيەكى ترە.



ھەر نیو سەعاتیك و دە دەقیقە ئیسراحتمان ھەیه. گۆل مەریەم لە  
 قوژبنیكدا دادەنیشی و کتیب دەخوینیتهوه. کاتی دەخوینیتهوه، لیكدا  
 لیكدا پیلووی دەتروکینی و گۆشەى نینۆکی دەجویت. لاواز و رەنگ  
 پەریوہ و چاوی گەورە و رەش و برژانگی دریژی ھەن. جوانە و  
 جوانیہە کەى لە جوړیکی تایبەتە. لەوہ دەچی نیوہ ئەوورپایی بیٹ، نیوہ  
 فەرەنسی، نیوہ روسی. ناویکی خویشان لیئاوہ. پیستی سپیی وەك پەرہی  
 گۆل مەریەم و پیچەوانەى گۆلەکانی شیراز، بۆنیکی خویشی لیڈیت. خاتوو  
 یەلینا عاشقی وییە و نازانی بۆچی ئامادە نییە بەشداری لە کۆنسیرتی  
 سەمادا بکات. ھەز دەکەم ئەم مەتەلەم بۆ ھەلبی. زۆر بیئەنگە. زۆر  
 تەنیاہ.

بەخۆم دەلیم دەبی بىمە ھاوړی ئەم کیژە، بە ھەزار و یەك بیانوو سەرى  
 قسەى لەگەلدا دادەمەزرىنم. بەلام چۆن؟ لە سەعاتیکی دیاری کراودا  
 دیت و لە سەعاتیکی دیاری کراودا دەروات. کەس ژمارەى تەلەفۆن و  
 ناویشانى مالاھەیان نازانیت. سەرنجداوہ سەبارەت بە قسە، گالتە و  
 چیرۆکگەلیکی پیکەنیناویی کە من دەیانگیرمەوہ، بی باک و بی  
 کاردانەوہ نییە. پیکەنینەکەى قووت دەداتەوہ و کتیبەکەى لەبەر  
 روخساریدا رادەگریت. لەدلم چەسپیوہ کە ئەم کیژە بە زووی دیتە ژیر  
 بار. مەزەندەکەم راست دەردەچیت.

لای چوار رای په هله و ییوه چاوه رپی پاسه که ی شه میرانم که ترومبیلک له بهرده مدا ئیستوپ ده گری. گول مریه م لای جامه که وه دانیشتووه و سهری به تاماژهی هاورپی ده له قینئ ( ئم کچه به له د نییه زه رده خنه بیگری). داوام لیده کات سواریم. له خوام ده وی. ریگه مان یه که. ئیمه له گه رهی کی مه موودییه ده ژین و ماله که ی ئه وانیش لای به ره و خوار که ی باخی فیرده وسه وه. سه د جار به پاسکیل له و سه ره و خوار که یه وه تیپه ریوم که چی ئوم نه بینیه. و ازانم قهت پی لای مال ناباته ده ره وه. کچ و کوره کانی هه ردوو گه ره ک له گه ل مندا هاورپی و ئاشنان. هوما یون و په ریز، کورانی که شخه و ناسراوی گه ره کی باخی فیرده وسن. نیشانه ی گول مریه میان بو هه لده ده م.

ده لئین: " نا ... نایناسین. " وا ده لئین و ناوچه وان گرژ ده که ن.

ده لئیم: " من و کوره خاله کانم و چهند دانه یه ک له گوله کانی شیراز، پاش نیوه پروان پاسکیل لیده خورین. له باخی فیرده وسه وه ده که وینه ری. به سه ر گرده کانی ئیلاهییه دا ده رۆین و ده شته کانی ده و روبه ری قه دبر ده که ین، تا پردی رومی ده رۆین و ده گه ریینه وه. "

بیده نگ ده بی. له گیرفانیدا به دوا ی شتی کدا ده گه ری. ترومبیله که ی لایه وه هورن لیده دات. ترومبیله که پره له کورپی چلیت و ناشیرین. ته ماشای من و گول مریه م ده که ن و پیده که نن. ده ستیان له جامه کانه وه هیناو ته ده ری. جگه ره ده کیشن و دوکه له که ی به ئیمه دا ده که ن. گول

مهريه م خوی ده کشینیتته وه دواوه و به سهر شانی شو فییره که یاندا ده کیشی و داوای لیده کات خیراتر بئاژوی. کوره کان فیکه مان بو لیده دهن و ده ست راده وه شینن. پا دهنین به به نزنیدا، دوور ده که ونه وه و به ره و گیانی ترومبیله که ی پیشیان ده چن.

ده پرسم: "ده ته وی له گه ل ئیمه دا بو پاسکیل ئاژووتن بییت؟"  
ده لی: "نا، باو کم روخسه تم ناداتی." وا ده لی و رهنگی سوور هه لده گه ری.

ده پرسم: "ئه دی سینه ما؟ سینه ما ی به هار، له سهر پرده که ی ته جریش، فیلمی ئه مریکایی لیده دات."  
سهر ده له قینن. نازانی سینمای به هار که وتوته کوپوه و ههر ناشزانی دنیا به ده ست کیوه یه.

ده لی: "جا قه یچی کا. به باوکت مه لی."  
به واقورماوی ته ماشام ده کات. وه ک بلیی خهراپترین قسه ی دنیا له زارم هاتبیته ده ری.

تیمده گه یه نی که باوکی باشتین باوکه له دنیا دا و فه رمایشته کانی راستن. له ته مه نیدا دروی له گه ل نه کردووه و دروشی له گه ل ناکات. پاسکیلیشی نییه. ناشیه وی هه بیی. کورانی گه ره که که ی، بی حیا و گیلوکه ن. گردۆلکه کانی ئیلا ییه چۆل و خه تهرن. پر له خه لکانی شیته و شه قاوه ن. حه زی له م وشه یه یه و دوو جار دوو باره ی ده کاته وه.

دەلیم: "كەيفى خۆتە. ئىمە دەرپۆين و كاتىكى زۆر خۆش دەبەينەسەر."  
مالى ئىمە ناگەيتە ويىستگەي مەحمودىيە، سەر شەقامى پەهلەوييە.  
پيشانى دەدەم. بە گۆشەي چاوسەير دەكات. رەنگە چاوەرۋانى ئەو بەيىت  
بلىم دابەزە. نا، ھەوسەلەيم نىيە. ئەم كىژە لە قوماشىكى ترە. زۆر  
بەمشوور و ترسنۆكە. گولەكانى شيراز بەدارو ديواردا ھەلدەگژين،  
عاشقى ژيانن و ھەوا و ھەوەسى گەورەيان ھەن.

شار قەرەبالخ. ھات و بات، دەنگى ھۆرني سەرسورپھينەرى ترومبيل.  
گروپىك بە لايەنگيرىي دكتور موسەدەق ھوتاف دەكىشن. خاتوو يەلينا  
دەرگاي دەرەوہ دادەخا و روخسەت نادا كەسمان بچينە دەرى. دايك و  
باوكان تەلەفون دەكەن و سۆراخي كىژەكانيان دەكەن. ھىچ كەس  
لەرۆيشتنى ئىمە بۆ كلاسى سەما و سوورانەوہ بە شەقامەكاندا، بە  
تايبەتتيش لەو رۆژانە و لەو ھەل و مەرچەدا، قاييل نىيە. قسە و  
ھەرەشە ناخون. كونسيرتى گولەكانى شيراز روداويكى گرینگە و دەبى  
بەشدارى تىدابكەين. گول مەريەم چاوەرپى ترومبيل و شوفيرە و چ  
خەبەرىكى لە كاك جەوادى شوفير نىيە. تەلەفون بۆ باوكى دەكا و پىي  
دەلى كە رىي شەميران بۆ شار گىراوہ. جگە لە ئارام گرتن چ  
رىگەچارەيەكى تر نىيە. دەترسىت. نىگەرانە و خوى لە من و كىژەكانى

تر نيزيك ده كاته وهه. ههر شتيك بكهين ئه وئيش ده يكات. خاتوو يه لينا راديوي ژووره كه ي داده گيرسيئى. ده بيستين له مهيدانى به هارستان ته قه بووه و چهند كه سيك بريندار بوون. رهنكه كوژرابيئن. لايه نغيرانى شا تفرمان ليده كهن و خهريكه بيته شه پرمان. ميترا ( گوله ميخهك ) روژنامه يه كه له جانتا كه ي ده رديئى، پره له وينه ي دكتور موسه ده ق. روژنامه كه لوول ده كا و به توندى ده يكيئى به سه ري په ريوش دا. په ريوش لايه نغيرى شا يه. سوود له وه ده رفته وه رده گري و له قه يه كي قايم به قوزينكي پا ي گول مه ريه مدا ده دا. من له سه ر گول مه ريه م ده كه مه وه و يه خه ي په روئيش ده گرم و پالي پيوه ده نييم. خاتوو يه لينا ده ستى به يه كدا ده دا و ده سته سره توپريه كه ي راده وه شيئى. هاوارده كا: " بيده ننگ! " وا ده لئى و له حه ژمه ت توپريه ي، ده كه ويته كو كه كو ك.

له ده رگاي دوواوه ده دن. كاك جه واد ي شو فيري گول مه ريه مه. ترومبيله كه ي له جيگايه كي دوور داناوه و به پا هاتووه. گول مه ريه م به مادام يه لينا ده لئى منيش بگه يه نن. ته له فون بو دايكم ده كه م. پيئى ده لييم ته نيا نيم و چ جيئى نيگه رانيى نيه. دايكم له گه ل كاك جه وادا قسان ده كا. يه ك دونيا راسپارده ي هه يه. هه را و زه ناكه نيشتوتوه و شه قامى ئه سلامبول ئارامه. تا ترومبيله كه ي گول مه ريه م ريگايه كي دريژمان له پيشه. به پا ي پياده ده روئين. شيريني فروشيى خوسره ويى داخراوه. زوربه ي دوكانه كان ده رابه كانيان داداوه ته وه. پي هه لده گرين و هيشتا

نەگەشتووینەتە شەقامى لالەزار، ھەمدىس گروپىك بە دار و تىلاۋە،  
 بەسواری لۆرىي يان بە پىي پىادە، رىگاگە دەگرن. لەبەردەم سىنەماي  
 مايك داين. كاك جەواد دەلى: "خۆتان بکەن بە سىنەماکەدا." وا دەلى  
 و من و گول مەرىم دەپەستىننەتە رارەوہەكە. سى دانە بلىت دەكړى و  
 دىت. سىنەما قەرەبالخە. جىگا بو دانىشتن نىيە. فىلمەكە دەستى  
 پىكردووە. كویره كویر بو پىشەوہ دەخزىن و لە رىزى دوواوہ پشت  
 لەدىوار رادەوہستىن. زوربەي خەلكەكە رارەوستاون و دژى ئىنگلىز هوتاف  
 دەكىشن. فىلمەكە فىلمىكى سىاسىيە. دەربارەي ژيانى چەرچل ە. ئەو  
 ئەكتەرەي دەورى چەرچل دەبىنى، لە بەراز دەچىت. لەودىو مېزەوہ  
 دانىشتووہ و شت دەخوات. كوتە گوشتى گەورە لەبەردەم سەگەكەيدا  
 دادەنى. ئەوہ لە كاتىكدايە كە خەلكى ئىنگلىستان برسىين. بىنەرەكان  
 مەشتى وىكەتوويان رادەوہشىنن. ھاواری يان موسەدەق يان مردن ھۆلى  
 سىنەماكە دەلەرزىنى. گول مەرىم ھەلدەلەزىت. بە توندى دەستى  
 گرتووم. دەبىنى وا من و كاك جەواد ىش ھەر هوتافى بژى و بمرى دەدەين  
 و نازانى چ بكات. ترسنوك و شەرمنە و جورئەتى ئەم جۆرە  
 خۆپىشاندانانەي نىيە. كورسىيەكى چۆل پەيدادەكات و دادەنىشىت.  
 سەربازەكان فىكە لىدەدەن. دىنە ناو ھۆلەكەوہ. گلۆپەكان  
 دادەگىرسىنرىن. فىلمەكە دەبىن. خەلكى نارەزايى دەردەبىن. خەرىكە  
 بىتتە شەرە تىلا. كاك جەواد دەستى من و گول مەرىم دەگرى و دىينە

دەرەوہ. روومہتی گول مہریہم سوور ھەلگہراوہ و روخساری ئارہقہی  
 کردۆتہوہ. نیگہرانی باوکییہتی و پەلہی ئەوہیہتی زوو بگاتہوہ مالہوہ.  
 باسی دایکی ناکات. بہترس و واقورمانہوہ تہ ماشای وینہی ئەکتەرہکان،  
 خەلکی، ھەرچیہک لہ دەوروبہریدایہتی، دەکا. ژنان شانی لیددەدن و  
 منالان پی بہپییدا دەنین. بەلەد نیہ بەرگری لہخوی بکات. بەلەد نیہ  
 بہ زۆر و فشار پیش خەلکی بکەوی یان وەلامی تانوت و نوقورچی  
 شەقاوہکان بداتہوہ. گولہکانی شیراز سوژنی دریژیان ھەن، ئەگەر پیاوێک  
 دەستی بەر قۆل یان کەمەریان بکەویت، سوژنہ کە بہ جہستەیدا رۆدەبەن.  
 عەسریکی پر لہ بہزم و روداوہ. دنیا خەریکە تاریک دادیت. بہ زوویی  
 دەبیئتہ شەوو من لہ خەیالی بەرنامہی شەوانہ و رویشتندام بو سەر پردی  
 تەجریش. جیژوانی من و ھاوریکانم بەردەم دۆندرمەخانہی قیلایہ. بہ  
 گول مہریہم دەلیم دەتوانیت لہ گەل ئیمەدا بیٹ. چۆن؟ لہ گەل کی؟ سەر  
 دەلہقیینی. دەلی: "نا. باوکم بہتەنیاہ." کاتی دەگەین و سواری  
 ترومبیللەکە دەبین، ھەمدیس دووبارہی دەکاتہوہ کە باوکی حەز ناکات  
 ئەو لہ گەل خەلکانی بیگانہدا ھەستی و دانیشی، حەزناکات کەس  
 مەزاحیمی ژیانی ئارامی ئەوان بیٹ، حەزناکات کاتی بیھودہ بہەدەر  
 بدات و و ... تەواوی ریگہ، لہ شارہوہ تا شەمیڕان، لہبارہی ئەو  
 باوکہوہ قسان دەکات. خرۆشاو و کلافیہ. رووداوہکانی ئەمپرو بەلایہوہ  
 تازەن و گەرمایی لەشیان بەرزکردۆتہوہ. دەستی گەرم داھاتوہ و

هه ناسه برکييه تي. زوباني کراوه ته وه و دهيه وي تا نه گه يشتو وينه ته  
ويستگاي مه همووديه، ژيانيم بو باسکات. خوي ژيانیکی سهرنجراکيشي  
نيه. قسه کان ههر هه مووي ده رباره ي باوکين. ئه م باوکه، که باشترين  
باوکی دونيايه، پزيشکه. به لام سالانيکه ده رگاي عه ياده که ي داخستوه  
و پيشوازي که سي نه کردوه. ههر له يه که مين روژه وه حه زي له کاري  
پزيشکي نه کردوه، ويستوويه تي فله سه فه بخويني. به لام باوکی ( )  
باپيري گول مه ريه م ) نارازي بووه. سالانيک له ده ره وه بووه، له فهره نسه،  
له سويسرا و به لژيکا ژياني به سهر بردوه. چهند زوبانيک به لده و  
هه زاران کتبي خويندونه ته وه. که له پاريس ده گه ريته وه، نهومي  
سهره وه ي ماله که يان ده کاته عه ياده، به لام شتيکی خه راپي لي  
رووده ات. زور خه راپ. يه کيک له نه خو شه کاني که کيژيکی گه نجه،  
نه خو شبي ده رووني هه يه و خواردن ناخوات. خه وي لي ناکه وي، به رده وام  
ده گري. شه وي کيان، هه موو حه به کاني ده خوا و ده مريت. ئيدي جه نابي  
دکتور شيت ده بيت. سهرزه نشتي خوي ده کات. پرسه داده ني. ده رگاي  
عه ياده که ي داده خا و خانه نشين ده بي. هه موو شه ويک خه ون به و کيژه وه  
ده بيني. وا مه زنده ده کات ده نگی وي ديته گوي و له گه ل ويدا به روح  
له په يوه نديدايه. يه کيک له خزم و ناسياوه کاني پياويک ده ناسيت که روح  
ئاماده ده کات. ئه و پياوه ده هيني و روي کيژه که ئاماده ده که ن. کيژه که  
ده لي: وه زعي باشه و له جيگايه کي به رزدايه.



باوه پناکه م. له مائی ئیمه کهس قسه ی وا ناکات. کاک حهسه ن باوه پری  
به خیوو جنۆکه ههیه، به لām براکه م گالته ی پیده کا و منیش چیرۆکه کانی  
به جیدی وهرناگرم.

ده پرسم: "مه گهر رۆح قسان ده کات؟"

ده لیت: "هه لبه ته قسان ده کات. ئاماژه ده دات. پرساری لیده کهیت،  
وه لامت ده داته وه."

گیژ بووم. ده پرسم: "به چ شیوه یه ک؟ چۆن؟"

ده لی: "میژ ده جوولیت. ده سوورپیتته وه. گلۆپی ژووره که ده کوژیتته وه و  
داده گیرسیت. یان ده رگایه ک به یه کدا ده دریت. هه زار جوړ شت  
رووده دات."

ناتوانم جلّه وی زوبان و په یجۆریم بگرم. ته واوی قسه کانی ئەم کیژه  
له باره ی باوکییه وه یه تی. ئەدی ئەی دایکی کوا؟"

ده لی: "دایکم مردووه. به روداوی ترۆمییل مردووه." هه رئه وه نده.  
بیده نگ ده بی و خه میکی گه وره له سه ر روخساری ده نیشیت. دلّم ته نگ  
ده بی. خو شحالم که تا چند ده قیقه ی تر ده گه یین و داده به زم.

دایکم له به رده رگا راوه ستاوه و به نیگه رانییه وه ته ماشای ترۆمییله کان  
ده کات. ده زانم دره نگ که وتووم و سزا ده دریم. سزای من له م ته مه نده ا،

مانه‌وهیه له‌مال و مه‌حرووم بوونه له رویشتن بو ته‌جریش یان  
قه‌ده‌غه‌کردنی پاسکیل لی‌خورینه له‌گه‌ل منالانی گه‌ره‌ک.

دوو هه‌فته دواتر، گول مه‌ریه‌م بو مال‌ه‌وه داوه‌تم ده‌کات. ئەدی برۆم ...  
نه‌رۆم؟ ده‌چمه ژیر بار. ئاخ‌ر په‌یجۆرم. گه‌ره‌کمه له‌نی‌زی‌که‌وه ئەم باشترین  
باوکی دونیایه‌ ببنم. ئیواره‌ی هه‌مان رۆژ، گول مه‌ریه‌م به‌ ترومبیل و  
شۆفی‌ره‌وه له‌دووم دی. ترومبیلی نوییان ک‌ریوه. کادیلاکی‌کی ره‌ش که له  
ترومبیلی شا یان که‌سی‌کی گه‌لی‌ک گرینگ و پایه‌به‌رز ده‌چیت. شووشه‌ی  
جامه‌کانی تاریکن و له‌ ده‌ره‌وه‌را، ناوه‌وه نابینریت. نازانم جه‌نابی دکتور  
له‌ ک‌ی ده‌ترسی و بوچ ده‌یه‌وی له‌ودیو جامی تاریکه‌وه که‌س نه‌یبنیت.  
گول مه‌ریه‌م پی‌ی گوتووم باوکی سالی یه‌ک جاریش ناچیتته ده‌ره‌وه،  
که‌سیش بو سهردانی نایه‌ت. کاره‌کانی هه‌مووی به‌ کاک جه‌واد سپاردووه.  
ژیانی، دوا‌ی خو‌کوشتنی ئەو کی‌ژه گه‌نجه و مردنی دایکی به‌ روداوی  
ترومبیل، گو‌راوه. به‌تایبه‌تی دوا‌ی به‌زمی ئاماده‌کردنی ئەرواح.  
ده‌لی: "باو‌کم پزیشکه. زوربه‌ی ژیا‌نی له‌ ده‌ره‌وه بووه، له‌ فه‌ره‌نسه.  
هه‌میشه زانستی و مه‌نتیقیانه‌ بیری کردۆته‌وه. وه‌ک فه‌ره‌نگییه‌کان. تا  
کاتی‌ک که‌ رو‌حی دای‌کم ئاماده‌کراو می‌زه‌که‌ی به‌یه‌ک‌دادا."

دەگەين. ھومايۆن و پەرويز، كوراني گرینگ و خۆش تىپى باخى  
فېردەھوس. لەيەكەمىن سەربەرەوژووركەدا راوەستاون. دراوسىي گول  
مەريەمن. ھاوريى منن و لە دوورەوھە سلاو دەكەن.

لە گول مەريەم دەپرسم: "ئەمانە دەناسيت؟"

سەر دەلەقينى. تەماشاشا ناكات.

دەليىم: "ھەر لەم گەرەكە دەژين. دوو مال ئەولاتر. ئەندامى پىرى

پاسكىل سواريى ئىمەن."

گول مەريەم دادەبەزىت. كاك جەواد دەرگاي مالىكەي بۆ دەكاتەوھ.

دەچىتە ژوورەوھە و تەماشاشى دوواوھ ناكات.

كورەكان خويانم دەگەيەننى. گول مەريەم دەناسن و دەزانن كەس بە

ھىچ نازانى، بەتايىبەتى ئەم دوو نەفەرە.

دەپرسن: "تۆ ليىرە چ دەكەيت؟ ھاوريى ئەو كىژەيت؟ ھاوريى ئەم كىوھ

سەھۆلەيت؟"

ھومايۆن دەليى: "من رقم ليى نىيە. ھەز دەكەم كەپووى بادەم."

پەرويز دەليى: "پىيى بلى با بيت بۆ پاسكىل سواريى."

كاك جەواد لەبەر دەرگاگە چاوەرپىمە. دەچمە ژوورى. مالى گول

مەريەم، پىچەوانەي مالى ئىمە، بىدەنگ و نيوھ تاريكە. دەوراندهورى

ھەوشە، دار كاجى بەرزيان روواندووھە و ديوارەكان بە گيايەكى نيوھ وشك

پۆشراون. ئاوى ھەوزەكە رەنگىكى ناشيرىنى ھەيە، وەك بلىيى سالانىك

بى ئاۋەكەيان نەگۆرىبى. پەرە لە ماسى گەورە گەورە، ماسى خۆلەمىشى، لەوانەى كە لەبازار دەيانفرۆشن.

گول مەريەم بانگم دەكات. لە دالانەكەيە، لای پىپلىكانەكانەوہ راوہستاوہ. لای چەپەوہ ژوورى پىشوازى و ھۆلى نان خواردنە. چەرچەفىكى سپيان داوہ بەسەر كەرەويتەكاندا. وەك بلىى خاوەن مال لەسەفەر بىت يان خانووەكەى خستبىتە سەر فرۆشتن. حەز دەكەم گلۆپى دالانەكە داگىرسىنم يان پەردەى پەنجەرەكان ھەلبەدەمەوہ.

بەخۆم دەلىم: "ئەم جىگايە مالى رۆحەكانە، ئەگەر دەرگايەك بدرىت بەيەكدا، يان گلۆپىك داگىرسى و بكوژىتەوہ، ئەوا تىى دەقوچىنم." گول مەريەم پەلەى بينىنى باوكىيەتى. بە پىپلىكانەكاندا دەچىنە سەرى. دەرگاي ژوورەكەى باوكى داخراوہ. گول مەريەم، بەكاوہخۆ، چەند جارىك لە دەرگاكە دەدات. دەنگ نايەت. پەنجەى بە ئاماژەى بىدەنگ لەسەر لىوى دادەنى.

بە گويمدا دەچرىنى: "نووستووہ."

دەمانەوى بگەرپىنەوہ، دەنگى كۆكەى جەنابى دكتور دەگاتە گويمان. دەنگىكى خەوالو دەلى: "ئازىزم... وەرە ژوورەوہ."

ئازىزم! قسەيەك كە تا ئەلەان لەزارى باوكم نەمبىستووہ. دەمەوى بگەرپىمەوہ. ئەم قسە و پەيوەندىيانەم پى نائاشنان. نارەحەتم. دەستەپاچە و نارەحەتم. بلوس و پانتۆلى كورانەم لەبەردايە و پىلاوہكام تۆزاوين.

دلنیام جنابی دکتور خوشیی لیّم نایهت. گولّ مہریہم خوشحالہ.  
دہستہکانی دہکاتہ ملی باوکی و لہسہر ئەژنوی دادہنیشی.  
دہلیّ: " فہرموو. ئەمەش ھاوړپیکەم. گولّ لالہ!" وا دہلیّ و قاقا  
پیدەکنی.

جنابی دکتور روخساریکی میہربان و چاوانیکی ئاوساوی ھەن.  
جلکی مالّہوہی لہبەردایہ - بلوس و پانتۆلی ئاوریشمی، سورمەییەك بە  
یەخە ی زەرد. ژوورەکە ی بۆنی قۆلۆنیا و جگەرە ی چرووتی لیّدیت.  
پەرداخە ویسکسیہکە ی نیوہیہ. خۆیشی ھەر نیوہ نوستوو و نیوہ مەستہ.  
ھەموو جیڭگیہک پږہ لہ کتیب و گۆقار. لہ عەردەوہ تا میچی ژوور.  
کتیبخانە، کتیبخانە، ھەر چوارلای دیوارەکان. لہسەر میژەکە، بەژوور  
تەختە نوینەکە یوہ، وینەییەکی گەورە ی دکتور موسەدەق لہ چوارچیوہ  
گیراوہ و چەند وینەییەکی گچکە و ناوہنجیی ژنیکی گەنج لہ چوارچیوہ ی  
برۆنزییدا. لہ گولّ مہریہم دہچی. ھەمان چاو، ھەمان کەپووی ناسک،  
ھەمان روانینی بږندە و سارد.

گولّ مہریہم دہلیّ: " وەرہ ئەم ژوورەیش بیینہ."  
" ئەم ژوورە ی تر " ھەردەلیّی مۆزەخانەییہ. چ خەبەریک لہ کتیب نییہ،  
بەلام تا چاو بږکات، لہسەر میژ و لہنیو قەفەسە شووشەییہکاندا،  
جۆرەھا کاتژمیږی دیرین، بەردی گەورہ و گچکە، کریستالی

رهنگاورهنگ، عهتردانی شووشهیی، دراوی بیانی و پایپی جوراو جور –  
سه د جور پایپ و چرووت و سهبیل. یهك قهفسه سه پره له شریتی کون.  
گول مه ریهم ده پرسئ: " باوكم ئاشقی کتیبی پۆلیسی و مؤسیقایه. ههر  
له بهر ئه وهیه له مال ناچیتته دهره وه. "

ده پرسم: " ئه ی تو چیی؟ تویش چه زده کهیت له مال وه بمینیتته وه؟ "  
شان ده له قینئ. ده لئ: " بینیت دهره وه چۆن بوو. یهك پیڕ تیلآ به دهستی  
لات خه ریک بوو دارکاریمان کهن. نامه وی باوكم به ته نیا جیبیللم. خوشم  
ده وی. پیکه وه کتیب ده خوینینه وه. پیکه وه قسان ده کهین. کاتمان خوش  
لئ ده گوزه ریئت. "

ده لئیم: " جاریک وهره بو پاسکیل لیخوړین. یان بو سینهما. سینهما  
ئیران ی سهر لاله زار، سینهما ریکس. باشترین فلیم پیشان ده دن.  
شهوانی ههینی، سهر پردی ته جریش. نازانیت چند خوشه. "  
ته ماشام ده کات. قسان ناکات. نا. باوکی به ته نیا جیناهیلئیت.  
مه حاله. ئه وه له روانینی سارد و قلافه تی مؤنییه وه تیده گم.

شیو له ژووره کهی باوکی و له گه ل ویدا ده خوین. میزیکی گچکه به سی  
دانه کورسییه وه له گوشه ی ژووره که دا. جهنابی دکتور گیاخوره. زه لاته و  
سه وزه ی کولآ و ده خوات. شیوی من و گول مه ریهم ماسی کولآ و له گه ل  
په تاتهیه ( وایزنام له هه مان ئه و ماسیانه ی چه وزه کهیه ) به بی خوی، به بی  
تام.

نەنە خانمىكىش لەو مالەيە كە قاپەكان دەهيىنى و دەبا و پرتە و بۆلەي  
 دى. جەنابى دكتور چىرۆكى خۆش لەبارەي تافى خويىندن و گەنجىتىي  
 خۆيمان لە فەرەنسە بۆ دەگىرپىتەوہ. من دلنيام گول مەريەم، سەد جار  
 گوپى لەم بەسەرھاتانە بووہ، گەچى بە لەزەت و بە وردىي گوي رادەديرى  
 و بەرزتر لە من پىدەكەنى. بەرنامەي ئەو شەوہ لە دواي شىوكردن،  
 تەماشاكردنى ئەلبومى ويىنەيە. ويىنەكانى جەنابى دكتور لە شارگەلى  
 جياوازي دونيادا، بە چەتر و كلاو و پالتووہ لەبەردەم كلىسادا، بە جلكى  
 مەلەوہ لەكەنارى زەريا، بە چاكەتى رەش و دريژ و كراسىي فەرمىي، قول  
 لە قولى ژنيكى قژ زەرددا، بە سواري پاسكىلەوہ، بەسواري ئەسپەوہ،  
 لەپاركدا، لە باخچەي ئازەلان، لە مۆزەخانە، خەوتوو، راوہستاو،  
 دانىشتوو. گول مەريەم لەم ويىنانەدا سەفەردەكات. ئەو خەلكانە دەناسى  
 كە لە تەنىشت باوكىيەوہ راوہستاون: ئەمە پرؤفيسور ژان ميشيل لاتورە،  
 سەرەك شارەوانىي گەرەكى شەشە. ئەمەيان خانم ژاكلىن مرسى يە،  
 مامؤستاي كىمىايە. ئەمەشيان ژاكە، هيشتا زىندووہ، نىشتەجىي  
 ئەمەريكايە. ئەمەيان مردووہ، ئەمەيان نيوہ زىندووہ، ئەمەيان بزر  
 بووہ، ئەمەيان سى جار ژنى هيىناوہ. ئەمەيان ھەشت مندالى ھەن،  
 ئەمەيان، ئەمەيان، ئەمەيان .... ھەندى جار گول مەريەم وچان دەدات.  
 ناوى كەسىك يان جىگايەك بە ھەلە دەلى و جەنابى دكتور قسەكەي پى  
 دەبرى. پىكەوہ دەيەيقن، تەماشاي يەكدى دەكەن و ئاگان لەوہ نيىە كە

منى بەدبەخت، سەرم ئاوساوه و ماجەراى مردن و ژيانى خەلکانىك كه  
 ناياناسم، پيم سەرنج راکيش نيه، ئەویش خەلکانىكى پەنجا سال  
 لەمەوبەر كه زوربەيان مردوون. برسىي و تينووم. ئەو شيوه‌ي كه  
 خواردمان له دوو پاروو زياتر نەبوو — سارد و بى خوي. زگم كهوتۆته  
 قۆرە قۆر، سەرم ئاوساوه، گوي ناگرم. جەنابى دکتۆر چاو لەسەر  
 كيزه‌كه‌ي هەلناگریت. هەندى جار قژى نەوازشت دەكات يان دەست بە  
 گونا و شانيدا دینى. باويشك دەدەم، حەوسەلەم نەماوه، لەم هەموو وینە  
 و يادەوه‌رييه ماندوو بووم. گولەکانى شيراز هەر ئیستا لەسەر پرده‌كه‌ي  
 تەجریش سەرگەرمى خواردنى گەرمە‌کابه و دۆندرمەن. رەنگە چووبيتن بۆ  
 بينينى فيلمىكى خوش يان بۆ سەدەمین جار عاشق بووبيتن. له دەرەوه‌ي  
 ئەم ماله، شەرە، گولە بارانە. عەروسي كيزه‌كه‌ي شه‌وكت خانمە.  
 كونسيرتى سەماى خاتوو يەلينا يە. دونياى خەلکانى واقيعيه،  
 خەلکانى زیندوو. هەلدەسم. تەماشای کاتزميرە‌که‌م دە‌که‌م. دە‌لیم  
 درەنگە. دە‌بى برۆم. گول مەريەم هيشتا دە‌يان وینەي بۆ پيشاندان و  
 هەزار جۆر قسەي بۆ گوتن هەن — قسەکانى باوكى. دە‌بينى توورە و  
 کلافەم و تیدە‌گات كه ئەو شه‌وه — ئەو تاقە يەك شه‌وه — بەس نييه بۆ  
 بينينى ئەوه‌موو وینەيه.



دهلیت: "هفتهیه کی تر کۆری ئاماده کردنی رۆحمان ههیه. دهتوانیت له گهڵ رۆحی باپیره گه ورهتا، یان له گهڵ رۆحی هه رکه سیکی تر دا که خۆت بتهویت، قسان بکهیت."

بۆ رۆیشتن — تیقوچاندن — په له مه. کاک جهواد ده مگه یه نی. شه قامی شه میران قه ره بالخه. ریگه گه راوه. شه ویکی گه رمه و ترومبیله کان، له خوت و خۆراییی هۆرپن لیده ده ن. ژنه سوالکه ریك ده ست له جامی ترومبیله که وه دینیته ژووری. ده پارێته وه. وازناهی نی. کاک جهواد ده ستی لاده با و ژنه کهش، له ژیر لیوه وه جنیو ده دا و به ره و لای ترومبیلکی تر ده چییت.

ده گهین و به خۆم ده لیم ئیتر بۆ مالی گول مه ریهم ناچم. برپاریکی تا سه ر نییه. کۆری ئاماده کردنی رۆح وه سه وه سه م ده کات. دوو رۆژ دواتر، ته له فۆنی بۆ ده که م. پیی ده لیم دیم، به لام به مه رجیک: ده بی به شداری له گه مه کانی ئیمه دا بکهیت. منگه منگ ده کات. کام گه مه؟ له کوی؟ یه که مجار ده لئی نا. پاشان ده لئی ره نگه. بیر ده کاته وه. دوو دلّه. ده بی پرس به باوکی بکات. دوا جار، به ترس و له رزه وه، قه بولی ده کات. ده لئی زوو دیت و زوو ده گه ریته وه.

ده لئی: "رهنگه له گهڵ باوکمدا بيم."

ده لیم: "برۆ بابه. شیت بوویت. باوکت سواری پاسکیل بیت؟ له گهڵ ئیمه دا؟"

پیدەکنی و سه ماعه که داده نیتته وه.

پاش نیوه رۆی چوارشه ممه، له کاتی خویدا، له گهڵ کاک جهواد دا له شه قامی زه عفه رانییه ئاماده ده بیته. پاسکیلی نییه و چاری ناچاره. کاک جهواد مؤلهت ده دا و وهک که سیك که هه رگیز جادده و ترومبیل و بونیاده می دوو پیی نه بینیبی، له لامه وه راده وهستی. له جادده ده ترسی و ناویری به نیو ترومبیله کانا بپه ریتته وه. ده قیژینی و ده ست به دوای پاسکیله که ی منه وه ده گریته. گروهه که ی ئیمه بریتین له چند هاپوئلیک، دوو دانه له گوله کانی شیراز هه ره مووی کچ، دوو دانه کوره خال و چند دانه یهک له کورانی گه رهک ( هوما یۆن و په رو یز ). گول مه ریه م هه ست به غه ریبی ده کات. له هاتن ژیوانه و ریگه ی ژیوان بوونه وه ی نییه. له گهڵ باوکی و وینه و رۆحه کاندایه خته وه رتره. سو عبه ته کان، گالته بازییه کان، وته وتی و قسه ی ئه م گروهه ی پی تازه یه. زوبانی ئیمه به له د نییه. خه راپتر له وهش پاسکیلی نییه. له پاشکۆی پاسکیله که ی مندا داده نیشی و زهق دزهق ده نو ری. ده ترسی. ده یه ویت دابه زیت، له سه ری پیچه که دا، به ره له وه ی ده رفه تی را وه ستانم هه بیته، داده به زیت. هاوسهنگی خو ی له ده ست ده دا و ده که ویتته سه ره عه رده که. راده وه ستین. کوره خاله کان ده بو لینن. ده ست و ئه ژنۆی گول مه ریه م بریندار بووه و ده شه لی. په رو یز ده چیتته ژیربالی. ده سه سه ره که ی ده ردینی و ئه ژنۆی پی ده به ستی. گوله کانی شیراز پیده کهنن و پیکه نینه که یان له رووی

نارہ سہ نیی و بہ خیلیہ وہیہ . پاسکیلہ کہی پھرویز گہورہیہ . گول مہریہ م  
 لہ پاشکوی پاسکیلہ کہی ویدا دادہ نیین . دەست و پی سپی و شہرمنہ .  
 نازانی دەستی چ لیبکات . پی دوور لہ تاییہ کان راگرتووہ و غیرہ تی  
 نووساندنی بہ پھرویزہ وہی نییہ . دلنیام ئەم کیژہ شتیئ بہ سہر خوی و  
 پھرویزدا دینی . حہرہ کہت دە کہین . دەنگی قیژہی گول مہریہ دە گاتہ  
 گویم . تہ ماشا ناکہم . توند توند بہ سہرہ ولیژ کہ کہی باخی فیردہ وسدا  
 پایدہر لیڈہ دەین . بین دە گرین . پھرویز پیشی ہہ مووان دە داتہ وہ . گول  
 مہریہ بہ چاوانیک کہ لہ حہ ژمہت ترس گرد بوونہ تہ وہ و زاریئ کہ  
 نامادہی ہاوار کردنہ ، تہ ماشای پیشہ وہ دە کات . دەستی بہ دەوری  
 نیوقہ دی پھرویزدا ہیئاوہ تہ وہ و توند و تول خوی پیوہ لکاندووہ . با بہ ژیر  
 قز و تہ نورہ کہیدا دیت و گولہ کانی شیراز ، بہ پیئکہ نینیکی نارہ سہ نانہ ،  
 تہ ماشای دە کہن . کولان بہ کولانہ کانی ئیلاہییہ پر لہ سیبہری  
 بہ ختہ و ہرن . لہ بہ ردہم باخی ئەمینیدا دە وہ ستین . جوگہیہ کی گہورہ بہ لای  
 دیوار و ژیر درہ ختہ کاندہ پروات . ئاوہ کہی فیئک و زولالہ . لہ کہ نالی  
 خاتوو فہ خرولدہ ولہ وہ دیتہ خوار . پیلاوہ کانمان دادہ کہن و دەست و دەم و  
 چاومان دە شوین . گوناکانی گول مہریہ م سوور ہہ لگہ راون و ہہ ناسہ برکیی  
 پی کہ وتووہ . مشتیک ئاو بہ روخساریدا دە کا و پاشان ، بہ لاسایی  
 کردنہ وہی ئەوانی تر ، پیلاوہ کانی دادہ کہنی و پیی دە خاتہ ئاوہ کہ وہ .  
 گولہ کانی شیراز ئاو بہیہ کدا دە کہن و بہ دوای یہ کدا رادہ کہن . ئەوہ

گه مەيه كى خوشه و بو ئو گەرمايه باشه. گول مەريه م خوي له وديو  
دره ختيكى گوره وه ده شارپته وه. له بهر خووه ده ليم كه هەر ئه لعان  
فرميسك له چاوانيه وه ده رڙپته خوار. به لام نا. له وديو ئو دره خته وه  
ده چپته ئو وديو دره ختيكى ديكه. مشتيك ئاو به روخسارى په رويزدا ده كا  
و پيده كهنى.

كه ده گينه پردى رومى، ده ور ده كهينه وه و ده گه رپينه وه. وادهى شه وى  
هه ينى له سه ر پرده كه داده نيين. كاك جه واد چاوه رپى گول مەريه مه.  
ده پرسم: "دئى؟"

نازانپت. ته ماشاى په رويز ده كا و سوور ده بپته وه. دره نگيتى. وادهى  
شيوى باوكيه تى. راده كا و راده كات.

په رويز به قزه زهرد و سميله ته نكه كه يه وه ده نازى و پيى وايه هه موو  
كيژانى شار و شه ميړان عاشقى وين. خوي به پيشه واي مندا لاني گه ركه  
ده زانى و نوتگه لى سياسى ده دات. باوك و داىكى وه كه فەره نگيه كان  
بيرده كهنه وه. مؤلّه تيان داوه تى ميواندارى ري كخات، هه ركه سيكى بوئ  
داوه تى بكا و له گه ل كيژانى هاوته مه نى خوي يان له خوي گه وره تردا سه ما  
بكات. پاش نيوه پروانى هه ينى له مالى ئه وان كوډه بينه وه. كورپى ئه ده بىي  
و سياسى يمان هه ن. په رويز ئو كتيبانه ي كه خوي خوئندوونيه ته وه، به

قەرد دەمانداتى و قسانىك دەكات كە لە مېشكە جھىللەكانى ئىمە  
 قەبەترن. وئىنەى لىنىنى بەدىوارى ژوورەكەيدا ھەلۋاسىو ە دەيەوئىت  
 دونيا بگۆرئىت. داىك و باوكى ئەندامى حىزبى تودەن و جگەرە دەكىشن.  
 عاشقى پەروئىز و بەئىمە دەلئىن كە ئەم كورە، لە ئايندەدا دەبئتە  
 كەسىكى گرینگ. پەروئىز خەيالى لای گول مەريەمە. تەلەفونى بۆ  
 كرددو ە و پاشان داىخستوتتەو ە. سى جار تەلەفونى بۆ كرددو ە و ھەر سى  
 جارە كە كاك جەواد تەلەفونەكەى بەرزكردوتتەو ە. چ ھەوالئىك لە گول  
 مەريەم نىيە تا ئەو رۆژەى بۆ كلاسى سەما دئت.  
 بەگوئىمدا دەچرپئىنى كە ئەمشەو، لە مائەو ە كۆرى ئامادە كرددنى رۆحيان  
 ھەيە و ەبىرمى دئنىتتەو ە بەلئىنم داو ە شەو لە لای بم.  
 واى. كۆرى ئامادە كرددنى رۆح! رۆشتن بۆ ئەو مائە، مالى مردووان!  
 پەبجۆرم. بلئى ھەر بەراستى مئزەكە بلەرئتتەو ە؟ ئەدى رۆح بوونى ھەيە؟  
 قىروسيانى لئدەكەم. قبولئى دەكەم. سى شەو لە ھەفتەيە كدا مۆلەتم ھەيە  
 لە گەل ھاورپئىكانمدا شىو بكەم و پئش سەعات دە و نىو بگەرئىمەو ە.  
 بە گول مەريەم دەلئىم پئوىست ناكات كاك جەواد بنئرىت بەشوىنمدا،  
 خۆم مائەكەيان پئ دەزانم. بە پاس دئىم. بە پەروئىز دەلئىم و لەو قسەيەى  
 خۆمى بئ ئەقل ژئوان دەبەو ە. پئمەو ە دەنووسئى و پئ دادەگرئى كە  
 لە گەلئمدا دئت.

دهلیم: "ئاخر گول مەریەم دەرت دەکات. ریگەت نادات. مەحالە." لیمنا بیته وە. دهلی: "تۆ حەقت نەبی. خۆم لەگەڵیدا دەدەویم." دەبیته هەرامان و بە دەنگە دەنگ، دەگەینە بەردەرگای مائی گول مەریەم. کاک جەواد دەرگا کە دەکاتە وە. تەماشای پەرویز دەکا و رادەچلەکی. گول مەریەم لەحەوشەییە. دیتە پێشە وە. کە چاوی بە پەرویز دەکەوی رەنگی دەپەری. دەستەپاچە دەبی و توند توند پیلوو دەتروکی. دهلیم: "چ پەیهندیی بە منە وە نییە. خۆی دوامکە و تەووە. خۆت قسانی لەگەڵدا بکە. شەرمی ناوێت. پێی بللی نابی. باوکت مۆلەت نادات." کاک جەواد دەخالەت دەکات. دهلی: "بەلی. ئەمشەو میوانمان هەیه. ئینشاللا بۆ جاریکی تر."

گول مەریەم لەبەردلی گرانە. سەر لیوی ئارەقەیی کردۆتە وە. تەماشای پەرویز دەکا و سوور هەلەگەری.

دهلی: "بەلی. ئەمشەو میوانمان هەیه. بۆ شەویکی تر." دەرگا کە بەرووی پەرویزدا دادەخەم و بە گول مەریەم دەلیم نابی زۆر روو بەم کورانە بدات. گەرچی کورپکی باشە، بەلام زۆر لەخۆی رازییە. گول مەریەم دەزانێ پەرویز تەلەفۆنی بۆ دەکا و دایدەخاتە وە. دەزانێ هەموو رۆژیک بە بەردەم ماله کە یاندا تێدەپەریت، تەماشای پەنجەرەیی ژوورە کەیی دەکات و لەسەر قالدەرمە کەیی بەردەرگا رادەووستی.

دهلئى: " شتيكى زور خهراپ بوو. خوڭيا داوه تم كردبا. تهريق بووه. به خويدا شكايه وه. "

جهنابى دكتور چاكت و پانتوللى رهشى پوشيوه و چاوه پيى ميوانه كانيتتى.

پيمدهلئى: " ئيوه كچان بچنه سهره وه. ميوانه كان غهريبه ن. باش نيه ئيوه خوٲان تيكه لاوى ئه وان كه ن. "

گول مهريه م هه روا خه يالى لاي پهرويژه. به قسه ي باوكى ده كا و به گويما ده چرپيني: " له درزى ده رگا كه وه ته ماشا ده كه ين. ده رگاي ژووره كه ي دووا وه. "

زهنگى ته له فونه. گول مهريه م پر به سه ماعه كه دا ده كا. رووى وه رده گيپرى و پشت له من راده وه ستيت. گوى راده ديپرى. دهنگى ده رنايه ت. نه ده بوو ته له فونى ئه م كيژه م به پهرويژ دابا. خه تاي منه. تا ئه م كيژه عاشقى خو ي نه كا، ده ست هه لئا گريت. هه زده كات هه مووان، له كيژى كويرو كه چه له وه تا كيژانى جوان، تا ژنانيك كه ده سال، بيست سال له و گه وره ترن، عاشقى بن. ناومان ناوه دؤن جوانى باخى فيرده وس. خودا ده زانيت هه نوو كه چيى به گويى گول مهريه م دا ده چيپيني. كاره كه به له ده. ئه هلى ده سبازيى له گه ل كيژاندا نيه. ئه هلى ماچ و موچى نه ينيش نيه. هه ز ده كات كيژان عاشقى بن، نامه ي عاشقانه ي بو بنووسن و له هه ژمه ت به خاله ت بگرين.

دەپرسەم: "چىي گوت؟ پەرويز بوو؟"

وہ لآم ناداتەوہ. لەزەنگى دەرگا دەدریّت. دەچینە سەرەوہ. یە کەمین  
میوان جەنابیکە کە زوبانى دەیگرى و پچر پچر دەدوى.  
گول مەریەم دەلى: "ئەمە واسیتە کە یە. ئەوہ کە رۆح ئامادە دەکات.  
قودرەتى ھە یە."

میوانەکانى دواتر دوو خانمەن. گول مەریەم لە سەر و پیللیکانەکانەوہ  
دەچەمیّتەوہ. تە ماشا دەکات.  
دەلى: "ئەمانە کین. نایاناسم."

میوانى سییەم پیاویکی پیر و قەلەوہ کە دەشەلى. بە گۆچانەوہ دیتە  
ژوورى. ھیشتا نە گەیشتووە، جگەرە یە ک دادە گیرسینى و دە کە ویتە کۆکە  
کۆک. گول مەریەم وى دەناسى و سەرى بە خەمەوہ دە لە قینى.  
دەلى: "بەدبەخت. کىژە کە ی لە زەریادا خنکاوہ. ھەموو چوارشە مە یە ک  
دیت. بەردەوام دەگرى. واسیتە کە دەلى نابى بگریت. ئاخر رۆح ئازار  
دەچىژى. قەھر دەکات. نایەت."

جەنابى دکتور دەرگای ھۆلى پيشوازیی دادەخات. گول مەریەم ئامازە  
دەکات بیدەنگ بین. لەسەر نووکی پى دەچینە ژوورە کە ی ئەودىو.  
دەرگا کە ی نیوہ کراوہ یە. دەرگایە کى تری ھە یە کە رووہ و ھۆلە کە  
دە کریتەوہ. لە کونى کلیلە کە یەوہ دە کریت واسیتە و میژە کە بىنریت.  
گوى رادە دیرین.



دهنگی واسیته دهلی: "حهوت قول هو الله بخوینن. روّحگه لی گچکه ی نارپهسن له ژووره کانا دهسوورپینه وه. دهتوانن ئیوه ئهزییهت بدهن. بی زهحهت قسان مهکن. بیر لهو روّحه بکهنه وه که دهتانه وی ئاماده ی کن."

گول مهریه م به گویمدا دهچرپینی: "جاری پیشو روّحی دایکم نه هات. قههر بوو. باوکم گریا. پاراپیه وه. سوودی نه بوو. واسیته گوتی روّحه که ره نه جاوه. ئازاد نییه. خهفته و گریان بو روّح وه ک زیندانه. ناتوانیت بفریت. منیان بانگ کرد. ههرکه لهودیو میزه که وه دانیشتم، روّح ئاماده بوو. میزه که جوولا."

ناو دلّم دهله رزی. جهسته م بووه ته شهخته. هه موو ئه م قسانه م پی سهیرن و ناچنه ئه قلمه وه. گول مهریه م به م کارانه و به م ژیا نه عاده تی گرتو وه. جوړیک له باره ی دایکییه وه ده دویت وه ک بلیی زیندوو بیت. من بام، ده مردم. به په رویز بلیم پیده که نی. باوهر ناکات. خوژیا لی ره با و به چاوی خو ی بینیبای. ئه و ههر به راستی به داوی عه شقی گول مهریه مه وه گرفتار بووه و هه وسه له ی روّح و مهرگ و ئه م جوړه قسانه ی نییه.

میوانه کان لهودیو میزه که وه داده نیشن. واسیته له دووره وه راوه ستاوه و ته ماشا ده کات. ده رگاکه، هینده ی یه ک په نجه ده کهینه وه.

یه کیك له خانمه کان ده لیت: " من چه ز ده کهم رۆحی چه زه تی زه دهشت  
ئاماده کهین. "

واسیته ده لئ: " زۆر زه همه ته. رۆحه گه وره کان شتی وا قه بول ناکه ن. "  
خانم ده لئ: " من زه ده شتیم، گهر من به وی، وی ته شریف دینی "  
واسیته دوو دله. ده لئ: " دلنیا نیم. ده بی یه کهم جار رۆحیکی  
سوکه له تر بنی دریت تا قسه یان له گه ل بکات. "

دهسته کان له سه ر میزه کهن. کهس ورته ی لیوه نایه ت.  
واسیته ده لئ: " و بزانه هات. "  
جه نابی دکتور ده لئ: " به لئ. میزه که داخ بووه. "

خاتونی زه ده شتی، له نا کاویکرا وه زعی خه راپ ده بی. ده که ویته ناله و  
سه ری به سه ر میزه که دا ده که ویته.

خانمه که ی تر نه و ده رفه ته ده قوزیته وه و توند توند قسان له گه ل رۆحی  
گه وره دا ده کات.

ده پرسیت: " جه نابی رۆح، جه نابی زه ده شت. بیزه همه ت بلئ کی  
فه رشه کانی دزیوم. نه گهر پیاوه، با میزه که به ره و لای چه پ لار بیته وه.  
خۆ نه گهر ژنه ... "

واسیته قسه کانی پیده بری. تووره یه. دهستی به تووره یی له هه وادا  
ته کان ده دات.

دهلئى: "پرسیاری تایبەتیی قەدەغەییە. پرسیارە که دەبی گرینگ و گشتیی بیّت."

جەنابی دکتۆر رایدەگەییەنئى میژە که سارد بوۆتەو و رۆحە که رۆیشتوو. خاتوونە زەردەشتییە که هەلڤەگرن و لەسەر قەنەفە که دەیخەوینن. ئاوی بوۆ دینن.

جەنابی دکتۆر نیگەرانی دکتۆر موسەدەق ە. تکا دەکات رۆحی رەزا شا ئامادەکەن.

گول مەریەم حەوسەلەى نەماو. دهلئى: "ئەمانە کینن؟ ژنانی نالەبار. با بچینە دەرەو. باوکم سەرگەرمە. بەتەنیا نییە."  
بە کاک جەواد دهلئى: "ئێو لێرە بمیننەو. من لەهەمان ئەم دەور و بەرەم. پیویستم بە پاسەوان و چاودێر نییە."

لە شەو گەرم و دلگیرەکانی هاوینە. گلۆپەکانی شەقام داگیرساون. ترومبیلەکان، یەك لەدوای یەك، بەرەو تەجریش دەپۆن. گول مەریەم تەماشای ئەملاولا دەکات. حەجینی نییە. دەپرسیت: "ئەدی هاوړپکانت، منالە ورتە که کان لە کوینن؟"  
دەزانم مەبەستی لە پەرویزە.

مەزەندەكەم راستە. كاكى پەروېزخان، لەگەل چەند كەسىكى تردا،  
لەبەردەم دۆندرمە فرۆشىي قىلا راوەستاوہ. سەر پردى تەجرىش پرە لە  
خەلك.

شەقامى سەعداباد، چاوانى گول مەريەمى بۆ لاي خوى كيشكردووه.  
خانمان، بە جل و بەرگى رەنگاو رەنگ و پىلاوى پاژنە بەرزەوہ، پالىان بە  
ترومبىلەكانيانەوہ داوہ، گەرمەكابە و گويز دەخۆن. پياوان بە چاكەتى  
چوارقۆپچە و پىلاوى برىقەدارەوہ، بە سەرەوژووركەى سەعدابادا، بە پى  
دەرۆن و دەگەرپىنەوہ. ھەمووان يەكترى دەناسن. ھەمووان تەماشاي  
يەكترى دەكەن و زەردەخەنيان دىتى، وەك بلىي بۆ گەورەترين ميوانداريى  
شار ھاتبن و ھەموو ئەم خواردن و خواردنەوانە بۆ پيشوازيى ئەوان ئامادە  
كرابىت. سەرپرەكە بە دوو بەش دابەش دەبىت. ئەوسەر، نزيك بە  
دەروازەى بازار و سەرەو ژووركەى دەربەند، نيوہ تاريك و چۆل ترە.  
كەباب و جكەر و دل دەفرۆشن و شوينى كۆبوونەوہى شوڤىرى تاكسى و  
پاس و ژنانى پەچەپۆشە. ھەندى جار، لەولايەوہ دەبىتە شەرو ھەرا.  
پياوانىكى سىل ئەستوور و كلوى مەخمەلى لەسەر، سەرخۆش دەبن و  
ھاواردەكەن. من و ھاورپىكانم مافى رۆيشتنمان بۆ ئەولايەوہ نىيە.  
جىژوانى گەنجان و ھاورپىيانى من بەردەم دۆندرمە فرۆشىي قىلايە.  
دۆندرمەى ميوہ دياردەيەكى نوپيە و لە فەرەنگستانەوہ ھاتووه و بۆنى  
دونيايەكى ترى لىديت، دونيايەك لەوسەرى سنوورەكانەوہ. ئەوہ يەكەمين

جاره كه دۆندرمه‌ی ئالبالۆ به تاران و سهر پرد گه‌يشتووه و ئیدی تامی  
ئهم دۆندرمه‌یه جياوازی له‌گه‌ڵ هه‌موو ئهو تامانه‌دا هه‌یه كه  
چه‌شتوومن. شتیكه وهك تامی یه‌كه‌مین ئه‌شق، وهك تامی یه‌كه‌مین نمره‌ی  
ده له ده. وهك تامی یه‌كه‌مین به‌دزییه‌وه جگهره كی‌شان.

گۆل مه‌ریه‌م چه‌په‌ساوو گیژه. په‌رویز دۆندرمه‌ی ئالبالۆی بۆ كریوه و  
ئیدی به‌كاوه‌خۆ، وهك كه‌سیك كه‌ نوستبیت، هیور هیور زمان به  
دۆندرمه‌كه‌دا دینیت. ئاگای لی‌نییه‌ وا دۆندرمه‌كه‌ ده‌بیته ئاو، له‌ بنی  
پسكیته‌كه‌یه‌وه تكه‌ ده‌كا و كراسه‌ پاك و ته‌میزه‌كه‌ی پر له‌ په‌له‌ی سوور  
بووه.

ته‌ماشای په‌رویز ده‌كات، دۆندرمه‌كه‌ی ده‌خواو پیلووی ده‌نیشنیته‌ سهر  
یه‌كتر. ده‌بی وه‌بیری بی‌نمه‌وه كه‌ كاتی گه‌رانه‌وه‌یه و میوانه‌کانی باوکی،  
به‌زووی ده‌رۆن. ده‌یه‌وی پرۆات. ده‌بی پرۆات. باوکی چاوه‌روانییه‌تی.  
نیگه‌رانیی گۆل مه‌ریه‌م بۆ ئهم باوکه‌ خه‌مین و ته‌نیایه، منیشی  
گرتۆته‌وه. به‌لام دوو دله. نیگای به‌دوای په‌رویزدا راده‌كات. دونیای  
ده‌ره‌وه‌ی مال، دونیای خه‌لكانی زیندووی كه‌شف كردووه و چه‌وسه‌له‌ی  
گه‌رانه‌وه‌ی بۆ ئهو ماله‌ خامۆش و چۆله‌ نییه. كلافه‌یه. هه‌ست به‌ گوناھ  
ده‌كات. مه‌ودای له‌ خه‌لكانی كاغه‌زیی له‌ ئه‌لبومی وینه‌كاندا، له  
یاده‌وه‌رییه‌کانی باوكیدا گرتووه. نازانی چ بكات. ده‌روا و یه‌ك سه‌عات  
دواتر، هه‌مدیس ده‌گه‌ریته‌وه. ئه‌مه‌ ئهو گۆل مه‌ریه‌مه‌ شه‌رمن و

گۆشه گيره نيهه كه ده مناسى. فيربووه پيښكه نى. فيربووه خيرا خيرا و بهرز بهرز بپه يقيت. فير بووه فيل بكات، درو له گهل باوكيدا بكا و له ماله وه هلبى. فيربووه رووبه روى په رويژ راوه ستى، چاو له چاوانى بپرئت، له سينه ماو له ناو پاسدا له پاليدا دانيشيت.

كو تايبى مانگى مور داده. كو نسيرتى گوله كانى شيراز يه كى مانگى ميهر ده خريته سهر شانؤ. خاتوو يه لينا بريارى داوه سه ماى ئيسپانيش بهينته ناو بهرنامه كه وه. ئاخر ئيمه گولى نيو ده وله تين، سهر له ئيسپانيا و نه فهر يقاش ده ردينين و له ههر خاكيكدا بمانروينن، به هاسانى سهوز ده بين. بهرگدرووه تايبه تيبه كهى خاتوو يه لينا جلك و كلاوى ئيسپانياى به سهرمان تاقي ده كاته وه. گول مهريه م له دووره وه ته ماشامان ده كا و پيښه كه نى. كلاوه كانمان تاجيكي دريژى له مقه با دروستكراوه و دانتيليكى سپيمان پيدا داوه. داوينى جلكه كه سى لوجه - لوجه چيندار - دوواين چين، دريژه و له نه رزه كه ده خشيت. له قاچ ده گيرى و شتيكى بوژؤ كه ره. نرخى ههر جلكيك سهد تومانه. دايك و باوكانمان له وه خه رجيه زيادانه كلافه بوون و پرته و بوله يانه. خاتوو يه لينا كه وچكى دارينيشى بو ئاماده كردووين كه ده بيه ستين به قامكه كانمانه وه. كه وچكه كان ده دهين له يهك و هيئند ته قه ته قى پيښه كه مين كه وهك بلى به ده سكى ده سكه وان له پشتى قازان بدهين.

گول مەريەم لە پيکەنیدا خەريکە بە پشتا دەکەوێت. فيربووه له دلەوه  
 پيکەنی. سەرگەرمی قاچ بەئەرزدا دانین که گويمان ليه وا که سانیک له  
 شەقامەوه هاواردهکن و رادهکن. بەهەمان سەروسەکوتهوه رادهکەينه  
 بانێژهکه. پيپیک لات و لەویر، بە دار بە جامی دوکانەکاندا دەکیشن.  
 لۆری لۆری خەلک بە بیل و تەورەوه بەرەو شەقامی شا دەپۆن. ئەوانەهی  
 لەسەر شوستهکن چاویان بە ئیمە دەکەوی، مات دەیانباتەوه. خودا  
 دەزانێ بیر لەچ دەکەنهوه. ئیمە پیشانی یەکتەری دەدەن و پیدەکەن.  
 خاتوو یه لينا سەراسیمە، هەموومان لە بانێژهکه دوور دەخاتەوه.  
 پەردەکان دادەداتەوه و دەرگای دەرەوه دادەخات. بە پەله جلکەکانمان  
 دەگۆرین و دادەنیشین چاوەرپی دەکەین. گول مەريەم تەلهفۆن بو باوکی  
 دەکات. دەبیستم خەلک بەربوونەتە گیانی یەکتەر و گروپیک لایەنگری شا،  
 لە لایەنگرانی موسەدەقیان داوه. سوپا رزاوہتە جاددە، تەقەهی لە  
 تودەبیەکان کردووه. گول مەريەم دەزانێ که باوکی عاشقی دکتۆر  
 موسەدەق ه و ئیدی وەزعی تیکدەچی. چەند سەعات دواتر، هەرا و  
 زەنای شەقامی ئەسلامبول دەنیشیتەوه. مالى نەنکم لە شەقامی سی  
 مەتریە. دایکم لەوییه. کاک جەواد چ هەوالیکى نییه. ( پاشان دەزانم  
 که لە خۆپیشاندانەکەدا بریندار بووه و قاچی شکاوه.) گول مەريەمیش  
 لەتەکەدا دیت. بە راکردن خۆمان بە مالى نەنکم دەگەیهنین. خەلکانیک

دهبینم میژ و کورسی و چلچرایان بهسەر سه‌ره‌وه‌یه و تیده‌په‌رن.  
ده‌بیستین که مائی دکتۆر موسه‌دهق تالان کراوه.

تاکسی ده‌گرین، من و دایکم و گۆل مه‌ریه‌م. که ده‌گه‌ینه باخی  
فیرده‌وس، چاوم به په‌رویز ده‌که‌ویت. ده‌زانم چاوه‌پیی گۆل مه‌ریه‌مه.  
تاکسییه‌که راده‌گرین. دایکم ئارام ده‌گرئ تا من له‌گه‌ل گۆل مه‌ریه‌مدا  
بچمه مائیان و هه‌والی باوکی بیرسم.

جه‌نابی دکتۆر راکشاه و گلۆپه‌کانی ژوور سه‌ری کوژاونه‌ته‌وه. گوئی له  
ده‌نگ و باس بووه و ئاگای له داگیرکردنی مائی دکتۆر موسه‌دهقه. به  
خۆم ده‌لیم ئه‌ری ئه‌م پیاوه گوشه‌گیره، ئه‌م پیاوه‌ی که سه‌روکاری له‌گه‌ل  
رۆحدا هه‌یه و غه‌رقی رووداوه‌کانی رابردووه، چ په‌یوه‌ندییه‌کی به دکتۆر  
موسه‌دهقه‌وه هه‌یه؟ ئاخ‌ر ئه‌م پیاوه، پیاویکه ئه‌هلی سیاسه‌ت نییه. گۆل  
مه‌ریه‌م له‌پال ته‌خته‌نوینه‌که‌ی ویدا داده‌نیشی و ده‌ست به نیوچه‌وان و  
قژی باوکیدا دینی. گلۆپه‌کانی ژوور سه‌ری داده‌گیرسینی. جه‌نابی دکتۆر،  
به چاوانیکی ته‌ر و که‌پوویه‌کی سوور هه‌لگه‌راوه‌وه، ته‌ماشای کیژه‌که‌ی  
ده‌کا و رووی وه‌رده‌گیرئ. ئیدی مانه‌وه‌ی من بی مانایه. دیمه‌ ده‌ری و  
ده‌بینم وا په‌رویز، به ئومییدی بینینی گۆل مه‌ریه‌م، له‌سه‌ری کۆلاندای  
راوه‌ستاوه و قۆپچه‌کانی کراسه‌که‌ی تا ناوه‌راستی سینگی کردوونه‌ته‌وه.

دۆن جوانه‌که‌ی باخی فیرده‌وس، وه‌کو تاوس به کۆلاندای دیت وده‌چی و  
خه‌ون و خایله‌کانی ته‌واو بوونیان بۆ نییه. ته‌مه‌نی شازده سالانه و شازده



ههزار بهرنامهی بو تاینده ههن. دوو سالی تر دیپلوم وهرده گری و بهرهو  
ئه مهریکا دهروات. دهیهوی بیته ماموستای زانکو. کام بهش؟ بهشی  
فیزیا یان تابووری، رهنکه فلهسهفه، یان تهستیره ناسیی یان ....  
خویشی نازانی. ههزیشی له شانۆ و سینه مایه. گول مهریه م پیده که نی.  
ده پرسیت: "سینه مای هۆلیود؟" ههلبهت پالنهوانی مهله و تینس و  
پاسکیل سواریشه. جیهان گهردی، فهزاگهردی، زهریا نهوهردی، شاخ  
نهوهردی یشی بیرناچنهوه. گول مهریه م دینی و ده بیته خاوهنی سی منال  
و ... و و و ...

ئاره زوو هکانی بو خه لکانی تریش گویراوه تهوه و ههریه کیك له  
ئیمهیش، شهوانه بهر له نووستن، له په لکیکه وه بو سهر په لکیکی تر  
ده فرین و به دهوری گوی زهویدا ده سوورپینه وه. تاینده ههزار دهروازهی  
ههیه و کیلی تهو ده رگایانه له گیرفانه کانی ئیمه دان. جیره جیری  
کردنه وه یان ده ژنه قین و نازانین داخو کام ده رگا، کهنگی و له کوی  
بکهینه وه.

ده روژی بو یه که می مانگی میهر ماوه. دردۆنگین و به دوو دهست به  
بهر ماوهی هاوینه وه نووساوین. وادهی پاسکیل سوارییمان ههیه و رهنکه

ئەو دەوایین وادەى ئىمە بىت. ئاخىر دەوى ئەو ئىدى پايىزە و پاش ئەو دەش  
زىستان و خويىندن، خويىندن، خويىندن.

گول مەرىم، ھەروا، بەبى پاسكىلە. لە پاشكۆى پاسكىلە كەى پەرویزدا  
سوار دەبى و بە دوو دەست نىو قەدى وى گرتووه.

تەواوى منالان — گولە كانى شىراز، كورە خالە كان، گول مەرىم و كاك  
جەواد بە دارشەقەو، پەرویز بە كراسى سپى و خەروارىك قزى زەرد — لە  
شەقامى زەغفەرانىيە كۆبووینە تەو. پەرویز پيشنيارى بەرنامەى  
پيشبركىيى كرووه. بپيارە گول مەرىم تا بەردەم تەپۆلكە كانى مەحمودىيە  
و ئەمانىيە لە پاشكۆى پاسكىلە كەى ویدا سواربى و پاشان، لە كاتى  
دەستپيكردى پيشبركىكەدا، دابەزى و لە دوورەو تەماشای پيشبركىكە  
بكات. گولە ميخەك و گولە وەنەوشە دەلین ئەوان بە شدارىيى لە  
پيشبركىكەدا ناكەن. ھوماوین و سوھراب یش لەوین و ژمارەمان زياتر  
لە جارنە. ھەمووان دەبينن كە گول مەرىم زنجیرە كەى مىلى دادە كەنى و  
دەينىتە مشتى پەرویزەو. كورە كان فيكە لیدە دەن و گولە ميخەك  
لە حەژمەت خەفەت و بە خىلىيى، بە پاسكىلە كەى ھەو دە كەوئتە چالیکەو،  
دە كەوئت بە ئەرزدا و شووشەى چاويلكە كەى دەشكى.

دە كەوینە رى. پەرویز و ھوماوین دەستیان لە سوكانى پاسكىلە كانیان  
بەرداوه و بە پيوە پايدەر لیدە دەن. گول مەرىم دەترسى و ھاوار ھاوار  
دەكا. يەك دوو جار ھاوسەنگيان تیکدە چى و خەرىكە ھەلدیررین. خاتوو

یہ لینا پیی گوتووین دہبی ٹاگامان لہ سلامہ تیی و بیچم و قلاقہ تممان  
بیٹ. نہبا سہرمامان بیٹ، نہبا دہم و چاومان برینداربیٹ. گولہ کانی  
شیراز دہبی وہک گول، تہر و تازہ و دلخوش بن. کورہ خالہ کان لہ دوواوہن  
و منیش، خنہ خن پایدہر لیدہ دہم. سہرکہ وتن بہ بہرزاییدا سہختہ،  
ہناسہیہ کی گہرہ کہ کہ من نیمہ. گول مہریہم لہ ہہمووان  
بہختہ و ہرتہرہ. روخساری بہ پشتی پہرویزہوہ داداوہ، بہ نیو قہدیہوہ  
نووساوہ و زہردہ خنہی دیتی. رہوتی ری پڑیشتنہ کہمان گورپاوہ. بہرہو  
لای چہپ دادہ گہرین و تا تہو دیو تہ پؤلکہ کانی مہموودیہ بہ پاسکیل  
دہرپین. لہویوہ تا سہرہتای تہمانییہ دہشتیکی پان و بہرینہ و بہرزایی  
و نزمایی و چالیی و چولیی نییہ. باشتین جینگایہ بو پیشبرکی.  
پیشبرکیکہران ریز دہبن. گول مہریہم کامیراکہی باوکی ہیناوہ.  
وینہیہ کی بہ کومہ لمان دہگریٹ. پہرویز لہ ناوہ راستی ہہموواندا  
راوہ ستاوہ و خوئی دہنوینی. دہستی لہ لاکہ لہ کھی ناوہ و پیدہ کہنی.  
پاشان وینہیہ کی من و پہرویز دہگری. پاشان وینہیہ کی تہنہای دؤن  
جوانی باخی فیردہوس. کامیراکہ دہداتہ کاک جہواد. لہ پال پہرویزدا  
رادہوہستی و دہست بہ بازووی وییہوہ گری دہدات. پیشبرکیکہ دہست  
پیدہکات. برپاردہ دہین تا تہو دیو تہ پؤلکہی بہرامبہر برپین و  
بگہرینہوہ. فیکہی دہست پیکردنی پیشبرکیکہ لای گول مہریہمہ.

ئاماده. فيكه. حه ره كهت. من دؤراوم و هه ر له سه ره تاوه ئه وه ده زانم.  
 ئه دى ده كرى پيش ئه م كورپه دريژانه بدرتته وه. هه لبه ته بوى هه يه هه زار  
 شت رووبدات. رهنگه تايه ي پاسكيله كه ي هومايون په نچهر بيت. رهنگه  
 سوهراب به عهردا بكه وي. رهنگه زنجيري پاسكيله كه ي په رويژ بپچري.  
 په رويژ پالنه وانه. خو ي ده زاني. زنجيره كه ي گول مهريه مي له گيرفاندايه.  
 له پيناوي ئه ودايه كه پايدهر ليده دا و پيشي هه موواني داوه ته وه. ئاورپيش  
 ناداته وه. له خه يالي ئه وه دا نيه راوه ستى. بينى گرتوه. بانگي ده كه ين.  
 گويي لى نيه. ياريه كه ي به يه كدا داوه و هه وسه له ي كه سي نه هيشتوه.  
 به شي دووه مي بهرنامه كه پيشپرکي راکردنه. پاسكيله كان ده نيينه  
 لاوه. له سه ر عه رده كه پاليان ده خه ين. هيلي ده سپيكردن ديارى ده كه ين.  
 دواين ويستگه، ئه وديو سييه مين ته پۆلكه ي به رامبه ره. گول مهريه ميش  
 به شداره. به خيرا يي راده كات. لاواز و سووكه ليه و پيشي په رويژيشي  
 داوه ته وه. من و كورپه خاله كان له ناوه رپاستا جي ده مينين. هومايون و  
 په رويژ و گول مهريه له پيشي هه مووانه وه. له ته پۆلكه ي به كه م ده چنه  
 سه ري. به ره و خوار ده بنه وه. گول مهريه م بردوويه تيه وه. هومايون  
 دووه مه، ئه دى په رويژ كوا؟ له دووره وه ته ماشايم كرد. خهريك بوو  
 ده گه يشته لاي گول مهريه م و ئيدي له ناكاويكرا ديارنه ما. گول مهريه م  
 سه يري دوواوه ده كات. راده وه ستى. كورپه خاله كان به ره و پيشه وه راده كهن.  
 بانگي ده كه ين. هومايون ده گه رپتته وه و له ناوه رپاستي ريگه دا وشك

دهبيت. گول مەريەم دەيگاتى و دەزريكىنى. لەنيوهراستى بياياندا،  
 لەبەردەم پيماندا، چاليكى قول هەيه. رووھكەى پوشراو، بەلام  
 پوئينىكى توند و تول نەبوو. روچوو و ئىدى پەرويز كەوتوتە ناويەو.  
 گول مەريەم دەگرى. رادەكات. دەگەرپتەو. هەموو ئيمە، گيژ و  
 هەراسان، بە دەورى چالەكەدا راوہستاوين. نازانين چ بکەين. دەنگى  
 پەرويز لە بنى چالەكەو دەيت. بانگى داىكى دەكات. دەبى گەورەکان  
 ئاگادارکەينەو. عەمەلەيەك بەويدا تيدەپەريت. هاوار هاوارى ئيمە  
 دەژنەقى. نيزىك دەبيتەو. دەلى ئارامبگرن. بيل و گوريس و لايمان  
 پيوستن. لەدەرگای مالەکانى ئەو دەوروبەرە دەدەين. خەلکى خويان  
 دەگەينەنە سەر چالەكە. نەفەريک بە گوريسەو شۆر دەکەنەو بنى  
 چالەكە. دەنگى پەرويز نابيستى. گول مەريەم مەوداى لەخەلکەكە  
 گرتوو و لە دوورەو تەماشاشا دەكات. هەلەلەرزيت. هەركەسە و  
 پيشنيارىك دەكات.

کات تيدەپەرى. مالى خالە سەرھەنگ لەو نيزىکانەو هەيه. سەر وکەللەى  
 پەيدادەبيت. کەسيك بە بيل و گونيبەو دەچيتە نيو چالەكەو. گونيبەكە  
 پر لە خول دەکا و رەوانەى سەرەو دەكات. خەلکى هات و باتيانە.  
 هەوال دەدرتە داىک و باوکى پەرويز. دەگەن و خەلکەكە وەلادەنين.  
 داىكى پەرويز دەبوريتەو و باوکيشى وەك خەلکانى گيل، واقورماو و  
 حەپەساو، تەماشاشى خەلکى دەكات. کات تيدەپەريت و گول مەريەم

له سهر عهردده که داده نیشیت و به په نجه ناسکه کانی چنگ به خو له که دا ده کات. دلی ده ده مه وه. دلنیام په رویتز، پاله وانی مه له، پاله وانی را کردن، پاله وانی شه ره شمشیر، په رویتزی فه زاگه ر، به چیدا هه لگژ، نا خودای که شتی، ده توانی به رگری له خو ی بکات. نه و له ژیر خاکدا دانیشته وه و چاوه رییه ده ریبنن. چ شتیکی خه راپی لی پرونادات. ناخر ته مه نی له شازده سال زیاتر نییه. ناشقی گول مه رییه مه، مه حاله بریت، مه حاله شوینیکی جه سته ی بروشی. هه موو نه م قسانه، به وشه ی توند و پچر پچر به گول مه رییه ده لیم. سهر ده له قینی. ده نگی ده رنایه ت، یه ک وشه له وشه کانی به نه قلدا ناچن. گونییه دوا ی گونییه خو له چاله که ده ردینن. دایکی په رویتز بانگی ده کات. وه لام ناداته وه. دنیا رووه و تاریکییه. چرا و فانوسیان هیناوه. خه لکه که له پر پیکدا پیکه وه هاوار ده که ن. جه سته ی په رویتز دیننه ده ره وه. خاله سه ره هه نگی به رده م من و کوره خاله کان ده گریت. ناهیلی ته ماشا که یین. گوله کانی شیراز هون هون ده گرین. هیچ کهس زاتی نه وه ی نییه بدویت. هیچ کهس جورته تی نه وه ی نییه بلی په رویتز مردووه.

گول مه رییه م ده رگای ماله که ی به رووی هه موواندا داده خا و وه لامی ته له فونه کانم ناداته وه. قوتا بخانه ده کریته وه و وانه و ماموستای تازه

جیگهی چۆلی پهرویز دهگرنهوه. من و گوله میخهك به خاتوو یه لینا رادهگه یه نین که له کۆنسیرتی گوله کانی شیرازدا به شداری ناکهین. کلاسی سه ما به فهرامۆشی دهسپیرین، به لām به رامبه ر شیرینی فرۆشی خوسرهویی وه فادار ده مینینهوه. دلم بۆ گول مهربه تهنگ بووه و زوربهی کات له خه یالمدایه. رۆژیک له رۆژان قیر و سیا ده کهم و ده پۆم. کاک جهواد ده رگا که ده کاتهوه. به بینینی من خوشحال ده بیته. هه والی گول مهربه ده پرسم؟ چه زده کهم بیبینم.

ده لیت؟" جهنابی دکتور کۆری ئاماده کردنی رۆحیان ههیه. وه ره ژووره وه. به لām دهنگه دهنگ مه که."

ده رگای هۆله که داخراوه. ده چمه ژووره کهی دوواوه. گول مهربه لهوی نییه. چاو ده نیم به کونی ده رگا که وه. ده بینم له ویدیو میزه که وه دانیشته وه و چاوانی لیکناره.

واسیته ده لئی:" رۆح ئامادهیه. رۆحیکی سووکه له و جحیلله. هینانی هاسانه."

دهنگی گول مهربه ده گاته گویم. ده لئی:" ته گهر لی رهیت، تهوا با میزه که به رهو لای من لار بیته وه."

ده رگا که زیاتر ده که مه وه تا با شتر بیبینم. میزه که به رهو لای گول مهربه لارده بیته وه. دهنگی قوچی گریانی گول مهربه ده ژنه قم. راده که مه

کۆلان. تەواوی رییگە تا ویستگە می مەموودیە، بە کۆلی گریانەوێ هەر  
رادەکەم.

\*



ہاوری گچکہ

هاوینی ههزار و نۆسه د و ههشتا و چوار. کهناری زهریای سپیی ناوهراست  
 پره له خهلك، ده‌رزی هه‌لدهیت ناکه‌ویته سهر ئه‌رز. له‌به‌ر مناله‌کان بوو  
 شانم دایه به‌ر ئه‌م سه‌فه‌ره، ئه‌گینا نه‌ده‌هاتم. زهریای پیروژه‌یی، لی‌ل و  
 خو‌له‌می‌شیی و هه‌وا گه‌رم و شی‌دار که له‌شی مرؤ‌ف داد‌ه‌هی‌زری‌نی.  
 کتی‌به‌که‌م داد‌ه‌خه‌م و له خه‌لکانی ده‌وروبه‌رم ده‌نۆرم. روانیم بی‌ جیا‌وازیی  
 به‌نیو خه‌لکه‌که‌دا ده‌روا، به‌نیو خه‌لکه‌که‌دا ده‌گه‌رپ، ئاو‌ر ده‌داته‌وه و  
 له‌سه‌ر رو‌خساری‌کی نیوه ئاشنا ده‌گی‌رسی‌ته‌وه. نه‌ختی‌ک له‌ولا منه‌وه،  
 ژنی‌کی ته‌نیا، هاوته‌مه‌نی خو‌م له‌سه‌ر له‌که‌راکش‌اوه. هه‌ستی‌کی سه‌یر  
 پی‌مه‌ه‌لی: من ئه‌م ژنه‌ ده‌ناسم. خایله‌م تی‌که‌ل و پی‌که‌ل و یاده‌وه‌ریی لی‌ل  
 وه‌ک گو‌له‌ ئه‌ستی‌ره له‌نیو سه‌رمدا ده‌دره‌وشی‌ته‌وه. روو وه‌رده‌گی‌رم، به‌لام  
 دل‌یکم لای ئه‌و ژنه‌یه و نار‌ه‌حه‌تم و حه‌ز ده‌که‌م جی‌گه‌که‌م بگۆرم.  
 مناله‌کانم بانگ ده‌که‌مه‌وه. ( ئه‌و ) چاویلکه‌ هه‌تا‌وییه‌که‌ی له‌چا‌و ده‌کا و  
 له جانتا‌که‌یدا به‌د‌وا‌ی شتی‌کدا ده‌گه‌رپ. سهر هه‌لده‌برپ، دا‌یده‌گری. روو  
 وه‌رده‌گی‌رپ و لی‌م خو‌رد ده‌بی‌ته‌وه. به‌ چاوانیا ده‌یناسمه‌وه، به‌و دوو بازنه  
 شینه گه‌وره‌یه‌دا که هیش‌تا وه‌ک رو‌ژانی مندالیی قوولایی دلم  
 راده‌چله‌کی‌نی. ( سیویتلانا!! ) ، بی‌ ته‌وه‌ی خو‌م به‌ه‌وی، ئه‌و ناوه له‌زارم  
 ده‌رده‌په‌رپ و هه‌مدیس برینی‌کی دی‌رین له‌ نیوه‌راستی سینه‌مدا دی‌ته‌وه  
 سو‌ی. خو‌یه‌تی و خو‌ی نییه. شتی‌کی دل‌ه‌قتر له‌ زه‌مه‌ن قه‌شه‌نگی و ته‌ر

و برييه كهى كرؤژتووه، پير و ناشيرين بووه، دلتهنگ و عهزاب ديده ديتته  
پيش چاوان، قژه دريژه ئالتونيه كهى جارانيم بير ده كه ويته وه، كولمه  
په مهيى و ددانه سپيه كاني. دلّم داده هيرى. دلّم ده گوشرى و ناتوانم  
باوهر بيّم. سيويتلانا! هيشتا ناوهينانى دهمترسينى و وه بيرهينانه وهى  
ده مشله ژينى. ههولّ ده دم له بير خومى بهرمه وه، به لام ياده وه رييه كان  
هوروژم دين. دلّم ده كه ويته تهپ و كوت. زهرياي باشوور و مناله كانم بير  
ده چنه وه، سهدان وينه ي پهرته وازه ي سيويتلانا وهك گيژه لووكه له سهرمدا  
لوول ده خون و په رده تهنكه كاني زهينم ده درين. ته واويك ههروهك ئه وهى  
دوينى بووبى، ههروهك ئه وهى ئه مپرو به يانيى بووبى.

ته مه نم دوانزه سالانه و به خته وه رترين منالى سهر عهردم. هاوپرييه كى  
گچكه هاو گه مهي منه و هاوپرييه تى نيوانمان ئه به ديه. دهنگى خوش و  
منالانه ي ئه و هاوپرييه له گويمدا ده زرنگيته وه: "له ئيستا به دواوه من و  
تو يهك كه سين، ههر به لايهك به سهر تودا بى، به سهر منيشا دى،  
ههركاتيك يه كييمان بريت، ئه وا ئه وهى تريشمان ده مري. تا روژى  
قيامهت هاوپرين ... هاوپرى...!"

له باخى ماله كهى شه ميرانمان بوو كه من و هاوپرى گچكه په يمانى  
هاوپرييه تى ئه به دييمان به يه كدا. چووينه ئه وديو دارچناره كانه وه و ئارامان  
گرت تا كهس له و ده ور و به رده نه ما. كاك حه سه نى چيشتلينه ر سى

مشكى گرتبوو، قاچى بهيه كهوه بهستن و نهوتى بهسهردا كردن و ئاگرى  
تيبهردان، ئهوجا دوو مريشكى هيئا و له ليوارى باخچه كهدا سهري برين.  
هاورپى گچكه لىي پرسيم: "ئامادهيت!"

ئامادهم و دلّم له ترس و شاديدا كهوتوته تهپ و كوت. چاوان ليكدهنيم  
و دهست دهنيمه سهر روخسارى وي، تيژىي دهى گويژانه كه لهسهر  
پيستم ههست پيده كهم و زريكهى ناو گهرووم قوت دهدهمهوه. گهر بگريم  
ئابرووم دهچى، خوئينىكى گهرم له دهستمهوه فيچقه دهكات، ههلهله رزم  
و رهنگى خوينه كه دلّم تيكه ل دىنى. گهر ببوريمهوه، ئهوا  
هاورپيه تيبه كه مان تيكدهچى.

ئهو دوعايه لهژير ليوهوه دهخوينم كه نهنكم بو وهرگرتنى نمرهى زور  
فيرى كردووم. زور لهخوم ده كهم فرميسك بهچاوانما نهيه ته خوار. نورهى  
هاورپى گچكهيه، به ئازايه تيبه كى سهيرهوه دهست هه لىنى و به يهك جار  
پيسته ناسكه كهى خوى دهبرى و ئاخيكيش ناكا. ئيدى برينه كانمان  
دهنيينه سهر يهك و خوئينمان ئاويتتهى خوئينى يه كدى دهبى. هاورپى گچكه  
دهلى: "تا روژى قيامهت، هاورپين ... هاورپى!"

ههستده كهم شتيكى سهير له جهسته مدا روويداوه. ههستده كهم تهواويك  
له هاورپى گچكه دهچم. ههست ده كهم نيوهى ئه و له مندايه و دوو دانه  
دل لهوديو قه فهسهى سينگمهوه ليدهدهن. شهوانه لهخوشحالييدا خه و له

چاوانم ناکه وئ و له دهفتهرى ئىنشادا دهنووسم: من ئاشقى هاوپرى گچکه م  
و بهبى وى ده مرم.

هاوين بۆ هه موو منالانى قوتابخانه وهرزى ليکجيا بوونه وهيه، بۆ من و  
هاوپرى گچکه نا. هه موو روژيکى هاوين يه کترى ده بينين و پيکه وه  
قوژبنه تاريخه کانى باخ به سهر ده کهينه وه، لاي پنچکه ته ماته کانه وه  
را ده کشيپن و گوئ بۆ زيکه زيکى سيسرکه کان را ده ديپرين که به و  
دهنگانه يان ماله که يان لي ناخوش کردووين.

جوگه ي قه راغ ديواره که پر له بۆق. تا به يانى ده قيرپين و خه ونى دايم  
ده زرينن. هه رکامپيکمان بۆقيک بگرئ، دايم به خشيشيکى ده داتى. پر  
کارتونيك کرمى ئاوريشمان هه يه، قوژاخه رهنگاو رهنگه کان ده دهينه  
منالانى گچکه و له برى ئه وه شيرينييه کان يان ليده سه نين. په رى گو له  
شه مه دانى به ليومانه وه دهنووسينين و پيکه وه وه که خه لکانى گه وره  
سه ما ده که ين. هه ندى جار مژ له ئاغزه جگه ره ي کيشراو ده ده ين و چه ند  
شتيک به ئينگليزييه که هه ر خو مان تىي ده گه ين، به يه که ده ليپن.  
عه سران سوارى پاسکيل ده بين و ته واوى گه ره کى مه حموديه ته ي  
ده که ين. زستانان شا و شاژنه ( سوره ييا ) له سه ر ئه و به رزايپانه  
خليسکينه ي سه ر به فر ده که ن و ئيمه له دووره وه ته ماشايان ده که ين.

مالى ئيمه له شه ميپانه و له ويوه هه تا قوتابخانه ي فه يروز کوپى هه زار  
فه رسه خ ريگه يه. ترومبيله که ي باو کم له سه عات هه وت و نيوى ريکدا

حەرەكەت دەكا و ھەركەسى دوا بکەوئ، جئ دەمیئ، جا خواى دەکرد  
 ئەو كەسە داىكىشم بئ. منیش ھەموو روژئك خۆم درەنگ دەخەم، ئاخىر  
 ھاوړئ گچكە بەیانیان، لەچوار راي ( ئاشيخ ھادى ) چاوەرپم دەكا، بەبئ  
 من ناروا و ھەربەھوئ منەوہ لە قوتابخانە سزا دەدرئ. ھەربوئە ھاوړئ  
 گچكەم خۆش دەوئ، لەبەرى دەمرم و ھەر شتئكم پئبلئ بوئ دەكەم.  
 لەپۆل لەلای یەكەوہ دادەنیشین. ریحلەكەى ئئمە ھى دوو منالە  
 بەیەكەوہ نووساوەكەى. ھەمووان ئەوہ دەزانن. تەواوئ قوتابى و  
 مامۆستاكان. لە پۆلى یەكەوہ تا ئەمسال ھەر پئكەوہین، وەكى دوو  
 منالئ جەك. ھاوړئ گچكە ھەر لەكوړ دەچئ، قژئ كورت و رەشە و رقى  
 لە كچى پاك و تەمیز و رئك و پئك و سەدریە ئوتوو كراو و یەخە  
 سپیە. من بو خۆیشم یەكئكم لەو كئژە پاك و تەمیزانە، بەلام بەرلەوہى  
 بگەمە قوتابخانە، قردئلە ئاورئشمئكەى قژم لئدەكەمەوہ، پئلاوہ  
 بوئاخكراوہكانم خۆلاوئى دەكەم و دەستم بە مەرەكەبى شین پئس دەكەم.  
 ھاوړئ گچكە بئ سەعى كردن ھەموو سائئك یەكەمە، جانتا و دەفتەرى  
 نین، لە پۆلئشدا گوئ لە مامۆستا ناگړئ و لەژئر ریحلەكەىوہ ئەو  
 كئببانە دەخوئئتەوہ كە خۆئ حەزئان پئدەكا، كەچى زوربەى نمرەكانى  
 بیست لە بیستن. من حەز دەكەم وەك ئەو بم و لە ھەموو شتئكدا لاساى  
 ئەو بکەمەوہ. ھئچ شتئك لەم دونیاىەدا گرئنگتر نئە لە ھاوړئئەتئى  
 كردنى وئ. ھەندئكجار پئموایە كە لە داىكىشم خۆشتر دەوئ.

له دهفتهرى ماتماتيكدا و بو ئهوهى كهس تينهگا، بهزوبانى زرگهريى  
 دهنووسم: "مزنز عزا زشنا قرىز هراز زو زر زى زى چز زو زك زو لئ هز."<sup>o</sup>  
 هاورپى گچكه دايمهى خوا پارهى پييه، بهتاقى تهنيا بو قوتابخانه دى و  
 به تاقى تهنياش دهرواتهوه. گهر هز بكا بو مالى ئيمه دى و شهویش  
 لهوى دهمنيتهوه. به ئارهزووى خوئيهتى. من نازانم مالىان لهكوييه و  
 لهگه ل كيدا دهژى، بهلام دهزانم كه داىكى تهلاقى وهرگرتووه، بو  
 فهرهنگستان روئشتووه و باوكيشى قوماربازه.

ههندى جار ئه و باوكه سهير و سهمهريه، عهرزه و باخ و خانوو به  
 قومار دهباتهوه، پاشان هه موو ئهوانه ده دورينتهوه و ئيدى هاورپى گچكه  
 دهچيته مالى ئه م و ئه و، دهچيته مالى خه لكانى غهريبه، خه لكانىك كه  
 نازانم كين و لهكوى دهژين.

كاتى بير له هاورپى گچكه دهكه مهوه، سه ره سورهم پييدهكهوى و خه يالم  
 په رت ده بى. له مالى ئيمه دا هه موو شتيك له جيى خوئيدايهتى. شته كان  
 ياسا و بنه ماي خوئيان هه ن و چ شتيكى نامو روونادات. هاورپى گچكه ش  
 له جيگايه كه وه كه نازانم كوييه، ديت و له وديو تاريكاييه كانه وه، له وديو  
 كاره قه دهغه كانه وه، له دونيايه كى تره وه دى. له گه ل ئه ودا هه موو ئه و  
 كارانه سانان كه نابى بكرين: خو دزينه وه له قوتابخانه، ناخونه كى

<sup>o</sup> واته من ئاشقى هاورپى گچكه م.

چەرەسى دوکانى سەر سوچەكە، سوورانەوۈ بە كۆلانەكانا ( بى قايىل بوونى داىك يان بى مؤلەت خواستن لە گەورەكان ).

هەندىك عەسر، دواى ئىزن بوونى قوتابخانە، خۆمان لەودىو تانكىيەكانى ئاۋەوۈ دەشارىنەوۈ و ئارام دەگرىن تا هەموو منالەكان ئىزن بىن. هىچ قوتابىيەك بۆى نىيە دواى دەوام بە تەنيا لە قوتابخانە بىيىتتەوۈ، كەچى من و هاوړى گچكە دەمىنەوۈ. سەرىپچىيى كردن لە فەرمانى بەرپۆبەر و مامۆستا جىيى شانازىمانە. ( هەلبەت هاوړى گچكە وا دەللى و منىش بە قسەى ئەو دەكەم ) واى! بەتەنھا مانەوۈ لە پۆلى چۆل و ھۆلدا چ لەزەتتىكى ھەيە! وەك بلىي پىمان نابىتتە جىگايەكى ترسناك و نامۆوۈ، چووبىنە جوړىك لە خەونى شىرىنەوۈ، ياخود ( تا ) يەكى چىژ بەخشان لىھاتى. تا يەكى پر لە رەنگى توخ و شىوھى ناديار و روداوى كوت و پر. قوتابخانە دواى ئىزن بوونى قوتابىيان دەبىتتە شتىكى تر، رارپەوۈكان درىژتر خو دەنوینن و پىپلىكانەكانىش پىچاوپىچ تر. پر لە تارمايى سەيرو سەمەرە و چپە چپى دلەراوكى وروژىن. بىدەنگى ناو پۆلەكان بونىادەم دەخاتە سەر كەلكەلەى ئىشى خەراپ، رەنگى كورسى و رىجلەكان دەگۆرپن، درەختەكانى ھەوشە درىژ دەبن و بۆنىكى تايبەتتى لە گەنجىنە تارىكەكانەوۈ دى. بەنىو پۆلە چۆل و ھۆلەكانا دەسورپىنەوۈ و ھەر شتىكمان پىخۆش بى ئەوۈ دەكەين. من لە دلەوۈ لەم ئازادىيە دەترسم و وا ھەست دەكەم چاويكى نەبىنراو تەماشاي رەوتارەكانم



دەكات، بۆيە بەر لە بېر و ئارەزوو كەنم دەگرم. ئەو ھاوړې گچكە يە كە بەدوای خۆيدا كېشم دەكات، ئەو ھاوړې گچكە يە كە سەرلەبەرى موچياربىه كانى داىكم و ترسم لە ھەر ھەشە و سزای باوكم بېر بچىتەو ھ. ھەندى جار لە دەرسى دروومان يان ئايىندا خوومان لە قوتابخانە دەدزىنەو ھ و سەرىك لە شەقامى ئەسلامبول دەدەين، لە دوكانى شىرىنى فرۆشەكان ناخونەك لە تووى ھىشك و نوقوول دەدەين و ئەوجا تىي دەقوچىنن. زوربەى جار ( سىنەماى ستارە ) فىلمى روسىي پىشان دەدات. ھاوړې گچكە بە گويمدا دەچرىنې و دەلې: " ئەم سىنەمايە ھى تودەبىيە كەنە. " منىش نازانم تودەبىيە چ جوړە بونىادەمىكن. براكەم بۆتە ئەندامى حىزبى ( سومكا ) و كورە خالە كانىشم پان ئىرانىستن. ھىچ كەسىك لە بنەمالە كەماندا تودەبىيە نىيە. ھاوړې گچكە لايەنگرى خەلكانى ھەزارە و لە لەپى دەستى نووسىو ھ ( بمرى شا ). گەر داىكم ئەو ھى بىنې داخەم دەكا، ياخود دەچى بە بەرپو ھەبەرە كەمان دەلې كە لە قوتابخانە دەرمكەن.

رۆژانى ھاوین ھەك ( با ) و بروسكە تىدەپەرن. يە كەمىن شەوى مانگى مېھر<sup>۰۰</sup> دەلې شەوى جەژنە و ناكرى ئاسوودە و بى خايلە بنوويت. پۆلى نوئ، جانتا و كتیبى نوئ، وانەى نوئ و ھەنگاويك بۆ پىشەو ھ. سىازدە سالىي نىزىكە و لەودىویشىيەو ھ چواردە سالىي ھەستاو ھ. وشەى چواردە

<sup>۰۰</sup> شەشەمىن مانگى سالى ھەتاو بى كە لە 23 ى ئەيلوولەو دەست پىدەكات تا 23 ى تشرىنى يەكەم.

دەرگای چوونه ژووره وهیه بو دنیای گوره کان، دهر وازهی چوونه  
ژووره وهیه بو سهرزه مینیک نامو و نهینی تامیز و ترسناک. قسهی ناوی  
ههر دوو کمان بیرمان لای نیزیك بوونه وهی ئەو رۆژه تایبه تهیه و دهستان  
له سهر دلمانه که نه با لهیه کتر دابریین.

پۆلی شەش له نهومی سییه. له په نجه ره ی راره وه که وه ده توانین کورانی  
قوتابخانهی فهیروز کوی بیینین. هندی کچ نامه ی بی ناو و ئیمزا  
دهنووسن و بی سرتە له لیواری په نجه ره که وه بو ئەوبەر هه لیده دهن.

وانه ی یه که م ئیملان ههیه، من و هاوړی گچکه وه هه میسه له لای  
یه که وه دانیش تووین. ناومان به نوکی قه لّم له سهر ریجله که هه لده کولین.  
قه لّمه کانمان له گه ل یه کدا ده گۆرینه وه، پیده که نین، خوشحالین و  
گیرفانه کانمان پرن له بهردی خه تخه تیین.

دەرگای پۆل ده کریته وه. خانمی به ریوه به ره. له بهری هه لده سین. هه موو  
قوتابییه کان روو به لای خانمی به ریوه به ردا وهرده گیرن. هیچ که سی فزه ی  
لیوه نایهت، له ناو چوارچیوهی دەرگای پۆلدا، کیژۆله یه کی باریک و  
بالا بهرز راوه ستاوه. کیژۆله یه که له هیچ قوتابییه کی قوتابخانه که  
ناچیت، له من و له هاوړی گچکه ش ناچی. خاوهن قژیکی دریژ و  
ئالتوونی و دوو چاوی گه وره ی شین. خانمی به ریوه بهر بانگی ده کات،  
ناوی سیویتلانا یه. خانمی به ریوه بهر ده لی سیویتلانا رووسه و وه ک ئیمه  
ناتوانی فارسی بخوینی و بنووسی. پیوسته یه کی له قوتابییه کان به

دریژایی سال یارمه تیی بدات. کی؟ خانمی بهرپوه بهر چاو به دهم و چاوه کانا ده گپری، خانمی بهرپوه بهر بانگم ده کات. من؟ ده لی: "جانتا که ت هه لگره و برؤ له دواوه دانیشه." تیناگم. سهرم گیژ ده خوا. له هاوړی گچکه ده نورم. ده بینم واقورماو و په یجور له قوتابییه تازه که ورد ده بیتته وه. تاخر جیگای من پال ته وه، ته وه یاسای هاوړپیه تیی نیمه یه و هه مووانیش ته مه ده زانن.

قاچم به عه رده که وه نووساوه. نازانم چ بکه م. هاوړی گچکه ش به نیگه رانیی له من و له خانمی بهرپوه بهر ده نوریت. جانتا که م هه لده گرم، دایده خه م. نا ... ناتوانم ... مه حاله. بوچی ته م گیل و گه مژانه تیناگن که من و ته و پیکه وه نووساوین و په یمانی هاوړپیه تیی ته به دیمان به یه کتر داوه؟

خانمی بهرپوه بهر بهر زتر قسه که ی دووباره ده کاته وه و جوړه هه رپه شه یه که له ده نگیدا هه یه که به ره و دوواوه ی پوالم ده نیړیت. له لای کچی که وه داده نیشم که نه ناوه که ی ده زانم و نه ده شمه وی بیزانم. داده نیشم و گریانه که م قووت ده ده مه وه، هاوړی گچکه ش نارپه حه ت و توورپه یه، نوکی قه له مه که ی به ریچله که یدا دینی و گوشه ی نینوکی ده کروژی. ته مای هه ستانییه تی، وه ک بلی بیه ویته بهرپه رچ بداته وه، بیه وی شتیک بلی. ئاور ده داته وه و ته ماشای من ده کات. سیویتلانا! له سهر جیگه که ی من له لای ته وه وه داده نیشی. مه گهر خودا بو خوئی بزانی که هه موو شته کان

چەند خیرا تیدەپەرن. خانمی بەرپۆبەر داوا لە ھاوڕۆی گچکە دەکا بە درێژایی ساڵ یارمەتی سیویتلانا بدات. باشە واتە دەبی تەواوی ساڵ ... دوور لە ھاوڕۆی گچکە بم؟ ئاخر لە ریحله کە ی منەوہ تا ریحله کە ی ئەو، مەودای نیوان من و ئەوپەری دونیایە. وەك بلیی ھەزار دیواریان لە نیوانمانا ھەلچنەبیت، ھەزار دانە شار و چیا و زەریا. یەكەمین جارە جیا لە یەكتری دانیشین. سیویتلانا شتیك بە ھاوڕۆی گچکە دەلی. بلیی چیی پی بلی؟ رەنگە ناوہ کە ی خۆی فیركات. یان ناوی خیزانیی. ( ناوہ خیزانییە کە ی زۆر قورسە و تا ئیستا فیری نەبووم ) چ زوو پیکەوہ بوونە ھاوڕۆی؟ دەلیی سالانیکە یەكتری دەناسن. سیویتلانا شتیك لەسەر ریحله کە دەنووسی. ھەزەدە کەم بزائم چیی نووسیوہ. بەتاسەوہم گویم لە قسەکانیان بی. ئەو کچە ی لامەوہ دانیشتووہ ئانیشك بە لاکە لە کەمدا دەدا، پیدە کە نی. وای ... خوشم ناویت. ناشیرین و کەرو تەمبەلە. دیئە ئەملاوہ. یەك دونیا ویئە ی بالئەدی بە کتیبی ماتماتیکە کە یەوہ نوساندووہ. پیشانم دەدات. چ ناشیرین و دزیوہ. رقم لیئە تی. دیئە ئەملا ترەوہ. نیگەرانی ھاوڕۆی گچکەم. دلئە لایە تی. چ دەلی؟ چیی؟ چیی؟ چیی؟ داخ بووم، وەك بلیی تايە کی قورسم لیئە تبی. ئەو کچە ی لامەوہ بۆنیکی ناخۆشی لیدی. راسبی پارە و شەرم دەکەم لایەوہ دانیشتوووم. من دلنیام سیویتلانا بۆنیکی خۆشی لیدی و زۆر شتیش دەزانئ کە ئیئە لییان بی ئاگاین. دلئە لە بەخیلییدا ژان دەکا، پیچ بە ریخۆلەمدا دی.

ئەمە كى بوو؟ لە كۆيۆه هات؟ دەزانم روداویكى خەراپ چاوەرپمە. لە  
 زامەكەى سەر دەستم دەنۆرم و بەزەييم بەخۆمدا دیتەوه. ئەدى باشە  
 بۆچى ھاوړى گچكە ھەلناسیتە سەر پى و بەرپەرچ ناداتەوه؟ بۆچى قاييل  
 بوو ئەم غەربە بى ئەسل و فەسلە لایەوه دانیشى و جىگا تايبەتییەكەى  
 من بگرى؟ سەرم بەجاریك ئاوساوه. ھەلدەسم. رادەوہستم. قوتابییەكان  
 واقورماو تەماشام دەكەن. مامۆستا لە كتیبەكەیدا خەریكى نووسینی  
 شتیكە و سەرى داگرتووہ. دەلى: "بنووسن ... وەرئە سەرى دىر."

قوتابییەكان ئامادەن بنووسن. دەفتەرەكانیان دەكەنەوه. ھاوړى گچكە  
 تەمەشا دەكات. ئاماژەم بۆ دەكات دانیشم. خەمى منییەتى. سیویتلانا  
 قەلەم و كاغەز لە جانتاكەى دەردىنى. نا ... دانانیشم. نانوسم. دلەم  
 كەوتۆتە تەپ و كوت. ھەستیكى گەرەتر لە ئازایەتیی، دەشى جورىك  
 لە دیوانەیی، جورىك لە كەرىتیی، ھەستیك كە تا ئیستا نەمبووہ و  
 نەمزانىوہ چییە، لەناو سەر و دەست و پیمدا لوول دەخوات. دەكەومە  
 رى. ئەرى گەرەكمە چ بكم؟ نازانم. بىرناكەمەوه. نووستووم و گویم لە  
 ناوى خۆم دەبى. ئەوہ خانى مامۆستایە كە خەرىكە دەقىژىنى.  
 دەساكىم. چ شتیك ناتوانى بەرم بگرى. چاوانى وردى خانى مامۆستا  
 لیكتر نیزىك بوونەتەوه. دەنگى لە سەرمدا لوول دەخوات: "ولاخ ...  
 بگەرپۆه جىگای خۆت." ئەم مامۆستایە منى خۆش ناوى و وا دەزانى  
 ھەمیشە قۆپى لى دەكەم. جوولە ناكەم. ئەژنۆم دەلەرزی.

= له پۆل بچۆره دهره وه. ونبه."

هاورپي گچكه ديت له سهرم بكاته وه. ماموستاي ماتماتيك هاورپي  
گچكه ي خوش دهوي. به لام له چاو قايي ئيمه كه لله يي بووه.  
هه لده سي. به ره و لام دي و پرچم راده كي شي. پالم پيوه دهني.  
خهراپترين سزاي پۆل چاوه ريمه. له بهردهم قوتاييه كانا ده وهستم. خانمي  
ماموستا داوايان ليده كات سي جار به دهنگي بهرز هوهام لي بكيشن.

= هوها

= هوها

هاورپي گچكه هه لده سي. ديت و لامه وه راده وهستي. دهستي به كتر  
ده گرين.

= هوها

خومان بو شه پازلله يه كي توند ئاماده ده كه ين. ئه وه ي من توندتره و  
سهرم له گيژه وه ده با. سيويتلانا به خوين سارد يي ته ماشا ده كا. ميش  
ميواني نيه. هيئند نار ه سه نه هه ر وي نه ي نيه. خانمي ماموستا هه ره شه  
ده كا كه ئه گه ر نه گه ر يينه وه شويني خومان ، ئه وا هه ردوو كمان له پۆل  
ده كاته دهره وه. قاييلم و ته نانه ت خوش حال يشم. بهس نيه هه ردوو كمان  
بووينه ته قاره ماني قوتابخانه و ته واوي پۆل به سه رسورمانه وه ته ماشامان  
ده كه ن. بو جيگا كه م ده گه ر يمه وه و به خوم ده ليم: "هه مديس هه موو  
شتيك وهك جاراني ليديته وه... هه موو شتيك."

چپه چپه کانی سیویتلانا دریژهی ههیه. رقم لییه تی. شیوهی له ئیمه  
 ناچی. سپی و جوان و بالآ بهرزه. ههست به باشتیری وی ده کهم و ئیدی  
 سوئ دهچیتته دلّمه وه. دهزانیم ئەم غه ریبه یه، ئەم کچه چاو شینه هاتوو  
 لیڤه بمینیتته وه و گه مه کانی من و هاوړی گچکه تیڤ و پیک بدات.  
 ته واوی ههفته سیویتلانا له جیگا کهی من داده نیشی. له کاتی  
 زهنگیشدا له کۆل هاوړی گچکه نابیتته وه. له دهرسه کانا باشه و ماتماتیک  
 بیست له بیستی هیناوه. له هه موو یارییه کانا دهیباته وه. من نامه وی  
 یاری له گه لدا بکه م و دیمه ئەملاوه. ههز له یاری سی قۆلی ناکه م.  
 هاوړی گچکه پیمپیده که نی. دهلی هاوړییه تییه که مان هه میشه ییه.  
 سه رله نوی په یمانی خوشکایه تی ده به ستین و په یمانی خوشکایه تییش یاسا  
 و ریسی خوی هه یه: نابی خواردنی که سی تر بخۆین، نابی یاری له گه ل  
 که سی تر دا بکه یین. هاوړی گچکه سیویتلانا شی هیناوته ئەو په یمانه وه.  
 دهلی بهزه یی به م کچه دا دیتته وه و داوام لیده کات له گه لیدا میهره بان بم.  
 نا ... ناتوانم. سیویتلانا دوژمنمه. ئاخر جیگا کهی منی گرتوو و وهک  
 دیو هاوړیکه ی لی دزیوم. سیویتلانا رووسه، سیویتلانا توده ییه،  
 سیویتلانا بو سینه مای ستاره دهچی، سیویتلانا ئازاده، خوی هات و چۆ  
 دهکا، سیویتلانا ده توانیت شهوانه له مالی ئەم وئودا بنوی. سیویتلانا  
 دایکی نه ماوه و له لای پووری دهژی. سیویتلانا ته واوی ئەو شتانه ی هه ن  
 که من نیمن. سیویتلانا ته واویک وهک هاوړی گچکه یه. ئەدی چۆن بتوانم

پیشی بدهمه وه؟ نا ... دهره قه تی نایه م. شهوانه له نیو نوینه که مدا ده گریم و له خودا ده پاریمه وه که سیویتلانا برینئ. له خواردن که وتووم و دایکم نیگه رانمه. تووشی کۆکه بووم. هاورپی گچکه له جاران میهره بانتره له گه لمدا. خواردن و کیکم بو دینئ. ناوی منی له له پی ههرتك دهستی نویسه. پاش نیوه پروانیش کاتی خواحافیزی، ماچم ده کات ( شتیك که له وه و بهر نه یکردوه ) ته نانه ت لیده گهری له یاری خه تخه تیندا بیبه مه وه. به لام جوریک له فرتوفیل له و دیو ره وتاره کانیه وه هه یه، وا خوی دهنوینئ که به زهیی پیمدا دیته وه.

لیی زویرم و ههرچی زیاتر نازم بکیشئ وه زعم خه راپتر ده بی. ده زانم خهریکه درۆم له گه لدا ده کا، به لام ناتوانم بیسه لمینم. هه موو روژیک ده لئ: " ئەم سیویتلانا گووه هاورپی من نیه، من ته نها ده بی له دهرسه کانا سه عی پیبکه م." وا ده لئ و پاشان گالته م پیده کا، پیده که نی و ده لئ: " هه سوود ... هه سوود ..."

توبا خاتون سیحر و نوشته به له ده، هاورپی جنۆکانه. پییده لیم: " کچیکی زۆر زۆر ناره سه ن هاتۆته پۆله که مانه وه، له و دیو کیوه کانه وه هاتووه، کچیکی جادوو گهره، جادووی لیکردووم و ناهیلئ نمره ی بهرز بینم. دهمه وی بو شاره که ی خوی بگه رپته وه و له کۆلم بیته وه."



توبا خاتون شتیکی ئەوی پئویستە. لاستیکی خەت کوژانەووەکەى  
سیویتلانا دەدزم. توبا خاتون لاستیکەکە ورد ورد دەکات، چەند وینەیهک  
لەسەر پارچە کاغەزێک دەکیشی، وینەى بۆق و وینەى مار و وینەى  
ژنیکی شاخدار. دەچینە ئەوسەرى باخەکە، لای تەلانیەکان بەدوای گوێزان  
و گەلای گەزنەدا دەگەرێ. تۆوی چەند جوړیك گول ورد دەکا و هەمووی  
دەکاتە دەسەسپێکەو و گری دەدا. مانگ چواردەیه. دەسەسپێکە لەژێر  
تریفەى مانگدا رادەگرێ و دوعا دەخوینێ. لێی دەترسم، دەخوایم راکەم.  
دەسەسپێکە لە چالێک دەنێ و ئیدی تا خوا روژ دەکاتەو من لە نیو  
نوینەکەمدا هەلەلەرزەم و دەکوکم. خەونى ناخۆش ناخۆش دەبینم.  
خەونى مردن و کەوتنە ناو چال و ون بوون لەشاریکی نەناسراودا. خەون  
بە هاوڕێ گچکە و سیویتلانا و دەبینم. دەبینم دەستی منیان گرتوو و  
دەسوورپێنەو، دەسوورپێنەو، دەسوورپێنەو... دەزریکیتم، نامەوێ  
گەمەیان لەگەڵدا بکەم. حەز لە یاری چەند کەسى ناکەم. ئاخەر هاوڕێ  
گچکە هی خۆمە، هی خۆم. لە خەودا دەگریم و بەیانینیش درەنگ لە  
خەو هەلەدەسم. بە پەلە خۆم دەگوێرم. بەرچایی ناکەم و بەدوای  
ترومبیلەکەى باوکمدا رادەکەم. درەنگ دەگەم. جییان هیشتووم.  
هەمووان لەگەڵم بوونەتە دوژمن، تەنانت باوکیشم. رقم لە هەموویانە.  
جانتاکەم توور هەلەدەدم. دەزریکیتم و شەق لە قولە پێى کاک حەسەن  
هەلەدەدم. شیت و هار بووم. شتیك بە قورسایى گابەردیك لەسەر سینگم

رۆنیشتوووه. گیانم ژان دهکا و ئەم ژانه جیاوازی له گهڵ هه موو ژانه کانی  
تردا ههیه. چ شتیك له دهستی خۆمدا نه ماوه، نه رهوتار و نه قسه.  
دایکم شیر و ههنگوینم بۆ دینێ و ههول دها هیورم کاتهوه. نامهوی،  
ناخۆم. له سههر جیگا کهم راده کشییم و ده گریم. ههزار سال دهبی ئاوها  
نه گریاوم، دایکم نازم ده کیشی و نهواز شتم دهکا. سههرم ماچ دهکا. نازانی  
چ بووه، بهلام دهبینی که دلم تهنگه و ئەمهش بۆ ئەو بهسه.

خۆزیا بمتوانیبا پییم گوتبا، له گه لیدا دووا بام. خۆزیا هیشتا ههر  
مندالیکی گچکه بام و له نیو ئامیزیدا جیگه م بایه تهوه. دهبینم که  
گه وره بوون چ سهخته و ئیدی دلم داده هیزری.

دوای نیوه رۆ تا قیکردنه وهی ماتماتی کمان ههیه. به تکا و ره جای دایکم  
شتیك دهخۆم. دلم ژان دهکا، کاک حه سهن پیلاره کانی له پا دهکا و  
به ریڤده کهوین.

هاورپی گچکه له گه ل سیویتلانا دا سههر گهرمی خه تخه تیینه، کاتی من  
دهبینی، به ره و پیرم دی و گه ره کییه تی تا زهنگ لی نه داوه، یاری قه لا  
قه لا بکهین. هه می شه گروپه کهی ئیمه له م گه مه یه دا براوه یه. دهبی  
دهسته جیا که یه نه وه، گه مه ی قه لاندۆشکان بکهین. ( ده ) که سین، دلم  
توند توند لیڤده دا، هاورپی گچکه سهرده سه ته یه، ئەوه که یه که مین دهسته  
جیا ده کاته وه.

هه مووان ده زانن كه يه كه مين كه سيك جياي بكاته وه منم. ته مه ياساي  
گه مه كه مانه. ته دى سيويتلانا چيى؟ ته و بهر گروپى دوژمن ده كه ويى.  
چيى له وه چاكتز؟

هاورپى گچكه ناچار ده بى هه لبريى، ناچار ده بى له نيوان من و  
سيويتلانا دا هه لبريى. ته مه گرینگترين ساته وه ختى ژيانى منه. يان  
من يان ته و. هاورپى گچكه تاماده يه. ده لى: "ته مپو دوو دوو جياي  
ده كه ينه وه" چيى؟ هه مووان ده كه ونه هاوار هاوار. چون؟ دوو دوو نابى.  
وه لام ده داته وه: "نا... زور باش ده بى... سى سيش ده بى." هاورپى  
گچكه ره يسه و سه ركرده ي هه موو گه مه كانه. به قسه ي ده كه ن و له  
فه رمانى ده رناچن. من و سيويتلانا جيا ده كاته وه. من يارى ناكه م. ده ليم  
نه خو شم و سه رم ديشى. ده چمه ته ولا وه. هاورپى گچكه زوير بو وه.  
ده لى: "نازنازى پيس." وا ده لى و شان هه لده ته كيئى، له سه ر  
پيپليكانه كان داده نيشم و ته ماشا ده كه م. خودايه ته دى ته و جادو وه  
نه فره تيبه ي توبا خاتون هيچى به هيچ نه كرد؟

تاقى كردنه وه ي ماتماتيكان هه يه و دلّم له سه ر خو ي نييه. له وانه ي  
ماتماتيكا خه راپم. هاورپى گچكه ليم پره و ته ماشام ناكات. هيئند خه م  
له دلّم كو بوته وه كه ده ترسم هوروزم بيئى و قه فه سه ي ناسك و لاوازي  
سينگم شه قاركات.

سى پرسیارمان بۆ هاتۆتهوه. له يه كه ميان تیناگه م. ده چمه سه ر دووهم. يان من يا سيويتلانا. ئای توبا خاتونی ئازیز، توبا خاتونی جادووگر، توخودا کاریك بکه ئەم کچه تیوه غه ريبه، ئەم دیوهی که له وپه ری دونیاوه هاتووه، بۆ شاره که ی خۆی بگه رپه توه. هه موو قوتابیه کان په له په ل شت ده نووسن. دیمه سه ر پرسیاری سییه م. ئەم که ره ته مبه له ی لامه وه، ده یه وی له کاغه زه سپیه که ی منه وه شت نه قلکات. به لاکه له که مدا ده کیشی. ده پرسی: ( شه ش که ره ت نۆ؟) سه ر ده له قییم. ( هه شت که ره ت چه وت؟) می شکم وه ستاوه. له پۆلی سیوه خشته ی لی کدانم وه ک ئاو و دۆ ئەزبه ره، که چی ئیستا هه رچه ند ده که م هیچم بیرنایه ته وه. ژماره کان له سه رم چوونه ته ده ری، له هه وادا ده خولینه وه، له یه کتر نادرین. کچه که ی لامه وه ده نووسی، خه ت ده کیشی. په نجه کانی مه ره که باوی بوون، نووکی قه له مه که ی به میزه که دا دینی، سه ری قه له مه که ی ده جوئی. ده پرسی: " نۆ که ره ت چه وت؟" وا ده لئ و سه ری قه له مه که ی ده جوئی. نازانم ... نازانم ... نازانم. هه مووان خه ریکی وه لامدانه وهن. کات تی ده په ری و دلم هیند به یه کدا دی که ئیتر له وه دایه برشیمه وه.

هه رکه س له تاقیکردنه وه که ته واو بی ده توانیت بروات. مامۆستا ته ماشای کاتژمی ره که ی ده کات. هاوړی گچکه و سیویتلانا پیکه وه ته واو بوون. هه لده سن. وه ره قه ی تاقیکردنه وه که یان له سه ر میزه که داده نین و ده رۆن. هاوړی گچکه لیم زویره. ته ماشام ناکات. قوتابیه کان یه که یه که

لیّ دهبنهوه و دهرۆن. ههندیکیان خه‌ریکی پاکنوس کردنن و وهك با ده‌نوسن.

کچه‌که‌ی لامه‌وه خه‌ریکی قوپیّ کردنه، وه‌لامی پرسیاره‌کانی له‌سه‌ر ئەژنۆی نووسیون. قوچه‌ی ته‌نوره‌که‌ی ده‌ترایینی و به‌دوای هه‌شت که‌رته‌ت نۆدا ده‌گه‌ری. پۆل چۆل بووه. کاغه‌زه‌که‌ی من سپییه. ناوی خۆم له‌سه‌ره‌وه نووسیوه. زه‌نگ لی‌ده‌دا. هه‌مووان رۆیشتوون و پۆل چۆل و هۆل. مامۆستا کاغه‌زه‌که‌ له‌به‌رده‌مم هه‌لده‌گری و ده‌روات. به‌خۆم ده‌لیم: "هه‌شت که‌رته‌ت هه‌وت؟ شه‌ش که‌رته‌ت پینج؟ هه‌زار که‌رته‌ت هه‌زار؟" وا ده‌لیم و هۆن هۆن فرمیسک له‌چاوانمه‌وه ده‌رژیتته‌ خوار. ده‌تکیته‌ ناو یه‌خه‌که‌مه‌وه، به‌سه‌ر می‌زه‌که‌دا ده‌تکی، به‌سه‌ر کتیبی ماتماتیکدا ده‌تکی و هه‌ر کامیان ده‌بیته‌ یه‌ك سفری تووره‌هات.

شه‌و خه‌و له‌چاوم ناکه‌وی. دایکم پیی وایه‌ هه‌موو نار‌ه‌حه‌تییه‌کانم به‌هۆی لاوازیی و که‌م خوینی و که‌می قیتامینه‌وه‌یه. رۆژی سی که‌وچک رۆن ماسیی به‌قورگما ده‌کا. خه‌وم لی‌ناکه‌وی و ده‌نگی هاوری گچکه‌ له‌گویمدا ده‌زرنگیته‌وه: "له‌مرو به‌دواوه‌ من و تو ده‌بینه‌ یه‌ك که‌س... هه‌ر شتیك به‌سه‌ر تو‌دا بی، به‌سه‌ر منیشدا دی."

له‌جیگا که‌م دیمه‌ ده‌ر. ده‌خوازم بمرم و هاوری گچکه‌شم له‌گه‌لدا بمری. گوئی راده‌دیرم. هه‌مووان نوستوون و بی‌ده‌نگی مال‌ه‌که‌ ده‌مترسینی. دیمه‌ راره‌وه‌که‌، پی‌م په‌تییه. دل‌م توند توند لی‌ده‌دا، هیشتا زستان نه‌هاتوه

كه چى دونيا سلردى كردووه. دهركاى هوڭله كه دهكه مهوه. جيره ي دهركا  
 دى. هه موويان نوستوون. گريانم دى. بو ساتيک بير له دايمك دهكه مهوه  
 كه دهبي مردنى من چهنديک دلتهنگ و خه مبارى بکات. له هه ژمه تا  
 ئەژنۆم دهله رزى. توبا خاتون له هوڭله كه دهنوى و وهك ديو دهپرخينى.  
 توبا خاتونى درۆزن بهو سحره قورپهيهوه. ههز دهكه م شهقيک لهو سمته  
 قهله وهى بدهم. ديمه دهره وه. خهريکه له سه رمادا رهقهه لبيم. رووتم و  
 جلکى نووستنه كه م تهنک و بى قوله. درهخته کان خهراپ سهيرم دهکن،  
 بهرز و رهشن و په لکه کانينان له قامكى دريژى جادوو گهران دهچن. ته کان  
 دهدهنه خو. پاش و پيش دهکه ون و به گوئى يه کديدا دهچرپينن. لاي  
 ههوزه که وه راده وه ستم. وينه ي مانگ له ئاوه که دايه و په يکه رى پهرى  
 زهريايى ليوارى ههوزه که ته ماشام دهکات. هه موو ئەوانه دهزانن که من  
 ده مهوى برم و گه ره کمه هاوړى گچکه شم له گه ل برمى. ئەمه تهنه  
 گه مه يه کى نيوانمانه که سيويتلانا ي تيدا نييه. ئەمه تهنه گه مه ي من و  
 هاوړى گچکه يه. سيويتلانا له به خيليدا ديق دهکا. له زامه ديريئه که ي  
 سه ر ده ستم ده نۆرم، دهنگيکى خوش به گويمدا دهچرپينى: "هه ر شتيک  
 به سه ر تودا بى، به سه ر مينيشا دى." چ باشت. چ چاکتر. سيويتلانا ي  
 نه فره تى. ئاخو ئەم گه مه يه هى ئيمه يه. هى هه ردوو کمانه. په لکيکى  
 باريک له تهلانى گوڭله باخه که دهكه مه وه، نوکه که ي دهچه قيئمه ناو زامه  
 ديريئه که ي سه ر ده ستم، توند پيدا دهچه قيئم، تا بنه وه. دهزووله يه کى

باريكي خويڻ فيچقه دهكات، تا لهپي دهستم دى. خويڻى هاوړې گچكه يه. هه لده لرزم و له تاو سه رما چوقه ي ددانم دى. بوومه ته سه هؤل و سه رما به جهسته ما، به ئيسكه كانما، به سه رما و به هه ناسه كانما ده سوړپته وه. چاوانم ليكده نيښم و تا سه د ده ژميږم. حه سحه سه كه ي كو لان فيكه ده كيښى و سه گي دراوسي كه مان ده وه پړى. گلپه كانى ژووره كه ي سه ره وه داده گيرسيښ. يه كيڅ خه به رى بوته وه. رهنگبى باوكم بى. بوومه ته سه هؤل، قاچم له دووم نايه ت. رهنگه مردبم؟ هيڼد له مردن ده ترسم كه ئيدى بى ويستى خوځم راده كه م، ديمه وه ژووره وه. ده رگاي هؤل كه به يه كدا ده درى و توبا خاتون به خه والووي ده پرسى: "كييه؟" وا ده لى و هه مديس له پرخه پرخى خويدا نوqm ده بيته وه. له نيو نوينه كه مدا راده كشيښم. خوځم ده خزينه ژير ليغه كه مه وه. ده زانم نه خوځشيه كي قورس چاوه رپمه. هه مديس دكتور كه وسه رى، هه مديس حه پ و شرينقه، هه مديس نيگه رانيه پرزه ليبره كانى دايكم، هه مديس هه ناسه ته نكي و كو كه ي دريژ كه هه مووان ده ترسيښى. هاوړې گچكه بو سه رمانم دى. لىي زويرم و چه رچه فه كه به سه ر خوځمدا ده دم. پيډه كه نى. قسان ده كا. وهك بليي هيچ نه بووبى و هاوړپه تيه كه مان تيك نه چووبى. دلڼم پر ده بى. ددان به خوځدا ده گرم و روو به لاي ديواره كه دا وه رده گيږم. پيي گرینگ نيه. هه مديس دپته وه. روژ نا روژيك ده رسه كانى قوتابخانه م بو دپنى. چ شتيك له باره ي سيويتلانا وه نالى. شيوه ي خو ي وه رگرتوته وه، وهك

جاران، ورده ورده له گه لى ئاشت دهمه وه، پيکه وه ده که وينه وه پيکه نين و قسان، به دريژايي روژ چاوه ري هاتنيم و دلّم له خو شيدا ده که ويته ته پ و کوت. هه ندي جار ناوي سيويتلانا م له سه ر زاره، گه ره کمه بيرسم له کوييه و چ ده کات، به لام ناويزم. ده زانم له کوييه. قوتاييه کاني تر هه والي قوتابخانه م بو دينن، به لام وهک بلي بوويته هاوري که سيکي تر و له کول ئيمه بوويته وه. خوشحالم. خوشحالم و به خيرا يي با و بروسکه چاک ده مه وه، خواردن ده خوم، دهنووم و هه ز ده که م زووتر بو قوتابخانه بگه ري مه وه.

دووباره هه موو شتيک ده چي ته وه شويني خوي. وهک جاران. ئيدي جوانترين ئينشاي پول دهنووسم و بيست له بيست وه رده گرم. هه ست به سه رکه وتن ده که م.

زستان دي و چهنه روژيکي دي يادي له دا يک بوومه. من يادي له دا يک بوونه کانم له گه ل هاوري گچکه دا ئاههنگ ده گيرم، ته نها له گه ل نه و. ئاخه نه و که سانه ي که په يمانی هاوريه تي ته به دييان به يه کداوه، شتي گرینگ له گه ل که سي تر دا دابه ش ناکه ن، ته نانه ت خواردنه کانيشيان.

سيويتلانا وهک جاران له جيگاگه ي مندا دانيشتووه. به لام گرینگ نييه. ته نانه ت جاري کيان پي گوتم ده توانم بچمه جيگاگه ي نه و، من گوتم نه خير و به فيزيکه وه شانم هه لته کاند و رويشتم. دلّم له سه ر خويه تي، هه مديس هاوري گچکه م وه ده ست هي ناوه ته وه و ده زانم له سه ر قسه ي



خۆيەتتى و ھاۋرپىيەتتە كەمان ئەبەدىيە. من ئىدى لە سيويتلانا، لەو جادوۋگەرە قۇ زەردە ناترسم. بەلام ھىشتا ھەزم لە گەمەي سى قۇلىيى نىيە و ئامادە نىم ھاۋرپى گچكە لە گەل ھىچ كەسپكدا دابەشكەم. ھاۋرپى گچكە دەلى: " دەكرى سى كەس يان دە كەس پىكەۋە خۇش بوىستىن. "

باۋەر ناكەم. فىل دەكا و دەيەۋى ھەم من و ھەم سيويتلانا ىش بۇ خۇي بىن. من دەزانم ئەگەر باۋكم سەيرى ژنىك بكا ئەوا داىكم ھىسابى بۇ دەكا، ياخود ئەگەر خالە گيانى دكتور، ئاشق بى، ئەوا ژنەكەي لە خەفەتا دەمرى. كاك ھەسەن بەلىنى داۋە بۇ شەۋى لەدايك بوونم چىشتى قەيسى لىنى و داىكىشم يەك سىنى گەۋرە ئەزبەرىدى بۇ كىردوۋىن.

لە رۇژى لەدايك بووندا بەفر دەبارى و ئەمە يەكەمىن بەفرى سالە. ھەموۋان لە كۆلانن. بەفر مالىەكان ھات و باتيانە و ترومبىلەكان دەخزىن و رىگا دەگىرى. شار بە جۆرىكى سەير قەرەبالخ و بەختەۋەرە، ۋەك بلىي ھەموۋ دونيا لەو رۇژەدا جەژنى لەدايك بوونى من بگىرىت.

لە پۇلدا، ھەرۋەك خەلكانى سەرخۇش، ۋەنەوز دەدەم و تەۋاۋى ژمارەكان لەنىۋ سەرمدا دەبنە مۆمى جەژنى لەدايك بوون. دلم لاي سەعات چۈارە و دەقىقە دەژمىرم. ھەموۋ شتىك تەۋاۋ بەو جۆرەيە كە دەموىست. بەرادەيەك خۇشحالم كە شەرم دەكەم. لە سبەينىۋە دەبە سىازدە سالان و يەك ھەنگاۋ زىاترم بۇ چۈاردە سالىي نامىنى. وشەي ( چۈاردە ) لە سەرمدا زىنگەيەكى سەيرى ھەيە، داخ دەبم و لە گويمدا

دەنگدەداتەو. ئەو وشەيە لەبەر خۆمەو دەووبارە دەكەمەو و لە خۆشیدا  
 لە پيستی خۆمدا جيم نايتهو. دیتە بەر چاوم ئاشقم و لە خەيالدا توند  
 توند كورپك ماچ دەكەم كە لەهیچ كەسیكى تر ناچي. برپارە دوای  
 قوتابخانە هاوړي گچكە بو مالى ئيمە بيت و شهویش لهوي بمينيتهو.  
 بەتاقى تەنها هەردووكمان، بي سيويتلانا. ماموستا لە كوتايى دەرسى  
 پينجەمدا ناوى حازر و غياب دەنووسيت. كە گويم لە ناوى خۆم دەبي،  
 هاوار دەكەم بەلئى و قوتابيهكان پيدهكەنن. بەلئى ... بەلئى.. بەلئى و  
 ئيدى لە جيگاكەم دەردەپەرم. جانتكەم لە هەوادا هەلدەدەم و  
 دەيگرمەو. هاوړي گچكە لەگەل سيويتلانا دا دەدوي. سيويتلانا  
 نيوچەوانى گرژ دەكا، ئاخىر دەزانى هاوړي گچكە منى هەلبژاردوو و پي  
 چەقينيى دەكا. كەيفم هەيه. لەدلى خۆدا دەلييم: "بەخيل ... بەخيل."  
 رادەكەمە دەرهو و لەسەر بەفرەكە دەخليسكيم. كاك حەسەن لەبەر  
 دەرگاي قوتابخانە چاوهرپي ئيمەيه. هاوړي گچكە لەملاو لا دەنوړي، لە  
 گيرفانەكانيدا بەدواى شتيكدا دەگەري، وەك بليى وەزعى تەواو نەبي،  
 قسە ناكات. دەلييم: "خيراكە ... بكەوه رى ... با برۆين." وەلامم  
 ناداتەو، خۆشحال نيه و قسەيهكى نهينيى ئاميز لە چاوانيدايه. دەستى  
 دەنيته سەر رومەتیی و لەتاو ددان ئيشە دەناليني. سيويتلانا لە دەرگاي  
 قوتابخانە دیتەدەر، تەماشای ئيمە دەكا، سەرپوشيكى سوورى داو  
 بەسەريدا، تيدەپەري. جزمەي رهشى لەپيدايە، بە تەرزىكى سەير و

قەشەنگ جوان پۆشە. ھەمدیس ھەست دەكەم كە ئەو لە من باشترە و ئیدی لە دلەوہ رادەچلەكم. ئەدی چۆن پێشی بدەمەوہ. خۆزیا نەبايە، خۆزیا دیار نەمايە. ھاوړی گچكە تەماشای دەكا، دەبیینم، بە نیگایەکی قورس و سەرسەختانە تاقیبی دووركەوتنەوہی سیویتلانا دەكا. قەستمە لەباوہشی بگرم و گۆنای سړ و دەستە سپییەکانی ماچ كەم. ھەست دەكەم تەواوی ددانەکانی منیش دیشین و بەوہش خۆشحالم. ئاخەر من و ھاوړی گچكە یەكیكین. ھەر بەلایەك بەسەر ئەودا بی، بەسەر منیشا دی.

پاسەكە ی شەمیڕان دیار نییە. ھاوړی گچكە دەیەوی تەلەفۆن بۆ باوكی بكا. یەكەمین جارە دەبیستم كە دەبی مۆلەت لە باوكی وەرگری.

دەلی: "تۆ برۆ ... من دوایی دیم."

قایل نام و ناوچەوانی گرز دەكا. دەست دەنیته سەر رومەتی و لەتاو ئازاری ددان دەنالین.

دەلی: "دەبی بچمە لای دكتور... دوو كۆلان لەولاترەوہیە، تۆ برۆ دوایی خۆم دیم."

دەمەئ بلیم نا، دەمەوی بەرپەرچ بدەمەوہ، دەمەوی لەگەلیدا بم. بەلام لەچاوە نارەسەنەکانی دەترسم. دەزانم كە دەبی قایل بم.

شتیك وەك سەھۆل لەنیو دلدا دەنیشی. ھاوړی گچكە دەپروات. رادەكا. بۆ دووہم كۆلان دادەگەړی و دیار نامینی. تەواوی بەرنامەكانم ئاوەژوو بوونەوہ. كاك حەسەن دەبۆلین و بەفر لەسەر سەری نیشتووہ.

ده لئى: " ھەي منالە ھار و ھاجە كە... بکەو ھەي بابرۆين. "

دلّم لای ھاورى گچكەيە، دەبوو لەگەلدا رۆيشتبام، گەر دگانى بکيشن، گەر ئيشى زۆر زۆر بى، ئەي نابى كەسى بەديارەو ھەي؟ دەبى من لای بىم، دەستى بگرم، يارمەتى بەم. "

بە كاك ھەسەن دەلئىم: " ليرەبە، ھەر ئىستا دەگەرپمەو ھە. " ھاوار دەكا، دەكەويتە دووام. دەلئى: " راناو ھستم. " دەلئى: " ھەر ئەمشەو بۆ گوندەكەي خۆمان دەگەرپمەو ھە. " دەلئى: " بۆ داىكتى دەگەرپمەو ھە. " و شتى تروش. پى ھەلدەگرم. كۆلانەكە دەرناچى و بەفر ھەموو شوينىكى لى پىر بوو ھە. لای دەستى راستەو ھە كەلاو ھە و ئاپارتمانىكى تەواو نەكراو و ئەولاتروش ديوارىكى نزم. ھەلدەلەرزىم. بوومەتە شەختە. دەكۆكم. دەسكىشم لەدەستا نىيە و سەر پەنجەكانم تەزىون. بە دواى عەيادەي دكتوردا دەگەرپم. تەنھا دەنگىك كە دەيژنەقم دەنگى بارىنى بەفرە، دەنگىكى يەك رىتم و دريژ، وەك چپەچپىكى خەوھين. ھەموو شتىك لەھەوادايە. دەبينم بەرەو ژوور ھەلدەفرم و سەرم گيژ دەخوا، وەك بلىي لە شارىكى تر يان لە دونيايەكى تر بىم، دونياى خەو و سپىتى ھەميشەيى. ھاورى گچكە ديار نەماو ھە، لەنيو بەفردا رۆچوو ھە. ھەزم دەكرد كاك ھەسەنم لەگەل با، كاك ھەسەنى ئاقل، كاك ھەسەنى دلپاكي مېھربان، روناكى لە پەنجەرەيەكەو ھە ديارە، پەنجەرەكە دەكرىتەو ھە و سەرى ژنىك كە سەرپوشىكى گولگولئى بەسەرەو ھەيە، وەديار دەكەوي. لەگەل خەلكانى نيو

حەوشە کەدا دەدوئ. بە زوبانیکی بیانیی دەدوئ، ئەو ژنە لە سیویتلانا  
 دەچئ. پەنجەرە کە دادەخا. بەیەك جار دلم دەکەوئتە مەراقەو.

دەمەوئ بگەرپمەو. دەترسم، سەرم گئژ دەخوا. دەچمە پئشتر، ددانم  
 دئشئ و دلنیام کە ئەو دەدانی هاوړئ گچکەیه کەوتوتە ئئش. بەخۆم  
 گوتبوو ئەمشەو یادی سیانزەیه مین سالهئ لەدایک بوومە و جارئکی تر  
 لەگەل هاوړئ گچکەدا دەستمان بریندار دەکەین و برینەکانمان دەنئینە  
 سەر یەك تا سیویتلانا دیار نەمیئ، وەك ئەو هی کە هەرگیز نەبووبئ، نە  
 لە ئئستا و نە لەرابردوودا، هیچ کاتیك نەبووبئ، هیچ کات.

بەردەم زوربە ی ماله کان حەوشئکی گچکەیه بە پئپلیکانهئ ئاسنین.  
 لەدوایه مین حەوشەدا مرؤقە بەفرینەیهك دروستکراو بە دوو چاوی رهشی  
 گەرەو، قەلەمیکی سەوز وەك جگەرە بە لالیوییه وەیه تی، سەرپۆشئکی  
 سووری بەسەرەو. تەماشای من دەکا، وەك ئەو هی ببینئ. سەرمایه تی  
 و بەزەبیم پئیدا دئتەو، رومەتی ئاوساوه و وابزانم ئەویش ددانی دئشئ.  
 لە جئگایه کەو دەنگی ئاخاوتن و پئیکەنین دئ. لەودیو دارکاجەکانی  
 ئەوسەری حەوشەو، چەند منالئیک سەرگەرمی یاریین، من نایانبینم،  
 تۆپه لئیک بەفر بەر سەری مرؤقە بەفرینە کە دەکەوئ و سەرپۆشە کە ی  
 لەسەر دەخزئ. لەنیوان توولئ شیشه کانهو تەماشای دەکەم، بەفر  
 دەپرژئتە چاوانمەو، دەچئتە یەخە ی چاکە تەکەمەو. دەمەوئ بگەرپمەو،  
 بەلام قاچم بە ئەرزە کەو نوساوه. خۆزیا کاک حەسەنم لەلا با. ئای ... وا

دوو کەس، وەك با و بروسكە لەمبەری حەوشەكەوێ رادەكەنە ئەوبەر، دەپەرنە پشت مەرقە بەفرینەكەوێ، لەسەر ئەرزەكە خلوور دەبنەوێ، بەدوای یەكدا رادەكەن و دەنگی قیژە و هاواریان لە كوڵانەكەدا دەنگ دەداتەوێ. سیویتلانا بەرامبەرم راوەستاوێ بەلام نامبینی. روخساری لەتاو سەرما سوور هەلگەراوێ و قژە زەردەكەیی بەسەر شانیدا پەخش بوو. هیئند جوانە كە لێی دەترسم. ئاخر دەتوانی هەموو شتیك بەكا ... هەموو شتی. ئەو جادووگەرە و گەر بمبینی ئەوا بەلایەكم بەسەر دینی. هاویری گچكە لە نزیكییەوێ راوەستاوێ، تۆپەلە بەفریكی بەدەستەوێ، دەیگریته سیویتلانا، پێدەكەنی. رادەكا، دەكەوێ دوای یەك، بی ئەندازە بەختەوێرن.

خودا بتباتەوێ توبا خاتونی ناپەسەنی و لاخ بوو خۆت و جادووێك كە بوو كردم. چاوانم بەدوای هاویری گچكەدا رادەكەن. هەمی هاویری گچكەیی درۆزن، ناپەسەن، بی وەفا. من فریوم خوارد و ئیدی ئەمە یەكەمین و گەورەترین فیلیكە كە لێم دەكری.

پەنجەكانم بە تۆلی شیشەكانەوێ رەق هەلگەراوێ و هۆن هۆن فرمیسك لەچاوانمەوێ دیتەخوار. جیگایەك لە جەستەمدا ژان دەكات، ئەو جیگایەش سەر یان ددان یاخود دلم نییە، بەلكو جیگایەكە لەنیو ئەندیشەمدا، لە قسەكانمدا، جیگایەك لەودیو دلمەوێ، جۆرە ئازاریكی

نوی و جوړه خهفته تیکي ناشنایه، لهو خهفته تانه یه که دایکم له باره یه وه بو پووره تازهر ددهوی و ئیدی ههردووکیان ددهنه پرمه ی گریان.

توبا خاتون دهلی: "ئاگاداری خوټ به. سیازده سالی شوومه، هه موو شهویک له بهر خوټه وه نزا بکه و فوو بکه."

باوکم دهلی: "پوویسته بچیت بو ئه مهریکا دهرس بخوینیت، پاره یه پداکیت، بیته ئینسان."

دایکم له باره ی ئاینده وه بوم ددهوی. له باره ی ئه شق و شوو کردن و نهینیه ژنانه کانه وه.

له هاوړی گچکه زویرم و ههر به زویریش دهمینمه وه. تا ئیستا چ شتیکم به روویدا نه داوه ته وه. به لام ئه و خوئی ده زانی. جارنا جار ته ماشام دهکا و له و دیو روانینه کانیه وه قسه یه که هیه که قولایی دلم راده چله کینی. ده شی بیهوی ئه و به لینه م بیر بینیته وه که به یه کترمان دابوو، باوه ری پی ناکم. دلم له حاستیدا بوو ته بهرد و هه رواش دهمینمه وه.

قوتابخانه ی فهیروز کوئی سه ره تایی ته و او بوو، براکم بو هه نده ران دهنیرن و منیش له ئاماده یی نه و شیروان دادگر ناونووس ده که ن.

هاوړی نوی پهیدا ده که م. هاوړی هه رمه کی. چه ندین جار ئاشق دهم و بو ئه شقه کانم ده گریم و پاشان هه موویانم بیر ده چنه وه. زامه کانی دلم دینه سوئی و زه مهن چیگه رووشانه ناسکه کانی روحم هه تئوان دهکا، جکه

له جيڳه روشنئيڪي ڏيريني سهر دهستم و تازاريڪي منالانهي ٿه ووديو  
ياده وهرييه کاني مناليم.

\*

دواي سالانئيڪي زور دووباره سيويتلانا دهينمه وه. ٿه مجارهيان وهك  
ڪوٽريڪي تهره، شهڪهت و پهڙ و بال وهريو و لاواز كه تازه کيي  
نيشتوته وه. ته ماشاي ده كه م و ده بينم جادو وه كه ي توبا خاتون كاري خوي  
كردو وه و ئيدي دلّم داده هيڙي. چاوه شين و گه و ره كاني چول و هوئن له  
ياده وهرييه دووره كان، له حه ڙمهت هوروڙم و شالوي هه زاره ها ٿه زمووني  
تال و شيرين و له تيپه ريني سه رسورهيڙه ري روڙان و رودا وه كانا،  
قوتابخانه ي فهيروز ڪوي و هاوري گچكه ي له بير كردو وه.

ڪوره كه م له دووره وه بانگم ده كات. له قه راغ ٿا وه كه دا له گهل منالاني  
تردا سه رگه رمي يارييه. هه ناسه هه لده مڙم، باريڪي قورس له سه ر شانم  
لا ده چي، قورسايي به خيليه كي ڏيرين، به خيليه كي تال و ويړانكه ر.  
خوزيا گه مه سي قوليه كانمان قه بول بان. له لاي مناله كانه وه داده نيشم،  
كه سيك له ناوما لوول ده خوا، كه سيك دزه ده كاته ڙير پيستمه وه و دهنگي  
به گويم ده چرپيني: "هاوري .. هاوريين، هه تا روڙي قيامت هاوريين."





**باوك**

یہ کہ مین مائی ٹیمہ لہ شہ قامی بہ ختہ و ہریہ . باو کم ناو لہ کولانہ کان  
دہنی . لہم مالہ دا ، خوشکہ کہم دہ مری و دایکم دہ لی : " ٹیمہ لہ شہ قامی  
بہ ختہ و ہریدا بہ دبہ خت بووین . "

بو شہ میران دہ گو یزینہ و ہ ، گرد و لکہ کانئ ٹیلا ہیہ ، ٹہ مانیہ ، دہشت .  
خہ لکی خانہ گومان و واقور ماو ، بہ گوئی یہ کدیدا دہ چپینن و دہ لین :  
باو کم شیٹ بووہ ، ٹاخر شہ میران لہ بناری چیا و لہوپہ ری دونیایہ .  
ٹہ وانہی باوہ ریان بہ ٹہ قلی خاکی و زیرہ کی قومیا نہی باجم ہہیہ ،  
بہ دوای ٹیمہ دا دین و دہ بنہ دراوسیماں . خانوویہ کی گہورہ ، بہ باخ و  
ٹہ ستیرک و فوارہ و ہ ، لہ بہری شہ قامی پہ ہلہ ویدا رو دہ نیین . باجم دہ لی : "  
ٹہ مہ ہہ مان ٹہو خانوویہ کہ من گہرہ کم بوو ، خانووی خوم . "

خوی نہ خشہی خانوویہ کی کی شاوہ ، ژوور ، ژوور ، ژوور ، ژوور ، ژوور ،  
ژوور - لہ ریزی یہ کہوہ و ہ کو قیتار . ہولی پیشوازی لہ نہومی  
سہرہ و ہیہ . ہیہ روژانی جہژن و بونہ تاییہ تی و میوانداریہ  
بہ شکوکانہ . جار جار پہ نجرہ کانئ دہ کرینہ و ہ ، پہردہ کانئ ہلہ دہ درینہ و ہ ،  
بہ لام زوربہی کات دہرگاکی داخراوہ و کھل و پہلہ کہی لہ ژیر چہرچہ فدا  
حہ شار دراوہ . موبہ قہ کہی کاک حہسہن کہوتوتہ ناوجہرگہی مالہ کہوہ ،

رووه و باخه و ههتاوی تیده کهوی و وهك ئاته شگه یه کی پیروژ، تهژییه له  
ژیان و نیعمهت و بهره کهت.

ماله کهی شه میران به روژانی روناك و سیبه ری نهیینی ئامیزی  
دره خته کانییه وه، به شهوی ته نکي ئه فسانه یی و چپه چپی خوژی کورانی  
گه ره که وه له و دیو دیوارییه وه، به ساته وه ختگه لی پر له به هره ی منالیی و  
نه وازشتگه لی دایکانه ییه وه، به دلّه راوکیگه لی دهروونی و  
خه فه ته کانییه وه، به سه خاوه تگه لی ئاشکراو توندوتیژییه  
شاردراوه کانییه وه، به جهژن و خوژییه زوو تیپه ر و دوو دلّیه  
دریژخایه نه کانییه وه، به خزمه تکار و خزم و خویش و ئه یل و ته بارییه وه،  
وهك زگیکی دوو گیان، له ژیر سامالترین ئاسمانی دنیا دا دانیشتووه. بام  
بو سه ده یه مین جار ده لی: "ئه مه هه مان ئه و خانووه یه که من گه ره کم  
بوو، خانووی خوّم."

باخه کهی شه میران پرّه له په یکه ری ئاژه لان. له بهر پیپلیکانه کانی  
هه یواندا، دوو شییری زل به ده می کراوه وه ئاماده بو هه لکوشینی  
میوانه کانمان، دانیشتوون. له باخچه و له لیواری جادده ی لمیندا،  
له قله قگه لی کانزایی و ئاسکگه لی له رو لاواز له هه ولداندا بو بازیکی  
ناکام، قنج و قیت راوه ستاون. له بهر ئه ستیرکه که دا، په رییه کی زه ریایی  
خرتۆل، قه له و و گوشتن، ریک وهك خاتوو فه خرولئه عزه م، له سه ر کلکه

ئالتونىيەكەي راوہستاوہ و چرايەكى گەورە لەسەر سەرى دادەگىرسى و دەكوژىتەوہ.

ھاوینان لەژىرزەمىنىكدا دەژىن، نىوہ تارىك و شىدار و لەژىر چەرچەفەكاندا رەق ھەلدىين. لای سەرەوہ جىگای بابمە. لەپال دیوارەكەدا، ئەستىركىكى كاشىي ھەيە كە ئاوەكەي دەرژىتە پاشۆرەكەوہ و دەنگى خوڤە خوڤى دىتە گوئى. كاك ھەسەن شفتى و كالكەكان لە ئەستىركەكەدا دادەنى تا سارد بن. دایكم ئاوو گولآو بە ھەسیرى بەردەم پەنجەرەكەندا دەكا و شەنەيەك كە لە روخسارمان دەدات، پەرە لە گەردىلەي تەر و بۆنى گولەباخ. خەوى پاش نىوہروان بۆ ھەمووان بەزۆرە (بەدبەختىي گەورە بۆ ئىمەي منالان). بىجامە لەبەردەكەين و گوڤ تا گوڤ، لەسەر چەرچەفى شىن و ئەستوورى ئوتووكرای لەعەردەكەدا راخراو، رادەكشىين. بابم، دوور لەوانى تر، لەبەر ئەستىركەكەدا دەنوئى. دۆشەك بۆ وى رادەخەن و چمكى پۆپەشىنىكى تەنك، وەك پەردەكوللە، لە قەراغى كورسىيەكەي ژوورسەرييەوہ گرى دەدەن، تا مېش بىزارى نەكات. دایكم دەرمانى مېش بە دەورى دۆشەكەكەيدا دەكا و گەر دەنگىكمان لىوہ بىت، بەتوندىي بە مېشكوژ بە سەر و قاچماندا دەكىشىت. سەعاتى خوڤى ئازادىي، بە كردنەوہي پىلووہكانى بابم رادەگەيەنرى. ھەسیرەكان ھەلدەگىرين. چەرچەفەكان كۆدەكرىنەوہ، دەنگەكان لە گەروو دىنە دەرى و ئىدى كاك ھەسەن، بە سىنىي و چەقۆ و

قاپه وه، بۆ قاشکردنی کاله که کان دیتته ژووری. یه که مین قاش، که نیوهی  
 کاله کیکه، له بهردهم بامدا دادهنی و به زهرده خهیه کی دله پراوکی ئامیز  
 لیی ده نوړی. ته گهر بی رهنګ و بی تام بیت تهوا دوو تومان غه رامه  
 ده کریت. سزای بام غه رامه ی پاره یه. له مائی ئیمه دا، هه مووان پاره لهو  
 وهرده گرن: کاره کهر و خزمه تکار، دایکم و من و براهم و پوره کان،  
 ماموستا کانی مال و غه ریه گه لیك که هه موو سه ری مانگیك دین.  
 پاره که یان وهرده گرن و ده پۆن. باو کم غه رامه کان له ده فته ریکی تایبه تیدا  
 تو مار ده کات، کو تایی مانگ کو یان ده کاته وه و له مووچه کانی ده بریت.  
 من و کاک حه سه ن زوربه ی کات قه ردار ده بین و له مووچه ی مانگی  
 داها توومان ده بردریت. کاک حه سه ن ده که ویته هات و هاوار و پاشان  
 هه ره شه و خو زویر کردن، چاکه ته که ی له بهرده کات، بار و بنه ی له  
 جانتایه ک ده نی و ده لی که هه ر ئه لعان مائی ئیمه جیدیلیت. به لام  
 هیشتا نه گه یشتوته بهر ده رگاکه، به بیستنی دهنگی بام، هه موو هاش و  
 هوشه کانی بیرده چنه وه. وی ده سته مو و گیانفیدای ئه م پیاوه یه، گا به  
 عیشقه وه، گا به بوغز و توره یی و دوژمنایه تییه وه. گیانفیدایی وی نه له  
 هوشیاریه وه یه و نه له حیساب یان ترس و ناچاریی و ئه قله وه، به لکو  
 وه ک په یوهندی حه تمیی و نااگایانه ی جهسته یه به سیبه ره که یه وه، وه ک  
 پاشکو یه تی ناچارانه ی ماده یه له یاسای کیش.

ماله كەي شەميران پيگەي ژيانى يەك قەبيلەيە و ئيمەي منالانى  
سەرکەو بنكە، بەختەوەر و بى ئاگا، پى بە پى دارچنارە جھيلەكان  
بالادەكەين و بەقاي چيمەنى سەوز و بەرى دارميوەكان بە ئەبەديي  
دەزانين.

هيچ كەس لە ماله كەي شەميراندا بير لە روشتن و مردنى خەلكي  
ناكاتەوہ و من و دايكم و كاك حەسەن و ئەوانى تر، لەژير چەترى  
جادووگەريكى گەورەدا، خومان بە پاريزراو لە گورزى زەمەن و زامى  
چارەنووس دەزانين. باوكم دەلى: " من پۆلام و پۆلاش ھەرگيزا و ھەرگيز  
ژەنگ ھەلناھيئيەت."

درو ناكات. هيچ كەس تا ئيستا وى بە نەخوشيەوہ نەبينيوہ. ئيرادەي  
لە ئاسنە و ئەعسابيشى لە بەرد. برواي بە سى شت ھەن: دادوهرىي،  
زانست، نوڭگەريي — ھەلبەتە سەرۆتەيش. سەرۆت بو گەيشتن بە  
قودرەت و قودرەتەيش بو رەھايى لە لاوازي و رەزالەت و موحتاج بوون.  
سەرۆت بو رەھايى لە حەسرەت و پيداويستىي.

ھەندى شوو كە دلى خوڭشە، من و براكەم بانگ دەكات. پيدەكەنى.  
دەست دەنيەتە سەر سەرم و ئيدى لەو دەستە پتەوہ دلنيايەيەوہ، ھيزيكي  
ئەفسانەيي دزە دەكاتە جەستەمەوہ و لە بنى رۆھمدا دەنيشيەت، ھيزيكي  
ديرينە، دەست بەدەست گويزراوہ لە باوو باپيرانەوہ، وەك ئەمانەتيكي

پیرۆز، تویشهبهره بۆ رۆژانی رهش، بۆ ساتهکانی دلپراوکۆ و نائومییدی،  
بۆ رۆژه تاریکهکان و بۆ ئاینده.

دهپرسیت: " لهپۆلی چهندی؟"

دهلیم: " هوت. " درۆ دهکههه. پۆلیک ژوورترم.

دهپرسیت: " که گهوره بووت، گههکهته بیته چیی؟" تا ئیستا سهه  
جار ئەم پرسیارهی لیکردووم.

دهلیم: " نوسهر. "

دهلۆ: " نوسهریکی به شعور یان شاعیریکی بی باک؟"

دهلیم: " نوسهریکی پارهدار. " وا دهلیم بۆ ئەوهی دهستم لی هه لگرت.

پیدهکهنی. قایله. چهندی جار پیگوتووین که بۆ لای من مهیهن،

دیناریکتان نادهمی. هه نووکهش که گهوره بووین، ئاگاداری

کردووینه تهوه که بهزوویی له زگی بهههشتی قهبیله دیینه دهری و له

جیگایهک که نازانین کوپیه - ئەوپهری دنیا - ناچاری خویندن و

کارکردن دهبین.

دهلۆ: " جووانووکان دهبی بچنه دهری، لهسهه پیی خویان راوهستن و

ببئه ئینسان. " ئیدی له دواي ئەم قسهیه وهیه که میستهه ر غهزنی،

مامۆستای ئینگلیزی دیته ژیانی ئیمهوه. ئەو پیاوهی که فییری هه موو

شتیکی کردین، زوبانی ئینگلیزی نه بیته.



وادهی فراوینه که باوکم له گهڵ مامۆستای ئینگلیزییدا بۆ مالهوه دیتهوه. هه موومان بانگ دهکات. جانتاکهی به کاک ههسهن ده دات. پیللاههکانی له بهردهرگا داده که نیّت. چاکهت و بۆینباخه کهی ده داته دایکم و ئاماژه بۆ پیاویکی چرچ و چهوێل و رهش داگهراو، که له بهر ده رگا راوه ستاوه، دهکا و دهلی:

## Come in. Mr. Ghazni

هه موو ئیمهیش، مات و واقورماو، ته ماشای ئهم میوانه ناوه خته ناشیرینه ده کهین و له ترسی باجم جورئه تی پیکه نین یان پرسیار کردنمان نییه.

میستهر غه زنی هه ژاریکی هیندییه، ههر له دیو ده چی، چاوانی زهق و سوور، زهرد هه لگهراو، که پوو پان و لیو شین داگهراو. سه ری له ژیره وه ناوه و چاو له عه رده که هه لئا پریت. ناشیرینی خوی له چاوانی واقورماوی ئیمه دا ده بینێ و به خویدا دیته وه. ئاره قهی جهسته ی، ئاویته به عه تری هیندی، له هه وادا شه پۆل ده دات. هه ست به وه ده کا و ئیدی وهك ئاژه لیکی دیل له نیو ره ویکی په لامارده ردا، به تکا و لالانه وه وه له ده رگای ده ره وه ده نوړی.

سفره ی فراوین ئاماده یه. باوکم داده نیشیت. قاپه کهی بۆ لای خوی راده کیشی و به بی ئه وه ی سه ر هه لبرێ، ئاماژه بۆ میستهر غه زنی ده کات. ده لی:

## Come. Sitt. Eat

میستەر غەزنی یش، وهك مرۆقیکی قورمیشکراو، به قسهی دهکات. چند ههنگاوێک دیته پێشی. سهری ههروا لهژیرهوه ناوه. لهسهه لێواری کورسییه که دادهنیشی و وهئاگا له بۆنی ئارهقه و بۆنی تیژی عهتره هیندییه کهی، خۆی گرمۆله دهکات تا کهمترین جیگا له فهزادا داگیرکات. دهستی لی بووهته تهوق. نازانی له کوئی دانی.

کاک حهسهن، به فهرمانی باوکم، بهلام به نابه دلی و بۆله بۆلیکی شاراوهی ژیر لێو، قاپیک و پهرداخیک ئاو دینی و تهواوی جوولهی سهه و روخساری، ئهه واقعییهته خهینه پیشان ددهن که ئهم غهریبه هیندییه، نرخ و بههای مامۆستای ئهرمهنی یان خه لکانی فههنگی نیه. میستەر غەزنی یش وهك بلی، ههست بهوه بکات که ئهم چیشتلینه ره لهخوباییه، لهو باشتره، به بهبی ئیراده له بهر کاک حهسهن ههلهسهیته سهه پا و سوپاسی دهکات. من و براهم پیده که نین و میستەر غەزنی دهمانینیت. چاوه سووره کانی، وک چاوی منالانی شهیتان، ده بریسکی نه وه و ناشیرینییه موزییه کهی روخساری، بۆ ساتیک دهرهوشیته وه. وهك بلی ده مامکیکی مقه بایی بۆ ترساندن ئیمه له روخسار نابی و ئیدی له و دیو ئهه ده مامکه وه، روخساریکی ساکار و ئیسک سووک هه بی. باوکم ته نهه که سیکه که ئهوی به بی ده مامکه مقه باییه کهی بینیه و ده زانی که ناوه وهی میستەر غەزنی، وهك عهردی

سەوزى ئەوسەرى دىوارە بەرزەكان، پەرە لە بۆنى خۆش و لە بۆنى گژوگىيە  
تەرپ و بەرپ.

دەلى: " ئەمە مامۆستاي ئىنگلىزىي ئىوھىە. ھەركەسىك بە فارسى  
قسانى لەگەلدا بكا غەرامە دەكرىت. " پاشان لە مىستەر غەزنى  
دەپرسىت:

## What is your name?

مىستەر غەزنى دەستەپاچە وەلام دەداتەو:

## My name is Ghazni, sir

براكەم قاقا پىدەكەنى و ھەمدىس دووبارە، چاوانى ساكارى مامۆستاي  
ئىنگلىزىي لە خۆشحالدا دەدرەوشىنەو. شتىكى جوان و شىرىن لە  
نىگىدايەتى، نىگىكە كە دەترسى و بە تىلەى چا و لە شتەكان دەنۆرىت،  
نىگىكە كە لە دووى قسەگەلى رۆژانە و پەيوەندىي گەرم و گورە. ھەست  
دەكەم دەكرىت بونىادەم متمانە بەم غەرىبە ھىندىيە بكات، دەكرىت  
لەگەلدا بىتە ھاورى و خۆشت بویت.

لەپال موبەقەكەى كاك ھەسەندا، ئەمبارىكى نىوہ چۆل ھەيە. پاكى  
دەكەنەو، فەرشىكى كۆنى لى رادەخەن، تەختەنوین و مىز و گلۆپى لى  
دادەنن و دەيدەنە مامۆستاي ئىنگلىزىي. مىستەر غەزنى دەبىتە  
ئەندامىكى قەبىلەكە و ئىدى لە مالى ئىمە دەژى. باوكم فەرمان دەدات  
كراسى سىپى و پانتۆلى نوپى بۆ بكرن و جووتىك لە پىلاوہكانى خۆيشى

دهداتى. ميستەر غەزنى بۆ حەمام و بۆ لاي سەرتاش دەبرى. به كارهيئاناي عەترى هيئدي لى قەدەغە دەكرىت. سەراپاي جەستەي به دەرمانى دژە بۆن و دژە ميروو چەور دەكرى و ئىدى مامۆستاي ئىنگليزىي، ئارايشتكراو وهكى زاوايه كى پاك و تەمىز و بۆنخۆش، دەم به پيئكه نين ( به لآم هەر له شيوهى ديودا )، له سەر سفره ي بهرچايى ئاماده دەبى و به روويه كى خۆشه وه سلاومان لى دەكات، سلاوه كه ي به فارسىيه. پىنج تومان غەرامه دەكرىت.

كه باوكم له ماله وه نييه، وانەي ئىنگليزىيمان بيرده چيئته وه. مامۆستاي ئىنگليزىي له نەبووني بائدا دەبيئته كه سيئكى تر. هەموو شتيك دەزانى و هەموو كاريك بەلەده، دەبيئته هاوكار و شاگردى كاك حەسەن.

له موبەق دادەنيشى و برنج و لوبيا دەبژيئى. كاتى ميوانمان هەن، چاكەتيئكى سىپى له بەرده كا و چا و شەربەت بۆ ميوانه كان ديئى. داىكيشم، به له خۆبايى بوون و زەرده خەنە وه، تەماشاي خاتوو شەوكەت ئەعزەم و كيژە فه قيرۆكه كانى فه خرولسەلتەنه دەكا و به كورته رستەي وهك ( برۆ ) يا ( وهره ) به ئىنگليزىي، ميستەر غەزنى دەدويئى و به ئيشارەتى دەست مەرەخەسى دەكات.

ميستەر غەزنى دەبيئته هاوگەمەي ئيمەي منالان و هاورپى نيئىكى كاك حەسەن. شەوانه كه بەتەنيين، له باره ي خۆيه وه قسانمان بۆ دەكات، له باره ي شتە سەرسورهيئەره كانى هيئدوستان و ئازايەتى خۆيه وه له

جەنگى دژە ئىنگلىزدا. يەك كىتەب يادەوهرىي ھەيە و چىرۆكەكانى لە  
 ھەكايەتەكانى ھەزارو يەك شەو خۆشترن. رەنگە ئەو چىرۆكانە خۆي  
 دروستيانكات. دەشى شاعىرىكى خەيال پلاو بى و خەون بىنىت.  
 ھەرچىيەك بىت مىستەر غەزنى، رەنگ و بۆيەكى نوپى بە مالە  
 خەمىنەكەي شەمىران ( كاتى داىكم لە مالەوہ نىيە ) بەخشيوہ.  
 تەنانەت چىشتلىنەرى فىز زل و لەخوبايى كە مىشكىكى ھىندەي  
 مىشكى چۆلەكە و دونيايەكى بە فەراوانى گولە شىلمىك ھەن، وازى لە  
 ھاش و ھوشەكەي ھىناوہ و بووہتە مورىد و ھاورپى مىستەر غەزنى.  
 باوكم دلنىايە كە رۆژانە ( ئەويش رۆژانى ھاوين ) خەرىكى فىربوونى  
 زوبانى ئىنگلىزىن و ئاگاي لى نىيە كە لە نەبوونى ئەو و گەورەكانى  
 تردا، منالانى خزمان و دەرو دراوسى بانگ دەكەين، لە باخەكە  
 كۆدەبىنەوہ، چاوى مىستەر غەزنى دەبەستىنەوہ و داواي لىدەكەين  
 بماندۆزىتەوہ. مىستەر غەزنى دەستەمۆيە. چىژ لە ھەموو گەمەكانى  
 ئىمە وەردەگرىت. كورەخالەكان لەدواوہ پاشقولى لى دەگرن. بەزۆرىي،  
 سەرى لە پەلكى درەختىك دەدات يان پەلكىك روخسارى دەروشىنىت.  
 دەنگى لىوہ نايەت. ئاھ و نالە لە مەزەبىدا نىيە. بەرزتر لە ئىمە  
 پىدەكەنى و زياتر لە ئىمە كاتەكەي خۆش لى دەگوزەرى.  
 مۆلەتمان ھەيە دواي وانەي ئىنگلىزىي ( كام وانە؟ ) لە ئەستىركەكە  
 مەلە بكەين. مىستەر غەزنى، بە چاكەت و بۆينباخەوہ بە دەورى

ئەستىرکە کەدا پياسە دەکا و چاودىرېيمان دەکات. رەخنە لە تەرزى مەلە کردنى يە کە بە يە کەمان دەگرئ و تەرزە راستە کەمان فيردە کات. بە کاک حەسەنى گوتووہ کە جارەن وى پالەوانى مەلەوانى بووہ.

باوکم، ھەر لە گەل ھاتنە وەيدا، پيش فراوين و وەنەوزى دواى نيوہرؤ، مەلە دەکات. دەبئ ئەستىرکە کەى بؤ جيبيلاين. رى و رەسمى مەلەى وى، وەك رايەنانى سەربازىي وايە. ھەموو جولەکانى حيساب بؤ کراو و ريك و پيکن. وەك بلئى پاشکوى رووداو و بەرنامەکانى رۆژانە بن. بە ھەنگاوى ئەژماردە بەرەو لای ئەستىرکە کە دى و بە بئ وچان يان خؤ دواخستن، دەچيئە ناويەوہ. بە پيى چەپ بە ئاوہ کەدا دەکيشئ و ھاوسەنگ ھەناسە دەدات. چوار جار بە دريژايى ئەستىرکە کە دەروا و دەگەرپيئەوہ. ديئە دەرەوہ. خاويليە کە لە دەستى کاک حەسەن وەردەگرئ، دەچيئە ژيەر زەمىنە کە، جلکەکانى دەگورپيئە، نانە کەى دەخوات. دەنوئ.

تەواوى ئەو کارانە بە يەك ئاست و بەيەك ريتە دەکات، وەكى ژماردنى يەك تا بيست.

پلان دادەنيين ميستەر غەزنى بە جلکەوہ بخەينە ئەستىرکە کەوہ. ئارام دەگرين تا باجم بەرنامەى رۆژانەى مەلەى تەواوکا و بؤ ژيەر زەمىنە کە بگەرپيئەوہ، نانە کەى بخوا و بنويئ. ميستەر غەزنى برسپيەتى. ئارەقە بەسەر و روخساريدا ديئەخوارەوہ. کە باوکم لە مائەوہ بيئ، لە ترسى غەرامە کردن، بە ئینگليزى قسان دەکات.

دەلى:

## I am hungry

كەس وەلامى ناداتەوہ. براكەم لەدوايەوہ دەروات. ميستەر غەزنى  
ئاگاي لى نيه. ھەمدىس ئاماژە بۆ زگى دەكا و بە ئەسپايى، بەجۆرىك  
كە باوكم نەشنەقىت، دەلى زۆرم برسپيە. وەرنە دەرى.

يەكىك لە كورە خالەكان وەلامى دەداتەوہ:

## No lunch. Water good

براكەم ئاماژەمان بۆ دەكات چما پالى پيوەنىت؟ ئيمەيش بە پيکەنين و  
تەکاندانی سەرمان، ھانى دەدەين. ميستەر غەزنى دەيەوى شتيك بلى،  
دەيەوى قسەيەك گۆكات، كە يەكەندەردوو پيى لە عەرد ھەلدەكەندرى.  
دەنگيكي سەير لە گەروويەوہ ديتە دەرى و بە دەمدا دەكەويتە ئاوەكەوہ.  
دەستەپاچە پەل دەكوتى و نوقوم دەبى. يەك دوو لەحزە دريژە دەكيشى،  
ئەوسا سەر ئاو دەكەوى، ھەناسە دەدات، شلپە شلپيەتى، سەرئاو  
دەكەوى و ھەمدىس ئاو ھەلیدەلوشيتەوہ، پيکەنينەكەمان دەبيتە  
بيدەنگيى. بانگى دەكەين. لە ماناي جوولە گيلۆكەکانى ناگەين. يەك  
دەقيقە، دوو دەقيقە، سى دەقيقە تيدەپەرىت. چ ھەوالىكى نيە. بە  
ئەقلماندا ناچيت مەلە نەزانيت. ئاخىر ھيىند بە دەورى ئەستىركەكەدا  
ھاتووہ و چووہ و رانومايى وەرزشيى پيداوين كە ئيدى وامانزانيوہ  
پالەوانى مەلەوانييە. واقورماو راوہستاوين و تەماشاي ئەستىركەكە

دهكەين. نا. نايٲٲ. خەون دەبينين. دەنگيٲك له گويمدا دەليٲت هەي  
 دەبەنگ، ميستەر غەزني مەله نازاني و وەلامى منيش زريکەيەکی  
 بەرزە که هەمووان وەئاگا ديٲنيٲتەوہ. براکەم لەجيٲگاگەي رادەپەري و  
 رادەکا و خوي هەلڊەداتە ئەستيريکەکەوہ. يەك لەحزە دواتر، سەري  
 ميستەر غەزني، وەك سەري بە شکوي ئەسپيٲکي زەريايي ، لە ئاوەکەوہ  
 ديٲتە دەري. بە زەحمەت هەناسە دەدات. لە ئاوەکەدا دەميٲنيٲتەوہ و  
 هەمديس، دەستيٲک له بنى ئاوەکەوہ، بو قولايي ئەستيريکەکەي  
 رادەکيشيٲت. کورە خالەکان خويان هەلڊەدەنە ئاوەکە و بو يارمەتي داني  
 براکەم دەچن. هەمووان جەستە قورسەکەي ميستەر غەزني يان گرتووہ و  
 رايدەکيشن. دەرەقەت نايەن. من هەلڊەلەرزەم. هاوار دەکەم و داواي  
 يارمەتي دەکەم. کاک حەسەن دەگات. ئەويش مەلەوانيي نازانيٲت.  
 دەست رايەل دەکات. سەري ميستەر غەزني لەنزیک ليواري  
 ئەستيريکەکەوہيە. قژە ماش و برنجييەکەي ميستەر غەزني دەگري و  
 رايدەکيشيٲ. خەريکە خويسي بکەويٲتە ئاوەکەوہ. دەروا و بە گسکيٲکي  
 دەسک دريٲژەوہ دەگەريٲتەوہ. گسکەکە دەنيٲتە ژير چەناگەي ميستەر  
 غەزني و سەري بەرز دەکاتەوہ. بو ساتيٲک، دەمي ميستەر غەزني  
 دەکريٲتەوہ.، قرخە قرخ دەکات، چنگ دەکات بە گسکەکەدا، نيو  
 مەتريٲک ديٲتە پيشيٲ که لەو کاتەدا گسکەکە لەدەستي کاک حەسەن بەر  
 دەبي و ئيدي هەمديس ميستەر غەزني ديارناميٲني.



په نجره‌ی ژیرزه‌مینه‌که ده‌کریته‌وه. ده‌نگی توورپه‌ی دایکم، وه‌ک شیشی سووره‌وه بوو، به‌گویماندا ده‌چه‌قی: "چ بووه؟ شیت بوون؟"

کاک‌حسه‌ن ده‌لی: "خانم، میسته‌ر مرد. خنکا. که‌وتوته‌ئاوه‌که‌وه." مورته‌زای باخه‌وان له‌باخه‌که‌یه. هاوارهاواره‌که‌ی ئیمه‌ده‌ژنه‌قی و به‌پی‌مه‌رپه‌که‌وه ده‌گاته‌لامان. هه‌رکه‌سه‌ری میسته‌ر غه‌زنی له‌ئاوه‌که‌دیته‌ده‌ری، پی‌مه‌رپه‌که‌له‌پشت‌ملی‌گیرده‌کا و رایده‌کی‌شیت. وه‌ک‌ئه‌وه‌ی‌ماسیی بگریت. کورپه‌کان‌سه‌رئاو‌ده‌که‌ون، هه‌ناسه‌وه‌رده‌گرنه‌وه و سه‌ر و ملی میسته‌ر غه‌زنی ده‌گرن. سوودی نییه. ماموستای ئینگلیزی مردوو و ئه‌وه‌ش‌خه‌تای‌منه. له‌سه‌ر‌عه‌رده‌که‌داده‌نیشم و کولی‌گریانم به‌رده‌بی. دایکم و دواي‌ئه‌ویش‌باوکم، له‌ده‌رگای ژیرزه‌مینه‌که‌وه‌دینه‌ده‌ری. دایکم‌شپرز و توورپه‌یه. تیناگات‌چ‌رویداوه و سه‌رزه‌نشتی کاک‌حسه‌ن‌ده‌کا‌که‌هاوار‌هاوار‌نه‌کات. راقه‌ی‌گه‌ره‌که‌و‌که‌س‌جورته‌تی‌زار‌هه‌لینانه‌وه‌ی‌نییه.

چاوی به‌بیچمی‌بی‌گیان و روخساری‌شین‌هه‌لگه‌پراوی میسته‌ر غه‌زنی ده‌که‌وی و ده‌م‌داده‌پچری. میسته‌ر غه‌زنی سه‌ر‌ئاو‌که‌وتوو، به‌لام‌ناجوولیت. کورپه‌کان‌له‌ژیره‌وه‌گرتوو‌یانه. چ‌شتی‌کیان‌له‌ده‌ست‌نایه‌ت. باوکم‌ئارامه. سو‌له‌کانی‌داده‌که‌نی و به‌جلکی‌ماله‌وه‌وه‌ده‌چیته‌ناو‌ئاوه‌که، خو‌ی‌ده‌گه‌یه‌نیته میسته‌ر غه‌زنی و سه‌ری‌وی‌له‌بن‌هه‌نگل‌ده‌نی. ئه‌م‌پیاوه‌رزگار‌کردنی‌خه‌لکانی‌خنکا‌و‌به‌له‌ده‌و‌ئیمه‌نه‌مانزانیوه!

دایکیشم هر واقورماو تهماشای بایم دهکات. دهستهکان بهرهو لای ماموستای نیوه گیان رایهلّ دهکرین. وی که وهک کیو قورس بووه، بهرهو دهرهوه رادهکیشین. بهدهمدا پالی دهخهین. دهیشیلین تا ئه و ئاوه بینیتتهوه که قووتی داوه. ههناسهی تیدا نهماوه. دایکم فرمان دهدا بیخهینه سهر پشت. ئهوجا لهپالّ میستهر غهزنیدا دادهنیشی و چند جاریک فوو دهکات به دهمیدا. کابرای هیندی دهکوهیتته کوکه و یهک دنیا ئاو له قورگییهوه دیتته دهری. چهپله لیدهدهین و ههلهله دهکیشین و ئیدی میستهر غهزنی لهژیّر سیبهر و لهپالّ دیواردا دهخهوینین. ههلهله رزیت، دایکم فرمان دهدا بهتانییه کی پیدادهین.

ههنووکه نورهی لیپرسینهوه و لیکوئینهوهیه. کاک حهسهن خاولییه کی گوره دههیننی و بهسهر شانی باوکمیدا دهدا.

- " ئیشی کی بووه؟ "

کس فزهی لیوه نایهت. جورئهتمان نییه تهماشای باوکم بکهین. چاوهرپی نه رهیه کی ئهوین که پیچهوانهی ئهوهی چاوهرپی دهکری، یهک قاقا لی دهدا. تهنانهت دایکشیم دهحهپهسی. رهنگه قلافهتی دامای میستهر غهزنی، به چاکهت و پانتوله تهرهکهیهوه، خستبیتیه پیکهین یان دهشی بهزهیی بهئیمهدا هاتبیتتهوه. خودا دهیزانی. ههرچی هیه، ئهوه مانای رزگاربوونی ئیمهیه له سزایه کی گوره. ئیدی گیانیکی نوی و بهر ئیمهی نهوجهوانانی دهبنگدا دیتتهوه.

باجم هه موو شهويك بهر له نووستن، خوئی فيری ئینگلیزی دهکات. ئەمەش ری و رەسمی خوئی هەیه. هه موو شهويك لاپه‌ره به لاپه‌ره له‌سه‌ر فەرهنگی ئینگلیزی سی چل وشه ئەزبه‌ر ده‌کا و دواتر میسته‌ر غه‌زنی وشه‌کانی لی دەپرسیته‌وه.

من له بلاوبوونه‌وهی ئەم زوبانه بیانییه، وهك بلاوبوونه‌وهی نه‌خۆشیه‌کی بی هه‌توان ترسم هه‌یه و ده‌زانم که هاتنی ئەم میوانه نه‌بینراوانه، ئەم ده‌نگ و شیوه تازانه، به مانای جوئی بوونه‌وهیه له رۆژانی بی خایله و خۆشی منالی و پاسپۆرتی چوونه ژووره‌وهیه بۆ ئاینده.

سالیکی دی براكه‌م بۆ ئەمه‌ریکا ده‌نی‌رن و دواي ئەویش نۆره‌ی من دیت. له‌چاوه‌روانیی ئەم چاوه‌ری بوونه شیرین و دل‌ه‌راوکی وروژینه‌دا، رۆژانی دل‌رفینی هاوین به‌ خیراییه‌کی به‌ سوئی ته‌واو ده‌بن و باجم هه‌شتا و سی لاپه‌ره‌ی له‌ فەرهنگه ئینگلیزییه‌که ئەزبه‌ر کردوون.

میسته‌ر غه‌زنی هه‌فته‌ی رۆژیك بۆ سه‌ردانی خیزانه‌که‌ی ده‌چی و ئی‌مه هه‌یچ له‌باره‌ی ژیا‌نی ئەوه‌وه نازانین. ئاخ‌ر ئەو هه‌میشه له‌باره‌ی رابردوویه‌وه ده‌دویت، له‌باره‌ی رۆژانی ج‌حیللی و سه‌فه‌ره‌کانی بۆ ئەم‌لاولای دنیا. چ شتیك له‌باره‌ی ئەم‌رۆیه‌وه نابیژی‌ت. که له‌و باره‌یه‌وه پرسیا‌ری لی‌ده‌که‌ین، زه‌ق زه‌ق ته‌ماشامان ده‌کا و مات ده‌بیاته‌وه. وهك بلیی چ شتیکی بیر نه‌ما نه‌بی و زه‌ینی له‌ زه‌مه‌نیکی تایبه‌تی – بیست

سال له مه و به ردا — له کار که وتبې. دواين جار که د پروات، له کاتي خویدا ناگه پښته وه و غه رامه ده کريت. لاواز و ريوه له دپته پيش چاو و له کاتي قسه کردندا هه ناسه ي ته نگ ده بې، ده کوکي و کوکه کاني له ترسي دايکم قووت ده داته وه. جاري دووهم سي هه فته ديار ناميني و هه وال دهنيري که نه خو شه. کاتي ده گه پښته وه، نيمه ناي ناسينه وه. ژير چاواني هيند ره شه که لپي ده ترسين. گونا کاني به قولدا چوون و ده مي زل تر بووه. باو کم پاره ي زياتري ده داتي و ميره خه سي ده کا تا بجه ويته وه. روښتنه که يم بيرنا چي ته وه، ده ستی له سهر ده سکی ده رگا که بوو، به چاواني کی خه مين، چاواني کی ميره بان، ته ماشاي نيمه ي ده کرد. ده مي نيوه کراوه و په ره کاني که پوي ده له رين. يه که مين روژي هاتنيم بيرده که ويته وه، قاچي که بو دواوه ده کشانه وه و ده سته ناموکاني که نه يده زاني له کوييان داني. ده نگی له گويمدا ده زرن گي ته وه:

### **My name is Ghazi, sir.**

مانگيک تيده پهرې. چ هه واليک له ميستر غه زني يه وه نييه. ئادريسي ماله که يمان لا نييه. جيگاي دياره. وهك بليي ديارنه ماني کوتوپري وي، به رايي ديارنه ماني تر بي و وهك ته پ و توژيكي بور له ژووره رونا که کاني ماله که ي شه مي راندا خوول ده خوات. سه ره تاي زستانه که ژنه که ي بو سه ردانمان دي، ژنيكي لاواز و رهش داگه راو. به شيوه گو ي هينديي، به زوباني فارسيي قسان ده کا و قسه کاني شي پرن له گريان. دايکم تيده گات.

باوکیشم تیڊه گات. ئاخر گه وره کان له هه موو روداوه خهراپه کان ده گهن. دهچين بو سهردانی، من و بام و کاک مه حمودی شوڤیر، له گه ل خاتوونی هینیدا. ماله که یان له وپه ری دونیايه. له وديو که لاهه کانی دهره وهی شاره وه، له وسه ری هوشیکی به ردیندا که پره له زبل و تهنه که قیر و تایه ی کونی ترومبیل، ده ژین. له ژووریکدا که له بنه رهدا گه راژ بووه، حوت هه شت منالی هینیدی، سه رکه و بنکه، به یه که وه چه سپاو، بیڊهنگ وه که په یکه له پال دیواره که دا راهه ستاون. دوشه که که میستر غه زنی له ناوه راستی ژووره که دایه. مهقه لیه کی پر له ئاگر به ژوور سه رییه وه یه تی و جامیکی تهنه که یان له سه ر مهقه لیه که داناوه. شتیکی بو ناخوشی له سه ر ده کولیت. روناکی گلوپی ساپیته که به نه ندازه ی مؤمیکه و خه لکه که له تارمایی بیڊهنگ دهچن. وه که بلی چوویتنه دونیايه کی تره وه، دونیای مردووان و ئاسه واری سیبه ری رابردوو. میستر غه زنی، نیوه زیندوو له سه ر دوشه که که که وتوو. که گوپی له دهنگی بام ده بی، گیانی به به ردا دیته وه. زور له خو ی ده کات تا دانیشیت. دهنگی ده رنایه ت. ئارهقه به سه ر و روویدا دیته خواره وه. کورسی بو بام دینن، کورسیه کی له ق و قاچ شکاو. خانمی هینیدی، به دهسته سر، سه ر و روخساری میرده که ی وشک ده کاته وه. منداله کان ناجولین. میستر غه زنی ته ماشای من ده کات — هه مان چاوانی گه شی بزئو به دوواین پریشکی ژیانه وه.

باوكم شوڤيڤره كه به دوای دكتور كه وسه رييدا ده نيڤيت. داده نه ويته وه و دهست به نيوچه وانی ميستر غه زنی دا ديڤی. خانمی هیندی له پال ميڤده كهيدا، له سه ر ئه ژنو له سه ر عه رده كه داده نيشيت. كهس قسان ناكات. ته نها منم كه ده گريم، گريانيكي بيدهنگ و په نهان. له ترومبيله كه دا داده نيشم. چاوهروان و دردوڤنگ و گيژ. روانينم له تاريكايي دهروهه بريوه، له تاريكايي گه وره، له ويسعه تي ته وای دونيا، وهك ئوقيانوسيكي رهش، بيدهنگ و ترسناك.

باوكم له دووره وه ديڤت. نارام و به هيواشي به ريڤگادا ده پروات. له ترومبيله كه دا داده نيشيت. چه په ساو و هيلاكه. ده لي: "هه نوو كه نوره ي كابرای هیندی و بليي كهنگي نوره ي ئيمه يش بيڤت." وا ده لي و كولي گرياني به رده بي. باوه رپنا كه م. هيشتا باوكم نه بينيوه بگري. (من پولا م و پولا ش هه رگيزاو هه رگيز ژهنگ هه لناهينيڤت.)

به لام پولا ده گري و ئه مهش له چاوی منه وه، له ژهنگ هه له ينان به سوئ تره. ده ترسم و ئه م ترسه ش ترسيكي تايبه تيبه. خو رهنگه ترسيش نه بي و شتيكي تر بي و من ناوی نه زانم. ههستيكي تازه يه، وهك جوړيك ئازار كه له جهسته دا نييه به لام بوونی هه يه، له هه وادايه، له دونيادايه، له تاريكايي دهروهه دايه، جوړيك برين يان ئازاره كه هي هه مووانه، هي باجم و هي ميستر غه زنی و شهوكت ئه عزم خانم و كاك حه سن و ته وای خه لكانی دونيایه – ته نانه ت هي خه لكانی پاره داريشه، هي

هونهرمه‌ندانی قه‌شه‌نگی نیو گو‌قاره‌کانی مؤده، تهنانه‌ت هی باو‌کم و تهنانه‌ت هی شایشه.

شهو خه‌ون به میسته‌ر غه‌زنی یه‌وه ده‌بینم. پی‌په‌تییه و به به‌فردا راده‌کا. خو‌ش‌حاله، گه‌مه ده‌کات، خلیسک‌خلیسکی‌نه ده‌کات. نه‌نه گیان و بابیشم له‌وین. ئەوانیش هه‌ر پا یان په‌تییه. سه‌رمایان نییه. تا چاو بر‌کات ده‌شت سپیی. له‌کوین؟ وه‌ئاگا ده‌بمه‌وه و له‌ژی‌ر چه‌رچه‌فه‌که‌دا ده‌له‌رزم. خه‌ونیکی ناخو‌ش بوو. خه‌ون به خه‌ل‌کانی مردوو‌ه‌وه. ئەدی با‌بم له‌وی چ ده‌کات؟ ده‌نگی له‌گویم‌دا ده‌زرنگی‌ته‌وه: "که‌نگی نۆره‌ی ئیمه‌یش دیت؟"

قه‌ت. با‌بم پۆ‌لایه و پۆ‌لاش هه‌رگیزاو‌هه‌رگیز ژه‌نگ هه‌ل‌ناهی‌نیت. وی دو‌ژمنی خه‌ل‌کانی ده‌م به پرته و بۆ‌له و ترسنۆک و خو‌پاریز و خه‌یال پلا‌وه. دو‌ژمنی نه‌خو‌شیی بی‌ پاساو و دل‌ه‌راو‌کیی هه‌وانته و خه‌ونی ناخو‌شه. وی دو‌ژمنی ته‌مبه‌لیی، که‌مته‌رخه‌می و کات به‌هه‌ده‌ردانه.

"جووانوو‌ه‌کان ده‌بی ئیش بکه‌ن، ئیش، ئیش، ئیش، ئیش. جووانوو‌ه‌کان ده‌بی بینه ئینسان، له‌سه‌ر پای خو‌یان راوه‌ستن، شه‌ر که‌ن، زۆران بگرن و بیبه‌نه‌وه."

خو‌یشی هه‌ر ئاشقی زۆران‌بازی و رووبه‌روو بوونه‌وه‌ی روداو‌ه‌کانه.

دهلئى: "رؤژيک که له قوم هوه هاتم دیناریکم پى نهبوو، بهلام شعور و ئیراده و متمانهه ههبوون. له هیچهوه، ئەمرۆ ههموو شتیکم ههن. بین بۆ لام دیناریکتان نادهمی."

له کهنگیوه نهخۆشیی کۆت و پری بایم دهستی پیکرد؟ له کهنگیوه مهرگ ئامادهیی خۆی له ماله کهی شه میړاندا به ئیمه راگه یاند؟ نازانم و باوهر ناکهم. زه مهن لهو پشیویی و شپرزهییه دا، لهو جیگۆرکیی ناماقوولهی شته کاندا، لهو پیکهاته و دابهش بوون و لیدهرکردنه به دهر له یاسا و بنه مایه دا، مانای هه میشه یی خۆی نییه و به سه ررۆژ و سه عات و دهقیقه دا دابهش نابیت. وهک بلیی گه شتبییتینه ئەو دواین له حزه یه، ئەو کاته نهینی ئامیزهی کۆتایی، تهژی له هیچ، لیو ریژ له بیدهنگی و تاریکی، ئەو دهقیقه بیدهنگ و چه سپاوه ئەبه دییه، له وسه ری ته واوی دهقیقه گه لی بوونه وه، له و دیو ژیان و میژووه وه.

نازانین چ رؤژیکی ههفته یه و چ رؤژیکه له سال. نازانین چما خۆر هه لاتووه یاخود هه روا دریژه ی تاریکیه که ی دوینی شه وه. دوینی و پیړیمان بزر کردوون و ئاینده به ژماردنی هه ناسه شپرزه کانی باوکم ده ژمیردرین.

چ که سیک بۆ قه بول کردنی نه خۆشیه که ی باوکم ئاماده نییه. ته نانه ت خۆشیی. بیر ده کهینه وه که ئەوه روداویکه و تیده په ریته. ئاخو پۆلا داربییه ک نییه که بهم با یانه به رزیته. نه خۆشیی وهک میوانیکی



ناوخت، ناشیرین و راشکاو و شەپانگیز، پەلاماری باوکم دەدا و بە  
هەموومان رادەگەینەنێ کە هاتنی بۆ هاودەمی و وێران کردنە. تیرەکە  
لە پێی باجم دەچەقینێ و ئیدی کارەساتە کە لەو برینە گچکە ژەهراویە  
دەست پێدەکات، تەشەنە دەسەنێ، ئازار و ئاوسان و کیم تا ژیر ئەژنۆی  
دەگات. گانگین! ناویک کە نەمانژنەفتوو و لەزەینی ئیمەدا نەخۆشییەک  
بەو ناووە نییە. تەنھا دایکە کە دەزانێ چ خەتەرێکی گەورە سەرۆکی  
قەبیلە خستۆتە بەر هەرەشەووە. ئەوانی تر حەپەساو و دردۆنگن.  
تەماشای یەکدی دەکەن و لە روانینیاندا ترسیکی کپ و بەراییی شەپۆل  
دەدات. ئەم مەرگە جیاوازی لەگەڵ مەرگەکانی تردا هەیە. ئەم مەرگە  
ژەنگ هەڵینانی پۆلایە، کۆتایی سەردەمیکی و دارووخانی ئاکارە  
دیرینەکانە.

باوکم پیاویکی خاکییە. لە پزیشکیی نوێ و داو و دەرمانی فەرەنگیی  
بێ خەبەرە و برۆاشی بە دکتۆر و دەرمان نییە. پێ چەقینە و قەناعەت  
پێکردنی کاریکی زەحمەتە. تەنھا بەگویی دایکم دەکات، بەلام تا ئەو  
شوینە کە دەتوانی بەرگری دەنوینێ و پێ لەسەر قسە خۆی  
دادهگریت. هاوار دەکات: "هیچ نییە. بۆچی ئیوە کیچیک دەکەنە  
کیویک؟ پیم بریندار بوو، چلکی کردوو. خۆ ئیتر ئەمە کۆتایی دنیا  
نییە."

نیگهرانی باوكم زیاتر بۆ کاره‌که‌یه‌تی و بۆ سهر وتاریک که ده‌بی بۆ  
گۆقاره‌که‌ی بینوسییت. ته‌له‌فۆنه‌که‌ی لی‌کدا لی‌کدا لی‌ده‌دا و له‌گه‌ل  
جوړه‌ها خه‌لکدا واده‌ی هه‌یه.

دکتۆر که‌وسه‌ری دییت. بۆنی کیم ده‌گاته که‌پویی و دایکم ده‌باته  
ئه‌ولاوه. پیکه‌وه قسان ده‌که‌ن. چه‌پ ده‌که‌ن. دکتۆر که‌وسه‌ری ده‌لییت  
که ده‌بی باوكم بجه‌ویترییت. هه‌رچی زووتر. هه‌ر ئه‌مشه‌و، تا دره‌نگ  
نه‌بووه.

" تا دره‌نگ نه‌بووه!" ئه‌وه ده‌به‌نگانه‌ترین قسه‌یه‌که که گویم لی‌بووه و  
نامه‌ویت مانا‌که‌ی راقه‌ بکه‌م. له‌گه‌ل خۆمدا دووباره‌ی ده‌که‌مه‌وه هه‌چ  
شتیک روونادات. متمانه‌م به‌ پۆلا هه‌یه. به‌ برینیکی کیمایی پۆلا  
نابووت ناییت. مه‌حاله.

دایکم له‌ راره‌وه‌که دییت و ده‌چی. له‌ به‌ربه‌ره‌کانیی کردن له‌گه‌ل ئه‌م  
پیاوه پی چه‌قینده‌دا، شه‌که‌ت بووه. باوكم نوستوووه و چه‌رچه‌فه‌که‌ی  
به‌سه‌ر روخساریدا داوه. ئه‌و راست ده‌کات. نیگهرانییه‌کانی ئیمه‌ له‌رووی  
ترس و لاوازییه‌وه‌ن. ئه‌و خۆی ده‌ناسی و ده‌زانئ که زۆر له‌وه به‌هه‌یزتره.  
به‌لام نیوه‌شه‌و وه‌زعی تی‌کده‌چییت. دایکم چاوه‌رپی ئه‌م روداوه‌یه و  
ته‌له‌فۆن بۆ نه‌خۆشخانه ده‌کات. باوک ده‌له‌رزئ و له‌ هه‌ژمه‌ت ( تا )  
ورپینه ده‌کات. توانای به‌ربه‌ره‌کانیی کردنی له‌گه‌ل دایکدا نییه. ئاوی  
ده‌ویت، سه‌هۆلاو. ئازاری هه‌یه و هاوار ده‌کات. په‌رداخه ئاوه‌که‌ی

له دهست ده كه ويته خواره وه. ده نالينيت. دايكم وه كو فرماندهيه كي بههيز، فرمان دهرده كا و كاره كاني ريك و پيك و وردن. دهنگيشي گورپاوه و تاوازه مه حكهم و دنياكي ههمووان هيور ده كاته وه. به شيويه كي كاتي، جيگاي سهرهك قه بيله ي گرتوته وه و باوكم ده زاني كه جگه له ملدان، چ ريگه چاره يه كي تري نيه.

نه خوشخانه، دكتورى نه ناسياو، فه حس، هيلكاري دِل و سي و گورچيله. ههموو نه و كارانه به روحيه تي لاديانه و ئيراده ي ئاسنيني باوكم ناكوكن و بوي نه شكه نجهن. نه خوشييه كه ي سه خته، سيسته ره كان له خوي دوور ده خاته وه و مؤلته نادات جگه له دايكم كه سي تر لي ي ني زيك بيته وه. ههر له گهل دوور كه وتنه وه ي ويدا، لوله ي ئوكسجينه كه له كه پوي دهردين ي و كاك حه سن بانگ ده كات تا بو ماله وه ي به ريته وه. دكتوره كان هيوايان به چاكبونه وه ي برپوه. هيچ كه سيك ئاماده ي نه شته رگه ربي و برينه وه ي قاچي وي نيه.

داو و دهرماني ئارامبه خش و تا شكين، وه زعي باوكميان باشتو كردوون و وا مه زنده ده كات مه ترسييه كه به سه رچووه. ده يه ويته بو ماله وه بگه ريته وه و بچيته وه سه ر ئيشه كه ي، بچيته وه سه ر نوسيني سه روتار و وه كاله ت و سياسه ت و شه ر و زوران. پي وه ره م كردووه كه ي نابينيت. نيگاي هه راسان و دهسته له رزيوه كاني ئيمه يش نابينيت. له بيري به رنامه كاني ئاينده دايه، به رنامه بو ده سالي تر. وهك بليي ئيتر

پيويستی به پا ی نه بیټ. وهك بلیی بتوانی به یهك پا، به یهك دهست و به یهك چاو دریژه به کارهكهی بدات.

ئیش له پیناوی ئیشدا، وهك پهروشیی چیا هه لزیکی شیت بو گه یشتن به ترۆپکه بهرز و عاسییه کان. فرمیسکه کانی من نابینی و پیده که نی.

دهلی: "هیشتا هه ر باوه ر ناکه ن که پولا ژنگ هه لناهینی؟"

که سهیری قلافه تی ده که م، ترسه که م ده ره ویتته وه. ههروهك هه میشه یه، هه مان چاوانی هوشیارو برنده، هه مان که پوی بهرجهسته ی توکمه، هه مان نیوچه وانی بهرز و بهرجهسته، هه مان دهستانی پر له ره گ، هه مان نیگای بی باکی خوویست.

دکتوره کان مشوره ت به یه کتر ده که ن و له وپه ری نائومی دیدا به دایکم ده لین که تاقه ریگهی رزگار بوون (ئه گهر رزگار بوونیک هه بیټ) بردنی باوکمه بو هه نده ران.

کهنگی؟ چوون؟

هه رچی زووتر. دایکم داوا ده کا کاره کانی سه فه ری بو راپه ری نین. خه و و خو راکي ناوه ته لاوه. روخساری به ره و سپیی هه لگه ران ده چی و له ژیر چاوانیدا بازنه ی شین نیشتوون. گوئی به شه که تی نادا و ئاماده نییه به ویتته وه. هه رگیز تا ئیستا ئه وم هیند پرکیش و به ئیراده نه بینیه وه. هه مووان به په له له دووی ئاماده کردنی بلیتی ته یاره و پاسپورت و پیداو یستییه کانی ترن. ده ور به ر، پوور و خاله کان، خه مین و نائومی د.

مەزەندەیان دەخوینمەوہ: باوکم لە ریگە دەمریت. تەنھا دایکەمە کە  
لەگەڵ خایلە ی رەشدا دەجەنگیت. بەسەر سیستەرەکاندا دەزریکیینی و  
لەگەڵ دکتۆرەکانا قسان دەکات. مەحال شتییکە بوونی نییە و هیچ  
دکتۆریک بۆی نییە نەخۆشەکە ی خۆی جوابکات.

بە ئیمە دەلی: "من باوکتان ساخ و زیندوو دەهیئمەوہ. باوەرپکەن."  
ئیمە ئیدی ئەم دایکە نووییە ناناسین. نیگەرانی تەندروستی ئەوین. تا  
بەیانیی، لەپال تەختەنوینەکە ی باوکمدا دانیشتووہ و بۆ خۆی تەواوی  
کارە پزیشکییەکانی وی ئەنجام دەدات. لەویۆہ کە وانە ی مامانی  
خویندووہ، شریئقە لیدان و گرتنی گوشاری خوین و خویندەوہ ی ناوی  
دەرمان بەلەدە. خۆی یەک سیستەرە. داوا ی یارمەتی لەکەس ناکا و  
هیچ کەس بە بۆ مۆلەتی وی، مافی نیژیکیبوونەوہ ی لە باوکم نییە. من  
متمانەم بە فیکری روناک و قسە ی شیرینی وی ھەییە، بۆیە کەمتر لەوانی  
تر دەترسم.

رۆژی ئۆغر کردن دیت. ئامبۆلانس لەبەر دەرگا چاوەرپییە. مەقسەد  
لەندەنە. خواحافیزیی کورت و خیرایە. بەر لە ھەرەکەت کردنی  
ئامبۆلانسەکە، دایکم دەستم دەگوشیت.

دەلی: "ئاگاتان لەخۆتان بیت. ھیندە ی چاوتروکانییکە و بە سەلامەتی  
دەگەرپیئەوہ."

ماله كەي شەميران ساردو چۆلە. زستانىكى سەخت بەرپۆەيە. پەريە زەريايە كە لەژىر پۆششيكدا لە بەفر، دەليى پيرىژنىكى چەماوەيە و چراكەي ژوور سەري كوژاوەتەو. دراوسىكان، پەيجۆر و حەپەساو، بە خەمىكى درۆينە، بەلاماندا تىدەپەرن و قولايى چاويان دەبريسكىتەو. برىسكانەوەي دوژمنايەتییەكى دىرين. ئاخىر شكستى پياوى پۆلاين سەركەوتنى ئەوانە، سەركەوتنى ھەموو خەلكانى ناسك و كاغەزيە.

ھەموو شەويك بەفر دەبارى و ھەموو رۆژيك چاوەرپى ھەوالى ناخۆشم. بەخۆم دەليىم كە (تەواو) و وشەي (تەواو) يش مانايەكى كپ و بزى ھەيە و لەزەينمدا جيى نايىتەو، وەك واتاي نەبوون يا ليىكدانى ژمارەيەك لە توانى ناكۆتا.

زياتر لە ھەميشە ھەست بە غەيبەتى مامۆستاي ئىنگليزى دەكرى. وەك بليى لەگەل رۆيشتنى ئەودا بوويىت كە روداوە خۆشە سروشتىيەكان لە رەوتى خويان لاياندابى و دەرگايەكيان بەرووى نەخۆشىي و مردندا كرىتەو. زوربەي شەوان، خەو و بيدار، خۆم بە ويىنە خەيالئىيەكەيدا ھەلدەواسم و بەخۆم دەليىم كە ھەموو شتىك لەجيگەي خۆيدايەتى و تەمەنى باخى شەميران ھەميشەيە. يەكەمىن رۆژى ھاتنى مامۆستاي ئىنگليزىيە بۆ مالى ئيمە. وى بەرجەستە دەكەم حەپەساو و شەرمين، لەبەر دەرگاي دەروە راوہستاو و چاكەتيكى كورتى بە بۆينباخى كۆنەو لەبەردايە. چەند ناشيرين و دزيو ھاتە پيش چاوان و دواتر چەند ئازيز و

خۆشهويست بوو. وى دەبينم كه لهوديو مه كينهى دروومانه وه دانىشتووه  
و خهريكى دوورينى چمكى چه رچه فه كانه. نمره ي درووماني بيست له  
بيسته. بۆ من ته نووره يه ك و بۆ كاك حه سه نيش يه ك چا كه تى كه تانى  
سپى و به ربه رۆكىكى جى شتلى نه رى دوورى وه. هه مووشه ويك وانه ي  
حى ساب و ئه لفبا ي فارسى ده داته كاك حه سه ن، وانه يه ك كه برى تى به له  
ليده ركردى دوو له چوار و نووسى نى سى پى تى يه كه مى ئه لفبا. ميس ته ر  
غه زنى هيندى، به قزى چه ور و بۆنى زه يتى نارگيله وه! ميس ته ر غه زنى  
منال كه كه باوه رى به هه موو قسه يه ك ده كرد و زوو كو لى گريانى به ر  
ده بوو، ميس ته ر غه زنى نازه نى كه له ياده وه رى ماندا ده مينى ته وه.

به خۆم ده لى م لى ره يه، له سه ر فه رشه كه دانىشتووه، نزيك له  
ته خته نوينه كه ي من. كاك حه سه ن يش دى نمه نى و گه مه خه يالى به كه ي  
خۆمه وه. پى ده لى م ميس ته ر غه زنى زين دووه، باوكم له ژووره كه يه تى و  
دايكم بۆ كرپى له مال چووه ته ده ره وه و به زووى ده گه رى ته وه. چما  
به راستى باوه ر ده كات يان دلى پى م ده سووتى ت! هه رچى به ك هه يه، باش  
رۆلى خۆى ده بينى و پى به پى من درى ژه به گه مه كه ده دات.

به م ته رزه يه كه به رگه ي سه رمای زستان و ته نى اى مال له كه ي شه مى ران  
ده گرى ن. تا رۆژى ك بروس كه يه كى كورتمان له دايكمه وه پى ده گات و  
ئاگادارمان ده كاته وه كه به زووى ده گه رى نه وه. ره نگه خه ون بينم؟ باوه ر  
ناكه م. دايكم بۆ نووسى وى ن كه قاچى راستى باوكمى ان برى وه ته وه و

قاچی دەسکردیان بۆ داناوہ. چاوەرپی باوکیکی شەل و گێرم کە دەبی بچنە ژێر بالی و کۆمەکی بکەن، کەچی پێچەوانەیی چاوەرپی بوون، چاوم بە پیاویک دەکەوی کە بە هەنگاوی پتەو لە دوورەوہ دە، گۆچانیکی بە دەستەوہیە و کلاویکی ئینگلیزی لەسەردایە. نە دەشەلی و نە خۆیشی بە باسکی دایکدا هەلواسیوہ. پۆلا ساخ و سەلیم بۆ مائەوہ دەگەریتەوہ، بە گۆچانەکی بە قاچی کاک حەسەندا دەکیشی و هەر لەرێوہ مورتەزای باخەوان غەرامە دەکات.

مائەکی شەمیران هەمدیس گیانی دیتەوہ بەبەردا و موبەقە بێدەنگەکی کاک حەسەن، سەرلەنوئی، پەر دەبیتەوہ لە دەنگە دەنگ و هامشۆ. قابلمەکان لە ئەمبارەکە دەردەھینرین. زەرەیی پیاڵە لیوار ئالتونییەکان و هات و باتی زیندووی کەوچک و چەنگالەکان لە رارەوہکە دەنگ دەدەنەوہ. خالەکان بە چەپکە گولەوہ دەگەن و هاوسیکان، بە زەردەخەنەییەکی بواردووی سەر لیو، بۆ سلاوکردن و پیرۆزیایی کردن دین. وەک بلیی لە بوومەلەزەرەکی گەورەمان تیپەراندبی و یاسای ژیان، دووبارە، جەلەوی چارەنووسی جەستە و یەک لەدوای یەکی رووداوەکانی بە دەستەوہ گرتبیتەوہ.

کاک حەسەن، هەموو شەویک، پێ دەسکردەکی باوکم بە وریایی و ریزەوہ دەکاتەوہ و لەپال تەختەنوینەکیداییدەنی. تیناگات کە ئەوہ، پێی واقعیی باوکم نییە. لای ئەو هەرەک یەکن. لەنیوان ئەندامی بزۆز



و زیندووی باوکم و ئەوێ هێ ئەوێ ( پێلاو، کلاو، گۆچان، جلك و عهبا )  
جیاوازی نابینیت. هەرچییهکی مولکی وی بێ و له خزمهتی ویدا بێت،  
ئەوا وهك خودی ئەو، پڕ له هێزێکی شاراوێه، ترسناك و خهتەرناك و  
شیفا بهخشه و توانای دهستخستنه نیو چاره نووسی خهلكانی ههیه،  
ئهمهش تهنها كاك حهسهن تێدهگات و باوهری پێهتی.

به هاتنی بههار، ههناسهیهکی تازهمان دێتهوه بهر. زهماوهند دهکەین.  
بۆ باخی کهرهج دهڕۆین و هیند گیلاسی نهگهییو و تهماتهی کال دهخۆین  
که به کۆمهڵ خهریکه بمرین. هیشتا هیلاکییمان لهجسته دهرنهچووه که  
ههمدیس نهخۆشیی هوروژم بۆ باوکم دینیتتهوه و ئەمجارهیان هێرش بۆ  
چاوی دهبات. ههمدیس پشیویی و شپرزهی، ههمدیس ترس و وشهیی  
پچر پچری سهر لیوان، ههمدیس نیگای گومانایی و پرسیارگهلی بێ  
وهلام.

رووداوهکانی پێشوو سهرلهنوی دووباره دهبنهوه: ههمان نهخۆشخانه و  
دکتۆر و سیستهر، ههمان قسه و نیگای شپرزه، ههمان دلهراوکی و بیرو  
رهش. دهرفته بۆ ههندهران چوون نییه. به پهله باوکم رهوانهیی ژووری  
نهشتهرگهیری دهکری. دکتۆرهکان، به دوو دلایی و دردۆنگیی،  
ئومیدهواریی دهردهبرن، بهلام دلنیا نین. ده رۆژی تر لهفاههکان له چاوی  
دهکهنهوه و تا ئەو رۆژه جگه له بێدهنگیی و نهزر و نزا، چ شتیکی تر  
ناکریت.

بۆ سەردانی دەچم و ترسم لەم دیدارە ھەییە. ئاخر نەخۆشییە کە ی باوکم،  
 زیاتر لەو ھەیی کە ئازارم دەدات، ھەست کردن بە سوکایەتیم تێدا  
 دەورۆژینێ. ۋەك بلیی سوکایەتیم پێ کرابی و کلاو نرابیتە سەرم.  
 واقعییەتی مەرگ، بیر و خەیاڵمی تیک و پیک داو ە و ژیر پێی چۆل  
 کردووم. باخی ھەمیشە سەوزی شەمیران، یە کەندەردوو، پیر و کاتیی  
 بوو ە پۆلا، کە بریار نەبوو ژەنگ ھەلبینێ، لە ناو ەو ەپرا و یران. لای  
 دەرگا کەو ە رادەو ەستم. تەماشای دەکەم. کاک ەسەن خوارد نە کە ی لە  
 مالا ەو ەیناو ە. کەو چکیک بەدوای دەفریک شۆربادا بە جامە ماستە کە دا  
 دەکا و خەریکە سینییە خوارد نە کە قلاب کاتەو ە. بەلام مۆلت نادا کاک  
 ەسەن یارمەتی بەدا و بە ھاواریکی بەرز مەرەخەسی دەکات. کاتی  
 دایکم لەو ئی نییە دەبیتە منالیکی گرۆز و گوئی لە قسە ی کەس ناگریت.  
 ھەست بە ئامادەبوونم دەکات. بۆن دەکات. بانگم دەکات و دەستی بەرەو  
 لام رایەل دەکات. بە ئەسپایی دەچمە پیش. لەم باوکە کویرە دەترسم.  
 باسکم دەگریت. دەست بە شاندا دینێ. گۆنا و روخسارم نەوازشت دەکا.  
 دەلی: "بوویتەتە کیژیکی گەرە!"

بەخۆم دەلیم: "ئیتا دەپرسیت لە پۆلی چەندیت؟"

نا، ناپرسیت. لەبیری قسە ی نویدایە. بە دەست دەدووی و دەنۆری و  
 بەردەوام دەستی ئاماژە بۆ جیگایەکی دوور دەکات، جیگایە کە  
 بەچاوی نابینا ە دەبینیت.

دهلئى: " بۆ ئەمەرىكات دەنئىرم. دەخووزم ئابوورى بخوئىت يان بىتە  
دكتور. ھەر شتىك ھەزت لىيە بېرە ئەو. تەنھا مەھىللە، لەبەرئەوھى  
كە ژنىت سەركوتت كەن."

دەستى راستى، ھەروا، بەسەر و روخسارمدا دەسوورپتەوھ. وەك بلىي  
يەكەمىن جار بى پەي بەو بەردبى كە كىژىكى لە عومرى مندا ھەبى و  
بە قامكە پەيچۆرەكانى ھەول دەدات تا لە واقىعەتتە بوونم دلىيا بىت.  
ئەم باوكە مېھربان و شىرىن ( شىرىن ! ) ە نانسەم. سۆزىكى دايكانەي  
تىدا وەدىار كەوتووە كە جىاوازي لە گەل روالەتە دلرەقە كەيدا ھەيە.

دەرگاي ژوورەكە دەكرىتەوھ و دكتورىكى تەمەن مام ناوھنجى، بە قزى  
لوول و ورگىكى زلەوھ، بە فىكە لىدانەوھ دىتە ژوورى. ئەم پزىشكە لە  
نەخۆشىي شەكردا تايبەتمەندە و دكتورى چارەسەرى باوكەمە. شەرەكانى  
ئەو و باوكە گەبىوھتە گوئى ھەمووان. ئەم دوو كەسە شەرپانە و دەلئى  
دوژمنى خوئىنەخۆرى يەكترن. باوكەم رقى لە فىكە لىدانى وى ھەلدەسى و  
ناوى ناوھ دكتور ھوتوتو. دەلئىن دكتور ھوتوتو لە ھەژمەت خۆشەويستىي  
و نىگەرانىي لە نەخۆشەكانى دەدات. لە مردنى نەخۆشەكانىدا، پرسە  
دادەنى و دووچارى خەمۆكىي دەبىت. نەخۆشەكانى نەخۆشىي شەكردەيان  
ھەن و ناچارن رىساي خۆراكى وى پەپرەوكەن. خواردنى شتى شىرىنيان لى  
قەدەغەيە. كارىكى زەھمەتە. دكتور ھوتوتو دلىيايە كە باوكەم، دوور لە  
چاوى وى، پارىز ناكات. كاتى دەبىنى خواردنى باوكەمىان لە مالىەوھ

هیناوه، ئیدی هاواری لیّ بهرزدهبیتهوه. سینی خواردنه کهی له بهردهمدا لادهبا و پتاته و نانه که دهکاته تهنه کهی زبله کهوه. باوکم کویره کویره بهدوای گوچانه کهیدا دهگهړی تا بهسهر دکتوره کهیدا بکیشیت. دهلیّ: " باشه. تا دلت دهخوایت فیکه بکیشه. منیش کاتی پارهی حیسابه که تم له بهردهمت دانا، ئەوکات فیکه یه کی بولبولییت بو لیدهدهم."

دکتور هوتوتو پیده که نی. گوی بهم قسانه نادات. دهلیّ: " بهم پتاته و نان و برنجهی که ده یخویت، باوهر ناکه م چاوت بهو روزه بکه ویّت." ژووره کهی دهسته چه پیش نه خوشی کی دوچار بوو به نه خوشی شه که هی لییه و چاویان بو نه شته رگه ری کردووه. نابی بچوولی و سهری له سهر بالشته که هه لپری. به لام به دهست خوی نییه. ههر که یه کیك بو سهردانی دیت، ئیدی خوی هه لده پری و سلاو دهکات. شوکولاته یان بو هیناوه و نیوهی قوتووه کهی خواردووه. دکتور هوتوتو پی ده زانیّت، که لله یی ده بی و گوی با ده دات. قوتووه شوکولاته که ده کیشیت به سهریدا و فرمان ده دا دیده نیی کردنی لیّ قه دهغه بکریّت. له ژووره که ده چمه دهره وه. چاوم به دایکم ده که وی که به په له له دووره وه دی و ئیدی هه ناسه یه کی ئاسووده هه لده کیشم.

دوو هه فته ی تر، له فافه کان له سهر چاوی باوکم هه لده گرن. چاوی چه پی بینینی له ده ستداوه. به لایه وه گرینگ نییه. چاوی کی به سه، چاوی کی

بړنده و هوښيار له سه د چاوى خوږاړيز و ترسنوك، جوانتر و باشتتر شته كان ده بڼيت.

خاله كان به چهپكه گولوه ( چهپكه گولې گچكه تر ) دڼ، دراوسيكان، كلافه و مون، بو سهردانى باجم دڼ. كاك حسه ن، وهك مردوويهك كه له خهويكى دريژ ههستايتته وه، ههمديس روچوته وه ناو پيستته ديړينه كهي و گيانى به بهردا هاتوته وه. زه ميله گه وره كهي ده نيته بن ههنگل و به په له به ره و بازار ده كه ويته ري. تنها له په يوه ند به پيگهي موگناتيسي باوكمه وه يه، كه واقعيه تي بووني شيوه ده گري و ناسنامه كهي له پله و پايه ي ( چيستلپنه ري ديړينه ) دا وه ديار ده كه ويته.

باوكم له بيري روڼانى شارگه لي گچكه و به رفه راوان كردنى كاره كه يدايه. ناماده يي زه من زياتر له رابردوودا هه ست پيده كا و به رامبه ر هه ر له حزه و هه ر ده قيقه يه ك پي چه قين تر بووه. ماله كهي شه ميړان، وهك شاريكي نيوه گيان، دواي كوتايي هاتنى جهنگيكي سه ركه وتوانه، پره له جووله و راچه نين. وا ديته پيش چاو كه هه موو شتيك هه مديس بو ريتمي پيشووي گه رابيتته وه و ياساي ( باوك ) جلوه وي چاره نووسى عيل و عه شره تي به ده سته وه گرتببته وه. به لام وهك بليي برغوويه كي گچكه له و قه ره بالخي و پشيوويه دا، له جيگاي سروشتي خوي ده رچووبي و ناماده ييه كي هه ره شه كه ر له ژووره خوښ باوه ره كانا ده سوورپتته وه و جار

جار، لیواری دلہراوکی وروژینی بالہ ساردهکانی بہر پیستی سہر و  
روخسارمان دہکھوی. مہرگ لہودیو درہختہ سہوزہکانی باخوہ خوئی لہ  
بۆسہ ناوہ و لہ تاریکایی شہودا، ناجوامیرانہ ہوروژم دینی. تہ مجارہیان  
مہرگ ہیرش بۆ دلی باوکم دینی. نہخوش و نہخوشیی، وەك دوو  
حەریفی ئاشنا، خویناویی و شەکەت و بریندار، زۆرانہکە ی جارانیان  
دەست پیدەکەنہوہ و ئیمەیش، ناباوہر و ہەراسان لہ ئاکامی کارہکە، لہ  
چارەنووس دہنۆرین و بہ عەزاب و تەفسووسەوہ، شاہیدی پەلہ کوتیی  
پرکیش و سرکی باوکمین.

چارەنووس، شەکەت بوو لہ توکمہیی و پتہویی پۆلا، لہ دەرگاہەکی  
ترہوہ دیتہ ژووری و تہ مجارہیان مہرگ، شالاو بۆ شوینگہی ژیانی وی، بۆ  
مالہکە ی شەمیران دینی. دہیانہوی جاددہ راکیشن، شا ریگہی  
شاہەنشایی، لہوسەری شارہوہ تا تہ مسەر. باخی شەمیران لہسەر  
ریگہدایہ. دہ رۆژ مۆلہ تمان ہەیہ تا چۆلی کەین. باوکم بۆ چارہسەر دہبی  
بۆ ہەندەران بچی و ئیمەیش لہوہ بی تواناترین توانای بہربەرہکانیمان  
ہەبیٹ. تہ گەر باوکم لہ خەیالی رۆیشتندا نہبایہ، تہ گەر بمایہتہوہ، تہ گەر  
ئاوہا نہخوش نہبا، رەنگ بوو بہربەرہکانیمان کردبا و بہو ساناییہ  
مالہکەمان لہ دەست نہدابا. گیژ و دەستہ پاچہ و ونین. پاشہ کشی دہکەین.  
کەل و پەلہ کانمان کوڈەکەینہوہ و کاک حەسەن، چاو بہگریان و زەندەق  
چوو، دەرگای موبەقەکە ی دادەخا و مورتەزا ی باخەوان، بہ خەمیکی

پشت شکینه وه، دارییه بهرزه کان و چناره سیبهر چره کانی باخه که ی، به  
غهریبه گه لی شالاوبهر دهسپیړی و ده پروات.

که میک دوورتر، له کولانیکی باریکدا، خانوویه کی گچکه که هی بامه،  
چوله. په نا بو تهوی ده بهین و نارام ده گرین تا باو کم بگه ریته وه و له  
گه رانه وه ی نائومی دین.

روژی ویران کردن دیت. ده شی خه ون بینین؟ ده شی باخه که ی شه میران  
خه ونیکی خوش بووبی و ئیدی ئیمه بیدار بووبینه وه! ته وه ی بیرمان  
ده کرده وه پولا یه و به قای هه میشه یه، به یه که په له پیتکه هه رهس دینی.  
ته پ و توژیکی ته ستور، وه که هه ناسه یه کی هیولایی، باخچه ره نگین و  
چیمه نه تهره کان هه لده لوشی و ماله که ی شه میران، به هه موو لاف و  
گه زاف و هاش و هوش و شکو و جوانییه که یه وه، وه که وینه یه کی  
خه یایی، نارام نارام دیارنامینی و پهری زه ریایی، به چرای بلوورینی  
ژوور سه رییه وه، له ژیر دونیایه که خشت و به رد و خولدا له یاد ده چیته وه.  
موبه که ی کاک حه سن، وه که بلقیکی ته نک له هه وادا ده بیته هه زاران  
گه ردیله و ئیدی له گه ل ته ودا، بونی خوشی منایی، تامی خوشی جاران  
و به هره گه لی ساکاری رابدوو، وه که هیلگه لیکی هه لچوو له فه زادا، له  
رووبه ری ژیانی ئیمه دوور ده که ونه وه.

باو کم، نیوه گیان و بی تاقهت، به لام زیندوو و هه مدیس زال بوو به سه ر  
دواین هی رشی دوژمندا، ده گه ریته وه و به بی ناره زایی، یا خود حه سرهت،

له جيڳاي چوڻي مالهه ڪهي شه ميڙان دهنوڙيت. بيدهنگ دهبي و  
بيدهنگيه ڪهي له چاوي منهوه، بهسوي تر له هاوار و بهرخوداني چهندين  
سالهيه تي. دهتوانين خانويه ڪي دي بڪرين به موبه قى گوره و ده رختي  
بهرداره وه، بهلام باوڪم قاييل نيه. رهنگبي له وه حالئي بوويت ڪه ئيدي  
تافي وي و زهمه ني مالهه ڪهي شه ميڙان به سه رچوون. قاييل و بي باڪه. ههم  
براويه و ههم دوراو. هيشتا ههروهك جاران به نارامي دهنو و هيشتا  
سهرى نه ناوته سهر بالشته ڪه خوي ليده ڪه ويٽ. نه شپزه ي ههيه و نه  
توزقاليك دله پراوڪي. نه ئيدي تاقهت و ههوسه له ي جهنگيني ههيه و نه  
باوه پيشي به بردنه وه و سه رڪه وتن. وهك بليي ڪاره ڪاني خوي ڪرد بيتن و  
ئيدي چ ئه رڪيڪي به رامبه ر به خوي يان دنيا نه مابي.

روژانه ڪتيب دهخويني ته وه و وهنوز دهبياته وه. ڪاري ته واو و خه يالي  
ئاسودهيه. دهزاني بهو زووانه ده مري و چاوه پريه. ئيدي نه قسه له  
سياسهت و وه ڪالهت ده ڪا و نه نيگه راني چاره نوسي گوواره ڪهيه تي.  
ههست به بهرپريسياري ناکات، نه به رامبه ر خيزانه ڪهي و نه به رامبه ر  
دنيا. ئاخو له جيڳايه ڪي تره و ههزاران فه رسه خ له ئيمه وه دووره.

چوار دانه هاوري هه ن ڪه به خويه وه ده بنه پينج. ساله هاي سال له  
پينج ڪه سه م پيڪه وه ده بيني. روژاني ههيني له مالهه ڪهي شه ميڙان گرد  
ده بوونه وه. له جيڳايه وه پيڪه وه هاوري بوون و هاوريه تيان له سه ر  
بنه ماي ياده وه ربي هاوبه ش بوو. تاوله يان ده ڪرد، شهريان ده بوو، وت و



ويژيان دهکرد، له باره ی رۆژانی رابردوووه قسانیان دهکرد و پیکهوه کاتیان به خوشی دهبرده سهر. باوکم سهرگهوره بوو. قسانی دهکرد و چه کایه تگه لی میژوویی دهگیرایه وه. سهدان پهندي ته زهر و دهربرینی رهوان و شیرین. رۆژیکیان بیستمان یه کیك له هاورپیکانی مردووه. بوونه چوار کس و ئیدی ته م ژماره یه له گه ل مردنی كاك ئیسلامی دا بووه سی. ناشکرا بوو که ته و هاورپیانه له نۆره ی مردندا ریزیان گرتووه و پرسیاریکی به سوی له زهینیاندا دووباره ده بیته وه: "نه فهری دوا یی کامیان ده بی؟"

هاوکات له گه ل ویرانبوونی ماله که ی شه میړاندا، که سی سییه میش دیار نامینیت. باوکم و كاك خاکسار مانه وه. له ماله گچکه که دایه که ته م دوو هاورپی دیرینه، به خه م و خه فه ته وه، ته ماشای یه کدی ده که ن و نازانن یانسیبه که به ناوی کامیانه وه دهرده چیته. قسه کانیان ته واو بوون. له بیده نگیدا به رامبه ر یه کدی داده نیشن و له ته ندیشه ی خو یاندا غه رق ده بن. جار جار یاده وه ریبه که له گه ل یه کدیدا باس ده که ن و پیده که نن. ههندي جار، پیکه وه وه نهوز ده یانباته وه، یان باوکم چه کایه تیك ده گیریتته وه و كاك خاکسار، خه والوو، سه ری که وتوو به سه ر سینگدا، گو ی راده دیر ی.

سه ره تای پاییزه که دایکم به خه میکی قوولته وه، به باوکم راده گه یه نی که وا كاك خاکسار یش مرد. باوکم، به هه مان شکو و ساردی

هه میشهیی، شان دهله قینئی و بیدهنگ ده بی. ئاخر مردن ئیدی ئه و  
حه ریفه پرکیشه دیرینه یه نیه. هاتنی به بانگیشتنه، وهك هاتنی  
هاورپیه کی تازیز له سه فهریکی دووره وه، دواى سالانیك چاوه پروانیی.  
ئه مرۆ؟ ئه مشه و؟ باوكم ئاماده یه. ده زانی ئه م سه فهره جیاوازیی له گه ل  
سه فهره کانی تر دا هه یه و بلیته که ی یهك سه ره یه. گه پانه وه له میانا نیه.  
دایکم، ته واوی رۆژ و شه وان، له پال ته خته نوینه که ی ویدا داده نیشی و  
ئیمه ییش، له ژووری جیاواز، خه و و بیدار، ناباوهر و گیژ، بیر له ئه گهری  
واقعییه تیکی به سوئی ده که یه وه که مه زهنده و به رجه سته کردنیمان پی  
دژواره.

خه وتووم که دایکم بانگم ده کات. نیوه شه وه. ده زانم شتیکی خه راپ  
روویداوه و نامه وی باوهر بکه م. له جیگا که م ناجولیم. دهنگی ته په ی پا  
دیته، دهنگی هات و چۆ له راره وه که. ده رگای ژووره که م که لا ده کری و  
دایکم، سه رله نوی بانگم ده کات: "زوو وه ره."

رسته که ی بو ته واو ده که م: "تا درهنگ نه بووه." وا ده لیم و راده که م.  
باوكم له سه ر ته خته نوینه که ی دانیشتووه. چاوی له خالیك له فه زادا بریوه  
و پیلوو ناتروکیینی. دهستی له نیو دهستی دایکمدایه. پزیشکیك له لایه وه  
دانیشتووه و حه په ساو ته ماشای دایکم ده کا و نیگای دایکم، لیو ریژه له  
دلهر اوکی و ئازار، چاوی له په نجه ره یهك بریوه. هه مووان بیدهنگ و بی  
جوولهن، وهك وینه گه لی چه سپاو له فیلمیکی کۆن و بیدهنگدا.

یہ کہندہردوو وینہکان دہکہونہ جوولہ. سہری باوکم بو دوواوہ دہکہوی،  
 دایکم لہ جیگاکہی رادہپہری و جنابی دکتور ہناسہ ہلڈہکیشی و  
 لہژیئر لیوہوہ دہلی: "خوتان خوش بن."  
 ہہمووان بہ بیڈہنگی و ئارامی ژہنگ ہہلینانی پولا تہماشادہکن،  
 ہہمووان جگہ لہ چیشتلینہری دیرینہ کہ ئامادہی قہبول کردنی ئہم  
 غہیبہتہ ناماقوولہ نیہ. بہ ژوور سہری باوکمہوہ دادہنیشی و کولی  
 گریانہ بہر دہبی. دہستی ماچ دہکا و لہکاتی چوونہ دہرہوہدا لہ  
 ژوورہکہ، قاچہ دہسکردهکہی ہلڈہگری، تۆزی سہر پیلاوہکہ بہسہر  
 قولہکہی دہسپی و بہریزہوہ لہپال دیوارہکہدا دایدہنی.

\*

سالانیك دواتر، لہ سہرہتای شورشدا، كاك حہسہن شكاتمان لیڈہکا و بہ  
 تورہیی و بہ پەرؤشہوہ شكایہتہکہیمان پیڈہگہیہنی. دایکم، بریندار و دل  
 شكاو، دہپرسی: باوہر دہکہیت. كاك حہسہن، چیشٹ لیئہرہ بہوہفا  
 دیرینہکہ؟"

باوہر دہکہم و تیئاگہم بوچی خہلکی لہوہ حالیی نابن کہ كاك حہسہن  
 سالانیك لہوہوبہر، ہہمان کات کہ موبہقہکہی ویران بوو، لیئمان رهنجا و  
 دلی شكا.

له سالانی جهنگدایه که ئەو دواى ساله‌های سال دەبینمەوه، ئەویش به ریکهوت و بى پيشینه. له کهنار شا رېگه‌یهک راوه‌ستاوم، هه‌مان ئەو شوینه‌ی که زه‌مانیك ماله‌که‌ی شه‌میران بوو، مایک که هه‌نوکه بوو ته جاده‌یه‌کی ته‌خت و خه‌لکانی غه‌ریبه و ترومبیل و عاره‌بانە و ولاخ به‌نیو ژووره‌کانیدا تیده‌په‌رن، به‌سه‌ر دره‌خته سه‌وزه‌کانی باخه‌که‌یدا، به‌سه‌ر موبه‌قی روناک و په‌ری زه‌ریایی و یاده‌وه‌رییه‌کانیدا.

کاک حه‌سه‌ن، چیشته‌ینه‌ری ئەبه‌دی، به‌لامدا تیده‌په‌رئ. ته‌ماشام ده‌کا و ته‌ماشاکردنیکی سارد و چۆل. یه‌ک تۆزقال نه‌گۆراوه، هه‌مان روخساری بى باک، هه‌مان قژی چه‌ور و بژ ( هه‌نوکه ماش و برنجی )، هه‌مان ده‌می نیوه کراوه‌ی بى قسه، هه‌مان زه‌رده‌خه‌نه‌ی ساکاری بى پاساو.

ترومبیلێک ده‌وه‌ستئ. کاک حه‌سه‌ن سه‌رده‌که‌وی و لای په‌نجه‌ره‌که‌وه داده‌نیشئ. له پيشه‌وه ده‌نۆرئ. وه‌رده‌سوورئ و بو ساتیک، نیگای له‌سه‌ر من راده‌گریت. چاوانی ده‌کرینه‌وه، ده‌می ده‌کریته‌وه و روخساری ده‌کریته‌وه. ده‌مناسیته‌وه. دلنایام. هه‌لاوی هه‌ناسه‌ی له‌سه‌ر شووشه‌ی په‌نجه‌ره‌که ده‌نیشئ و چاوانی دیار نامینن، به‌لام به‌رله‌وه، ساتیک پيش ئەوه، قسه‌یه‌کی هه‌زار واتا، کپ و مه‌نگ، له‌نیکايدا وه‌رده‌سوورئ، قسه‌یه‌کی ئالۆز، قسه‌یه‌کی خو‌ش و ئاشنا. نیگای به‌دوومدا دئ و ئەم نیگایه لیۆرئ له هه‌زاران وینه‌یه و ئاماژه‌یه بو یاده‌وه‌رییه دووره‌کان: ئاماژه‌یه بو پاسه‌که‌ی شه‌میران و سه‌فه‌ره تولانییه‌کانی به‌لای داره‌ناره

به به فر پۆشراوه كانی لای شه قامی په هله ویدا، ئاماژه یه بۆ غه رامه كانی باوكم و به خشیشه كانی روژی جهژن، ئاماژه یه بۆ مردن و خه تم و زه ماوه نده كان، ئاماژه یه بۆ میسته ر غه زنی و كهوتنی بۆ ناو ئاوه كه، ئاماژه یه بۆ كافه ی شه هره داری و سه پرده كه ی ته جریش و كورانی دراوسی و عیشه كان، ئاماژه یه بۆ ویران بوونی باخه كه ی شه میران و كۆتایی قوناغه كان، ئاماژه یه بۆ مردنی باوكم و ته قه ته قی خوشی پیلاوه كانی دایكم له سه ر پیلیكانه كان، ئاماژه یه بۆ روژانی خوشی بزر و ئاماژه یه بۆ ناكۆتا یاده وه ریی دووری په رته وازه.

\*

**دوایه مین روژ**

چیرۆکی ( باوک ) به هه‌لنوتان و هه‌ستانه‌وه‌وه، به زه‌حمه‌ت و ئازاره‌وه، به قه‌هر و ئاشتییه‌وه ده‌گه‌یه‌مه‌ کۆتایی. دووایین پیت ده‌نووسم، دووایین خال داده‌نییم و ده‌رگایه‌ک رووه و ئاینده داده‌خه‌م.

هه‌ست ده‌که‌م له سه‌فه‌ریکی درێژ گه‌راومه‌ته‌وه، له کۆتایی تاریکییه‌وه، له هه‌لگۆزانی به‌هره‌گه‌لی مندالیی و ترسگه‌لی گه‌وره‌وه، له ته‌ماشای مه‌رگه‌وه. ده‌بوو جاریکی تر بۆ ماله‌که‌ی شه‌قامی به‌خته‌وه‌ریی گه‌رامایه‌ته‌وه، سه‌ریکم به ژووره نیوه تاریکه‌کانیدا کردبایه‌وه، تام و بۆن و ترس و به‌هره‌گه‌له خۆراییه‌کانی مندالییم سه‌رله‌نوێ هه‌لگۆزی بان تا بمتوانیبا وینه په‌رته‌وازه‌کانم وه‌ک هه‌یقه‌گه‌لی هه‌ساره‌یه‌کی ماقوول، به ده‌وری ناوه‌ندیکی یه‌کانگیردا جیگه‌ کردبایه‌وه. وه‌ک بلیی پارچه‌یه‌ک له رۆحی منالم، هه‌ر له یه‌که‌مین ده‌قیقه‌ی له‌دایکبوونه‌وه له‌و ماله‌دا جی مابیت. هه‌ر بۆیه‌ نو‌قستان و که‌م و کورت بووم. ده‌بوو جاریکی دی پێ په‌تی و ئازاد، له باخه سه‌وزه‌که‌ی شه‌می‌راندای گه‌رابام و ناوی خۆم له‌سه‌ر ته‌واوی دارچناره‌کانی نووسیبا. چ خۆشییه‌ک ده‌بوو کاتی هه‌مدیس سواری پاسه‌که‌ی شه‌می‌ران بام و ده‌ستم به په‌نهانیی، به ترس و چیژیکی قه‌ده‌غه‌وه به چاکه‌ته‌ کۆنه‌که‌ی کاک عه‌زیزدا هی‌نابا و چ هه‌ستیکی خۆش ده‌بوو گه‌ر سه‌رله‌نوێ ده‌سته گه‌رمه‌که‌ی باوکم له‌سه‌ر سه‌رم هه‌ست

پيكر دبا و گويم ليبايه گوتباي: " من پۆلام و پۆلاش هەرگيزا و هەرگيز  
ژهنگ ههناهيئي. "

نووسينه كانم دهنيمه لاوه. دوو سه د لاپه ره و شتيكم نووسيون. بۆ  
خويان بوونه ته كتيبيك. قه له م و مه ره كه به كه له جانتايه كي گچكه  
دهنيم، رووه و په نجه ره ي كراوه ي ژووره كه داده نيشم و له شينا ي سازگاري  
ئاسمان و هيلى روناكي ئاسۆ ده نۆرم.

خاني دكتور له رووه و چاكبوونه وه و گه رانه وه م له و سه فهره پيچاو  
پيچه، به دهستي پره وه، قاييله. دهلي پاش نيوه رۆ به رنامه ي مۆسيكمان  
ههيه و ئيواره يه كيك له نه خو شه دي رينه كان، كه ئه مپۆ له زانكو دهرس  
ده ليته وه، دي ت و نوتقمان بۆ ده دات.

ئه مپۆ، به ده قيقه گه له ره وانه كان ييه وه له حالي حازر، به رووداوه  
واقيعي و ئاماده ييه هه ست پيكر او ه كه ييه وه، من له خويدا رۆده با و رابردوو  
به ميژوويه كي تي پهر ي نراو، به دويني و پيري گه لي دي رين ده گوري ت. بير  
له نيوه رۆ و پاش نيوه رۆ ي ئه مپۆ ده كه مه وه، بير له و زه مه نه راشكاو و  
رووته ي كه له به رده مدايه، بير له ئيستا و روداوه گچكه كان ي دوا ي ئه و.

خه ونه كانم ده نووسمه وه. ده زانم هه ر وي نه يه كي خه يالي ي په يامي كي له  
دوني اي ئالۆزي ناوه وه پييه. ده بينم له پاسه كه ي شه مي راندام. كه ده گه ينه  
ويستگه ي مه هموودييه، هه مووان داده به زن. كاك عه زيزي شو فير، وهك  
به له مه وان يك كه رۆحي مردووان له روبا ر ده په ري ني ته وه، خه لكان ي رابردوو

به ويستگه جيگيره ديرينه كان دهگهينهني، ههمووان جگه له من كه  
 دانابهزم و فهرماني چاره نووسم وا به دهستي خومه وه. پيوستم به شوڤير  
 نيه، گهرچي تهم شوڤيره هاورپي تازيزي روژاني منداليشمه.  
 چيروكه كانم له گه نجه كه دهنيم و ده رگاكه ي قوفل دهدهم. كليله كه ي  
 دهنيمه نيو گولډاني سهرميژه كه و رووه و سبه يني راده وهستم، رووه و  
 به لينه نامه حال و تاره زووه هاسانه كان. گهره كمه بير له تهمرو بكمه وه،  
 بير له تاماده يي ئاشنای بارسته كانی ده و روبهر، بير له م روژه هه تاوييه و  
 تهم و دره خته جوانه ي كه له بهر په نجه ره كه دايه، بير له دهسته كانم كه تارام و  
 سه بوور كتيبيك په ره په ره ده كا و بير له جهسته ي خاموشم كه له گهل  
 روداوه كانی ده و روبه ردا له ئاشتبونونه وه دايه. خايله شپزه كانم هه مديس،  
 له جيگاي خوياندا داسه كناون و زه يني پشيوم سهرله نوي لوژيكي ساكاري  
 په يوه ندييه روژانه ييه كانی كه شف كر دووه. ترسه نه ناسراوه كان دهستيان  
 لي هه لگرتووم و دهسته م ته ژيي بووه له باوه ربه خوبوونيكي شيرين. شه كه تم  
 و شه كه تبي به چيژي كه سيكم هه يه كه له بيابانيكي بيدهنگي پر له  
 بهر زايي و نشيو تيپه رپوه و وا خهريكه ده گاته ژير سيبه ري تارامي  
 دره ختيكي كون و جوگه له يه كي بزيو. ده زانم كه تهم سهر خوشييه دلرپينه  
 روداويكي كاتييه. ئاخه مه گهر ده كرى يه ك عومر راست راست برپويت و  
 نه كه ویت؟ مه گهر ده كرى فيل له ژيان بكرى و خو دهر باز بكرى؟  
 هه ربه راست سوكه له و هو شيارم و به دوو دهست بهم (هه ربه راست)، بهم



زەمەنە نادىيارە سنوردارەوہ نووساوم. تىدەگەم كە دەكرى بىرىت و سەرلەنوى لەدايك بىتەوہ، دەكرى پىلەقەيەكت پىداكىشىرى و بىكەويتە چالىكەوہ و بە دەستىك، بە گورىسىك، بە ئومىدىكەوہ خوت ھەلواسىت و بىتەوہ دەرى.

ژوورەكەم بۆ دەگۆرن و ژوورە تازەكەم بۆنى ژوورى ساخ و مالىە ئاوەدانەكانى لىدى. تەلەفونىكى سىپى و گچكەيان بۆ ھىناوم و مۆلەتيان پىداوم پەيوەندى لەگەل دونىاي دەرەوہدا بگرم، لەگەل ھەر كىيە كدا خۆم گەرەكم بى، دەتوانم پەيوەندى بگرم.

تەلەفون بۆ منالەكانم دەكەم: دەنگى گچكە گچكە، دەنگى خوش و بەتام، پەرۆش، دەنگى زىكزىكە گەلى پىكەنىناوى.

دەپرسن: "كەى دەگەرپىتەوہ؟ ئەمرو، سبەينى، كەى؟"  
كەى؟

خانمى دكتور زەردەخەنە دەيگرى. بە مەرەكەبى سوور نىشانەيەك لەسەر سالتزمىرەكەى بەرامبەر دەكىشىت. يەك زەربى گەورە لەسەر رۆژى چوارشەممە دەدات. ئەمرو ھەينىيە. حىسابى دەكەم: چوار زەربى بىست و چوار، زەربى شەست.

لەودىو ئەم دىوارە خۆلەمىشىيانەى باخەوہ، دونىايەكى تر چاوەرپمە. دونىايەكى بىدار، بە بۆنى كافە و كۆلانەكانىيەوہ، بە بۆنى خەلك و قسە

و وشه و تەپ و کوتی ئاشقانه یه وه، به به لاین گه لی رهنگین و ههستی  
خۆش و تام و ههتاو و هاوریانییه وه.

چوار رۆژی تر = شه ممه، یهك شه ممه، دوو شه ممه، سی شه ممه و پاشان.....  
ههتاو له ویدیو په نجه ره وه له سه ر روخسارم نیشتوو و نوینه كه م گهرم و  
نهرم و میهره بانه. وه نه وزی بهر له فراوین دلگیره. دهنگی هات و چۆ  
دیته. دهنگی ته قه ته قی قاپ و په رداخ. دهنگی ژیان.  
برسیمه.

جۆره ها خۆراك به رجه سته ده كه م، جۆره ها میوه، شیرینی، ترشیی.  
زگم ده كه ویتته قۆره قۆر. زگم زیندوو، زگم به خته وه ره.  
جلك له بهرده كه م. ده بی فراوین له هۆلی نان خواردن له گه ل نه خۆشه كانی  
تردا بكه م. قسه م نییه. بیر و خایله كانم وهك منالیکی ههستیار و گوئی  
رایه ل، له گه ل یه كدا هاوگونجاو و له ئاشتی دان. جه سته م گوئی رایه له و  
دل م خاوه ن لیدانیکه مه نتیقیانه یه.

ئه و پیاوه ی كه هه ر منی ده بینی و روخساری به دهستی ده شارده وه و  
چاوانی قیچ ده كردن، له باخه كه نییه. خاتوونی قه له و، به شانه  
ئاسنینه كه یه وه، له ویو دره خته كانه وه یه و قسان له گه ل كه سیکی  
نه بینراودا ده كات. قژه خه یالییه كه ی وی شانه ده كات. من ده بینی و  
به ره و لام دی. روخساریکی خه والوو و پیلووی ئاوساو. هه ر له مندال  
ده چی. چه ز ده كه م له باوه شی بگرم و گونا قه له وه كانی ماچ كه م. قژم شانه

دهكات. تهوقه يهك له گيرفانى دهردينى و له قرمى دهدات. مه خلوقىكى  
بيويه. رهنكه كاتى خوى سالىنى قز برينى هه بوويت، رهنكه كيژيكي  
هه بووي قزى دريژ بوويت. ئەمەش جوړيکه له گه مه.

خه لکان، خه لکانىكى خه والوو به رووانينى منالانى گيژه وه به دهورى  
ميژيکدا دانشتوون. پيده کهنن. قاپه کانيان له سهر ميژه که ده خوليپنه وه  
و که وچکه کانيان به ليوارى ميژه که دا ددهن. دوو په رستارى پياو  
چاوديريان ده کهن. بو ساتيک بيدهنگ دهن و هه مديس دست به هه را  
هه را ده که نه وه. هه ده ليى دهسته يهك منالى بزيون. له وديو روخساره  
چرچ و لوچه کانيانه وه، خه قه تي گه وره و ميهره بانينى فهراوان نووستوه.  
پيکه وه فراوين ده کهين. پيکه وه قسان ده کهين. قسانى تيکه ل پيکه ل، به  
جووله و ئامازه، وهك زوبانى کهرو لالان، زوبانىكى ههستينى، پر له  
روانين و پيکه نين و په يام. يه كيكيان هه لدهسى و کورسييه کهى لاي  
کورسييه که مه وه دادهنى و ته ماشام ده کات. پيره ميژديكى پيکه نيناوييه.  
ژير بروکانى کردوون و ليوى سوور کردووه. له ناوم ده پرسى، ناوى خوى  
بیرچوته وه. داوام ليده کات ناويكى لى بنيم.

"چ جوړه ناويك؟ ناوى مروښيان جوړيک مهل يا خود جوړيک درهخت؟"  
حهزى له م گه مه يه يه. متمانه ي به منه. دستم ده گرى. له فيکره وه  
ده چى، له ناوم ده پرسى. ناوه کهم زور گچکه يه. نا. نايه وييت. له ناوى  
دايكم ده پرسيت. ناوى دايكم دريژ و قورسه، عالم تاج؟ ماناى چييه؟

بۆي وەردەگيڧرم. پيڏەكەنى. پيى خۆشە. ناويكى گەردوونىيە. خۆي دەبىنى كە لەسەر سەرى دونيا نراوہ. ئەم ناوہى دەوي؟  
هەنديكيان نارازين. ئەوانى تر چەپلە ليڏەدەن. دوو كەسى تريشيان بەدواي ناويكى وەك ئەوہدا دەگەپين. لەناوہ بي بۆن و بي تامەكانى خويان شەكەت بوون. گەرەكيانە ببنە كەسيكى تر، كەسيك بە گرینگى عالەم تاج.

مۆلەتم ھەيە لە باخەكە بىنمەوہ. مۆلەتم ھەيە كتيب بخوينمەوہ. تەلەفۆن بكەم. لەژوورپكەوہ بۆ ژوورپكى تر بچم. لە راپرەوہكانا بسورپمەوہ. مۆلەتم ھەيە بژيم و چاوەرپى رۆژى چوار شەممە بم.  
زۆر كار ھەن كە دەبي ئەنجاميان بەدم. گەرەكمە خانووەكەم بگورم و بۆ گەرەكيكى تازە بگويزمەوہ. گەرەكمە سەفەر بكەم. گەرەكمە چيرۆكى تازە بنووسم. شار گەليك ھەن كە گەرەكمە بيانبينم ( لانى كەم بيريان لى بكەمەوہ ). دەنگ گەليك ھەن كە دەمەويت بيانژنەقم، عەتر، تام، رەنگگەليك كە گەرەكمە ھەليانگۆزم. دلم دەخوازيت گەرە بوونى منالەكانم ئەزبەر كەم و زەماوہند بە بۆنەى پيريى خۆمەوہ بگيرم.  
گەرەكمە لەسەر تەواوى عەردەكانى دونيا خانوو رۆبينم و لەژير تەواوى ئاسمانەكانى دونيادا بنووم. خۆ رەنگە چ شتيكيش نەكەم، بۆ ھيچ كوييەك نەرۆم و ھيچ شتيك روونەدات. گرینگ نىيە. ھيندە بەسە كە ھەمدىس خەونى خۆش بىينم. ھەمدىس نەخشە بكيشمەوہ =

نەخشەگەلى پوچ = چاۋەرپى ھاتنى بەھار بىم. دلم كەوتۆتە تەپ و كوت  
و سەرلەنۆى دەست پىدەكەمەۋە. دەيان وىنە لەپىش چاۋاندا لەبارەى  
خۆمەۋە گىيانان ۋەبەردا دى: وىنەگەلىكى ھەبوو لە ئايندەدا. كەسىك  
لەپىش منەۋە، پىشتر لەمن لەسەر ھىلى زەمەن. منى ھەبوو. منى پاش  
ئەو.

كىژىكى جىل لە ژوورەكەى ئەوسەرى رارەۋەكە خەۋىنراۋە. بوۋىنەتە  
ھاۋرپى. كىژىكى ئارام و خامۆشە. كىژىكى خەمىنە و ئامادە نىيە ھىچ  
بجوات. دەيەۋىت بزانى بۆچى زىندوۋە و بۆچ دەبى بە زىندوۋى بىنى؟  
بۆچى ھاتوۋە و بۆچى دەبى بروت؟ دەيەۋى سەر لە نەپنىى مردن دەرکا  
و روداۋى ( مردن ) شروقه كات. بە من دەلى ھەر لە مندالىيەۋە دەستە و  
يەخەى ئەم پرسىيارە بوۋە و دايك و باوكى نەيانتوانىۋە ۋەلامىكى گونجاۋى  
بدەنەۋە. مامۆستاكانىشى لە سەروبنى پرسىيارەكەيان كۆلىۋەتەۋە و تاو و  
تويان كروۋە. قەشە لەھەموۋىان كەمترى زانىۋە و قسەكانى ھەموۋى  
بلىقى ھەۋا بوون. بە من دەلى تا ۋەلامىكى يەكلاكەرەۋەى دەست  
نەكەۋىت، لە نەخۆشىيەكەى چاك نايىتەۋە. ئەم كىژە كەسى نىيە و ھەز  
دەكا ھەر لە ھەمان جىگەدا بىنىتەۋە. ئەم كىژە فەرەنسىيە و زياتر لە  
من ھەست بە غەرىبى دەكات. لەگەل مندا بوۋەتە ھاۋرپى. پىمەۋە  
نووساۋە. دايكى شوۋى كروۋتەۋە، شوۋى بە پىاۋىكى عارەب كروۋە و  
لەگەلىدا بۆ جەزاير رۆشتوۋە. باوكى لە باشوۋرى فەرەنسە ئىش دەكا و

هەرگیز تەلەفۆنى بۆ ناكات. نامەش نانیریت. ئەدى ئەى پوورەكان؟  
مامەكان؟ كورە خالەكان؟ چ كەسىكى نىيە و رابردوى وەك يەك قاقزى  
سپى، چۆلە. پىمدەلئى حەز دەكا لەگەل مندا بۆ ئىران بىت. دلنیايە كە  
لەوى وەلامى پرسىارەكانى پەيدا دەكات. لىم دەپرسىت: " تۆ بە چ  
ئومىدىكەو دەژىت؟"

پى دەلىم: " بە ئومىدى كەشتن بە روژى چوارشەممەو. "

دەپرسىت: " ئەى دواى ئەوە چىي؟"

دواى ئەوە پىنج شەممەيە و دواى ئەویش هەينى و ئىدى ژيان درىژەى  
هەيە. ئەمە ئەوەيە كە چاوەرپىم، هەمان ئەوەى كە زەمەن بوو بە  
ساتەوختگەلى دوايى = سبەينى، دوو سبەى، سى سبەى، هەفتەى  
داهاتوو = ئىدى ئەوە بۆ من بەسە.

بە كىژەكەى هاوسىم دەلىم دەتوانىن پىكەو سەفەرکەين، سەفەر بۆ  
خۆرەلەتى دوور، بۆ خۆرەلەتى ناوەرەست، بۆ ئەفەرىقا، بۆ تاران و  
ئەسفەهان. دەتوانىن نەخۆش كەوين. رەوان بىن. چاكبىنەو. ( وای ).  
چوزانم، هەزار ئىش هەن كە دەكرى ئەنجام بدرىن، يان نەدرىن. تەماشام  
دەكا و لەناكاويكرا، قولايى چاوانى خومار دەبى و لە قولايى چاوانيدا  
خەون دەبىن. بىرى چۆتەو كە شتىك هەيە ناوى سبەينىيە و ئەمرۆ  
كۆتايى دونيا نىيە.

چاوه‌رپیم. ده‌قیقه‌کان ده‌ژمیږم. چوارشه‌مه له‌وپه‌ری دونیایه و ئه‌وپه‌ری دونیاش شتیکه که مرؤڤ ده‌ستی ده‌یگاتی. شتیکه واقعییه‌تی هه‌یه و ده‌رگا‌کانیان کردۆته‌وه.

رؤژیکی دی. ئه‌مشه‌و. سبه‌ی ئیواره. دوواین رؤژ. به‌یانیی رؤژی دوايي. چکه چکی کاتژمیږه‌که‌م خۆش ده‌وی. دایکم گوتی: " ئه‌م کاتژمیږه له‌دوای ئیمه‌یش هه‌یه ". مه‌به‌ستی له‌ کاتژمیږه‌که‌ی مائی دایه‌ گه‌وره بوو. ئه‌مرؤ ئه‌م رسته‌یه، ئه‌م ( دواي ئیمه هه‌بوون ) ه، له‌ گویمدا زرنگه‌یه‌کی ئارامبه‌خشی هه‌یه و عه‌ردی ژیر پیم پته‌و ده‌کا. وه‌ک بلیی ئه‌م ( دواي ئیمه ) یه‌ رایه‌ل بی به‌ منه‌وه و ئه‌م ره‌وته ئه‌به‌دییه ئیمه‌یش له‌گه‌ل خۆیدا به‌ریت.

چوارشه‌مه. که‌ل وپه‌له‌کانم کوڊه‌که‌مه‌وه. چاوه‌رپیم تا خاتوونی دکتور مۆله‌تنامه‌که‌م ئیمزاکات. که‌س به‌ شوینما نایه‌ت. ته‌نیام و حه‌زم له‌م چوونه ده‌ره‌وه بی سرته و ته‌نها باله‌یه.

کیژی هاوسی له‌ درزی ده‌رگای ژووره‌که‌یه‌وه ته‌ماشام ده‌کات. له‌ ورده‌کارییه‌کانی ئه‌حوالی ئاگادارم. ده‌زانم خه‌یالی له‌کوئییه و ده‌زانم چ له‌ رۆحی نا‌ئارامیدا ده‌گوزه‌ری. حه‌ز ده‌که‌م ده‌ستی بگرم و دل‌نیای که‌مه‌وه که‌ به‌ سه‌لامه‌تی ئه‌م ریگا پيچاوپيچه‌ دل‌ه‌راوکی و روژینه‌ تیده‌په‌رینی و له‌ که‌ناریکی روناکتردا له‌نگه‌ر ده‌گری. ده‌بی هه‌ول‌ بدا، ده‌بی بجه‌نگی،

دەبى دەست بەكەسىك يان شتىكەو بەگرىت. ئەوئەش كارىكى ھاسان نىيە.

پىپلىكانەكان. نھۆمى سىيەم = دووہم = يەكەم. راپەوى نيوہ تارىك و خامۆش. دەرگای داخراو. پەرستارى پىر. پەرستارى جھىل و مېھرەبان. سىبەر. ژوورى وەرزش. ژوورى گەمە، مۆسىك، ژوورى رووداوى دلتەزىن، ژوورى شتە خەمىنەكان، ژوورى واھىمەى نەناسراو و ترسى پەرتەوازە.

تەواو بوو. ئاورپ لە دواوہ نادەمەوہ. بە رۆژى چوارشەمەوہ دەنووسىم. بەھات و باتى ژيان لەودىو دىوارە چىمەنتۆيىەكانەوہ، بە وىنەى رەنگاوپرەنگى منالەكانم و بۆنى خوۆشى مرىشكى برژاوەوہ.

مۆلەتنامەى چوونە دەرەوہم لەنيو دەستدايە. پاسەوانى بەردەرگا سەر دەلەقىنى. دەستم لەنيو دەستە زلەكەيدا دەگوشىت. تەماشام دەكات. ھەناسە ھەلدەمژم. ھەوايەكى نوى دەچىتە سىيەكانەوہ، ھەواى دونيايەك كە لە بەرامبەرمدا راکشاوہ.

دەنگى داخستنى دەرگاگە دەژنەقم و نەخۆشخانەى قىل دەقرى، بە ژوورى سىپى و سىستەرەكانىيەوہ، بە وەھمى سەرگىژكەر و وپىنەكانىيەوہ، بە خەون و ترس و خەلكەكانىيەوہ، لەنيو سەرمدا دەبنە كورتە چىرۆكىك، دەبنە چىرۆكىك كە لە ئايندەدا دەينووسم.

پشت لە نەخۆشخانە رادەوہستم. لەمبەرم و ( ئەم بەر ) بە كۆلانى بەرد رىژكراو و خانووى بەردىن دەست پىدەكات، بە ھەژارىكى سەرخۆش كە



له پال ديواره كه دا نوستوو و به پوليستىكى هات و چو كه سهرگرمى  
 نووسىنى غه رامييه، به تهنه كه زبلى كه نار جوگه و به پياويك كه  
 روژنامه كهى له سهر سه كوى ژير دره خته كان جي هيشتوو و به وينه  
 دره خته كان له سهر شووشه ي په نجره كان و به ژنيكى زگ پر كه له گه  
 سه گه كهيدا ده دوى و به كورپكى عاشق كه به گويى كيژيكي جيلا  
 ده چيني. پياويك ناو نيشانى كولانيكم لى ده پرسيت. هه ناسه ي بونى  
 جگه ره و ناسه وارى شه رابى ليدي، بونى جهسته يه كى گهرم و زيندوو.  
 هه وا پر له شى باران، پر له دو كه ل و تو ز و خو ل و عه ترى ژنانى  
 ريوار. چاوانم، ده ستم، جه ستم، پيستم، هه موويان ده نورن. هه موويان  
 ده ژنه قن و وه ناگان. له سهرى چوارپا كه، گلويى ترافيك سووره. راده وه ستم  
 و خو م = خو مى نوئ و ئيستاييم = پيشانى دنيا ده ده م.  
 پيم هيشتا تواناى روشتنى نيه. به وه شه وه، به نيو ترومبيله كانا  
 تيده پهرم. له وه به رى شه قامه كه وه كافه يه كى گچكه هه يه. كافه يه كى كو ن  
 و چو ل. داده نيشم و به ر له ههر شتيك يه كه په رداخ ئاو ده خو مه وه.  
 يه كه په رداخ ئاوى سارد.

يه كه په رداخى شووشه پر له پارچه سه هو لى تهنك.

ژنيك له ولاره تر دانىشتوو و روژنامه ده خو نيتته وه. ئه ودواى قاوه كه  
 ده خواته وه. به زوبان لاليوى ده ليسيته وه. حه زى له قاوه كه يه تى. هه تاو  
 به سهر ده ست و نيوهى جهسته يدا كه وتوو و جهسته ي ئارام و قاييله.

باویشك دەدا. رۆژنامەكەى دەنیتتە لاوہ و بە چاوانیكى خەوالوو تەمبەل و نیگایەكى ئاسوودە، لە خالیكى دوور دەنۆرى.

پەرداخە ئاوەكەى من لەسەر میژەكەیه. تینوومە و ( تینویتی ) وەك یەكەمین ئەزموونى خۆشەویستی، خۆش و سەرسوڕهینەرە. دەبخۆمەو، قوم قوم، بەكاوہخۆ. گەردیلەى شیدار و تنۆكى سازگار و سووكەلە و توژیالی تەنك و ساردى ئاوەكە لە قورگما ھەست پیدەكەم، لە ریخۆلەكاندا، لە جەستەمدا، لە بیر و خایلەكاندا.

بیرم چووبۆوہ كە ئاو تاچ ئەندازەیهك، بەدەر لە پێوانە و ئەندازە، خۆش و بەتامە. بەخۆم دەلیم: " خانم، ئەم ساتەوہختە و ئەم تام و چێژە لەبیر خۆت مەبەرەوہ. بینیرە توئی دلتهوہ. بەكەلكت دى."

دواى خواردنەوہ، نۆرەى كەشفى تامى ترش و شیرینە، نۆرەى وەئاگابوونەوہى جەستە و جولەى پەرۆشانەى گەدەیه، نۆرەى جم و جولۆى مولولە برسییەكانە، نۆرەى سى گەلیكە كە دەكرینەوہ و دادەخرین و نۆرەى خوینیكى تازە كە دەرژیتە چالەكانى دلەوہ، نۆرەى دەنگ، ملچە ملچ، قۆرە قۆرى خۆشى ریخۆلە، ھاوړى بە سیمفونىای بەشكۆى دەستگای ھەرسە. ئەزموونى تاریكى، منى فیرى تام كردنى چێژى روناكىی كردووہ و خامۆشى خەمینی دونیای مردوووان، سەرسامیى منى بۆ ژنەفتنى ھەر دەنگیك، ھەر شنەیهك، ھەر تەپەى پى یان نەغمە و تەپ و کوتیك، سەد بەرامبەر كردووہ.

لهوسهري جادده، كيژه منالئكي ته مهن ده سالاني جانتاي قوتابخانه له پشت، چاوه رپي پاسه. پاسه كه ي شه ميرانم ده كه ويته وه بير. دهستي بو راده وه شينم. پاسه كه ي من له ريگايه كي تره وه ده پروات، له كوتايي نهو ريگايه دا مناله كانم چاوه رپيمن و منالي مناله كانم، نسل دواي نسل تا دووايه مين سبه يني. دايكيشم له وييه. زانيويه تي كه نه خوشم. خوي زانيويه تي، ههر له يه كه مين روژه وه، بي نه وه ي كهس پي بلي. وينه ي من، نووستوو له سهر ته خته نويني نه خوشخانه، هاتوته پيش چاواني و به ئاشكرا خاتووني دكتور ي سپي پوشي بينيوه. باوكم دواي مردنيسي ههر له گه ل ويدا له پهيوه نديدايه و داكم زور جاران وا پيشان ددها كه دهنگي وي ده ژنه قئ و پهيامه كاني وهرده گريت. نه م داكه ته مهن هه شتا ساله يه كه به زحمه ت ري ده كا و به زحمه ت ده بيني، دوواين بهرماوه ي ره سه ني زنجيره يه كي ته فروتونا بووه. له ريگايه كي دووره وه هاتوو، به نيو وهرز و ده قيقه كاني ميژوودا گوزه ري كرده وه و ميراتگري زوبان و زه مه ني قه بيله كه ي منه. خو م ده بينم كه له نيوان نهو و مناله كاندا راوه ستاوم و شوينگه ي ئيستاييم شوينگه ي پهيوه ندي نيوان روژاني رابردوو و ده قيقه كاني ئاينده يه.

خواردنه كه م ده خو م. پاره كه م دده م و وهر ي ده كه وم. روژ چاوه رپي منه، روژي روناك، روژي واقيعي، روژي خه لكاني سروشتي و ساخ. حه زده كه م باوه شي پيدا كه م، به خو مه وه بيگوشم، پسته گه رمه كه ي

ماچكەم. بەنيۆ پاركە كەدا تىدەپەرم، بەنيۆ بازاري گوشت و ميوەدا. ئەم  
 پيرىژنە چوست و چالاكانە كە بە پەلە شت دەكرن، جەنگيان بينيوە و بە  
 عەزاب و ترس ئاشنان. بۆنى سيۆ دەكەن و ھەرمى كيشانە دەكەن. دەبى  
 ديارىيەك بۆ منالەكان بكرم. كيژىكى جحيل، بە قژى زەردەو، دەشى  
 موھاجيرىكى ئەوروپاي خۆرھەلات بى، لەسەر ميژىكى گچكە، خرتكە و  
 پرتكەى دەستى دوو دەفرۆشيت. چاوم بە بوكە شووشەيەكى تەختەيى  
 قەلەو و خرتۆل دەكەويت. لەو بوكە شووشە تەختەيە رووسيانەيە كە لە  
 نيۆقەددا دەبن بە دوو بەشەو و لەنيۆزگياندا بوكە شووشەيەكى تر ھەيە،  
 لەزگى دووھەمى ئەمەى دووھەميشيانا بوكە شووشەيەكى گچكەتر  
 دانىشتوو، ھەمان شيۆە سييەم و چوارەميش، گچكە و گچكەتر، تا  
 ئيدى دوواين بوكە شووشە ھيندەى نۆكيكە. خانمىلەى قەلەوى دووگيان  
 دەكرم. تەماشاي دەكەم. دەبينم كە من و ئەو لەيەك دەچين، ئاخى ناخى  
 منيش پرە لە ناكۆتا بوكە شووشەى كۆنين، بوكە شووشەى داىك،  
 بوكە شووشەى نەنك و خوشكانى ئەشكەوت نشينى سەرەتا، پيئكەو  
 گریدراو، لە بەرايىەو تا كۆتايى دونيا، ھەركاميان دانىشتوو لە  
 قۆزاخەى زەمەندا، دەبينم زگم بە چارەنوسى منالەكانم و منالى  
 منالەكانم دوو گيانە، دەبينم چارەنوسم دووگيانە بە ميژوويەك كە رايەلە  
 بەوان و بە نەو و نەبیرە و ھەموو ئەوانەو كە نەمبينيون.

كتيڤبه كهم مه حكهم ده نيمه بن هه نكل و قورساييه خو شه كه ي وهك باري  
چاره نوسكي شيرين، ده كه مه كول. روژيك، تهنه روژيك وهك ئه مرؤ، پر  
و سو كه له، پر له تين و تاو و موچور كه، ته ژي له خهون و خه يال، يهك  
عومر، سه د سال ژيانكي ها كه زايي ده هيني. رهنگبي ئه و ساتي  
سه رمه ستييه، ئه م ده رفه ته مه زنه، ساتيكي زوو تيپه ر بي، كه بيگومان  
زوو تيپه ره. گرینگ نيه. ياده وه ريه كه ي لاي خوم ده پاريزم و به يادي  
ئه مرؤ وه، به يادي ئه م ساته ده وله مه نده خه نيه وه، بهرماوه ي روژاني  
داهاتووم رهنگا ورهنگ ده كه م.

\*

ته واو